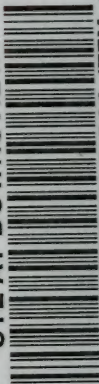


UTL AT DOWNSVIEW




D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 10 12 07 05 001 5

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

BP	Ahmet Mithat	
170	Müdāfa'a	2. def.
.3		
A35		
1882		



Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Toronto

Ahmet Nihat, 1844-1912

✽ مدافعه ✽

اهل اسلامى نصرانيتها دعوت ابدنلره
قارشو قلمه انمشدر

Müdāfa'a

محررى

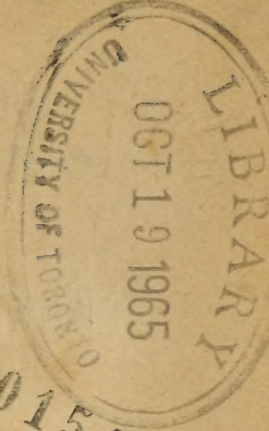
و احمد مدحت

رجان حقيقته تفرقه ابدلگدن صـ مكره
(ايلاك دفعه)

ولهرق رساله شكائده دخى طبع اولمشدر

استانبول

۱۲۰۰



❖ مقدمه ❖

BP

170

.3

A35

1882

1015440

نصارا میسیونرلینک نشر دین نصارا
ایچون ابتدکاری غیرت^۱ جملہ نک معلومیدر
انا جیل موجودہ بی دنیا یوزندہ نہ قدر لسان
ایمک ایچون بتون دنیا یوزندہ نہ قدر لسان
تکلم ایدلکده ایسه جملہ سنہ ترجمہ ایدرلک
بادھوا صورتیلہ طاغتمق درجہ لری نہ قدر
وار مشلدر

بومساعیدہ دها هانکی درجہ لری قدر
اردقوری تفصیلاتنہ^۲ کیرشمکه بو اثر ایچون

ترتیب ایتمش اولدیغمز پلانک مساعده بی
 کافی اولمیوب انجق میسبونزلرک الزیاده
 خصوصت کوستردکاری دین بزم دینزاواغله
 دین اسلام علیهنه ایتدکاری غیرتلك ارتق
 بر تعرض درجه سه نه وارمش اولدیغنی
 کوسترمک لازمدر .

بز نصارایه مقابل ایکی قید ایله مقیدز
 بو ایکی قیدک برنجیسی شرعی و دیکری فانو
 نیدر . قید شرعی اقتضاسنجه نصارایی
 هر حاله اهل کتاب اولمق اوزره تلقی
 ایدرز . معبدلرینه و اجرایی آیدنلرینه تعرض
 و ممانعت ایدمیه جگمز کی حایه شرعییه بی
 دخی انلردن اسپرکه میهرک جانلرینی عرضلر
 بی ماللرینی ده جانمز عرضمز مالز کی محافظه
 وظیفه شرعییه سه یله دخی موظفز . حتی

خرسیتیان و یهودی اولنلری هیچ بر وقتده
 مجوسی و سائر کفریه قیاس ایدمه یه رک
 کفره مرقه و مه نك قادی نلری و مذبح حاتی
 بزم ایچون قطعاً لوث و حرام اولدقلری حالده
 نصارا و یهودك مذبح حاتی اکل ونس و انی
 - دینلرندن آبر مدیغمز حالده - استنکاح دخی
 ایدرز . قید قانونی دخی ینه بوقید شرعی
 اوزرینه مبتنی اولوب قوانین عثمانیه تبعه
 خرس - قیابیه و یهودیه مزه هر نوع حق - وق
 عثمانیه بی بخش و تأمین ایلش و دول معظمه
 ایله منعقد اولان عهد من اقتضاسیجه هر نوع
 دین و مذهبك حریت کامله سی اودرجه لوده
 تأمین اولمشدرکه ایشته میسیونرلر ملکم
 داخلنده مربست اوله رقی کزوب هر صنف
 خلقه کتابلر طاغندقلری و جله بی خرسیتیا .

نلفه دعوت ایلدکاری حالدده انلری ده منع
ایتمورز .

انجق نصارا اشبو مساعده شرعیه
وقانونیه مزدن اسنفاده بی سوء استعمال
درجه سنه وار دیر مشدر . دین اسلام علیه
نشر ایلدکاری کتابلرده ایراد ایتدکاری
مقاله لرده تعرض میدانلری آچه رق او قدر
شدتلی هجو ملر کوستر بیورلرکه بزدن بشقه
هر کیملر اولسه بونلرک شو جراثلری او کنه
سد چکمه که ومساعده دن بو سوء استعمالی
منع ایلمکه مسارعت کوستر .

ملت اسلامیه نك بو بایده اهمال ویامهمال
کوستر مسمی دیانت نصرانیه مروجلرینک
ایتدکاری مساعیدن کندیلرینی موفق صابه .
بیله چکاری کی اسلاجه هیچ بر سوء تاثیر

(٦)

حاصل ایدہ میہ جکی خصوصتہ کی امنیتدن
نشأت ایدہ یلمور .

انجق بو بابدہ قطعاً سکوت ایدیلہ جک
اولورسہ بو سکوتک دخی عجزہ جل او انہ
یلہ جکی بدبہیاتدنر .

واقعا غیرت اسلامیہ اربابندن بعض
ذوات کرام شمدی بہ قدر بر قاج ردیہ قلمہ
الہرق بیوک بر اثر حیت کوسترمشلدرد کہ
بوکا بالوجوہ تشکر لراولنور . انجق نصرأ .
نیتک مروجلری اوبلہ اولور اولمزردیہ لراوزر .
ینہ غیرت لرنہ فتور کتور میہ رک حال چالیشمقدہ
اولدقلری کی اخیراً برچوق قادیلری وا .
پورلردہ سیر برلرنده وحتی مسلمان فامیلیالری
ایچندہ یلہ نشر دینہ سوق ایدرک نصرانیتک
اسلامیت اوزرینہ رجحاندن بحشلہ اهل

اسلامی علماً و بر درجه به قدر دخی مصرأ
 نصرانیتہ دعوت ایلکده درلر .
 فضائل اسلامیه بی بحق تقدیر ایش
 اولان اهل ایمانک هر حالده میسیونر لر طرفندن
 ایدیلان نش- سرباته نظر نفرتله باقه- جقلردی
 درکار ایسه ده میسیونر لک اسلام اوزرینه
 رجحاننی ادما ایلدکاری نصرانیتک ماهیتی
 نه دن عبارت اولدیغنی کوره جک اولسه لر
 او مثللو ارباب ایم- انک کندی دینلرینه-
 اولان محبتلری بر قانده- اارته جفته- شبهه
 ابدیله من- شاید فضائل دینییه سنی بحق
 او کر نه مائش اولنلر بولنوب ده میسیونر لک
 نشریات خافل فریبانه لرینه قابلق ورطه سنده
 تقرب ایدر لر ایسه بونلرک دخی ماهیت نصران
 نیتی بیملری بالاخره کندی فضائل دینییه لرینی

ده او کرنگه وسيله اوله جفتدن هر حالده
انلری ده ارشاده لزوم وازدر .

ایشته بولزوم بوندن یدی سگز سنه اول
نظر اهمیه النهرق نصرانیتک ماهیتنی میدان
قویه حق بر اثرک ترتیبی بو عبد عاجزه حوله
بیورلش واولوجهله بر مسوده قلمه انمش
ایدی . شمدیلرده از جمله موسیور هنان کبی
اوروپا محافل علمه سده بیه اسلامیتی انواع
افترا رایله تحقیر ایدناره قارشو بر مدافعه
اولق اوزره اثر مذکورک بود فعه نشرینه
لزوم کورنمشدر .

واقعا خرسه تیانلغک ماهیتنی اورته به
قویقی خرسه تیانلغ قارشو بر تعرض عد
اولنه بیه رک بودخی شرعاً و قانوناً همین اولان
وظیفهء مساعده کاریمزه اویمزه کبی تخطر

اول نور ایسه ده اصل تعرضی ایدنلر انلر
اولدقلرینه کوره بزم و حر کتمز هر حالده بر
مدافعه عدا اول نور . ذاتاً مدافعات عسکریه
ده یله تعرض کوند مدافعه صورتی موجود
اولوب حقوقی مدافعه یه چالیشانلر ایسه
هیج بر اهل انصاف نظر نده اتهام اولنه من .
مع هذا بزخرستییا نلفه قارشو تعرض
هو سنده اولسه ایدک الیوم فرانسه ده بر طاقم
دینسزلرک « بیدیلیوته ک آنتی قله ریقال » نامیله
بر چوق کتابلردن عبارت اوله رق وجوده
کتور دکاری یکنی کتبخانه یه مراجعت ایلر
ایدک . لکن او کنا بلری یازانلرک کاری بر
طاقم ترذیلاتدن عبارت اولوب او مثللو
ترذیلاته مسلمانلرک هیج بروقتده نظر اعتبار
یله باقیه جقلری در کاردر . حتی حکومت

سزیه من بویواره کی کتـابـلـرک داخل ممالک
 شاهانه به دخولارینی بحق منع دخی بیور .
 مشدر . بزایسه ماهیت انصرانیتی ال جدی
 بر مباحثه سزیه اولق اوزره انلرک دخی ال
 معتبر کتـابـلـری اولان مأخذ ذلرذ بالراجعه
 میدان قویه جغز که اداب و تربیه به وحق
 رستلکه هیچ بروجها ذره قدر خلل کتور .
 میه جکز .

ومن الله التوفيق !

« احمد مدحت »



« اخطار مخصوص »

میسوزلرک اسلام علیہنہ نشر ایلمد کلمی
کتابلری کورمش اولنلر البتہ دقت ایلمشلمز.
درکہ بونلر کویا اهل اسلامی اسکات و الزام
ایچون محتاج اولدقلری دلیللری اکثر یا آیات
انجیلیددن کتورمشلمز . حالبوکہ یکدیگریک
مذهبنده اولمیان ایکی منساظرک بری طرف
فندن کندی مذهبنده موافق ایراد اولنان براهینی
دیگریک قبول ایتمه چکی درکار اولدیغندن
وبواثرده بزسخی آیات قرآنیه واحادیث نبویه بی
انلره قارشو و حجت اوله رقی ایراد ایلمش
اولسه قینه انلرک دوچار اولدقلری خطایه

دوشمش اوله جعفر دین اسلام ایله نصارا اره
سنده ایدیه جک منظره نك ادابی تعین
ایلك مقصدی سائر هر مقاصده تقدم ایلك
ضروریدر .



❀ مقصد ❀

— ۱ —

اسلام ایله نصارا ارمه‌سنده ایدیه جک

مناظره‌نک ادابی

آداب و فنون
با کمال و کمال

ایکیسی بر دین و مذهبده بولنان مناظره.

لرک ایده جکاری مباحثده رعایت و توفیق

حرکت ایلیه جکاری آداب و اصول که قانون

مناظره در اوته دینبری علم منطق اربابی

طرفندن کمال اهمیت و دقتله تعیین ایدلمش

برشی اولدیغندن شو اثر مختصرده قانون
 منظره نك بو جهته نی تکرار وضع
 و تعینده حاجت کوريله من . واقعا ایکیمی
 بر دین و مذهبنده اول بیان معارضلر ایچون
 قانون منظره یه دقت و رعایت ایدلمی
 لازم کلان بعض احکام دخی کتب
 منطقیه و ادبیه درج ایدلمشدر . لیکن
 احکام مذکور نك بو کون فعلیاته تطبیق
 اولانه میله جفی تسلیم ایدلماش اولسه یله
 کفایت ایدمه یه جکی تسلیم اولنق ضرور .
 ریدر . فصل تسلیم اولانه مسون که نصارانک
 از جمله « غداء الملاحظات سر لوخه سیله
 نشر ایلدک لری اُرده نصرانیتک اسلامیه
 رجحاننی اثبات ایچون » باقی کز ای مسلمانلر
 جناب اللهک نصرانیلری مسلمانلردن ده

زیاده سود یکی شوند کله ده استدلال اوله .
 مز می که خرسه تیان مملکت لری اول قدر مهمور
 و آبادان ایکن سزک مملکت لری کز خراب و آشیاء
 نه بوم و غرابدر . حتی سزک مملکت لری کزده
 بیه خرسه تیان محله لری اکثر یتله اسلام محله .
 لرندن مهموردر . خرسه تیانلر زنکین اولوب
 دائما راحت و حضورده و ذوق و صفاده .
 درلر . سز ایه فقیر و بی مجالسکز . دائما
 الله سزی حالق کبی اعمال شاقه ده استخدا م
 ایدر ! ه بوللوسوزلر سولمنش و حالبو که بویه
 جاهلانه سوزلر ابله مناظره و مباحثه به منطق
 و آدابک اصلا مساعده سی اولیه جفی در کار
 بوانش اولدیغندن بویولده کی مباحثاتک
 جریانده بر مجرا تعیین ایتک لازم کلمشدر .
 اما دینلور ایه که : « ای یابزدخی انلرله

او یولده مباحثه ایدلم . دیهلم که : بزمندیت
 و معیوریت و ثروت و یسارک اوج اعلاستند ،
 بالا پرواز ایکن سنر هنوز ات یمسنی بیلمزویا
 لجه نائل اوله من بر طاقم بیچاره لر ایدیگز .
 وقتیله عالمک خزینهلری ممالک اسلامیه
 یاغمش کبی هر طرف ثروتله طولو ایکن سنر
 اتش فقر و ضرورت ایچنده قاوریلور ایدیگز
 دین اسلام اوزمان عندالله مقبول ایدی ده
 شمدی هی مقبول دکدر ؟ حال بو که ثروت
 و یسارک دین ایله بر تعلقی اوله من . هندده بت
 پرست نوابلر وارددر که هربری سنرک لورد .
 لرکزی اوچر کره صاتون الور . انلرک دینی
 دخی عندالله مقبول اوله جغنی دعو الیدر میسکز
 هم سنر ثروت و یساردن او قدر بول بول
 بحث ایتیکه نصل مقتدر اوله بیلور سکز که

- نرك مملكتده اجلغندن هلاك اولان پت
 چوق ناموسلى آدلىر وارد ر ه ديهام و بو
 جوابى دها بسط ايتد كجه ايدرك غداء الملا
 حظانك بشى قدر بر جلد اور ته يه قويه لم .
 اوت ا بوسوز ديك نور ايسه حقمنز اولمق
 اوزره رد ايديله من . لکن خصم مذك جاهلانه
 بر بولده ايتديكى مكابره به بزم دخى مكابره
 ايله مقابله ايتمكه مجبور يتز يوفدر . ذاتا
 اوله مكابره جاهلانه يه عالمك قطعات
 خمه سنده ديندار اولسون دينسز بولسون
 على العموم عقلانك قهقهه استهزا ايله كوله .
 جكلى در كار بولنديغندن انلرك معامله منى
 نقليد ايله كندى دى دخى معرض استهزا
 وقهقهه به عرض ايتك ينه جهلايه ياقيشور
 بر كيفيتدر . بز بختى ببولده اجرا

ایتمکله افتخار ایدہ بیلورز کہ عالمی کندی مزہ
 کولدی رمدکن بشقہ محسین و آفر بندہ
 دخی مظهر اولی ز • بونک ایچون ایسه
 ایدله جک مباحثہ بر مجرای مخصوص
 اولقی اوزره بر قانون مناظره وضعنه وجوه
 کثیره ابله لزوم و ضرورت وارد ر •

واقعا بو آداب مناظره بی کندی طرفه
 دن وضع ایتمک ایسته یشمزه بر جرأت عظیمه
 معنایی و یر یلهرک او جرأتہ اعتراض
 ایچون دخی هر کسک حق مسلمدر • اگر بزه
 • بویله بر قانونی کندی کز وضع ایتمک ایچون
 کندی کزده نه صلاحیت کوره بیلورسکزلہ
 دینله جک اولور ایسه صلاحیتیزی دعوا دن
 عاجز قالورز • شو قدر وار که مباحثه و مجادلہ
 نک بر مجرای معیندن جریانی ایچون بویله بر قانونه

لزوم اولديغنى دعوا ايتك ممكن اوله من .
 قانون مذ كورى كندهى طرفزدن وضع
 خصوصندهكى صلاحيته كلنجه :

سؤال ايدرزكه - سياسى دكل - فقط
 علمى بر قانون وضعنه كيمك صلاحيتى وار .
 در ؟ بوسؤالمذك جوابى بديهدر . چونكه
 ارباب علمك هيئت مجموعه سنك صلاحيتى
 اوله بيله جى هر كسك بيلديكى برشيدر .
 بناءً عليه تكرار سؤال ايدرزكه بر آدم بر قانون
 وضع اينده انى ارباب علمك هيئت عموميه .
 سنه عرض ايلسه او هيئت دخی او قانون
 مذ كورى موافق بولهرق بكنسه او قانون
 مقبول اولورمى اولزمى ؟ اكر بوسـؤاله
 اولمز جوابى ويريلور ايسه اولكى جواب
 ضرورى وبديهى ايله بونك اراسنده تناقض

واقع اولمش اولور . ز پرا ارباب علمك
 هیئت عمومی بر قانون پامش اولملا
 پاپلان بر قانونی کنیدیسی پامش کی قبول
 ایلمش اولسی ارسنده حکماً هیچ بر فرق
 یوقدر .

شـ و نقطه اوزرنده دخی علیهمزه
 براعتراض ایلمك ممكندر . دینلور که :
 « اوله بر قانونی وضع ایده بیلمك ایچون پك
 چوق شیلره وقوف حاصل ایلدکن صکره
 برده واضعك کنیدیسی اول قدر بی طرف
 طوتمسی ایجاب ایلر که عادتا کره ارضك
 خارجنه چیقوبده احواله اورادن دقت
 ایتمسی لازم کلور . بواقتمدار سزده وارمیدر
 که بویله آغر بریوکه تحمل ایتمکه حاضر .
 لانیور سکز ؟

بوسه و آل اوزرینه » اواقدار بزده
 ار در » دیسه ! عجب اولم دیغنه نه حجت
 راز ایدم یل-ورلر ! » یوقدر » دیسه ک
 و اقدار بزده وار اولدیغی حالد هضمأ
 فسنا انکار ایتش اولم قلمزی اثبات ایچون
 برهان کوستر یله یلور .

دیمک اولیور که بوسه و آل قارش-و بزم
 لا » و » نعم » دن عبارت اولمق اوزره
 یره جگمز جوا بلردن هیچ بریسه-نی اولو
 ورته رد ایتکه خصم مزك قدرتی یوقدر .
 بول ایتدیر مک-ده بزم قدرتمز اولم دیغنی
 عبوراً اعتراف ایدرز . ای یله ایسه بوقدرتک
 زده اولوب اولم دیغنی اورته یه قویه جگمز
 ردن بشقه اثباته کافی هیچ برشی تص-ور
 ولنه یلور می ؟

ایمدی بوصہ وک نتیجہ یہ استناداً
مطلوب اولان قانون مناظرہ بی بروجه آ
وضع اید بیورز ۰ بکنیلور و خصما طرفند
دخی قبول اولور ایسه قانون اولور ۰ انج
قبول اولمادیقی صورتده یر بند قبوله شاید
اولانی ایسه تمکه حقمز واردر ۰ زیرا
قانونک لزومی ثابتدر ۰

✽ بحث ✽

« ۱ »

(دعوی)

قانون مناظره ایکی مناظر و مناظره
تکون ایدن مناظره و مناظره سی ایچون
مجرا اولوب حالبوکه مناظره و مناظره
مطلقاً بر دعوا اوزرینه تکون ایدم جکند
اول امرده دعوی دینلان شیئک ماهیته

عنی کورمک لازمہ دندر .
 بر آدم بر فکر و یا فعلی اور تہ بہ قویارده
 و فعلہ اہـ متراض ایچون اور تہ بہ بر
 ض چیقمز ایسہ او فکر و فعل بر «دعوی»
 ولانہ مز . مترض چیقوب دہ ایکی طرف
 دہ منازع فیہ اولور ایسہ اکا «دعوی»
 ب اودخی اول 'مردہ ایکی قسمہ منقسم
 .

برنجیمی دعـ وانک بوزماندن غیری بر
 و بومـ کاندن غیری بر مکانده ظهور
 بر فکر و فعلـ ل اوزرینہ ترتب ایتمی
 برنجیمی ایسہ بوزمانده و بومـ کاندہ
 ر ایدن بر فکر و فعل اوزرینہ مرتب
 .

ثانیاً دعوا ایکی قسم آخرہ دہا انقسام

ایدر . برنجیسی دهوانك مناظر صدقه
 اورتهیه چیقار، آدمرك كندیلرینه متعلق
 فكر و فعله طائ اولسی وایکنجیسی ایسه
 كندیلرندن بشقه برآدمك فكر و فعلی اوز
 ینه مناظره ایلامكده بولمسیدر . بوايكن
 قسم دخی كندیسنجه ایکی به انقسام ایدر
 برنجیسی، فكر و فعل صاحبك او مناظر
 كندی طرفلرندن وکیل ایتیش اولم
 وایکنجیسی آراده بویه بر وکالت بولم
 حالد مجرد سائرینه متعلق بر فكر و فعل
 حقیقتی حسب الله، یدانه چیقار مقدمه بولم
 دعوی او چنجی درجده اوله رق
 قسمده دها منقسم اولوب برنجیسی مخت
 فیه اولان مسئلهك مادیاته متعلق اولم
 وایکنجیسی ایسه معبویاته طائ بولمسیدر

صوك درجه ده اولق اوزره دعوا
قسم آخره ده انقسام ايدر . برنجبسی
ك شخص واحد تعلق ایتسی وایدیگیسی
س واحد تعلق ایتوب بر جاعته تعلق
در .

ایمدی بر دعوا قانون مناظره به نطبه قماً
بحث و مجادله به قونیه جنی زمان اول
دعوا نك شو تقسیمات اصلیه و اسـا .
ن هانکیسه نه متعلق اولدیغی تعیین
ن لزوم ضروری ابله لازمدر ، چو .
مناظره ده اثبات مدعا بچـو و ابراد
جك و ماعیت و انواعی اشاعیده ذکر
جق اولان برهانر دعوا به اكا كوره
ن ایدیه جگدر . مثلاً بر آدم ه بوندن
نه مقدم فلان کیسه هندك امر یقاده

اولدیغنی اعتقاد و روایت ایلدی
روایتک طوغری اولدیغنه فلانجه
اعتراض ایدیور و بندن مدعایک اثب
ایستیور . بودعوا حقدیر . زیرا اها
بویا لا بن بونی بوبله اعتقاد ایدرم .
نم شودر که هرکس کندی اعتقادنده
مطلقدر « دیسه کیفیت قانون منظر
دستور العمل طوتلدیغنی و یاخود طوتله
لازم کلدیکی بر محکمه حواله ایدله
اوراده بودعوانک اقسام سابقه دن هانکی
طائ اولدیغنی تفریق و تعیین ایدلکسه
برهانک برهان اولوب اولدیغنی و بودعوا
تطبیق قبول ایدوب ایتدیکی میدانه چ
رلمق ممکنمیدر ؟ واقعا اشاغیده کور
جکی وجهله مدعی مرقومک « هر

۱. ندی اعتقادندہ حر مطلقہ در دیمسی
 ۲. برهاندر . انجق او برهانک اثبات
 ۳. جکی دعوا بومیدر ؟ او یلہ ایسہ بن
 ۴. دعوا ایدرم کہ استانبول دیدکاری مملکت
 ۵. وی عالمہ موجود دکلدر . انک موجود
 ۶. دیتی حقندہ اولان اعتقاد خلیادن عبارتدر
 ۷. برہانمی صدورار ایسہ کز اعتقادمدر .
 ۸. چونکہ ہر کس کندی اعتقادندہ حر
 ۹. مطلقدر . ہونی بن دیمکہ جہارت السہم
 ۱۰. یلہ خلقت بنی استہزا ایتہکدہ کی حققرینی
 ۱۱. منع ایدہم . زیرا اوزمان اصل خلق بنی
 ۱۲. استہزادہ کی حریت مطلقہ لوندن بول بول
 ۱۳. استفادہ ایدرلر . یعنی بر قانون مناسظرہ
 ۱۴. بولندہ مزکہ خلقت استہزاسنی منعلہ بکاحق
 ۱۵. ویرسون .

(۲۸)

✽ بحث ✽

« ۲ »

(برهان)

برهان موقع بحث و مناظره به قونیلان
دعوا الرک حل و فصلی خص و صنگ مدار
مخصر • اگر برهان اولمز ایسه ایدیلان
مناظره مناظره اوله میسوب عادتاً معانده دن
عبارت قالورکه او بولده کی مناظره بی منعه
هر کسک قی وارد در •

مثلاً ز بدک قائم و یا خود قاعد اولدیغی
حقننده ایکی آم اراسنده مناظره واقع او
لسه بر یسنک ز بد ایچون قیامی و دیگر یسک
قعودی حکم ایتک ایستیه جککری بدیه بدر •
بر کره شوده بدیه بدر که منازعه بی
منع ایچون ز بدیه هم قیامی هم ده قعودی
حکم ایتکه اصلاً امکان یوقدر • جمع

اضداد لازم کلور که بوده جمیع قواعد
 وبالجملة عقلا عندند باطلدر . ایکی حکمدن
 بر یسنی ترجیح ایسه او حکمک خلافنی التزام
 ایدن معارضی التزامندن واز یکجور مک
 ابله ممکن اوله یلمور . بو ایسه برهانه محتا
 جدر . ز بر امتخالف و معاند اولان کندی
 دعواسنک بطلانته کندی دخی قائل اولمق
 ایچون برهاندن بشقه بر شئیته احتیاج
 کوسترمز .

شو صورتله لزومنی ایکی طرف مخالفک
 دخی تسلیم ایده حکماری چونکه ایکیسنکده
 یکدیگری علیه سلاح اولمق اوزره استعمال
 ایلیم حکماری برهان ایکی طرفدن بر یسنک
 و یا خود حکم صفتنده بولنه جق بر او چنجینک
 کندی فیکرو وجدانی و یا خود کیف و اعتقا .

دی اوله مامق ضرور یدر . او بله برشی
اولمیدر که او برهان اوزرینه حقیقت اواق
اوزره میدانه چیقار یلان حکمک محض
حقیقت اولدیغنه شبهه بر اقاملیدر .

برهانک طرفین منازعیندن ایکسی
عندنده دخی مقبول اولسی شرط اولوب
بو باده اولان بعض قیود جزؤ به سهولتله
حل اوله یلور . اکر برهان ایکی طرف
منازعدن برسی ایچون مقبول اولمز ایسه
او طرف اول امرده برهانی قبول ایتز که
حتی انکله بالاستشهاد و بریله جک حکمی
قبول ایده یلسون . اما برهانک مقبولیتی
مسلم اولان بر اهمیته بولندیغی اثبات اولند
قدن صکره طرف معاند عدم قبولنده اصرار
ایدر ایسه او حالده تعاند بهوده یه وارمش

اوله جفتدن دعواده تزویرینه حکم اولنه .
 بیلور . مع هذا مناظر لك برهانی ردایچون
 برهان اوزرینه براهین ایرادینه دخی حقلری
 انکار اولنه مز .

مناظرلردن بریسی بر بهانی شو
 دعواده قبول ایدوبده بنه او برهانله تبرهن
 ایده بیله جك اولان دیگر بر دعواده قبول
 ایتماك ایسترایسه تزویردر .
 براهینك انواعنه کلهجه :

بونلردن بریسی نفس الامردر که بر
 شیتك حقیقتده نه دن عبارت اولسنگ تعبیری
 دیمك او اوب مالمده بوندن بیوك برهان تصور
 ایدیله مز . مثلا ایکی آدم ایکی کره ایکی بش
 و یا خود التی ایدر و یایدیدن درت طرح
 اولنور ایسه باقی سکز و یا خود طقوزقالور

ديه بر مناظره ابدسه بومناظره ده برينه كوره
 مقبول و محكوم به اوله بيله جك و اشاغیده
 ايضاح ابديله جك اولان براهين سارده دن
 برهانلر ابراد ايلسه دلر از جمله « بن فلان
 معلمدن ايستدم و فلان فلان كيمسه دلر دخی
 شاهد عادلدر كه مسئله بويله در « ديسدلر
 بونلرك هيچ ريسی مقبول اوله من . نفس
 الامر دنيلان برهان ايله حكم ابديلور كه
 مدعيملرك ايكيسي دخی باطلدر . زبرا ايكي
 كره ايكينك درت ابده جكي و يديلدن درت
 طرح اولنور ايسه باقي اويچ قاله جفني نفس
 الامر ده محققدر .

اشبو نفس الامر برهاني ماضیده حاله
 استقبالده حضه ورده غیابده هر دعواده
 تمسك ابدللكه صالح بر برهان اولوب اندن

صکره دخی اقتضای حال برهانی کور یلور که
قوتی اولیکیدن آز ایسه ده ماضی به حاله
استقباله شعلی اولیکی قدر در .

اقتضای حال کرک دعوانک صورت
سرد و تمهیددن و کرک پراهین غیر مقبوله
و سفسطه لردن بالطبع یعنی منطقاً می دانانه
چتی و یره جک نتیجه لدر . مثلاً ایکی آدم
اراسنده بر مجادله وار که بر یسی « بن زهری
ایچرم ! » دعوا سنده اولوب اوته کی بوکا هارض
چیققدیغی حالده اولیکی . مدعی زهری ایچمش
و شمدی ده دعوائی قزاندیم دعوا سنده قیام
ایلمشدر . کور یلور که یو دعوا ده حریفک
ایراد ایلمدیکی برهان پک یو کدر . زیرادیور
که : بن زهر ایچرم دیه دعوا ایتدم و برهان
اوله رق دخی زهر ایچرم . انجق بودعوا .

نك صورت سرد و بسطنده كتور يلان برها.
 نك ماهيتندن كنديسه نك حقه من اولديني
 حكم ايديله بيلور . بو حقه من لافني حكم
 ايچون مراجعت ايديله جك اولان برهان
 ايسه اقتضاي حال برهانيدر . اكر مدعي
 مرقوم زهري ايچميش اولسه ايدى هلاك
 اولسي لازم كلور ايدى . چونكه زهرديه
 انى ايچنى هلاك ايدن شينه ديرلر . مدعينك
 ايچديكى شي كنديسنى ولاك ايتماش ايسه
 اكا زهر دينله من . اويله ايسه اقتضايديركه
 مدعي زهر ايچماش اولسون . چونكه
 هلاك اولماش .

اقتضاي حال و مصلحت برهانه يالكلر
 نفس الامر غلبه ايدوب اندن بشقه هيچ بر
 شي غلبه ايدمن . مثلا نفس الامر ده بر طيب

مدعی به زهر قاتل و برنش و مدعی دخی
 ایچدیکی حالده هلاک اولماش اولسه ارتق
 هلاکی قتنضای حالدن ایکن وقوعبولماسی
 کذب مدعاسنه برهان اوله من . نفس الامر
 حکم ایدرکه او آدم زهر ایچمشدیر . زبرا
 ایچدیکی شی زهر قاتل اولمغله زهر دینلان
 شی اودر . و یاخود اکا زهر دینلوو .
 بو ایکی برهاندن صکره براهین سارونک
 انواعنی تعیینده دعوالرک انواعنه عطف
 نظر دقت ایتک لازم کاور .

ا کردعو ابوزماندن غیری برزمانده و بو
 مکاندن غیری برمکانه ظهور ایدن فعل
 وفیکر اوزرینه مرتب ایه بونک ایچون
 ایراد یدیله جک برهان « نقل صحیح » اوله
 بیلور . برتقلاک صحیح اولاسی ناقلاک صادق

القول آدمردن اولدقلرینی اثبات ایتمهکه متو.
 قف اولوب هله الکیوک شرطی قول منقو.
 لك عکسنه بر حکم اثبات ایدلماش بوانمقدر
 بر قول ایکیسی ده ناقل صادق اولمق اوزره
 حکم ایدیله بیللمکده اولان ایکی ناقل طرفندن
 اختلاف اوزره نقل ایدلمش ایسه
 بو اختلاف ایکی ناقلدن ایکیسی ده
 تکذیب ایتمهکه مدار اوله بیلور . چونکه
 ایکی ناقل مخالف نقلی بر برینک ضدی اوله.
 جفتدن ایکی قول متضادی بر نقطه تطبق
 ممکن اوله بیه جفی کبی ایکیسندن بر یسنی
 ترجیح ایچون وجه رجحان بولمق لازم کلوب
 حالبوکه ایکیسنگ ده صادق القول اولدقلری
 اثبات ایدلایکندن وجه رجحان دخی بولنه.
 میه جفی درکار در .

اگر بویله بر حالده نفس الامر
 و یا خود اقتضای حال و مصلحت مراجعت
 اول نور ایسه او حالده برهان اوله رق تمسک
 ایدیله جک اولان شی قول صحیح اولمیوب بو
 ایکیمی اولدیغنی تسلیم ایتک ایجاب ایدر .
 بر نقل صحیح حکم واحسدده و یا خود
 احکام متشابه و متناسبده تناقض ایتش ایسه
 او نقل صحیح باطل اولق اوزره حکم ایدلک
 مغایر ادب عد اولندیغنی تقدیرده هیچ اولمز
 ایسه حکم دن ساقط اولق اوزره حکم ایدلک
 ض - بروریدر . چونکه قول صحیح زیدک
 اول قیامنی خبر و بروبده ص - کره تناقض
 ایدرک قع - و دینی خبر و برمش و یا خود
 زیدک قیامنی خبر و بردکن ص - کره زیدکی
 عمروک دخی - قیامنی خبر و برملک لازم کلور

ایکن - قعودینی اخبار ایلمش ایهه زیدک
 هم قیامنی هم قعودنی وزیدقانم اولدیغی
 حالده غمروک دخی زیدک قیامی کی! قعود
 دینی! قبوله امکان اولدیغندن وایکیسی ده
 نقل صحیح اولدیغی - مهتله ایکیسندن
 برینی ترجیحده انکاردن ماعد ا طریق - لامت
 یوقدر • او حالده تمیز اختلاف ایچون
 براهین سارویه مراجعت لازم کلور •

علم تاریخ ناقل صحیح القول طرفندن
 نقل ایلمش بر قول صحیح اولمق اوزرد قبول
 اولنه بیلور • لیکن مقبول اولان شئیئک
 « علم تاریخ! » اولدیغنه کمال اهمیتله دقت
 ایتمک لازمدر • فلانجه تاریخ مقبول اولمه من •
 زیرا او فلانجه تاریخ بر غرض اوزرینه
 ترتیب ایلمش اولمسی احتمالدن بعدد کلدر •

علم تار يخ ايسه فلا نجه و فلا نجه تار يخدن
 عبارت اوليوسوب اخبار و معلومات
 تار يخجه نك هيئت عموميه سي بالمقاييسه
 و بالموازنه امتناج ايديلان معلوماتي خا-
 رجندن بعض آثار و علايم عتيقه نك دخی
 اثبات ايتسيله وجوده كمشدر . ايسته برنقل
 صحيح اولنق اوزره مقبول اولان علم تار يخ
 بودر .

صحيح القول اولان ناقلك خبر و برديكي
 شيلرك جله سي كر چك اولسي شرط دكلدر
 يعني صحيح القول اولان بر ناقلك خبر و ير-
 ديكي اون شيدن بر قاچلك و حتى طقوز ينك
 واقعه مطابق حقيقماسي باقي برلك دخی يالان
 اولاريغني اثباته مدار اوله من . زيرا او
 طقوز قولك واقعه مطابق اولمالي ائلك

علمیه بر حکم آخر اثباتیه تعیین ایتش
 اوله جفتدن او طقوز قول قول صحیح اولوق
 مرتبه سندن دوشمشدر . اما بر یسی علمیه
 بویه بر حکم اثبات ایدیه مدیکندن انی نقل
 صحیح اوله رقی قبول امکانی باقیدر . شو قدر
 وار که ناقلاً صحیح القول آد لر دن اولوسی شمر!
 نطنندن بر یسی اولوق اورره ناقل خبر ویر .
 دیکی شید غرضدن عوضدن بری اولوبده
 غرضکار بر آدم اولور و خبر ویر دیکی شی
 ایسه کند غرضنه تعلق ایدر مسائلدن
 بولنور ایسه او حالده خبر ویر مش اولدیغی
 یوز شیدن طقسان طقوزی طوغری چیقیدیغی
 حالده یالکز برشی کند غرضی جله سنده
 داخل بولنق اعتباریه یالاندر دیه رد
 اولنه بیلور .

ناقلمر تعدد و تسلسل ایش ایسه زما-
 نمزله معاصر اولان ناقلمك و بر دینکی خبری
 کندیسندن اولکی ناقلمك دخی و یرمش
 اولدیغنی واندن اول ودها اول تاخ-هرك
 موردی اولان زمانه قدر بوخهرك ناقلمری
 طرفندن فی الحقیقه و یرمش ایدوکنی اثار
 مقمه ایله اثبات ایدر . زیرا بن بو کون
 دیرم که « بوندن التیوز سنه مقدم بغدادده
 بر آدم هواده اوچشدر و بوخهر بکا نقل
 صحیح ایله کمشدر . بن بابامدن ایشتم .
 بابام دخی بابا سندن ایشتمش و تا اوزماندن
 بوخهر بکا اول صورتله کمشدر » بوصورتله
 و یرمش اولدیغم خبرده کذبم اولدیغنی نه
 ایله اثبات ایده یلورم ؟ مطلقا اوتوده چکن
 زمانلری سندات و اثار مقبوله ایله اثبات

ایتملی بم . اما بابامک و یاخود انک باباسنک
 کندی زمانه تعلق ایدن خبری نقل ایدر
 ایسه م او خبرک کرک بکا و کرک بابامه و باباسنه
 اصلا تعلق ایدر برایشدن اولدیغنی و بزم
 خبر ضمزه خدمت ایتمدیکنی بنی و بابا لر می
 طانیانلرک شهادت مقبوله سیله اثبات ایده .
 بیلور ایسه م بو خبرک صدقنه ایمان ایدیله .
 بیلور . زیرا بنی و بابا لر می طانیانلردر که
 او خبرک صدقنی قبول ایده جکاردر . کتب
 کلامیه و ادبیه ده مذکور اولان سائر شرائط
 دخی بوراده ایراد ایلدیکمز خصوصاتی
 تحکیم و تقویّه خدمت ایدر لر .

اگر دعوا بوزمانده و بومکانده ظهور
 ایدن بر فکر و فعل اوزر بنه ترتب ایتمش
 ایسه قبوله شایان اولان برهان شهود عادلّه .

در . بر شاهدك عادل اولمسی ایچون اول
امرده لازم اولان شی اودعوانك كندیسنه
اصلا تعلق اولماسی و اومسئله ده هیچ بر
غرض و منفعتی بولنماسیدر . بوشرط اساسا
سیدن صکره شاهدك ناموسلی و صادق
القول اولمسی کی شروط سائر نك وجودینه
اولان لزوم دخی باقیدر .

عدالتلری مسلم اولان ایکی و یاده از یاده
شاهدلر بر دعوا اوزرنده تناقض ایتمشلا ايسه
جمله سنك شهادتی باطل اولمق اوزه حکم
ایدیلمور . ز براتناقض ديمك احکام متضا
ده بی حکم ديمك اوله جفندن و جمع اضداد
ايسه باطل او اوب شهودك عدالتلری باینده
وجهر جحان دخی بولنه میه جفندن جمله سنك
شهادتی حکمدن ساقط طوتمق لازمه دندر

اما بخال شهزاد عادلہ نك ناموس ذیلرینه
 خلیل و برہنہ . شہادت ذنا انلرک بذاتہ ناموس .
 سلمی دیمک دکلدر . بلیکہ منازع فیہ اولان
 دعوائی صورت مشاہدہ لر بدر . شہادت لر .
 ندہ اولان تناقض ایسہ محضاً کیفی حقیلہ
 ولایقیلہ کورد مامش اولمندن نشأت
 ایلمشدر . بو صورتلہ وقوعہ اولان تناقض
 بجاہ سنک دہ مسئلہ بی حقیلہ ولایقیلہ مشاہدہ
 وتدقیق ایتماش اولمربی حکمہ مدار اولور
 اکر ایچلرندن بریسی واقعہ مطابق چیقار
 و یاخود واقعہ مطابق حقیقہ جفی عوا
 ایدیلرک براہین سائرہ ایلہ حکم اولنور یسہ
 او حال دہ دعوا اوشماہدک شہادتیلہ حل
 ایدلمش اولمز . بلیکہ صکرہ دن ایراد ایریلان
 براہین سائرہ دلالتیلہ حل ایدلمش اولور .

سندات و امارات اول براهینددر که
 کرک بوزمانده و بو مکانه ظهور ایدن بر
 دعواءه و کرک بوزمان و بو مکانک غیرى
 زمانلرده و مکانلرده تحدث ایدن دماویده
 محکوم به اوله بیلورلر . انجق بوسندات و اما .
 زانک صحیح القول و یا خود شهادتده عدالتلری
 مسلم اولان ذوات طرفندن ایراد و ارائه
 ایدلمش اولملری لازم کور . هله اک بیوک
 شرطی سندات مذکور هک ظهور دعوا دین
 مقدم و اماراتک دخی ظهور دعوا بی متعاقباً
 تکون ایتمش بولمسیدر . بر دعوانک ظهور .
 رندن صـ کـره تدارک ایدیلان سندانه « ثم
 التدارک » دنيله بیلور که انلرک او دعوا بی
 اثبات ایچون لغرض تدارک ایدلمش اولد .
 قلمینه بقین وارددر . امارات اگر دعوا دین

اول تكون ایتش ایسه اصلا مقبول اوله من
 زیرا امارات اثر و منازع فیه اولان مسئله
 مؤثر اوله جفتدن اثرک مؤثره تقدیمی لازم
 کلوب بوده باطلدره . واکر امارات منازع
 فیه اولان دعوا دن بک چوق صکره تكون
 ایتش ایسه امارات مذکورہ نک مجرد مسئله
 منازع فیه یوزدن تكون ایتش اولمسی
 بشقه جه اثبات لازم کلور زیرا یدک وفاتی
 الی کون مقدم عمروک اورمش اولدیغی سله .
 دن نشأت ایتیمیوب ده اندن صکره بکرك
 اورمش اولدیغی سله دن نشأت ایتش
 اولمسی لازم کلور . بناءً علیه زیدک بنا .
 قلرند طوقاد اورلمقدن حاصل اولان امارات
 او طوقادی عمروک اورمش اولمسی اثباته
 برهان محض اوله من .

اگر دعوا مناظره رک کنندى ذانلر بنه
تعلق ایدن فکر و فعل اوزر بنه متعلق ايسه برها.
نلر بنى ايسه دكارى كې عرض و بسط ايتكده
صـ لاحتلى و اردر . اما بشقه بر آدمك
فكر و فعلنى ترو بچ ايتكده ايسه لر او آدمك
كندى ايراد ايلـ دكارى برهاـ نلرى تقديم
ايتكده مجبـ و درلر . اكر اصل دعوا
صاحبـه اسـ ناداً هـ شو برهانى دخی
او ايراد ايلـ در هـ و يا خود هـ انك بود دعوا ده
ايراد ايلـ دى كې برهانلره باقىكز . او دعوا سنى
اثبات ايله مامش . ايشته بو بنم ايراد ايلـ دى كېم
شو برهان باقىكز ! هـ دبر ايسه اولـ كې سنده
صاحب دعوا يه افترا ايتـش اولور . اصلى
بو قدن ايدى لان افترا الرـ برهان اولـ ورق قبول
ايدـله ميه جكي ايسه بدىم ياتدن اولـ قى اوزره

هر کس عنده مقبول در . ايک پنجيدنه
 ايسه دعوا ير بني د کشير مش اولور . يعنى
 او مناظر بشقه سنك دعوا سيله ميدانه چيقممش
 اوليوب کندى دعوا سيله ميدانه چيقممش
 اولور که او حالده قزاندیغی و یا غیب ایلدیکی
 حق دخی کندیسنه راجع اولوب یوقمه
 التزام ایلش اولدیغی ذاتی حقلی چیقارتمش
 صایله من .

مناظر لر بشقه بر یسی طرفدن اظهار
 ایدیلان فکر و فعلی انک طرفدن بالوکاله
 مدافعه و اول وجهله مناظره ایدیور لر ايسه
 وظیفه و کالتی کمالیقى اجرا به صلاحیتلری
 مسلم اولوب اکر بر حقیقی حسیبه لله میدانه
 چیقارمق ایچون منازعه یه کیشر ايسه یو
 دعو انک کندى غرضلرینه تعلقی کرک اولدیغی

و كرك اولديغنى اول امرده بالاثبات قبول
ايتدیرمك لازمدر .

زیرا حقیقت اوزرندد حسبة الله مناظره
ایتمك دخی هیچ اولمز ایسه رضاء الله مدرعیا .
ر برامل و غرض اوزرینه مبنی اوله بیله .
جکی درکار بولندیغندن شـ وامل و غرض
نه ایسه انك تسین ایتمی البته لازمدر .

اگر دعوا مادیانه متعلق ایسه بورایه
قدر اخطار ایلمش اولدیغمز براهینك جمله .
سندن اقوی اولمق اوزره او ماده یی بنه ماده
اوله رق بهینجهـ اورتیه قویمق اولار
جحدرد . مثلاً پورتقالك بیضی الشكل اولدیغی
حقننده یوز بیکارجه دلیل و برهان ایراد
ابدلسه برادم پورتقالی ماده و بذاته اورتیه
قویدیغی کی هر برهان حکمدن ساقط او اور

یا لکنز ماده منازع فیہانک کندی وجودی

کندیسی ایچون برهان قاطع او اور .

برده بوبله مادیانه متعلق اولان دعوانک

بالمظاہرہ و بالمحاکمہ حکمی و برالدکدن

صکرہ او حکمہ تطبیقی فکر و عمل

ایچون مخالفی دعوتہ واجابت ایچون جبرہ

صلاحیت وارد . اگر دعوی معنویاتدن

عبارت ایسه براهین متنوعہنک هر نوعہ

مراجعت ایچون بول اچیق اولمغله برابر

بالمحاکمہ دعوا فصل ایدلدکدن صکرہ

و بریلان حکمہ تطبیقی فکر و عمل ایچون

مخالفی دعوتہ واجابت ایچون جبرہ صلاحیت

حیت یوقدر . زیرا بیہودہ در . او آدمک

وجدانی نہ اولدیغنی اثباتہ امکان یوقدر .

وبرادھی منافقلمغہ مجبور ایتکدن ایسه ایتماک

اولادر . هم معنویاته متعلق عقایدده هر کس
 حر مطلقدر . شو قدر وار که او فکری سائر .
 لرینه نشر وتلقین وقبول ایچون مخالف
 مرقوم منع ایدیه بیلور . زیرا سائر لک
 حریت وجنایه سینه تعرض ایتش اوله .
 جفندن ارباب تعرضدن اولنلری بغیر حق
 وقوعبولان حرکتلرندن منعه قوه جبریه نک
 صلاحیتی واردر .

اگر دعوا بر فردہ هاند خصوصاً اتدن
 ایسه غالب طرفنک شان غالبیتی ومغلوب
 طرفنک دخی عیب مغلوبیتی کندی طرفلرنده
 قاله جفندن بونلر شونقطه اوزرنده ایستدکاری
 کبی ملاحظه وملاحظه لری وجهله حرکت
 ایتکده سر بسـ تدر لر . یوق اگر دعوا
 عمومیه هاند خصوصاً اتدن اولو بده شان

غالبیت و یاعیب مقلد و بدیت ینہ عمومہ حائد
 اولہ حق ایسہ مناظر لرہر حالہ عمومک قبول
 و تصدیق ایسہ جکری بر بولده براهین ایرا
 دینہ مجبور در لر والا قوم دخی کنہ دیلری
 علیہنہ قیامہ « سن شی بولده براهین ایراد
 ایلنک و دعوائی بوصورتلہ حیل ابدک .
 اما بزم اکا رضامن بوقدر . « دیه یکیدن یکی به
 بر مناظرہ قیوسی آچار لر . مثلاً نصارا ایلہ
 اسلام ارامندہ اچیلان بر منازعہ دہ نصارا
 طرفندن بولنان مناظر لر ملت نصارا انک قبول
 ایسہ میسہ جکی براهینی ایراد ایسہ لر دہ اول
 صورتلہ حق قزانمغہ چالیشور لر . و از جلہ
 « پاپا جنابلر ینک غفور رحیم اعتقاد ایسہ می
 یا ککش بر شیدر . اکا فلان و فلان مذهب
 اینانور ایسہ دہ فلانجہ مذهب اینانمزہ دیر لر

ایسه عندی بر سوزسه و یله مامش اولورلو .
 چونکه نحصار انک هیئت عظمای بونی دعوا
 ایدلدیکی کبی قبول ایددمنزلو . بر شیئت ملنجه
 مقبولیتی ایسه اعظمیته و اکثریته نظر احکم
 ایدیله جکی درکاردر .

هر ملتک معتزله سی اولقی ضروری کبی
 بر شی اولوب عمومه تعلق ایدن دعا و یده
 او خلقک معتزله سنک ایراد ایلدیکی دلائل
 مقبول اولقی ضرور یدر . اما اکر معتزله
 کندیسنی او خلقدن آیرمش و او خلقک هیچ
 دعواسنی قبول ایتمامش اولور ایسه او حالده
 کندیسنی او خلقدن عدا ایتمک امکان بو قدر که
 حتی برهانلری نی او خلقک برهانلری اوله رق
 قبوله امکان کورلسون . برهانلری مقبول
 اولان معتزله اول عصف مدققلر درکه احکامدن

بر حکمتك حكمتی تدقیقه ز یاده سیله تعه
 ایدرك بولدقلى معنای او دینك قبول اید
 یله جکی معانی صحیحه دن کوردکاری و و
 بوله جه او دینك هیئت علماسنه عرصه
 ایلدکاری حالده محضاً ایکی طرفك ابر
 ایلدکاری دلائل تطابق ایتماسندن طولا
 مسئله منازع فیها قالمشدر . مثلاً فخر الراز
 حضرتلر ينك بعض احکامده طریق اعتراض
 طوتمش اولسنگ بعض علما طرفندن مرو
 بولنمسی سیبيله مشارالیه حضرتلر بنی اسلم
 مدن خارج طوتمغه (معاذالله) هیچ امکا
 یوقدر . انك موافق رأى جمهور اول
 روایاتی کاملاً مسموع اولوب بو حال هیئت
 ملل سائر حقیقه دخی جار یدر .
 بر طاقم مناظرات و منازعانه معتزله نك فکر

اعتباردن ساقط طو تیلور . ا کر ایکی طرف
 نظر ارمسندده بر مقاوله عقد ایدلمش ایسه
 ا دام که مقاوله در مقبول اولمق ضرور یدر .
 نظر بویله بر مقاوله عقد ایدلمش ایسه معتزله نك
 کرینی اعتباردن ساقط عد ایتمکه افکان
 له من . ز بر معتزله نك افکار معتز ضانه .
 فی حاصل ایدن شی یسه او دین و مذهب
 اعتقادك کندیسنه مخصوص اولان براهین
 متبره سیدر . یعنی معتزله براهین موجوده .
 شبر برینه قیاس و موازنه سندن چیقاردیخی
 کر اوزرینه بر شبهه دوشمش و او شبهه
 نك هیئت عمومیه سی طرفندن حل ایدیلده .
 ایکی ایچون معتز ضك اعتزالنه حکم
 لشمشدر . یوقا کر معتزله بر دینك خارجنده
 لنان براهیندن بالاستدلال اعتزال ایللمش ایسه

کنند یسی او دینک خار جنه چیقمش اوله جفندن
انی ملنک هیئت عمو یه سندن عد ایتماکه
صلاحیت وارد ر . مثلاً یهودی معتزله .
سندن بر یسی تور اتجه قر بالک لزومنه دأر
بر وعدم لزوم و غیر مقبولیتنه دأر بر آیت
کور و بده بوندن هیچ بر حکم چیقسه ایدمن
و علمای یهود دخی مسئله بی صورت مقبول
ایتده حل و حکم ایدمن ایسه او معتزله یه
یهودیله کدن چیقمش نظر یله نصـل باقیله .
بیانور که انی ابواعتزله سوق ایدنشی محضاً
توراتدر . تور ایدن بشقه هیچ برشی دکادر .

✽ بحث ✽

— ۳ —

مناظر لوك صفت و موقعرى

یوقار و ده دیمش ایدن که ایراد ایدله جک

لان برهانلرك ايكي طرفجه دخي مقبول
 لسي لازم كلوب برهان طرفيندن بريسنك
 قول ايده ميه چكي شي اولور ايسه انكاه
 عوا حكم اولنه من . زيرا معترض
 كره بره-اني قبول ايتز كه حتي حكيمي
 دخي قبول ايتنه-ون بر كره بواساسي
 وضع ايلار كدن صكره انك اوزرينه ايتنه
 ه-جك اولان احكام معلومدر . يعني
 مناظر ابراد ايديلان بره-اني قبول
 لكدن صكره او برهانه تطبيقاً و يريله-
 ك اولان حكيمي دخي قبوله مجبور اولوب
 ز ايسه معلومه و تكايره به چيتمش
 له جقدر .

ايمدي برهانلرك ايكي طرفجه دومقبول
 لسي ايچ-ون ايكي طرفك دخي بردين

و مذهب و اعتقادده بولنسی لازم کـلـور
 حالـو که ایکی طرفـک ایکیسی ده بر دیر
 و مـذب و اعتقادده بولنـور ایـسـه
 یا منـازعه و منـاظره هیچ ظهـور ایتمز
 یا خود باشلانمش اولسه بیله بر قاج برهانله
 تعاطیسیله تسویه اولنور کیدر . اصل
 مجادله نك اشتدادی اوزانوب کیتیمی ایکی
 طرف منـاظرك بر دین و مذهب و اعتقادده
 بولنمیشی زمان اولور . بوکا ایسه بر چار
 بولاق لازمدر .

بوراده بو چاره بی بز بوله جق دکلز
 ذاتاً بولنمش و کتب آدابه درج ایدلش اولور
 چاره بی بسط و ایضا حله اناردن بمضلرینله
 جهت امکان و امتناعی موزانه و ایجاب
 ایدن حکملری وضع ایده جکلز .

ایکسی بر دین و مذهبده بولنمیان مناظر.
 بر یسنک کندیسنی دیکری مذهبده
 قمرسی رنجی مرتبهده اورتهیه چیقان
 دلر دندر . مثلا بر سنی ایلک بر شیعی بحث
 ظریه کیرسه لر شیعینک حالا اجتهاد
 مشغول بولنان مجتهدلرندن بر یسنک
 انی قبول ایتمز ایسه . و اخذه ایدیلایمده .
 ر . زیرا سنی بر کره مذهب شیعه بی
 ایتمی . ورکه حتی احکامندن بر حکمی
 ایده یلسون . بو حق و صلاحیت
 شیعیده دخی اوله جقدر .

بو حالده ایکسندن هانکیسی قوتنه
 ایتکده ایسه دیکرک مذهبده کیرمک
 مذهبده کورونمک یولی وارد . اما
 م اعتراضی ایدن وقارشوسنده بولمانی

كندی دعواسنی تسایم و قبوله دعوت ایدن
 ایچوندر • معترض علیه ایچون دکلدر •
 زبرا معترض علیه كندی مذهب و اعتقاد
 دندن خارجه حقیقه اصلا مجبوریتی او •
 لیوب معترض بولنان ذات انی حقیقارتمغه
 لزوم کورمشدر که اعتراض ایه پور • بو
 مقصد و املنك حصولی ایچون ایسه اول
 امرده معترض علیه ك فکر و اعتقادینه
 اولان بطلانی نه كندی فكر و اعتقادنده
 موافق کله جك برهاله اثبات ایتلیدر •
 فقط ایش یالکز بونکله ده بیتیز • طر •
 فیندن بریسی دیگر بنك فكر و اعتقادینی نه
 اكا موافق و کندیسنجو مسام اولان براهین
 ايله رد و جرح و ابطال ایلد کدن صکره
 برده کندیسنك قبول ایتدیرمك ایستدیکی

فكر و اعتقادك مقبوليتنى انبات الينمى
 لازمدر . زيرا احتمالدين بعيد دكلدر كه
 جرح و ابطال ايلديكى اعتقادكى كنديسنك
 قبول ايتيريمك ايسنديكى اعتقاد دخی جرح
 ايديله بيله جك برشيدر . يعنى حقيقت
 ايكيسندن دخی عبارب دكلدر .

بوراده منه نظرك دين ومذهبي ديه
 تعبير ايلديك، ز شى يالكز بولفظلرك حكم
 اصطلاحيسندن اكلاشيلان دين ومذهب
 دكلدر . هر نقطه اوزرنده اختلافا
 افكار طرفينه دن برى اچون اونقطه به
 مخصوص اولقى اوزره بردين ومذهب
 واعتقاد تعيين ايدميلور . مثلابن شو
 قارشومده طوران جسمك دستى اولديغنى
 اعتقاد ايتشم . چونكه خبر المشم واعتقاد

ایتمشم که چاموردن یاپیلان بر جسمی آتشده
 پشورر لر و او چاموره بر جملت کلور . قاب
 اولور و او قابه دخی دستی دیر لر . خار جدن
 رمهترض کلدی . بنم بو اعتقادمه اعتراض
 ایلدی . دیدی که « اوسنک دستی دیدیکک
 شی دستی دکدر . کو کومدر » بو اعتراضی
 ایتدکن ماعدا بنی کنبدی مذهبنه یعنی بنم
 دستی دیدیکم شیئه کو کوم دیدیر تمکه دعوت
 ایلدی . بونک ایچون مهترض اولابنم بطلان
 اعتقادمی بنه بنجه معتبر براهین ایله اثبات
 یتلی . دیملی که :

« سن دستینک پیشمش چاموردن عبارت
 اولدیغنی اعتقاد ایتیمور میسک ؟ ایشته بو بنم
 کو کوم دیدیکم قاب پیشمش چاموردن معمول
 دکدر . زیرایشمش چاموردن معمول اولان

ایسته شو دستی قر یغی پارچه سنه مشابه
 اولقی لازم کلور . سنک کوستر دیکک قاب
 ایسه اوجوهرده دکلدر . و اکا مشابهه
 دکلدر « بونی بویله دیدکدنصکره بنم دستی
 دبه دعوا ایتدیکم شیئک دستی اولدیینه
 قائل اولقی بنم ایچون ضروری اولور . اندن
 صکره اول قابک کوکوم اولدیغنی اثبات
 ایچون دخی بکا دیملیدر که « سن باقر اوحه .
 لردن اعمال اولندان قابه کوکوم دمیسه .
 جکمپسک ؟ ایسته بوقاب باقر اوحه لردن
 اعمال اولمشدر . زیرا محک دخی بویله
 شهادت ایدیور « معترضم دعوایی بوصو .
 رتبه اثبات ایتدکن صکره بکا قبول و تسلیمین
 بشقه یول قالمز . اوحالده بن دعوایی بالطمع
 تسلیم ایدرم اما معترضم بنم مذهبه کیر . رک

دعوای اول صورتله اثبات ایتیم و بده
 یالکز خار جدن « سنک فکرك باطلدر بوقاب
 دستی دکل کو کومدر » دیهرک قیامتک صوک
 کونته قدر باغرمش حایقرمش اولسه هیچ
 فائده و یرمن .

بعض علمارای ایتشلر و بعض کتابلره
 قید ایدلمشدر که اکر ایکیمسی بر دین و مذهبه
 بولنمیان مناظرلر یکدیگرینک سندات دینه
 و مذهبه سنی قبول ایده جگرینه دایر بر مقار
 وله عقد ایتشلر ایسه بومقاوله مقبول اوله
 بیلور و اول صورتله ایدیلر جک مباحثه
 اداب و قانون مناظرهیه موافقدر .

بوندن اول دیمش اولدیغیمز کی هر مقاوله
 حد ذاتده مقاوله اولق اوزره مقبولدر .
 ذاتاً عالمده مقبول اولق ایچون اقدم صلا .

حيله صالح مقاوله دن بشقه نه اوله بيلور ؟
 طرفين يكدىكر ينك رضامنى استحصال ابد .
 بيلور لر ايسه منازعه و مناظره دن واز چكمكه
 دخی مقتدر اوله بيلور لر . ليكن شوده تسليم
 ايدلك ضرور يدر كه بويله طرفين بر بر ينك
 براهين شرعيه سنى استماع و قبول ايتك
 مقاوله سيله مناظره به باشلار ايسه او مناز
 ظره دن بر نتيجه قطعيه چيقارمق محال دنيله .
 چك قدر مشكل اولور . باقكر نصل :
 بن دعوا ايدىورم كه جام دينلن جسم
 صودن ياپيلور . زيرا بونى بكا بر دوستم
 بويله خبر و يردى . دوستك و برديكى خبر
 ايسه بنجه خبر صادقدر . بر ير هسام دها
 وار . اوده كرك جامك و كرك صويك بر
 بر جسم شفاف اولمقده مساوى بولملى يدر .

ایسته شو مشابعت تامه دخی بود عواده حقیمی
 اثباته مدار اوله بیلور . فقط معترضه دعوا
 ایدیور که جام هوادن یا بیلور . چ-ونکه
 بو باده انک دخی النده نص وارد در نصنه
 اعتمادی ایسه کالده در . حتی اودخی بنم کی
 جام ابله هوا اره سنده شفافیتده بر بیوک
 مشابعت و مناسبت بولند یغنی ایراد ایدیور .
 شمدی نزا یکیز دخی بر بر یملک سنداته اعتبار
 ایده جک اولسه ق جامک صودن و یا خود
 هوادن اعمال ایدلمسی حقنده کی مناظره و مجا .
 دله به نصل اولورده بر نتیجه قطعیه و یره
 بیلورز که ایکیزک برهانی بر نقطه اوزرنده
 جمع ایتکه امکان یوقدر . جامه هم صودن
 هم هوادن یا باشد دیه حکم ایتک اضدادی
 جمع ایتک دیمک اولوب بوا یسه باطلدر .

بناء عليه ايكي آدم ارمه سنده ايديلان هر
 مقاوله مقبول اوله بيلور . ليكن بر ادم
 محال اولان بر شيئي در عهده ايتش ايسه بو
 مقاوله مقبول له مابق ضروري اوله جني
 كي اصول منظره ده بويله بر يرك دلائل
 وسنداتني قبول ايليه جكر ينه دار منظر لرك
 عقد ايليه جكري مقاوله لر دخی حالی محله
 تعليق ديمك اوله جني جهنله مقبول اوله من
 باخصوص بر خلق طرفه دن كرك بالوكاله
 و كرك بالذات ميدان منظره ده چيقانلر طرف
 مخالفك سنداتني قبول ايتك خصوص سنده
 بر مقاوله عقد ايد، جك اولور لر ايسه بونك
 ايچون اول امرده كندی منسوب اولدقلى
 خلقك موافقتي استحصال ايتك لازم كلور
 و موافقت لازمه بي بعد الاستحصال عقد ايد.

جکاري مقاوله بي ابطال . خصوصي ايکنجي
درجه يه قالور .

ايکيسي بردينده و بر مذهبه وانميان
مهارضلرک ايکيسي دخی موقتاً کندی دين
ومذهبلرندن ماعدا بردين ومذهبه کور .
ينهرک اشبو اوچنجي مذهب بي طرفک
براهين وقواعدي داخلمده مناظره ايده بيله .
جکار بني بهض کيمسه لر رأى ايشلر ايسه ده
بونده دخی جهت جهت نظرلر واردر .
بونله برحالده اوچنجي و بي طرف عداولنه .
حق اولان دينک کمال بي طرفيسي اثبات
ايدلک لارمدر . بو ايسه نه قدر مشکدر
اوچ ذات فرض ايدیکز که برنجيسي زیدی
تام اولمق اوزره اعتقاد ايلسون . ايکنجيسي
زیدی مائل اولمق اوزره دعوا ايتمون .

بونلرک حکم انخاذا ایلله جکاری ذات کمال
 بی طرفیده بولمقی ایچون اکر زیدی هیچ
 طایماق وانک حقنده هیچ بر فکر حاصل
 ایدمه مامک لازم کلور ایسه حکم اوله من .
 زیر احوالده بیلدیکی برشی حقنده حکم
 و برمش اولسی لازم کلور . اکر زیدی
 طانیور ایسه احوالده یا ایکی معارضه
 بر یسنک بیلدیکی کبی یلور و یا خود ایکیسنک
 بیلدیکندن ده خارج بر صورتده یلور . اکر
 ایکیسندن بر یسنک بیلدیکی بر صورتده یلور
 ایسه کمال بی طرفیده بولمقش اولور .
 چونکه کندیی بیلدیکسسه ایکی طرفدن
 بر یسنک بیلدیکی متحد و متوافقدر . بوق
 ایکیسنک بیلدیکندن ده بشقه بر صورتده
 یلور و مثلاً او کندییسی زیدی جاهل طانیور

ایسه بوصـورتـه و برهـجـی حکـمی ایـکـی
 معارضـدن ایـکـیـسـنـده قبول ایتـدرهـمن .
 چونـکه معارضـلر زیـده علم و یا خود عقل
 کی ایـکـی حسـنـدن هانـکیـسـنـک موجود
 اولدیغـنه دائر منـاظـره ایتـکـده درلر . حکـم
 اولان ذاتـک اسـنـاد و حکـم ایلـدیـکی صـفـت
 جهـله ایـکـیـسی دخی معارض چـیـقارلر ایـسـه
 یجـادر .

(تنبیه)

قاعده اساسیدی شو صورتله بسط ایتـش
 اولمـقـلغـمز قـانـون منـاظـره و حاکـیـت و قاضـیـلق
 ادانـه و قـوـفی اولمـیـانـلر عـنـدـنـده معترض علـه
 اولـسـه ایدـنـلر معذور درلر . چونـکه حکـم
 اولـقـی ایـچـون هر نوع امکان قـالـدیرلـش کی
 برشیدر . فقط حاکـیـتـک صلاح و صدق

اتمام ابدلش اولق ایچون بواساسی بویله
 وضع ایتک لازمدر . حاکم بیلدیکی برشیئی
 حکم اتمیه جکدر . بیلدیکی برشیئی ده حکم
 اتمیدجکدر . برشی ده ماشو الواقع ونفس
 الامر نهدن عبارت ایسه انی بالتدقیق اول
 وجهله حکم ایدجکدر .

واقعاً منظر لک مراجعت ایدجکاری
 اوچنبی حکم وقاضی صفتنده بولنه جق
 بر شخص کندی شخصیتندن وکندی
 شخصیتنه مخصوص اولان فکر و معلوماتدن
 بالبحر دمسئله بی تحقیق و تحقیقات واقعه سنه
 کوره حکم اید بیلور . انجق ایکیمی بردینده
 بولنمیان منظر لر بو حکمک طانییدیخی شریعتی
 طانیامقده حر در لر . اوتده بویله بر شخص
 بولنمیبده ایکیمی کندی دین و مذهب لرندن

ماعدا بر او چنجی دین و مذهب کیررلر
 واوراده کورینورلر ایسه مذهب مذکورک
 کندی مذهبندن تجر دینه امکان
 یوقدر . او مذهب اصلنده نه ایسه
 ینه او اصل اوزر ینه باقی قالور . بونی ده
 قبول و هدم قبولده طرفین حرر . حر .
 یتری ایسه ضرورتله مؤیددر . چونکه
 یا او مذهب طرفیندن بر ینک اعتقادینه موافق
 اولور یا اولمز . موافق اولور ایسه یوقا .
 روده او چنجی ذات حقنده دیمش اولدیغمز
 وجهله ارایه ایسترایستمز بر غرض کیرر .
 اولمز ایسه ایکیمندن هیچ بر یسنک ادلی
 حاصل اولمز که مطاوب اولان دخی بودکل
 ایدی . زیرا منظرده مطاوب اولان
 نتیجه ایکیمندن بر یسنک غالب و دیگر ینک

مغلوب اولمسی ایدی . او حالدده ایکیسی
 دخی او چنجی به مغلوب اولمش اولدی .
 مذهب لری متخالف اولان مناظر لری ایکیسی
 ده برینک سندات معتقده لری قیبول
 و یا خود ایکیسی ده بر او چنجینک رأینده
 مراجعت ایدمیلری خصوصاً لرنده بر
 منوال محرر سرد ایلدی کمز افکار موافق
 کوریلور ایسه بونک ایچون ایلاک چاره
 اولقی اوزره عرض ایلدی کمز « معترضک
 معترض علیه مذهبی ایچنه کیره رک اوراده
 معترضک قبول ایدمچکی براهین معتقده
 ایله اثبات مدعا ایلدی » قضیه سندن اسلم
 طریق کور مامکده بز .

اما بونی هر معترض قیبول ایتمز . او
 حالدده ایکیسینک دخی موقتاً دین و مذهب لری

خا جنه چيقه رق و فقط بر او چنجي دينده
 کور بيمه رک بسبتور و على الاطلاق بيطرف
 بولنق و مسئله محو ث عنرابي خارج من
 مباحثه و مناظره موقعه چکک صورتنه
 مراجعت لازم کور . مثلا ايکي مناظر دن
 بريسي زيدي عالم و ديکري مائل اولمق
 اوزره اعتقاد ايتشله ايسه بونلر کور يا بو
 اعتقادلر کندي اعتقادلري دکل ايش کي
 ايکي اعتقادک ايکيسنک ده خارجنه چيقه رق
 زيده عقله دلالت ايدر حالاتي بوقسه
 علمه دلالت ايدر خصوص صامتى موجود اولد.
 يغني بالتدقيق اکا کوره برهانلر ابرادو اکا
 کوره مناظره بي اجرا ايدرلر حتى بوقاروده
 حکم انتخاب ايديله چک او چنجي ذاتک
 حکم کده صلاحيتني دخي کندي فکرو معلو

ماندن تجرده متوقف گوسر دیغمز بوندن
نشأت ایتشیدی .

بو بله اولنججه برهان جهتنجه نه لازم
کله جکی بداهه معلومدر . زیرا بک نظر .
ده کور یلور که منظر لک ایکیسی دخی
کند بلرنجه معتقد اولان دلائل شرعیه دن
اصلاً بحث ایتیه رک ایشی صرف عقلیانه
تطبیقی ایتکه مجبور اوله جقلردر .

اصول مناظره حقننده شو بسط ایلد .
یکمز صور اساسیه نهایت و برمدن مقدم
شونی ده در میان ایلم که :

اگر موقع بحث و مناظره قونیلان
دعوا یا لکز بر شخصه طأ اولوبوده بر .
جماعته بر خلقه تعاقیدن خصوصیات
عمومیه دن اولور ایسه او حالده مناظری

دعوای اقرارنامه ای چون ایراد ایده جی
 براهین اولیوب او اعتقادده برانسان
 جماعتک یا هیئت عمومی و یا خود هیچ
 اولی اینده قسم کلیبی نزدنده مقبول و معتبر
 اوله حق براهیندن برانمسی لازم کاور . که لاک
 مناظر مقابلنده بران ذاته غلبه ایدر ایسه
 مغلوبک فکر و اعتقادینه مشغول اولان خلقت
 عمومی دخی غلبه ایتش صابیله من . زیرا
 احتمالدن بعید دکادر که غالبک مقابله سینه
 چقاردیغی یعنی کندی . معترض علیه و یا
 معترض انحاء ایلدیگی ذات منسوب اولد .
 یعنی خلقتک اجهلی اوله بیلر و یا خود
 غالب کندی فرض و نفسانیتک ترویج
 ایچون مغلوبی اطماع و کندی طرفنه جلب
 ایتشد .

شو احتمالی بروجه آتی برده مثاله
تطبیقی ایدم :

مثلا بز بر خلقز که دنیانک قطع
ناقص مجسم اولسنه قائل اولشنز . المزد
کنده مزه کوره بعض سندات و براهین
دخی وارد . بر معترض کلش و بواعتاد .
ده بولنان جماعت جمله سندن بنی کندیسنه
معترض علیه ایدنش و بکا دنیانک قطع
نقص شکنده دکل بلکه مخروط ناقص
شکنده اولسنی قبول ایتدیرمک ایچون
برهان ایرادینه باشلامش . اما اوله
برهانلر اراد ایش که بن انلری رده مقتدر
اوله ماشم . بناءً علیه دعوا ده مغلوب
حقیقتم .

ایمدی بتم مدافعه ایتدیکم برهانلری

دنیانك قطع ناقص مجسم اولسی اعتقادنده
 بنمله مشترك بولنان خلقك هیئت مجتمعه سنك
 دخی رد ایده ماسی لازم كلز . بنم مغلوبیتیم
 محضاً براهین مذکورہ بی رد ایدہ مامکدن
 نشأت ایلدیکی جهنله براهین مذکورہ بی
 رده موفق اولان هیئت مذکورہ نك مغلوب
 بیتدن دخی کندیسنی قورنارمش اولسی
 لازم كلور . یامعاذالله بن منافی برآدم
 اولسوب ده ارضك مخروط ویا قطع ناقص
 اولسی دعواسنده معترض طرفندن جلب
 ایدلمش بولنور ایسه . بنم شودنائیم سیئه سیله
 هیئت عمومیه نك دخی مغلوب قالمسی شان
 مروت وحقانیتہ موافق کور بلور می ؟
 بوا حکامك جمله سی طرفینك هرایکیمی
 حقنده واقعه .

ایسته اصول مناظره ایچون وضع ایدنه
 جگمز آداب وقواعد شونندن عبارت اولوب
 ظن واعتقاد مزه قالور ایسه مناظره ایچون
 بوندن اساسلی بریول ارامغه لزوم اوله مزه .
 زیرا بز بوقانونی دینی و شرعی بر علم ایله
 یایمقدق . صرف فنون منطقیه و حکمییه
 دلالتیله یایمقدق . بناءً علیه یوقاروده دخی
 دیمش اولدیغمز وجهله اکر خصم اطرفندن
 دخی مباحث جاریه نك مجراسی اولمق اوزره
 قبول اولنور ایسه قانون اوله بیلور و قبول
 بیورلر ایسه او حالده بوندن اکل و اسلمی
 کندیلری طرفندن تنظیم اولنه رق بزم نظر
 قبول مزه عرض ایدمك لازم کلور .
 مع مافیه بز شمدیلک اسلام و نصاراییننده

جریان ایدن و بعد ما ایتمی ملحوظ بولنان
مسائل دماوی بی شو و آداب موضوعه
مناظره به تطبیق ایله اول ایدرده مسئله نك
هیئت عمومیه سنی تحلیل ایدلم :

✽ بحث ✽

« ۲ »

(تحلیل مسائل)

اسلام ایله نصارا بیننده محدث ایدن
دهوالر یوقاروده بحث مخصوصنده انواعی
تفریق و تعیین ایلش اولدیغمز انواع
دماویدن برقاچه جهت جهت تعلق ایده
یلور . بر کره ایکی دینک اساس وضع
وانتشاری حقنده تبکون ایده جک اولان
مسائل بوزماندن غیر ی برزمانده بومکاندن

غیرى بر مڪانده ظهور ايدن بر فكر و فعل
 اوزر ينه ترتيب ايتش اوله جفئ جهته نفس
 الامر ك قوتى هر نوع مسئله ايچون باقى بولمغله
 برابر دعوانك بوجهتند نقل صحيح برهانده
 احتياجز اوله جقدر . يعنى بزم بوم مسئله ده
 شمردى جيبندن و يره جكمز خـ برلوك اچمه
 ايتيه جكي كى بوندن ايكي اوج والى آخره
 عصر لمقدم كلان ادمل طرفندن و يره جكمز
 خبر لر دخی اچمه ايتيوب خبرك تامخبر هنده
 طرفندن متسلسلاً كيش بولمسي لازم كله .
 جكدر . اكر بز هجرتك دردنجى عصرنده
 پيغمبر من حضر تلمى طرفندن ايلك دفعه
 اولمق اوزره بر شئي خبر و يرن ذاتك خبر .
 بنى قول صحيح اولمق اوزره عرض ايدرده
 زمان پيغمبر دن اوذاته قدر خبرك نصل

گمش اولدیغنی بیه اقوال صحیحجه ایله اثبات
 ایدمه من ایسه که خصملمز که بو خبری بر قول
 صحیح اولمق اوزه قبول ایتملمزده کی حقلر.
 یینی تسلیم ایدرز . بو کا تقابل انلر دحی نرم
 حقمری تسلیم ایده جملر در . زیرا بو نقطه
 اوزرنده طرفینک کار و ضرری مساویدر .
 ایکی طرف دخی نه بیله لیکه مبدأدن تا درت
 بش عصر صکره راوی اول خبری نره دن
 اخذ وروایت ایتمشدز .

اما کرک بوزمانده وکرک بوندن مقدم
 و مخبر عنهدن مؤخر بروقتده علمادن بر یسی
 اقوال صحیحجه دن استدلال و امتشهاد ایله بر
 حکمی میدانده قویمش ایسه انی نظر قبول
 ایله تالیق ایتمکده معذورز . زیرا قبول ایتمه
 مک ایچون اوشیئک مبنی علیهی بولنان اقوال

و براهی ردائتم لازم کلوب اقوال مذ.
 کوره بی رداید من ایسه ک انلرله و بریلان
 حکم هینیه بزم بالانات و یره جکمز حکم
 کبی اوله جفندن مقبولدر .

مسائل مذکوره دن ادیانک حال حاضری
 اوزرینه ترتیب ایدجک مباحثده دخی
 برهان ایچنده ذکر اولندیغی وجهله شمدیکی
 شهود و سندات و امارات موجوده نک دلا .
 انلرینه مراجعت ایدجکدر مثلاً احوال دن
 برشی شمدی ایکی طرف عندنده کمالیه
 ناءعقول و نامشروع کورلکده ایسه دینک
 اصلنده بو یوقدر . بوصه کوره دن دوزمه
 برشیدر « دیمکه ایکی طرفکده حقی اوله .
 میه جقدر . ز برابر حال حاضر اوزرینه
 بحث ایدر ایکن اسانه واساسدن بحث ایدر

ایکن حال حاضرہ انتقال ایسر ایسہک ایکی
 بحث متضادک ینہ متضاد اولان برهانلرینی
 یکندیکرینہ تطبیقی ایتمکک چالشمش اوله .
 جعفرزدن و بوایسه تطبیق قبول ایده میه .
 جکندن بحثه بر نتیجہ قطعیه و یرمک ممکن
 اوله من .

مثلاً خرسه تیانلرک اعتراف جرم ایله
 پایاسلردن استفاداری مسئله سی خرسه تیانلرک
 اساسنده بولمادیغندن بحثله صکره دن دوزمه
 برشی اولدیغدیغنی حال حاضر او زربنه ایله
 جک مناظره ده ایراد ایتمک جائز اولمیه جقدر
 انلر دخی ایستقلر ایسه بزم بوکا بکزر بر
 شیئ مجزی بولسونلرده « شریعت محمدیه نک
 اساسنده بوشی بوقدر » دیه ایله جکمز مقابله
 بی قبول ایتمه ونلر .

فقط منازعات واقعہ نیک حین جریانندہ
 طرفین شریعہ معتقد اولیان بر طاقم خرا-
 فات و خیالاتہ اہمیت ویرہ رک بحثہ قائم
 و یا خود اہمیت ویرمیرہ رک بحثہ قائم
 طرفینک مقام لہ سنہ منوط برشیدر . اگر
 خرافات و اساطیر مذکورہ بی بحثہ قائم
 لازم کلورایسہ بزم کارلی چیقہ جہیزہ شہہ
 یوقدر . چونکہ اوکی قوجہ قاری مسألی
 ایکی طرفجہ دخی اکسیک اولماقلہ برابر
 خرسہ بانلردہ بزده اولان مقدارک بش اون
 مثلی واردر . نہ حاجت ہا بزده اولان خرافاتک
 قسم اعظمی بزم جہلہ ناسہ ینہ خرسہ بانلر-
 دن کلش اولدیغی بزده مقدم المردہ وار
 اولدیغی اثبات ايسر اثار مقبولہ ایلہ اثبات
 ایدلک دخی مشکل برشی دکادر .

بوندن صکره مسائلک مادیانه عائد
 اولانی ایله معنویاته عائد بولنانی یکدیگرندن
 تفریق ایدلک کمال اهمیتله لازمدر . از .
 جمله سیاسیات مادیانه متعلق اولدیغندن
 انلری دینک معنویانندن چیقارمقی ضرور .
 ریدر . مثلی کچن قریم مسئله سنده اورو پا
 دول معظمه سنک بزله متفقاروسیده قارشو
 جنک ایتیمنه خرسه تیانلغک خرسه تیانلغ
 قارشو جنک ایتیمی معناسی ویریله من .
 زبر ابو مسئله سیاسی برشی اولدیغندن اکر
 بز « کوردیکزمی ای پاپاسلر ؟ بزم دینک
 قدرینی منر ایلپورسکز اما اورو پاده ارباب
 حقول نصل بیلورلر ؟ وانلر خرسه تیانلغک
 پک فنا بر دین اولدیغنی نصل تسلیم ایدیلورلر ؟
 ایشته قدس شریف ایچون آچیلان بر منا .

زعه ده روسیه علیهنه سلا حله قیام ایلدیلر اه
 دیه جک اولور ایسه ک خنده استهزابه
 دوچار اولقدن بشقه برشیئه نائل اوله میر.
 كذلك خصمان دخی امویه ایله عباسیه
 محارباتی کی بروقه سیاسیه بی رقاع
 دینه دن اولوق اوزره میدان قویارلر ایسه
 قهقهه استهزابه دوچار اولورلر . اما
 ایشک ایچنده برغرض دینی ور امل مذهبی
 بولنورده مجرداندن طولایی بروقه ظهور
 ایدر ایسه انی بر دین مسئله سی کی اورتهیه
 قویه بیلکده ایکی طرفک دخی حق اوله .
 جقدر . بونک معایب و محسناتی آیرمق
 امرنده دخی تاریخدن بیولک حجت اوله هیله .
 جغی در کاردر .

دعوانک دیگر انقسامنه یعنی بودعوا

بز مناظر لوك كنديمزه عاڻ برفكر و فطندن
 عبارت اولسي وياخود سارو عاڻ بولنمي
 و بوبله ايسه و كالت صور تيله مي يوقسه
 محسبه الله مي مناظره ايدل كده بولنمي صورته
 يعني شو بخشده كي غرضمزه كلجه بز كال مجد
 و ثنا ايله اعتراف ايد يورز كه :

بو دعواي اسلام اولايغمبر من
 محمد الصادق الوعد الامين عليه السلام
 طرفدن ايداش و اندن صكره متسللا قابزه
 قدر كلش اولديغندن اليوم دعوا بزم كندي
 دهوامن اولمشدر . فقط دعوانك قسميندن
 ايكي سنده بردن مطا بقتنى خصم من تسليم
 ايتيه جكارندن و براداره جمع اضداد ايداش
 اولديقمليزي درميان ايله جكارندن دعوامن
 شـ و صورته تفريق و تعيينه و غرضمزي

بوجمله ایضاح و تبیینه لزوم کوردك كه :
 اسلامك اساسنه طائ اولان مسائلمده
 اوزمالك وكيلى كى حركت ايله جكز .
 دینك حال حاضرینه تعلق ایدن خصو .
 صائمه دعوا كندی دعوا من اولمق اوزره
 مناظره یه كیریشه جكز . نهایت بر طرفه
 مدنیت نوع بشری یعنی انسانلرك دنیا
 و آخرتده نجاتی و فوز و فلاحی مقصدینی
 قویوب دیگر طرفده ادیانی اكا تطبیقی
 خصوصنده ایسه حسبة الله مناظره ایده جكز .
 دهوانك شو صورتله تفریق و تعییننده
 حقیمز اوصایتز بالوجوه مسلدز . زیرا بز
 علما انبیای عظامك ورثه سی اولمق اعتقادنده
 بولند یغمزدن و بواعتقاد منطقاً و حکمة
 كافه ادیانده بولغمی ضروری اولان عقا .

یددن اولوب حالبو که انبیایه ورثت مادی
یعنی متروکات مالیه می جهتله اولیه جغی
وبلکه معنوی یعنی متروکات دینیه می
جهتله اوله جغی دخی در کار بولندیغندن
دینزک اساسنه تعلق ایدن مسائله بروکیل
صفتنده بولنقی خصوصنده کی صلاحیتیزی
بوصورتله اثبات ایدرز .

حال حاضره کلمه : له الحمد والمنة
حال حاضرده قلباً و قالباً مسلمان بولندیغمنز-
دن عقاید دینیه منک حال حاضرینه تعلق
ایده جک خصوصصانده ینه حال حاضرینه
سوز سوبله مکه هر مسلمانک حق اولدیغی
کبی بزنده حقه من مسلمانر . هله جمله من مسلم
اولوب جمله من راحت دنیو یه بی مدنیتک
کمال و تمام یسندن ارادیغمنزده انسانلر ایچون

فیوضات مادیہ و روحانیہ و سعادت ازلیہ
و ابدیہ بخش ایدہ پیلان ادیانک حوایج مدنیہ
به تطبیق ترقیات و کمالات مدنیہ بی و بناء
علیہ ہیئت مجتمعه بشر به ایچون سعادت
مادیہ و معنویہ بی هـ انکی طرف انعام
و اکمال ایتکده ایسه انی التزام ایلیکه
و اولیاده سوز سوز یلیکه هر فرد مدنی
کال حر یتله حر بولندیغی کبی بو حر یتدن
بزم دخی استفادیه حقمز اولدیغی هیچ
بر ماقبل انکار ایتز که خصمانی دخی انکار
ایدہ پیلسون .

ایشته بز شو مناظرده کی موقعهزی
ایچیدن اچیفه تعیین الیدک . فرض واملز
حصوصنه کلنجه اک صکره سو یلیه جکمز
اک اول سو یلیه لم که بو املک نتیجه سی اولاق

اوزره نصارانك مسلمان اولمورینی تهرالك
 درجه سنه طلب سو داسنده دكلز . چونكه
 مسلمانلر اهل كتابك یعنی يهود و نصارانك
 امتيازات دینه منی و حقوق مدینه منی
 محافظه ایتمکی - صروت ذاتیه ایله دكل
 بلدكه - مجبوریت شرعیه و دینه لوبله
 متعهد بولاندقلرندن سائر اهل کتابی طوعاً
 و کرهاً کندی دینلرینه صوqqی دعواسی
 خرسه تیایانلرده وار ایسه اسلامده بو قدر .
 (لا اكر اه فی الدین)

شمعدی بزم املری بو صورتله میدانه
 قوم قلمغزمه مقابل نصاران دن بولنان مناظر لر من
 دخی غضب لورینی تبیین ایتملیه درلر . هم بز
 امینر كه طرفینك ماهیت اصلیه منی دها
 بو تبیین غرض مه - مثله منی میدانه چیقارر .

ز برا هیچ امید ایتمیز که دین نامنه سوز
 سویلبان بر خروستیان دین نصارانی مدینت
 بشریه ایله تطبیقه جسامت السون .
 نیجه اله ییلور که انلرک عیسماسی خلق ارشاده
 ما مورایلدیکی حواریلرک شوبله ندالرینی امر
 ایدیور : « واروب وندا ایدوب دیک که
 کوکارک ملکوتی بقیندر . خسته لری صدا .
 غلده . جذاملری پاک ایدرک اولولری
 دیراتک شیطانلری قووک . مفت الدیگز
 مفت ویرک . نه التون نه کوموش نه باقر
 قوشاقلر کزه تدارک ایلدیز . نه بول ایچون
 یاپه جتی نه ابی قفتان یاپوچلر نه دکنمک
 اولسون . (متی انجیلنک اوننجی بابنده)
 بوندا مدینته موافقمیدر که نصارا بحثلرینه
 مدینتی قاته ییلسونلر اول نصرانیت که

ثروتی سامانی دفت درجه سنده کربه کو.
 ریور . هم بونلر نه قدر چالشده لور بر
 حافل خرسیتیان اولدیغنه اقناع ایده مزلر .
 متلا حافل خرسیتیان اولدی . انده ایمانک
 وجودی اثبات اولمق ایچون بر طاعه
 « یورو! » دیسه طاعک یورومسی لازم
 کله جک . خرسیتیانلرک عیسای بویله
 دیور . طاعی یوروته نیجه ایسه خرسیتیان
 اولماش ایدوکنی حافل حکم ایده جک .
 بویله قبولی محال اجرامی محال بر دینی مدنیت
 قارشو نصل توصیه ایده بیلورلر بیله میر .
 واقعاً بو کبی غرائبک ابراد اولنه جخی
 بر بوراسی دکل ایسه ده مثال اولمق اوزره
 ابراد ایلدی کمزدن هاتب طوطلا قلمزی امید
 (ایدرز)

الحاصل معلومات یقینیه مزابله شمردن
 حکم ایدیهیلورز که دین نموده بوز سویلیان
 بر خرسیان سائر اهل کتاب ادیانیه محدود کل
 بلد که محافظه ایچون کندیه اندیه بر حکم
 شرعی بولغله افتخار ایدیهیه جکدر . (ذلک
 فخر لنا) واقعا کندیه عیسالربنه « بن بوز
 مغه کلام » دبدرتمشله ایسهده بوسوزک
 نه قدر جوق حکمی اوله بیلدیکی و کندیلری
 نصل بوزوب خراب ایتمش بولندقلری محال
 مخصوصه سنده اثبات اولنده جقدر .

نتیجه کلام بالناظره ویربله جک حکمی
 بومسئله ده بتون بتون بی طرف بولسانلرک
 هانکی طرفده ایبلکات فالغه غالب اولدیغنه
 دقت ایدرک اکا کوره ویره جکری
 مأمولدر . مثلاً برصاحب عقل بوز مسئله نک

سکسانده بر طرفی و یکره میسنده دیگر طرفی
 حقیقی کورمش و یا خود بر طرفده حسناندن
 سکسان و دیگر طرفده بالکزی یکره می شی
 بولش ایسه تقدیمی سکسان قزانانه و یره جی
 اشکار بولنشدر . بوقیدی شو مظالده ایله
 درج ایتکده یزکه بز انصافز حسبیلله اخلاق
 انجیلده « کندی نفسک ایچون تجویز
 ایتدیگک شیئی بشقه سی حقنده روا کورمه »
 طرزنده می حکملری کر یه کورمه میه جکز .
 بو حکملری خرسیتیانلقدن اول و صکره ملل
 ساره کباری دخی و یرمش اولدقلرندن انلر
 هر حالده مقبول و مستحسن کوریلور .
 لیکن بر دینده یکره می فائده یه نائلیت ایچون
 سکسان مضرقی نظر انخاضله کورمک کار
 حائل اوله منی والسلام .

(خروستیانلغك تاريخ تأسس وانتشاري)
 ظاهر حاله باقيلور ايسه بوسرلوحه
 التده عرض ابد جكمز خصوصات بر محرري
 اصلا بورميه جق ايشلردن عداولتق لازم
 كلور ۰ رزيرا خروستيانلغك تاريخ تأسس
 وانتشارندن دهها واضح بر مسئله نار بختيار
 اوله بيلور كه محرر اختيار تعب و مشقتله
 بر چوق نحر يانه مجبور اولسون ؟
 انجق استغراب ايدلسنده هر كسك
 معذور قاله جفي عوادندركه قارئلرينه بر
 دلالت حقيقه ده بولتق غير تيله ايشه باشلا
 مش اولان بر محرري الك ز ياده بوره جق
 برشي وار ايسه اوده ديانت نصارانك خلا

ضه تار يخ انتشار يني بولوب ميدانه چيقا.
رمقدر .

واقعابونلرايچون بيکارجه کتاب ميدانه
قونلشدر . لکن اول صورتله مطلو بمز
اولان وجه حقيقت بر غلبه لك ايچنده
تسترايدرك غيب اولمقدن بشقه هيچ بر حکم
ميدانه چيقار بله مامشدر .

بر بوش چول فرض ايد يکزرکه اراديفمز
آدم انک ايچنده در و اوراده اندن بشقه کيمسه
اوله ميه جقدر . سمند عزم و همتي هر طرفه
کمال غيرتله سوق ايدرو هر کيمي بولور ايسه
مطلو بمز اولان آدم کنديسي اولسوب
اولمديغني يك نظرده فرق ايد بيلور ز . برده
بر ميدان فرض ايد يکزرکه ايچنده ميليو نلرجه
آدم واردر و بزم - مطلو بمز اولان آدم دخی

انلرك ايچنه قارشمشدر . البته مطلوبمى
 بوزلرجه لك بچندن بولوب چيق-ارمى دها
 مشكلدر .

ايشى اك ز ياده مشكلاته دوشورنشى
 باللكز بيكلرجه مؤلفلردن همان هيچ بريسنك
 قولى ديكر بنه او يمامسى دكلدر . بونلردن
 هر ر برك بوزلرجه ده سو يله دكلرى سوزك
 ديكر صحيفه ده عكسنى ابراد ايتلمى دى
 شاهد حقيقى اكا طالب اولاندن دائما
 كيرله مكلر . واقعا بو مشكلات انا جيلمده
 و اعمال مرسل و مراسلات كى تفرطانده دى
 بوزلرجه محمله انسانك او كنى كى مكلده اولديغى
 موقع بخت چكيله جك ايسه ده او مشكلات
 هر حالده ماهيت ديانن نصارايى ميدانه
 چيقارمى قسهيل ايدى جك اسبابدن اولوب

بوراده تار یخچده یعنی تبعبجه اولان مشكلا.
 تدرکه محرری بزم کی شکایته مجبورایدیر .
 باقکز سزه بر مثال عرض ایدلم :

خرستیانلغك نصل برامل اوزرینه
 قورلمش و صکره او املك نصل استحصالی
 ایچون نه بولده انتشارینه خدمت ایدلمش
 اولدیغنی اکلامق اوزره علمای نصارادن
 مثلاً قاردینال غوسه نك کتابنی آچارسکز .
 حضرت آدمك نوحك ابراهیمك دینلری
 موسانك دینلری نه ایسه خرستیانلغك دخی
 اندن عبارت اولدیغی و جناب حق طالع بر
 دیندن یشقه دین کوندرمامش و کوندرمك
 شانندن بوانمامش اولمسيله حضرت موسی
 ايلك دفعه اوله رفی دین اللهی بر شریعت
 موضوعه و مؤسسه صورتینه قوبدیغی

کبی حضرت عیسا دخی نه اول شریعت
 موسو یه بی تأیید و تحکیم ایلش ایدوکی
 حقنده کی بر قولی کمال تحمین ایله تصدیق
 ایلدکن صکره قاردینال جنابلربنک شویله
 دیمش اولدیغنی کورر سکرز . د تأیید ییس
 وتشکیل مطلوب اولان برشی محض و اوضاع
 و مؤسسـنک قوردیغنی پلان و ویردیکی
 مقیاس درجه سنده تأسیس و تأیید ایدر .
 خرسـتیا ز دینی ده بویله در . دین نصـارا
 یکی برشی اولیـوب دنیانک ابتداسـندن
 بری مـوجـود اولان دینلر هـب دین
 نصـارادن عبارت ایدی . افکار بشرک
 ابتداسـندن بری طائیدیغنی الله هب او الله
 و کوردیکی عیسی او عیسی و امید ایلدیکی
 فیض هب او فیض ایدی . جناب حق انسانلره

بر زمانده کو ستر مش اولدیغی دینک غیر یسنی
دیگر بر زمانده کو ستر مامشدر .

موساک قویز یغی شریعت آدمک
نوحک ابراهیمک اسحقک یعقوبک شریعتلر-
ندن بشقه برشی دکل ابدی . شریعت
عیسویه دخی اصلا بونلردن بشقه برشی
دکلدر . حضرت عیسا بنه پیغمبران عظامک
شریعتنی تحدید و بسط و تمهید یعنی اکمال
ایچون کلوب الحاحا بتمکه کلامشدر و بوسببه
هینیدر که همان در حال دنیا بی طوته جق بر
مرتبه ده انتشار ایده بیلشدر .

شمدی شو سوزلری کور دیکزیا ؟ بر
دینک اساس وضعی حقیقده معلومات کافیه
اولق اوزره بونلری قبول ایده بیلور سکز .
زیرا اسکی شریعتلرک طبان طبانه ضدو مخا

لفی اولمق اوزره بر شریعت جدیده وضعی
قبول اولنه من . شریعت جدیده نك مطاقا .
« مصد قالمابین یدیهم وما خلفهم » اولمی
ضرور یدر . لکن برده قار دینال غوسه نك
شوسوزینه باقکز :

« دیانت مسیحی نك حقیقت محضه او .
لدیغه بوندن یوک برهان » معجز می ایست .
سکز که حواریلر هپسی بالقجیلقدن وسائر
بومقوله صنایع عادیه دن کله علملر عرفا .
نسلر ا (کندیسی بویله دیه-ور) ثروتلر
حیثیتلر قوتلر آدملر اولدقلری حالده ینه
چوق کورینه میه جك قدر از بر زمان ایچنده
دین موسابی اساسلندن هدم و خرابله الت
اوست ایده جك مرتبه ده موقیت الهیه
مظ-هر اولمش وارتق اوکنی کیمسه لر اله

میسوب بتون دنیا به بالانشار الیوم نوع
 بشرك قسم اعظمی خریستیان بولمشر «
 قار دینالک کتابنده بش اون صحیفه بوقاروده
 » شریعت موسوی به بی احبابه کلامشر «
 سوزیله برده بوراده کی » شریعت موسوی
 به بی التاوست ایشدر « سوزلر بی یانیکا
 کتوره رک قار دیناله عرض ایتسه لر عجب
 نه دیر ایدی ؟

برده شو صوک فقره نك صوکنده . لیوم
 نوع بشرك قسم اعظمی خریستیان بولمشر «
 دینلمسبله برقچ جزؤ اشاغیسنده و الاسفاکه
 میدانده خریستیانلق قدر عندالله مقبول
 بر دین وارا یکن الیوم نوع بشرك قسم
 اعظمی ظلمت کفر ایچنده در .
 ز پر ادنیاده طوبی طوبی اوچیوز

ملیونه قریب خرسیان اولوب باقیسی
 برهمنی وجودی و محمد دینه لری نه قابله در «
 دیور .

ایشته سزه الاسلامی اولق اوزره اوج
 معلومات که اوچی دخی بر برینی تکذیب
 ایدیور . واقعا وفی الحقیقه اوچیده کذب
 محضدرلر .

حال بومر کزده اولدیغنه کوره بز مطلب و بزم
 وجهله بر « خرس-آیانلغک تاریخ تأسیس
 وانتشاری » خلاصه سی یایه بیلمکدن مأیوسمی
 قاله جفزظن ایدرسکزل اولاشونی دوشونملی
 که دیانت نصارانک خلاصهء تاریخ تأسیس
 وانتشارینی فارئین کرامک نظر اطلاقارینه
 وضع ایتکه بو کتابده لزوم صحیح کورلشدیر
 زیرا نصارانک اسلام میاننه نشر ایلدک لری

و سائلده کندی دینارینه ملک تاریخ تأسیس
 و انتشاری بزجه معلوم اولماسندن پک
 بیوک استفاده ایله اول قدر واضح بالانلر
 سویلیورلرکه تعریفه ضعیفمز . کندی
 تاریخلرنده کندی ترذیل ایده چک نه قدر
 معایب و ارایسه جمله سنی بزه عزوایدیورلر
 واقعا حقا بق دینیه سنی و ملتک تاریخنی
 بیلن قوتلی مسلمانلر نصارانک بوکی ترهاتیه
 اصلا ذهنلرینی یور مزلر . زیرا انلردن
 هربری از جمله دیانت اسلامیه نک قلیج
 قوتیه انتشار ایلمش اولدبخی حقنده کی
 افترایه « نه اچیق یالان قلیج قوتی یالاکز
 حدود سیاسیه مزی توسیع ایدوب حدود
 دینیه مزی توسیع ایچون نه زمان بر اوق
 آلمش و یار قلیج چکلمش و یا خود بر مزاق

سیدکلمه شد در آنک جلا دتلی زمانمز عهد فاروق
 دکلیدر ؟ او زمان فتح ایلدی کهمزد قدس شریفک
 کوئی هـ - وایه صـ - اور مقدن بزی کیم
 منع ایده بیلور ایدی ؟ حاله - وکه حضرت
 فاروقک دیانت نصار آنک حقوق و حریتی
 تأید ایچون و بر دیکی عهد نامه حاله محفوظ
 اولسه کر کدر ؟ بو عهدی بز قورقور مندنمی
 وردک ؟ او یله ایسه کیمدن قورقور قدق !
 اندن یوزلرجه سنه صکره هم ده اسلامک آنک
 قاریشق و بناء علیه آنک ضعیف بر زمانده
 عموم اور و پا قدس شریفه دو کولدیکی حالده
 نیچون بزی قورقور قوته مدی ؟ « جوابی ایراد
 ایله نصار آنک لوث افترا لینی یوزلرینه
 اورمغه مقتدر اوله بیله جکلری درکاردره
 بولوث افترا آنک ارقه سی صره برده

کنندى لـوٹ ذاتیلىنى بوزلر ینـه
 قارشـو عرض ایتک غلبـه سی دخی بزده
 اوله جق ایکن خنقمز میانده خرسیتیانلغک
 تاریخ انتشاری معلوم اوله مامسی بو غلبه یی
 بزه ویر مد کدر ماعدا شو مفقودیت و محرومیت
 عکس حر کته جرأ نلرینی نصارا ایچون
 تسهیل ایده ییلور . زیرا انلر بزده بوم معلو
 مانک مفقود اولد یغنی ییلور لر . هم نه حاجت
 شور قایچ سنه دنبری نصارا بزم له مباحثه
 کبی بر مناسبت دینه پیدا ایتدیلمی ؟ انلر
 بزم کیم اولد یغنی و اصلن نسلمز مور دمن نه
 ایدوکنی ییلـدکاری حالـده بزم ده نـرک
 جهادی الاولارینی ییلـدکاری کـمز ضرور بـدر .
 هم ده انک اول بونی ییلوب ده منامبـه تمزی
 صکره اکا کوره تأسیس ایتک لازمدر .

چونکه اصلی معلوم اولمیانلر ایله عقد منا.
 سبت اساسلی برشی اوله من . بر کیمسه نك
 اصلنی تحری ایدر ایسه کز صکره منازع فیه
 اوله جق بر چوق مسائل دها بو معلوما نکلرله
 منازع فیه اولمقدن منع ایدر سکر .

ایمدی اورته ده بوقدر لزوم وار ایکن
 دیانت نصارانک تاریخ تأسیس و انتشارینی
 ولو که بیک مشکلاته اولسون مبدانه چیقار .
 مقدمه وقارئین کرام والا شانک نظر اطلالعینه
 عرض ایتمکده جسارتمزلک هی کوستره .
 یلمورزه هر شیده اولدیغی کبی بونک ایچون
 دخی توفیق باری به دخالت ایلمریکمز حالد
 موفق اوله جغمیزی قـ و بـ ا و یقینه ا جزم
 ایتمکده یز .

نصرانیتک خلاصه تاریخ تأسیس و انتشار

رینی بیلک لازم کلنجه اول امرده بودینک حین
تأسیسینده موقع تأسیسینک احوال سیاسیه
و علمیه و حکمیه سنی بیلک لازمه دندر . بناء
علیه بزدخی بولزوم اوزرینه حرکت
ایتملی بز .

مبحث

- ۱ -

(خرسیتیانلغک مبادیسینده فلسطین طرفلرینک)
(احوال سیاسیه و علمیه و حکمیه سنی)
خرسیتیانلغک ایملک موقع انتشاری
اولان فلسطین ایالتنک تاریخ عتیق زماندن
بری یهودیلر ممالکی اولدیغی و بو ایالتک مرکزی
بولنان قدس شریفنک دخی یهودیلرک دیجه قبله .
کاهلری بولندیغی معلومات عادیة عمومیة دندر .
بو ایالت حقنده تاریخ قدیم لسانندن و یریلان

تفصیلاته بوراجه لزوم اولمدیغی وجهله
 نیجه انقلاباته اوغرادق-دن و باخصوص
 صکره لری آثور قرالی س-المانا سار و بخت
 النصر و عجم قرالی س-یروس و ماکه دونیا
 قرالی اسکندر کبیر و مصر قرالی بطلمیوس
 و سوریه قرالی سلوکوس نیقادور طرفلرندن
 ضبط اولندقدن و سلوسیدلر اننده قرار
 قلدقدن صکره یهودیلر یونلرک اذا و جف-ا .
 لرینه طاقت کتوره می-درک ما کابه نام بر
 ءوسوی خاندانک ریاستی التنده اوله رق
 عمومأ عصیان ایتشلر و نیجه خونریزانه مح-ا .
 ربه لرله میلاد عیس-ادن ۱۶۹ سنه مقدم
 استرداد اس-تقلال ایلمش لر ایدی . انجق
 مؤخرأ بیاغی قراللق صورتیله اداره امور
 ایدن بو خاندانه تفرقه و اخت-لال کلمه-یله

ذاتاً اور الره نظر طمعى اتمش اولان روما
 دولنى ايشه پارمق صوقه رق ميلاددن
 قرق سینه مقدم ما كابه لردن هرود مجرد
 روما لولرك مظاهرتياه قراللى مقامنه اوتور.
 مشدر .

ايشته حضرت عيسا بوهرودك زمانده
 دنيا به كلدى . اول زمانده كه روما ايمپرا -
 طور لغنده مشهور زون كى شديد البطش
 برايمپراطور بولوب يه - وديلك قرالى
 هرود الله - دن زياده نروندن قورقار
 و حضرت موساك شريعتنه دن زياده
 نرونك امرلر نه تبعيت ايدر ايدى .

مرقوم هرودك وفاتندن صكره فلسطين
 درت قسمه منقسم اوله رق هرودك درت نفر
 اولادى اداره سنده بوده و جليل و باناه

وابتوره حكومتلى قورولدى ايسه ده بو
 ايشلر هپ رومالولرك پرمغيله باپيلوبامل
 ومقصد ايسه ايلات مذكور دنك ضبطى
 اولديغندن چندسنه صكره روما امپراطور
 لغى طرفندن قدس شريفه بروالى كوندر
 ريلهرك والى مرقوم فلسطينى طوغرىدن
 طوغرى به رومانامنه اداره ايتكه باشلادی .
 واقعا يهوديلر قدس ارزرنده روما بايراغى
 تموج ايتسسه بروجهله قائل اوله ميه رق
 ميلادك يتمشنجى سنه سنده عموما سـلاحه
 صارلديلر ايسه ده مؤخرأ روما امپراطورى
 اولان تيتوس برقاج سنه محاربه وبانخاصه
 يدى آى مدت فايت خونر بزانه محاصره
 ايله قدسى تكرر ضبط ايلدى .
 بز بر محاربه ومحصـاصره ده يـهوديلرك

كندى چو جقلر بنى بیدکاری مرتبه ده مضا.
 يقه لر بنى و بر ميلبون بشيوز بيك قدر بهو.
 دى باشى: كسىلديكنى و مؤخرأ عصياك
 تكررنده بنى اسرائيلك هرقي كسىلك در.
 جهه سنده قتل عام ايدلديكنى و نهايت
 فلسطيندن طرد و اطراف طامه پرا كنده
 و پریشان نفى و تبعيد قلندقلر بنى
 تفصيلاً يازميه جغز. بو تفصيلاتى كورمك
 ايستيانلر قاتو تاريخ عمومى سىنك بشنجى
 جلد سىنك طقوزنجى بابنه يعنى ۱۴۴ صفحه.
 سندن ۱۶۵ صفحه سنده قدر مراجعت
 ايدىلورلر.

ايسته خرسىتيانلار ايلك تأسس
 و انتشارنده فلسطينك احوال سياسيه سى
 بوندن عبارت اولوب شومدت ظرفنده هنوز

آیین نصارا لك اور الرجه اسمی بیلہ او قونہ -
 مامق درجه سنده ضعیفتنی دخی اشاغیده
 کور و جکز . بوراده یالکز شو قدر بنی اخطار
 ایدہ لم کہ خرسه تیاناغك قدس شریفده تأیدی
 ۳۱۳ سنه میلادیه سنده ایمپراطور قسطنطین
 واسطه جبریه سیله وقوعبولمش و نصل و نه
 صـورنله وقوعبولدیخی ایسه اشاغیده
 در دست ایضاح بولمشد .

اشبو بدایت تأسیس دورنده فلسطین
 طرفلر ینک احوال علمیه سنه کلمجه :

فنونك تاریخ انتشاری مطالعه سندن
 معلوم اوله جغی وجه له مبدئی چند نمیدر
 هندد نمیدر یوقمه کلدانی و مصر یلرد نمیدر
 هنوز قطعیا تعیین اولنه میان و فقط مصره
 دخی سیاحت و یرن بعض یونان عقلاسی

طرفندن تأسيس يولنده توسيع ايدلديكي
 كوريلان علوم كرك مناسبات حربه
 وتجاربه و كرك سياحت علميه ايله فلسطين
 طرفلرينه انتشار ايتكه باشلامش ايدسه ده
 اوزمان الوده اولان علوم ذاتاً يك ناقص
 اولديغي كبي بوناقص مقدار ينك دخي اقلى
 انتشار ايدمه بيلميشيدي .

اوزمانلر بالتسبيه سائرندن مكمل اواق
 اوزره اورته ده ارسطونك تاريخ طبيعيسى
 وار ايكن بونك فلسطين طرفلرنده انتشارينه
 دائر برائر كوريله محبوب علوم طبيه ايسه هنوز
 وجودده جولان ايدن هوا ميدر قائميدر ؟
 تعيين اولنه ماش بر درجه ناقصه ده بولد .
 يغندن اطباى يهودده بو علم دخي موجود
 اولميه رق تجارب جزؤ به نك دلاى درجه .

نده اجرای طبابت ایدر لر ایدی .

واقعا علوم ریاضیه نك اساسی یونانیلر
 نده قویاً وضع اولمش و حتی هندسه بی
 رکنه فننه تطبیقله حکمت طبیعیه جه
 لی بعض شیرمیدانه چیقارلمش ایدیسه ده
 رب واقعه ده اربانه وساطت ایده جک
 ره موزمفقودا و لدیغندن قوانین فزیه نك
 چوخی ظن نوعندن قالمش و بونلردخی
 قاطین طرفلرینه حتی اوزمانکی موجود
 بی نسبتنده بیله انتشار ایدم مامشدر .

بو علملری فلسطین طرفلرینه سرعت
 شردن منع ایدن شی تعلیم و تعلم - لرنده
 عربیه و تطبیقه - لرنده اولان ص - عوبت
 له جنی درکار اولوب واقعا تاریخ
 الق اوزره ال - ده تورات بولند یغی کی

شعراى يونان دن هو مړك و مورخين يونان
 هرودوتك اثر لرى د خي واراينديسه ده يونان
 نه كې اسراښليات واساطير دن بحث ايا
 كلرى اليه - وم عينا الله بولمخلر بله چه -
 كورد يكي بر شيدر . جغرافيه - انك درج
 ايسه هر زمان تاريخن آيرلميه حقي
 معلومه دندر .

خرستيانلغك مبادى انتشارنده فلسفه
 طرفلرنجه - حكيمى الك زياده جارى او
 بر علم وارايسه او ده نجوم اوله جنى
 سزدر . حتى شمدي اولديغى كې اوز
 علم هيئت واحكام نجوم بر بردن پك
 تفريق ايدلماش اولديغندن احوال آتیه
 استخراج ايتكده بولند قلرندن ايشه -
 خلقك غايبى و آتیی استخراجيه او

کابلری سائر برچوق افسونلر و رواج
مش اولدیغی کبی علم نجومک رواجی
آرتدیر مشدر .

ملل قدیمه عندنده کوردکاری حبه بی
ایتمکه ملومات صداتان محرر لر آثار
ده دن برصو دولابی کورمکه او
لایک منسوب اولدیغی ملنک ما کنه
مه مهارت کایه سی قوجه قوجه جلدلوه
لدر مقده ایسه لرده برتک دولابه اسنادا
دکاری مبالغه لی معلوماتک اثرلری دایملری
مانلری کندیلرندن سؤال و طلب ایدیله جک
سه مبهوت قاورلر . خرس تیاندک بدایت
مارندن فلسطین طرفلرینک احوال
ییه سی حقنده بوراجه و یردیکمز معلوماتک
ن حقیقت اولدیغی هانکی تاریخی

آنچه که از سزه اثبات ایده بملور .
 علوم مادیه نك بودر چه ضعفه و تقه
 نه مقابل بوراده علوم معنویه تعبیر
 بر بآس کوره مدیکمز حکمیات پك رواج
 ایدی . ذاتاً دخی بویله اولمسی لا
 کلزمی یا ؟ اثبات و تطبیقه اولان صعو
 دکلیدر که هر یرده علوم مادیه بی تصعب
 ایدر ؟ علوم معنویه ایسه ظنه قوت و
 مکدن و ظن مخصوصی حقیقت محضه او
 اوزره قبول ایده بیلمکدن عبارت بولند
 ایچون بر از جق سیوریلانلرک اشبو علم
 ظنیه ده مراتب عالیه ده واره بیلملری پك
 لایدر . مسئله « سکا ایلاک ایدنلره ای
 وکلنیک ایدنلره کلنیک ایتلیسین » ویا
 « سکا ایلاک ایدنلر ده ایلاک وکلنیک

• ایلک موافق مروندر هکی مسائل
 و وجدانیه دن عبارت ارلور ایسه بو
 آز چوق عتلی اولانلرک ایی کونی بر
 ویره بیله جگاری و جر بزه ^{اولور} انسانلر رأیلر
 نرو بجه دخی مقتدر اوله جقلری در کار -
 • اما ایشک ایچنده برده فقاہت قایلور -
 بنی بشرک حریت انسانیه و حقوق
 به می ضایع ایدلماک اوزره قوانین سیاه
 قویمقی ایچون سوز سویلنور ایسه
 له بک زیاده اهمیت له جقی ایمش • ایش
 زیاده بیویدجک ایمش • بوراسی پک طو -
 در • نصل که ائمہ و علمای اسلامیه به اک
 شرفی ویرنده بودر • لکن خرسه تیاه
 ک مبادی انتشارتده رواجده اولدیغنی
 ویردیکمز حکمیاتده بوصه و بتلردخی

یوق ایدی . انسا-انلرک حریت بشر
 و حقوق سیاسییه سی باغنی بر مروت ملکیه
 باغلامق ایسترلر و بو صورت ممکناتدن او
 لمدیغی حالده محالی ممکن اتمک ایچ-و
 ذهنلری نیجه بیک ش-عبه لره آیره
 مسائلی ایچندن چیقیله میه حق بر حاله قویار
 ایدی . نصارا دع-وا ایدرلر که حضر
 مسیحه کنجیه قدر هیچ بر کیمسه انسانیت
 هیئت عمومیه سنه دائر سوز سویله میو
 یالکز کندی ملتلی . عقنده سوز-و
 دکرندن نصرانیتک عموم بنی بشره بر حریت
 مخصوصه ویرلمک ایچون کلدیکنی بوا-با
 ایدر . حالوکه بوسوز نص-ار انک جه-
 جهت مغلوبیتلرندن بشقه هیچ برشی اثبا
 اتمدیکنی و کتب اولینده دخی انسانیتک هیئت

یدہ سی حقندہ سوز سویلنمش اولدیغنی
 صرایت شرایع اولیندن بشقه برشی
 ر « دعواسنه مقابل بو سوزی
 مک دخی نه بیوک برنق ض ایدوکنی
 ی کلاچکه میدان محاکمه یه چکه جکز
 یکی دعوا مزایسه خرسنه نلغ ک بدایت
 ارنده عقل و حکمت اولفی اوزره اور
 دونن شبلراچکنده ال ایله طریلور ریاضیه
 حه و حساب ایدیور برشی اولدیغنی
 بشریت ایچون بر قانون سیاسی اولور
 دخی بولغیه رق صرف آدم اولادینی
 ایتک سعی عبثله اشتغال و بنی
 می ملک ایتک مطلوب اولدیغنه کوره
 ایچون ایجاب ایدن قوائین سیاسیة
 ارانده بالوجوه اظهار عجزایلر

بر طاقم ظنیات اولسندن عبارتدر . دعوا
ایسه فلاطوندن ارسطودن بدأ ابله انجیل
کلنجده یه قدر الیوم المزدده بولنان کتابلر
مطالعه ایدنلر عندنده ایستر ایستده من تس
اولنقی ضروریدر .

قارئین والاش . انمزه اولباید بر ف
مخصوص ویرمک و فلسطین طرفلر
رواجده اولدیغنی خبر ویردیکمز حکمی
در جاتنی کوسترمک ایچون بز دخی بوراده
ایضا حانه کیریشه لم :

خرست . انلغک اوئل انتشارنده فلسط
طرفلرنده باشلیجه بدی مذهب فلسفه موج
ایدی که بونلر مسا لک حکمای یونانیه بی
دیلکه تطبیق وتوفیق ایتمکله وجو
کتورلمش شیلر ایدی . بونلردن برنجیه

قر یسیر در که میلاد عیسا دن یوز سکسان سنه
 قدم هیلل نامنده بر ذات وجوده کتور .
 مشدر . بو مذهب ار بانی شریعت موسویه .
 نك خصوصات ظاهر بهینه غایت اهمیت
 و برهرك شرعك هر حکمی تطبیقه بذل
 مجهود ایدر لر و اول صـ ورنه شـا کردانی
 آرتیرد قجه آرتیرر لر ایدی . الوهیتـه
 روحك بقاسنه بعث بعد الموت یعنی اولد کدن
 صکره دیر لکه وعذاب آخرته ایمان ایدر لر
 ایدی . شو احوال عمومیه دین طرفداری
 اولانلرك فکر بله مشترك دیمك اولدیغندن
 بو مذهب پك زیاده بیومش و قدس شریف
 بونلرك حکمی الشنه کیر مش ایدی . انجیلارده
 قر یسیر علیه بر قاج برده شد تلی اعتراضلر
 وارد .

اول زمان موجود اولان مذاهب فلسفه .
 نك ايكنجيسى صادقيلر اولوب بومذهب
 ميلاد عيسادن اوچ عصر مقدم تشـكل
 ايلمش و اكرچه ينه يهوديك دائره مي
 داخلنده وجوده كلوب حتى اصل حضرت
 موسايه نازل اولان كتب خسه توراتيه به
 يعنى سفر تكوين المخلوقات و سفر الخروج
 و سفر اللاو بن و سفر الاعداد و سفر تورات
 المثني كتابلر ينه اعتقاد ايتكمده بولمشر
 ايسه ده بونلر ك شرح و تفسير ينه دائر هيچ
 بر كتاب قبول ايتدكلرندن و بونلر ده ايسه
 روحك بقاسي و ارواح طيبه و خبيثه و بعث
 بعد الموت كي نقطه لره دائر صراحت
 بولمديغندن او كي شيلرده قريسيلره مخالف
 اوله رق اصلا ايمان ايتزلر ابدى . بومذهبك

ر بابی قریسیلر قدر چوق دکل ایدیه ده
 خلق میاننده از چوق نفوذ و حیثیتی اولان
 ذواتدن بولملر یله قریسیلر ایله معانده ایلد .
 کلری جالده بنه ز بون اولملر ایدی . انجیلار .
 ده بونلرک اسمی دخی مذکور در .

مذاهب فلسفه نك او چنجیمسی اسه نیهن
 دنیلان مذهب اولوب میلادك ایلك عصرنده
 شهرت آلمش اولان رومالی طبیعیون حکمدان
 پلین بشنجی کتابنك یکرهی یدنجی بابنده
 اشبو اسه نیهن مذهبی ایچون « بر ایدی قامیلیا
 اما یچنده کیمسه طوغزاه دیمش و بوسوزی
 مذهب مذکور اربا بنك ازدواجدن استکراه
 ایتملرندن نشئت ایلمش ایسه ده بونلر صلیبی
 سور محار بهدن نفرت ایدر عشق الهی بی
 توصیه ایلر روحك بقاسنه قائل ادملر اولوب

مناسرت کبی عزلت کا ملہ چکامشور واورالردہ
 اخلاقہ و وجدانیاتہ دائرہ درسلر ویریکہ
 اشتغال ایتکدہ بولنمشور ایدی . اوروپانک
 قولاغی دایک حکیماسی حضرت عیسانک
 بومذہبن اولدیغنه قائلدرلر . ازجملہ
 قاموس تاریخ و جغرافیہ صاحبی بویہ
 اسمہنہن مذہبیلہ خرسٹیانیلغک بدایتی ارہ
 سندنہ پک بیوک مناسبت و مشابہت بولمش
 و خرسٹیانیلغک بدایتندہ نصارانک اشتراک
 اموال قاعدہ سیلہ اسمہنہن مذہبنک اشتراک
 اموال قاعدہ سیمی الک بیوک مشابہت لردن کو
 رانشدر . پاپاس کروہی مرتبہ الوہیتہ
 واردیردقلری حضرت مسیحی بواسعہ نینہ
 مذہبنن کتورتشمش اولمغہ افتخار ایدہ .

منزل ایستاده خرسه تیانلک او ائله اسه نیه نلر
 ار اسنده کی مشابیه تدن خوشلانمفی دخی الدن
 براقه منزل . حتی انلر کندی کیفلرینه مو فوق
 کلان بختلرده عالمی اجهل قیاسه یله یالان
 سوبله مکه قدر وار دقلرندن میلا دك ایلک
 عصرینه تصانف ایدن یهودی مورخ
 ژوزفک اون ایکنجی بابنده « انلر ریوزینک
 فثالقه لرینی تحقیر ایدرلر . انلر جوروجفایه
 صبر و تحمل ایله غلبه ایدرلر . ناموس ایچون
 اولدقدن صکره اولوغی حیه اته ترجیح
 ایدرلر . اتشله نیمورلره و کیکارینک قرلمسینه
 تحمل ایدیلر او حالده دخی رئیس مذهب لری
 علیه نه حرف واحد تکلم ایتدیلر و لحم ممنوعی
 مدیلر « دیه ایتدیکی « یایشی اسه نیه نلر
 حقنده اولماق اوزره کوسترلر . حتی بعض

دهاجس-ورلری بونک خرس-تیا نلر حقننده
 اولسینی ده دعوا ایدر لریا ! انجق خرس-تیا نلق
 حقننده حرف واحد سویله مامسی استشهاد
 مقامنده عرض اولنه جق قدر شهرت المش
 اولان ژوزفه بوا فترا پک اچیق اوله جفندن
 براز عقالسی افترا نك بودرجه سنه کندیلری
 دخی بالاعتراض شو مدحك یالکزامه نیدنلر
 حقننده اولسایله و « ایشته خرس-تیا نلر دبو یله
 ایدیلر » دیمکله اکتفا ایدرلر . لیکن بوده
 یالاندر . بومدح وستایش خرس-تیا نلغك
 بدایت انتشا رنده موجود اولان مذاهبه-ك
 درنجیسی بولنان یهودائی مذهبه مخصوص
 اولدیغی ژوزفك برقاج سطر اشاغی-ده کی
 ایضا حاتبله کلا شیله بیلور . زیر ایدیور که
 « یهودانك شو مذهب جدیدی دیگر لرندن

یعنی صادق لر دین فریسی لر دین واسه نیه نلر دین
 بتون بتون بشقه در « • یم-ودائی-لر دخی
 یکدیگری میاننده رعایت ایدیلاں براخوت
 متقابله ایله یاشارلر وش-هوت پرستلگی
 کریه که وررلر ایدی • بعضی لری بولر
 بهودنک الوهیتنه قائل اولمشدر ظننده
 ایسه لرده تاریخ موجود اولدیغی زماندنبری
 بنی بشر دین برکسه نک الوهیتنه طوعاً
 خرمه تیانلردن ماعدا کیمسه نک ایمان ایتماش
 اولدیغی آشکاردر •

مذهب موجوده نک بشنجیسی تراپوتنر
 اولوب وولتر بولرک اسه نیه نلر دین فرقلی
 بر مذهب اولدیغی روایت ایلش ایسه ده
 سائر ارباب دقت تراپوتلر ایله اسه نیه نلر
 ارسنده بر بولک مشابیهت و مناسبت اولدیغندن

ماعدا حتی بونک اسه نیه ن مذهبندن بر شهبه
 اولدیغنی دخی خبر ویرمشر در . قرمادن
 فیلونک خبر ویردیکنه کوره بونلر عشق
 الهی ایله حادتاغشی درجه لرنده اولوب
 حتی کندیلرینه طاق دقلری اسم دخی بونی
 اشعار ایدر . زیراتر اپوت دیک لسان
 یونانیده محب الله دیکدر . بونلر دخی نأهلدن
 نفرت ایتیش و کمال فقر ایچنده یشامغی اختیار
 ایلمش آدلردر . شو حاللری و سائر اخلاق
 حسنه لری انجیلک کیدیشنه مشابه اولدیغندن
 وزوب و سن ژروم نام بایاسلر بونلرک خریستیان
 اولدقلرینی روایت ایتیشلر ایسه ده بور وایتلر بله
 جهالمربنی ابراز ایلمشلردر . زیرادها خر
 ستیانلق منتشر اولمزدن مقدم تر اپوتلر موجود
 اولدیغی وقایع مقیده تاریخیه دندر .

(۱۳۳)

التنجیسی رقایت دینلان مذهب اولوب
بونک بقیه سی حالاموجوددر • بومذهب
اربابی شرابک قطره سی حرام اعتقادیه
اصلا ایچمدکارندن وولتراسلامده شرابک
منوعیتنه بونلری تقلید معنساسی و برمش
ایسه ده بوسهوی اسلامده شرابک نه کی
احوال اوزر بنه نه صورتله منع بیورلدیغنی
بیلمامسندن نشأت ایلمدیکنه شهجه یوقدر •
یدنجیسی هرودیترا اولوب بونلرر و مانک
مظاهر تله هو دی قرالغنه انتخابنی یوقاروده
خبر و بر دیکمز هرودک قدسی بنا و تعمیر
واها لیبی بر بلیه قحطه دوچار اولدیغنی
زمان بر چوق اطاهر ابله محافظه اتمی
کی کرملری اوزر بنه کله جک بر مسج وار
یسه اوده هرود اولدیغنه قانع اولان برطا

(۱۳۴)

قَم يهوديلردن عبارت الہی .

فلسفہ بی دینہ و یا خود دینی فلسفہ بہ
قائمق صورتیلہ وجودہ کلمش اولان شوبدی
مذہبدن صکرہ بردہ و افتیر الیجی دیہ شہرت
المش بولنان بوحنانک کندی طریق دیانندہ
جلمب ایلدیکی آدملر واردرکہ بعضہ یلری
بونلری مذاہب مذکورہک سکزنجیسی
وبعضیلری ایسہ خریستیانلغک مقدمہ سی
نظریلہ کوررلر . بو آدملر ایوم موصل
ودیار بکر طرفئرندہ بولان و بوحنانی یاخود
یعقوبی دینلان خریستیانلر اولوب واقعہ
ایوم خریستیان اولمقلری معلوم ایسہدہ
بونلر نصرانیتی مسیحہدن و یاخود دانک
سائر حواریلرندن المیوب (کرک - وار یو -
ندن عد اولمسون کرک اولمسون) ہر حالہ

(۱۳۵)

وافتیر لیجی یوحنا - اذن المش اولدقلربی
نصارا معتز قدرلر • زیرا انجیل - ده (رسو -
لارک اعمالی) قسمندہ اون طقه - وزنجی بابدہ
بیان اولندیغی وجه - له جواریلردن سن
پولوس اناطولیده واقع افس (شمدیگی
ازمیر طارفلیدر) شهرندہ اش - بو یوحنا ای - لر
دن برقاج کیمسه به تصادف ایدرک « سزه
روح القدس کلدیمی ؟ » ديه سوال ایلمد -
کده انلرک « حتی روح القدس ديه
برشی وار اولدیغنی بيله ایشتمدک » جوابنی
ویردکاری و بونک اوزرینه پواوسک
« اویله ایسه سزی کیم وافتیرلیدی ؟ »
دیه تکرار - سوالی اوزرینه دخی « بزی
یوحنا وافتیرلیدی » جوابنی ویردکاری
مندرج بولمشدیر •

(۱۳۶)

شو حاله كوره يعقوبيلرى عن اصل
نصارادن عدايتك لازم كليه جكي كې
ظرفاي نصارادن بريسك ديدىكى وجهله
اكر مسيحى وافتيرليان يوحنا ايسه خر.
ستيانلغك اصل واضعى دىخى يوحنا اولمق
لازم كله جكي سر رشته سبله خر ستيانلر عليهنه
برقوجه مسئله قىوسى دىخى بوزادن آچيله
جقدر .

ايسته بوحنانك ارشاد ايلدىكى جماعتله
برابر سكزه واران شو مذاهب مياننده دركه
حضرت عيسا ديانت نصارايى قور مشدر .
ديانت نصارانك ايلك حالى بالتدقيق بونلره
تطبيق اولنور ايسه عن اصل بالقجى مقوله
سى آدملى اولدقلى انجىلملرده اعتراف
وتصديق ايدلمش اولان حواريلىك انجىق

یومذهبلری تقلید ایلش اولدقلری و فقط مذا
 هب مذکوره ذاتاً برملتی متمدن ایتکه کافی
 شیلر اولیوب یوقار وده دخی دیدیکمز و جهله
 ظنبات مقوله سمندن اولمسيله بونلری تقلیددن
 عبرت بولنان خرسیتیانلغك دخی ایلک اساء
 سی اوزرینه دوام ایدمه مدیکی کور بله جکدر
 خرسیتیانلغك مبادی انتشارنده اول طرفلرک
 احوال سیاسیه و علمیه و حکمیه سنی بملک اولبابده
 اداره افکار ایدمه جک اولانلری کوزی آچیق
 و قولاغی دلیک اوله رق اداره افکاره سوق
 ایدمه بيله جکی کبی برده بودینک واضعلری
 نصل آدملر اولدقلرینی کورمك دخی مسئله بی
 بسبتون صورت و ضوحه چیقاره جقدر
 زیرا دیانت اسلامیه علیهنه ایتدکاری افترا
 لرک الک بیوک قسمی انلرک بوکبی احوالنه

هدم اطلاعزدن نشأت ایلدیکی درکا او-
 لغله شمدی «اسلام یکیدن واساساً وض-ع او-
 نقش برشی دکلدر . مسلمانلرک پیغمبری تورانت
 وانجیلدن بهض معل-ومات طویلایوب عر-
 بلره سویلش اولدن بشقه هیچ رشی یایما-
 مشدر » دیه مبه جگاری - چونکه اسلام
 جمعیت بشریه نك مادی معنوی محتاج اولد-
 یغنی احکام روحانیه و جسمانییه بی حارز و قرآن
 کتب اولیندن حق اولانلری شامل اولوب
 انلرک انجیللری ایسه انجیلدن مقدم موجود
 اولان بدی مذهبدن قاعده برطاقم ظنباتدن
 عبارت اولدیغی کورلدی ودها کوريله جکی
 کبی خنرسته بانلغی وض-ع ایدنلرک ترجمه
 حاللری کوریلور ایسه « اوليله برالعرب او-
 زرنده بر قاج عربک قویدیغی دینک نه ماهیتی

او اور « کبی ہذا نلری سولیکہ دخی ہیج
 موفق اولہ میہ جقلردر . زیرا کرک رسول
 افند من علیہ الصلوٰۃ والسلام و کرک اصحاب
 کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین افند بلر منک
 اصل ونسملری و بین العرب حائر اولدقلری
 حیثیت ذاتیہ لری فرانسرجه یازیلاں تراجم
 احوال کتابلرنده موجود اولدیغندن ایکی
 دینک واضعلری یان یکا کتورلدیکی آندہ
 حقیقت کندیلکبلہ میدانہ چیقہ بیلہ جکدر .
 بناءً علیہ تفصیلات سائرہ دن قطع نظرلہ
 همان ایشہ مباشرت لازم کلور .

مبحث

- ۲ -

(دین نصارا واضعلرینہ یعنی حواریلرک)
 (تراجم احوالی)

نصارانک انجیل اولقی اوزہ تصنیع

ایلدکاری کتابلرک مسیح اولمق اوزره خبر
 ویردکاری ذاتک ترجمه حالی ینه اول انجیلر
 ده کوریلور . واقعا از او ترجمه حالی صحیح
 اولمق اوزره قبول ایده میر . زیراروح الله
 اعتقاد ایلدیکمز حضرت عیسی المسیح علیه
 الصلوٰة والسلام افندمزک حاشا صلـب اوـ
 انمقلر ینه خبر صحیح قرآنله اعتقادمز اولدـ
 یغندن وانجیلرده حکم قرآنه مخالف اولان
 خبرلری البته قبول ایده میه حکمزدن انلرک
 حکایه و ترجمه ایلدکار احوال بزجه
 مصدق دکلدر . مع هذا خیرستیانلرک عیسا
 سنک ترجمه احوالی کورملک ایستیلور ایسه
 پروتستانلرک هر طرفی طولدیرمش اولدقلری
 ترکی انجیلرله مراجعت اوله بیلور . بناء
 علیه بزانی تکرار اتمامش اواق ایچـون
 ایسه حواریلردن بدأ ایده جاکز .

(۱۴۱)

(پطرس)

حواريلك الك بيوكى ونحو ارانك تعبير .
بچه پرئسى عد او انان ذات اشبو پطرسا در كه
بواسمى فرنگى « پهر » ديه او قورلر معنامى
(طاش) ديمكدر . بهود بچه « سفا س » دینلور
ایمش . حواريلردن اتيه نك قورنداشيدر . اول
کنديينه « سمون » ديه ندا اولنور كن مسيح
« سن برطاشه . لك كه اوزرينه كلينه . امى
بنا ابدى حكم » ديمش اولديغدن او مناسبته
کنديينه « پطرس » دینلش . در . بوس . وز
انجيلده مندر جدر . اول انجيلده كه عيسا . ايه
« بن شريعتى بوزمهغه ككدم قبا عته قدر شر .
يغت موسادن بر حرف بيله زائل اولميه جقدر »
دمير تلمش اولديغى حالده مجرد پطرسك قد
رينى بيوانك ايچون بنه اول عيسا يه كنده يينه

(۱۴۲)

مخصوص برده کایسایایلیق اولی ویرلمشدر
بوکبی تناقضه لربو یله بربر بنه اویمز
حکمرلر خرسیتیا نلقه ده بیکاری پکریا! مع
هذا صرهدی کلدیکه ینه براز اخطارایتکی
وظیفه دن عدایلرز .

ایشته خرسیتیا نلق کایسایانک نملی اوله
جق اولان بو ذت انجیلک روایتنه کوره
جلیل کولانک کنه ارند بالقیجی ایمش
« انمقلو پدی » نام قاوس مشهور قاردینال
غوسه نک سوزینی تکرار ایله حواریلرک
جمله سنی « جاهل ! فقیر ! حیثیته - مز !
حسب مز ! » اولقی اوزره - فقط بونلری
تحقیر ایچون دکل بلکه خرسه تیاندلغک
جدا قدرینی اعلا ایچون - خبر ویردیکندن
اکلا دلیغنه کوره خرسیتیا نلق کایسایانک

(۱۴۳)

تملی اولان پطرس دخی جاہل فقیر حیثیتین
حسدین زسدین بر آدم ایمش .

اگر مسیح خرسیتیانلرک دھواسی کی
ابن الله ایسه اکانه قدر اطاعت ایتک لازم
کله جکئی تصور ایدر میسکر ؟ او قدر که
اطاعت فلان کله لری او مقدارک ماهیتنی کو .
ستره من ! اوله دکلی ؟ « فداک روحی ! »
دیمک هیچ قالور . چونکه بدن و جان هب
اندن کلش اوله حق . اوله ایسه بافکر
انجیل پطرس ایله عیسانک مناسبتنی نه
بولده حکایه ایدپور . حتی متی انجیلنک اون
دردنجی باندہ عیسانک دکر اوزرندن کله
رک حواریلرک بندیکی قایفہ یاقلاش دیغی
حکایه سندہ بکرمی سکزنجی آیتدن اشاغی
شویله یازلشد :

(۱۴۴)

« پطرس اكا جواب وېروېدېدى كه
يارب! كرسن ايسه لك بيوركه سكا صواو زرنندن
پوروپهرك كه يم! عيسى دخى كل ديدى
وپطرس قايتدن اينوب عيسايه لك ايچون
صواو زرنده پورر ايدى . اما روزكارى
شديد كورمگه قورقدى وباتمغه باشلادقمده
چا خروېدېدى كه يارب بنى قورتار . وعيسى
همان النى اوزادوب انى طوتدى و اكا
ديدى كه از ايمانلى آدم !
نيچون شك ايلرك ؟)

بوقره اوزر بنه ايديله جك محاكمه بك
قيصه در . اكر انجيل وخرستيانلرك عيسا .
سى يالانجى ايسه پطرس عبيدن قورتيلور يوق
يالانجى دكل ايسه پطرس ضعيف ايمانلى برآد .
مدر . او حالده دخى خرستيان كايسه اسنك نلى

ضمیمہ ایمانلی وشک و شبہہ اوزرندہ بولنان
بر آدم اوزرینہ قورلمش اولور • بوا یکی
بولدن بشقہ مہنا چیقاران وار ایسه حیقما •
رسون • بزه کوسترسون •

نہ حاجت؟ حواریلرک آزا ایمانلی اولد •
قلرینی نصارانک عیسایمی متی انجیلینک اون
التنجی بایندہ وانا جیل سائرہ دہدخی کوستر •
لدیکی وجہلہ تکرار ایتشدیر • دیمشدر کہ:
« ای آزا ایمانلی آدملر نیچہ - ون انمک المدیغکز
ایچون بر بر یکزلہ سو یلشیور سکز ؟ »

یابندہ بو بابده پطرس حقندہ یازلمش اولان
شوققرہ بہ نہ دینلہ ییلور :

« عیسی کندیسنک صاب اولاندہ جفی حقندہ
بعض معلومات و بر مسی اوزرینہ پطرس
آنی بشقہ جہ چکوب آزار لامغہ باشلادی

و دیدی که یارب سکا مرحت اولسون ! بو
 سکا هیچ واقع اولمز . اما اوزمان میسی
 دونوب پطرسه دیدی که اردیمه کیت ! یعنی
 دفع اول شورادن ! ای شیطان ! دن بکا
 معتزضه سکا ! زیرا سن اللهک نسنه لرینی حس
 ایتز سکا ! اما آدموک نسنه لرینی حس
 ایدر سکا ! ه

ارتقی کلیسانک تملی اولان ذات شریف
 حقنده بوندن بیوک رذالتمی اولور که متبوعی
 و خرسه تیانلرک اعتقاد بنجه الاهی اولان عید - ا -
 دن بو یله (اردیمه کیت) و (ای شیطان)
 دیه خط - ابلره مظهر اولسون - ون ؟ انجیلک
 روایات متابعه سنه کوره پطرس جنابلری
 ایچون بوکی رذالتملرک بجا - ادر . زیرا
 باقیکنز دهانه لر اولمش :

• تـانك يكرهى التجي باندە • عيسى
 پطرسە ديدى كه حقا سكا ديرم كه همان بو
 كچه خروس اوتمزدن اول سن بنى اوج
 كره انكار ايدە چكسك •

واقعا ابدى يا ! خصما عيسايى طوتند .
 قلمى زمان بو حال عذيله واقع اودى •
 پطرس كى رادمندن بويله برخيانتدن بشقه
 نه بكنور ؟ ايشنه نه و باده شويله يازمش
 • پطرس • سرايك طيش • اروسنده ط • ورر
 ابدى • و بر جاريه اكا ياشوب ديدى كه
 بوده عيسى ايله ابدى • اوزمان پطرس
 جله نك حضورنده انكار ايدوب ديدى كه :
 • نك ديديكك آدمى بن بيلم • قپو او كنه
 چيقدينى زمان بر غيرى جاريه انى كوروب
 ديدى كه : بوده عيسى برايكـده ابدى •

اما پطرس بن دیمین ایدرك دیدی که! ۰۰۰ بن
 اول آدمی بیلم! ۰۰۰۰ و براز سه کمره انده
 طور انلر پطرسه یانا شوب دیدیلر که کرچك
 سن دخی انلر دنسك ۰ او زمان پطرس
 لعنت! ۰۰۰۰ و آند! ۰۰۰۰ ایتمک باشلاوب
 دیدی که: بن اول آدمی بیلم! ۰۰۰۰۰

چهار یار کزین وازجه یارغار رسول
 رب العالمین افندیلر منك اول یغمبر عالی شانہ
 اولان محبت و صداقت و فداکار اقلر بنه
 مقابل پطرسك کندی معنی بویله لعنتله
 یاد ایتسی نه بیرك استغراب اولنه جق شیر!
 پطرس حقندره بو ایچتمنی حکم ایتیه جك
 وار ایسه میدان چیمه لیدر ۰ بو بر ایچتملر کدر که
 اصلا تاویله امکان یوقدر ۰ زروء تاویل
 قبول ایدر بوایتز ۰

ایسته خرسیان کلیسامنک تملی بو آدم
 ایملش! بزبوراده مرقومک حواریلک خدمتی
 نه بولده ایفا ایملش ونه قدر غریب حالارده
 بولنمش اولدیغنی حکایه ایتیه جکز . بوراجه
 بزه لازم اولان شه کندی سی سـنک نصل برآدم
 اولدیغنی او کرئمک اولدیغـندن وانی ایسه
 شریعت عیسویه جه انکار قبول ایده میه جک
 براهین ایله کویستر دیکمزدن بو قدر یله اکتفا
 ایده جکز . واقعا عیسایک پطرس حقنـده
 « یر یوزند سـنک باغلامش اولدیغـکی کوکده
 الله دخی باغلايه جقدر . وچوزمش اولد .
 یغکی چوزه جکدر » دیمش اولمسی کی مرقوم
 حقنـده انجیللمده بعض مداح بولنور و بو
 مدحلمر کندی سندن بشقه سائر حواریلره دخی
 حانددر . لیکن عاقل اولان مسئله نی شو یله

محا که ایدر که انجیل بو قدر دنا آتی متفرانه
 حکایه ایلدیکی ادمر حقهده مدحله دخی
 یازمقله یاتاقض ایشدر یا خودایکی روایتک
 بر یسمده یالان سو یلشدر . شوامکانلرک
 هانکیمی قبول اولسه مطلوب حاصل
 اولور .

(آندره)

حوار یلردن اشبو آندره سالف الذ کر
 پطرسک قرناشی و آنک کی بالقجی بر آدم
 اولوب فقط حال و شاننه دائر کلیسا کتابلر .
 نجه بر کونه معلومات قطعیه بو قدر .

(صاحب انجیل یوحنا)

اشبو یوحنا بی « صاحب انجیل » دیه
 قید ایدرلر . ز برا برده و افتیر لیجی یوحنا
 واردر که او حوار یلردن اولیه وب بعضیلر

هندنده بنی اسرائیل اندیاسندن عداو لنور .
 یوحنا فلسطینده جلیل سنجاغنده واقع
 بت ساید نام بر محلامه تولد ایتش وینه حواری
 ر یلردن یولک یهتوبک برادری اولوب ایکیمی
 دخی عن اصل بالقجی بولمشدر . عیسا بونی
 مهینه الدیغی زمان یکر می بش یاشنده ایتش .
 واقعابو ذات میلزک ایلک عصرنده تمامیه
 یاشامش ونشر آیین خصوصنده بک چوق
 غیرت ایدوب حتی او اخر عمرنده البوم
 درت انجیلدن بریمی بولنان یوحنا انجیلانی
 دخی یازمش اولدیغی مروی ایتسه ده خر .
 ستیانلقجه اهمینی پطرس درجه سنه واره
 مامشدر . شو قدر وارکه بوادمک احوال
 عمومی سی پک ده یوز قزارته حق درجه ده
 دکدر .

(۱۵۲)

(فلیب)

بودخی یوحنا نك قرنداشی اولوب عیسا
یوحنا بی معینه الدقن برکون صکره بونی ده
الدیغی معلوم و صلب عیسا دن صکره
انا طولی ایچنه نشر این ایتکه کیتدیکی مجزوم
ایسه ده بقیه احوالنه داتر معلومات بوقدر
کندیسی یك پس بایه بر آدم اولدیغی و با
لقجه بقدن ادنا ایشلرده مستخدم بولندیغی
یوحنا دن دها اشاغی اولمسیله مستدلدر
(بیوک یعقوب)

سالف الذکر صاحب انجیل یوحنا نك
قرنداشی وعن اصل انك کبی بالقجیه در
نشر دیانت ایچون اک زیاده غیرت ایدن
حوار یلردن معدود اولدیغی کبی قانجه قلمده
پطرسك شر یکی اولوب خصصا مسیحی

اخذ و توفیف ایلمدکاری زمان قورقوسندن
 طولانی عارفاری ارتکاب ایلمشیدی .
 صلیب مسئله سندن صکره ینسه کلوب
 حواریلره قارشیدی . کندیسنه بیولک یعقوب
 دنیلیمی یا شجه دیکرندن بیولک اولدیغی ایچوندر .
 (بارنه له می)

بو حواری جلیل اهلیندن پک بیاغی
 بر آدم اولوب حتی روایتیه کوره مسیحی
 « باقیز شوکا باقیز که نه کسم ادمرله بیوب
 ایچبور دوشوب قاقیور ! . . . » دیه تقبیح
 ایدنلر ایشته بو بارتالیمی کی اشاغی و جاهل
 و صویسنز ادمرله دوشوب قالدیغنی مراد
 ایتشردر . بو ذلک صلیبدن صکره هند
 طرفلرینه نشر دینه کیتدیکی مظنون ایسه ده
 قطعاً معلوم دکدر .

(۱۵۴)

(طوماس)

مجهول الاصل والا حوال بر بيانجی ادم
اولوب حتی حوار بلر میانده جهت اشتیادی
دخی عیسه ایله اولان ایمانک ضعیفدر .
چونکه متی انجیلنک یکر می سکزنجی بابنک
۱۷ ولوقا انجیلنک اون ۶ نجی بابنک ۱۱
و ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ ایتلرنده حکایه ایدلدیکی
وجهله حوار یون جنابلری عیسه انک الله
اولدیغنه ایناندقلری حالده صلیبن صکره
دیرلکه مقتدر اولدیغنه اینانه مدقلندن ! .
طولابی کنه دیلرینی ازارلامش ایدی .
طوماس ایسه بوا ایمانه نزلده جله یه تقدیم
ایلمشیدی . زیرا دیمش ایدی که « عیسه انک
دیرلمسنه احتمال یوقدر . آوجلرنده چبوی
چاقلمقدن حاصل اولان دایکری کورمینجه »

(۱۵۵)

اینانم ! ه حتی کورد کردن صکره دخی اینانه .
میوب یالان اولسه - ون دیه الیه یوقلامش
ایمش !

بوایمانزک ! ... بقیه حوالی حقننده
معلومات قطعیه اولیوب بیض روایات
وارد در که اصح صحیح اولدقلر بنه اینانمق
ایچون پاپاسلر دخی مساعده ایتمزلر .

(منی)

عن اصل جلیل اهلایسندن اولدیغی
ورو مالولرک تحصیلدارلق خدمتنده
بولندیغی حالدیه مسیح کنیدیسی دعوت
ایله شدر . بومأمور بته کرک یهودیلر کرک
مسیح ملعنت درجه سنده نظر نفرته باقدقلر .
ندن و منی اسمی ایه - دائما اومأمور یقی
اخطار ایلمدیکندن بواسمی (لوی) اسمنه

(۱۵۶)

تبدیل ایلش-لر و حتی دیگر انجی-لار دخی
مروقی بوایکنجی اسمبله یاد ایتشلر ایسه ده
متی صلیبدن صکره اولجی اسمنی المشر .

بعد الصایب بوذاتک بقیه عمر بنی فصل
تکوردیکنه دائر مادتا هیج بر خبر صحیح
بو قدر بر چوق روایتلر وار ایسه ده جله .
سی بر بر بنی تکذیب ایلرک هیج بر یسنه
پاپاس-لر دخی صحیح نظر بله باقزلر ، حتی
درت انجیل-دن بر بسی انک ناعنه منسوب
اولدیفی حاده بوانجیلی زرده و هانکی لسان
اوزرینه ونه زمان یازدیفی دخی مجهولدر .

(سمعون)

بوذاتک حواریلردن اولدیفی مروی
ایسه ده احوالنه دائر عادتا هیج بر کونه
معلومات صحیح، بو قدر .

(۱۵۷)

(بودا)

ایشته سزده بر خان دهاکه حوار .
یلکندن طولابی خرسیتیا لمر کندیسنی تقد .
یس ایتکله برابر الله طانیدیغی ذاتی یعنی
مسیحی بش اون درهم کوش طمعیله
دشمنلرینه تسلیم ایلدیکندن طولابی خیانتی
اعتراف ایلرلر ! هم ده نصل دناشکارانه
بر تسلیم ایدیش یا ؟ آچیقدن آچیغه بردشمنلک
اولسه مردانکه جل اولنه یلور ابدی .
بلکه دشمنلره « بن انلردن هر کیمی او پر
ایسه عیسی اورد » دبه تنبیه ایدوبده
بعده دوستلق و محبت یوزندن (ربی ربی)
دیه عیسایی قوجانلایه رق و او پهرک تسلیم
ایدیش که قاجقجه سنه بر عداوت دیه ایشته
بوکا دبرلر .

(۱۵۸)

نصارا کو یا سر قومك صكره بالندامه
پاره لری برینه و یره رك كندی كندی
اورمش اولدیغنی روایت ایدر لر ایسه ده
ایشیدیلوب ده اینا نلیه جق روایتلر ك بریسی
ده ایشته بودر . بو قدر الحقی اولان آدم
ایچون ندامت نه اوزاق ! بوده بقیه
احوالی بالكلیه مجهول اولان حواریلر
دندر .

(كوچك یعقوب)

یوقاروده ذکر سی سببق ایدن سمعون
ایله اتی الذکر بودك قرنداشیدر . صلیبدن
صكره بك چابق احسام اولنوب مع هذا
بوز قزارمه دن قاله انه جق ذواتندندر .

(بود)

یعقوبك و سمعونك قرنداشی اولوب

نشر دیانته ده حسن خدی سبقت ایتش
ضرر سزجه برآدمدر .

نصارا شو اون ایکی نفر حواریلردن
ماعددا پولوس ایله ایکی نفر رفیق بار نایه
وماتیایی دخی حواریلر زمره سنده ادخال
ایدرلو ایسه ده بونلر مسیحدن تلمذ ایتدکلری
جهتله انلری فی الحقیقه عیسایک شاگردانندن
عدایتمک طوغری دکلدر . واقعا بونلردن
پولوس دنیلان ذات پطرس قدر اهمیت
المش برادمددر . انجیق بز انک احوالنی
حواریلر صره سنده ذکر ایده مامکده معاذ
ورز . اما ظن اولمسون که پولوس برایی
ادمدرده انی حواریلره قائمی ایشیمزه کلز .
بالعکس بز خرسه تیانلغک فناقلر بنی کوستره
جک اولسهق ایلمک سطرده پولوسی اراشه

(۱۶۰)

ایتملی ایدک ! محضاً پولوس بوکتابده باشلی
باشنه بر باب تشکیل ایدیه بیله جک قدر مهم
اولدیغی ایچون آیردق .

✽ محبت ✽

- ۳ -

« عقیب صلیبده حواریلرک نشر آیین »
« ایچون اطرافه انتشارلری و بو بابده »
« معلومات کاذبه نکه معلومات صحیحهدن »
« تفریقی »

بعض کلیسا کتابلری نی آچوبده او -
قویه جق اولسه کز اشبو حواریلر حقنده
اول قدر معلومات مفصله کوررسه کز که
صادتا بونلرک هر بری آرقه سنه متعدد کتابلر
تعیین اولنه رق زویه برآدیم آتمشله ونزوده
برکله جک تکلم ایتمشله ایسه قید ایدیش

ایدوکنه ایشانه جق اولور سه کز . انلرده
 و ریلان تفصیلانه کوره مسجده اولان
 ایای اموات قوتنه وارنجده قدر کافه
 معجزه قولری هب بونلره اتقال ایتمش و قعا
 انجیلارده بویله سه و یلیور . بونلردخی
 مسیح کی اولولری دیر لشمش جذا لری ایی
 ایتمش . دیلد نزلک دیلر نی اچش لمر چو .
 لاقلره قول و طو پالاره ایاقلر بنه قوت ویر .
 مشر . فلان برده شو و یله یامش لمر . شو
 قدر وارکه علمای نصارادن مفسر لک مرتبه
 سنده مدقق اولانلری جهله ناسی الداتمق ایچون
 تصنیع ایشلش اولان بوقیل هذیانلرک هیچ
 بریسنک مورد و مأخذینی کوستره میوب
 اظهار عجز ایتکده دلرلر . خوش مدققین
 علما نصارا الده بولنان انجیلار و اعمال رسال

(۱۶۴)

وسائرہ کی الہیہ وک حججہ لک قوتلی
تمہ کلرک دخی اصلارینی تعین ایتکده
ماجز درلریا !

امادینلہ جک کہ دینہ بوقدر یالان قائمده
«عنانہ در ؟ بوسؤ لک جوابی بک قولابدرو
اطراف کزده بر خلق وارکہ ہرنہ سویلہ مش
اولسہ کز اصلہ شبہہ ایتہ دن ایمان ایدیورلر
« بن شو طاعنی برندن قالدیرہ ییلورم ! »
دیسہ کز بوکا ایناندندن ماعداد « ینہ آاز
سویلدی . او مراد ایتسہ دنیا بی ییلہ
برندن قالدیرہ ییلور ! » دیرلر . ہلہ ابشی
الہی سنہ قدر مقدمہ آنہرق « فلا نچہ
اولیا کور اولان بر ذاتک کوزلر ینہ تو کرک
سزردیکی اندہ ای ایتشدرا « دیرایسہ کز
بوکا در حال بلا مخالفت ایمان ایتکده درلر

الحاصل ویردیککز خبر لک صدقه کذب
 احتمالی اصلاً دوشونمزلر . هیچ بر مسئله
 اوزرنده « حقیقت نه اوله ؟ » دیه بر ثانیه
 جک بیه تفکر ایتمزلر . بویه اولان بر
 جماعته نه سویه مش اولسه کز چوقدر ؟
 الله بوقدر تراجم احوال کتابلری
 واردلر . بز حواریلرک احوالنه دایر بو.
 قاروده درج ایلش اولدیغمز چند سطر لاق
 معلوماتی المفی ایچ-ون تراجم^۱ ا-وال کتبا
 بلرندن بش التی درلوسنه مراجعت ایلدک
 طوغری اولمق اوزره اومقدارینی بولدق .
 واقعا براز دهها معلومات واریسه دهه پیسی
 « ظن اولندیغنه کوره ! » و
 « هر نه قدر علیهنه بیک حجت قائم ایهده
 کلیسا کتابلرینک طوغری اولمق اوزره

حکم و قبول ایلمدکارینه کوره!
 و «راویسی معلوم و مأخذی موجب و
 اولیایان روایاته کوره
 قید لر ایله مقید اولدقلرندن اوکی چور وک
 شبلری طالب صدق و حقیقت اولان قارئین
 کرام حضراتنک نظر لرینه عرض ایتکدن
 حیا ایلدک .

ایشته اصلاری و صورت حال و حر
 کتلری حقنده شو قدر جق معلومات موجود
 اولان و علی الانفاق تراجم احوال و کلیسا
 کتابلرنده «باقجی مقوله سی جاہل و غبی!»
 آدم لر اولقی اوزره روایت ایدیلوب ایشک
 صکر دلرینه نظر آفی الحقیقه ده بویله اولملری
 لازم کلان اشبو حواریلر مسئله صلیبدن
 صکره مصر و سوریه و اناطولی و یونانستان

وایتالیا طرفلرینه انتشار و (کلیسا کتابلر-
 نك روايتلرینه کوره) فیلسوفلرک وار
 باب ادیان قدیمه نك جمله سنی مجرد و حی آلهی
 ایله صوصدیروب مغلوب ایدرک عالمی
 فوج فوج ایمانه صوقشلر ایسه ده ایچلرندن
 الكچوغنی بقایى اله ویردکجه اولولری احیا
 ایدن اوزاتلر پنجه ج-لاددن کنه دیلربنی
 قورتارمه مبرق (ینه کلیسا کتابلر نك روا-
 ینجه) نائل رتبه شهادت اولمشلر!

وول-ترک دیدیکی کبی میلادک ایل-ک
 عصرلرینه مصادف اولان فیلسوفلرک
 اثرلری ایچنده عجیبا حواریلر اله ایتدکاری
 مباحثاته دائر نیچون صراحت یوق-در ؟
 « انلر مغلوبیتلرندن طولانی بویجشلیری یاز-

مامش-لر در ه دیان یر قاچ پاپاس اول-ق-در
 جاھلانه برسوز سوبله مشلر دیمکدر که خر-
 ستیانلق ایچون بوندن بشقه عیب اولسه
 یالکز بوعیب کفایت ایدر ۱۰ کر خر-
 ستمانلق مبدأندن متهاسنه قدر تار یخ-ده
 هیچ بر صراحت اولسه بوکبی ه-ذیانلر-
 بلکه حواله سمع اعتبار اولنه پیل-ور
 ایدی ۰ انجق صراحت اول-دقدن ص-کره
 افلرک کندیلرینی مدحلمی اصلمی نسلی نه
 ایدوکی معلوم اولان برید اصلک کندیسنی
 گوکلره چیقارنجه یه قدر مدح ایتسنه بکزر-
 مادام که بونلر ایملک انتشار لوبله برابر هر-لمتی
 فوج فوج ایمانه صوق-دیلر ۰ اوله ایسه
 یاعجب-ام-یلادک ایلاک عصری ایچن-ده
 خرستیانلق نیچون شرقدن غربه قدر مال-ه

انتشار ایتیمی ده ایلک عصری ایچنده همان
 (کلیسا کتابلرینک تعبیر نجه) اول نور
 عالمکیر بر سوخته قنبلی کی سونمک درجه -
 لرنده پارلار طور رایدی ؟ فیلسوفلری طور -
 دیران و صوصدیران و ملتلی فوج - فوج
 دیانت عیسویه به صوقان ح - واریلرملایق
 اولان بودکلی ایدی ؟ حالبوکه بونلرک فوج
 فوج ملتلی دیانت صوقدقلربنه داتارتار یخده
 برصراحت اولدیغی کی کندی احوال
 خصوصیه لرینه داتربله تفصیلات اولیوب
 موجود اولان معارفات بسبتون عکسنه در -
 انسیقلوپردی کی انجق فن و حقیقه - دن
 بحث ابدن برکت - ابک خرسه یانلق ایچ - ون
 یوانان الیولک معجزه لر دن بر - سی دخی
 بودینک بر طاقم نه ایدوکی بلورسز جاعل

و حیثیش از آدمی واسطه سینه شمشک کبی
 بر سر عتله همان طایفه استیلا اید و یرمسی
 اید و کی خـ بر و یریشـ نده نظر وارد ر
 زبر ا دی نصر انک حق اولدیغنی اثبات
 ایدن الک بیوک معجزه بو اولدیغنی بیان ایلد
 کدن صد کوره اودخی حـ وار یون حقـ نده
 موجود اولان معلومات صحیحہ بزم نقل ایلد
 یکمز قدردن عبارت اولدیغنی حکم
 اید یور .

اولله ایسه عقیب صلیبده حوار یلر!
 نشر آیین ایچون اطراف و اکنافه انتشار لرینه
 دائر اهل اسلامک و سائر ارباب عقـ ولک
 قبول ایده بیلله جگه لری معلومات موجوده
 صحیحـ نـ خلاصه خلاصه سی شو
 قالیور که :

اسلامك پر پغمبرذیشان اولمق اوزره
 طابندقلری عیسی روح اللهك انجیل شریفدن
 بك آذربعض آبتلری بلله مش اولان برطنام
 بالقجی وقایقجی منزله سنده کی ادملر حضرت
 مسجدن صکره قدس طرفلرنده دیکیش
 طوتدیره میدهرق اطراف و ممالک بعیدیه
 طاعمشملر و شریعت عیسوی نه بی نشیر
 ایتکه چالشمق ایستملرایسده لسان عبرانینک
 اقتضاسی و اصطلاح تورات و انجیلک ایجابی
 وجهله « الله بابامز » و عیسی اللهك اوغلی !
 کبی سوزلری قاله الور المز ذاتاً حق ابق
 شریعه و اصطلاحات عبریه دن خبردار
 اولیان اهالی « بونلر کفر ایتدیلر ! هیچ الله
 بابامز اولورمی ؟ هیچ اللهك اوغلی بولنو-
 رمی ؟ » دیه بچارلری بقالادقلری کی

صلب و یا قتل حاصل اعدام ایش-مرد در .
ایشته اسلامك قبول اید-بیله جکی معلومات
شوندن عبارت اولوب نارنج دخی معلوماتك
بودرجه سنی طوغری اولقی اوزره روایت
ایتمکده در . بوقسه اخیای اموات درجه
سندگی معجزات حضرت مسیح علیه السلام .
مك کندى ذاتلرینه مخصوص اولوب
حوار یلرده بویه اندیابه مخصوص اولان
معجزه لر بوانقى شو یله طورسون حقى انلر
انجیلدن بیه پك جزؤى شه یئه مالک اوله
بیشلردر ذاتاً حضرت عیسی قایق سینه
نشر دین ایتمکده موفق اوله بیلدی که شا کرد
لرینه نه تعلیم اید-بیلسون؟ ول شا کردلر که
خرستیانلرک الارنده بولمان کتابلر مفادنجیه
مسیح کندیلر بنه » بن کوکه رفع اولنده جفم ! «

دیه خبر و یرد یکی بو خبر صحیحہ جائلہ
 باشلہ اینامق لازم کلدیکی حالده اینام مشل در .
 اول شا کردلر که ایچلر ندن اوج درت دانه
 سنک ال بیوک الحقلقلری کورلسدر .

دیانت نصار امک ابتدای انتشاری حقننده
 معلومات صحیحہ اولقی اوزره و یرد یکمز
 شو خبر اهل اسلامه مخصوص اولدیغی
 جهنله بوارالق کندیلرینه شونی ده اخطار
 ایدلم که قرآن عظیم الشانک بزه روح اولقی
 اوزره خبر و یرد یکی حضرت عیسی المسیحک
 الیوم ترجمه حالارینی کلیسا کتابلرنده
 کورد یکمز - واریلر کی برط - اقم بالقجی
 قایقجی و اص - لی نس - لی بلور منز جاهل
 وبا خصوص خائن آدلر ایچنده بولنمسی قدر
 حالشانه خلل ویرمن . بر پیغمبر ذیشانک

(۱۷۲)

امتی واصحابی کدیسنه یار اولمیدیغ - دن
طولابی ترتب ایدن لعنت یار اولمیانلره عائد
اولور . حضرت نوحك ولوطك وسائر
امتلی طرفندن دوچار اذاو جفا اولان
پیغمبرلرک جمله می حقنده هیچ بر شبهه وعیب
ترتب ایتیه چکی کی نرم طانیدیغمز حضرت
مسیح علیه السلامك حق طایه - لمونده دخی
نصارانك بو کفر بولور ترهاتنه - دن هیچ ر
فناق ترتب ایتیز . ذاتا علمای اسلام الیوم
نصارا الارنده بولنان کینا بلردن هیچ بر یسنی
طانیدق قری وجهله سنه تحریف اولنمش و (حتی
تحریفدن دها بیوک اولمفی اوزره) شونك
بونك طرفندن دوزلمش و اویدورلمش ش - بلر
نظریله باقدق قری دخی ایشته حضرت مسیح
افندیزدن صدکره انك شریعت صحیحه سنی

(۱۷۳)

اقامه ایددجك بر قوت قالییه رق انجیل صحیحك
دخی رنع اولمش حکمنی کیمسه نندن نشأت
ایلمشدر .

مع هذا بر شریعت صحیحہ مسیحیہ دن
نه قدر جق بر شیئك نه قدر جق بر مدت حکمنی
کوستره بیلش وهم ده نصل غرضکار و خائن
و ظالم آدهلر الندنه صور تله کوستره بیلمش
اولدیغنی ا کلامق مراد بیـ وریلور ایسه
اشا غیبکی بند مخصوص و صمزد قتلہ مطالعه
بیورلسون .

✽ منبخت ✽

- ۴ -

(شریعت صحیحہ مسیحیہ دن نه قدر جق برشی
(نه قدر زمان ونه صور تله باقی قاله یلدی)
انجیلارک توار یخله متفقاً خبر ویردکار .

(۱۷۴)

ينه و طبيعت مصلحتك دخی تصديق ايلد .
يكنه كوره حضرت مسيح يهودی ملتندن
ويهودی اوله رق طوغش . سنت اولمش .
شريعت موسو بهنك تعين ايلديكي بيراملرك
وسائر آيدنلرك جمله سنی اجرا ايتمش . حتی
قدس شريفده مسیح بدن صـ كره جمعیت
نصارایه امامت ایدن اون بش نفر امامك دخی
هپسی سنلی بولنمش ایدی . شمدی نصارانك
اصلارد ایده ميهرك قبول ایده جكاری بر
برهان دخی شودر كه پطرس كی کلیسانك
تملارندن عد اولنان سن بولوس شا كردی
بولنان نیوته بی سنت ایلمشدر . معنی سن
بولوس رومالوره اولان رساله سنك ایكجی
بانده یكرمی بشنجی آیدندن اشاغی
ختانك لزومنی دخی اعتراف وتأیید ایلمشدر

بوباده ایلک فقره اوله رق قارئین کرامت نظر
 اطلاع ننه شو سنت مسئله سنی عرض ایدیشمز
 خریستیانلغ ایلک اساسی (عیسایک دخی
 دیمش اولدیغی وجهله واقعه شریعت موسویه
 اوزرینه قورالدیغی کوسترمک ایچوندره
 حتی سن پولوس قدس شریفده ایکن عیسا
 الماش اولدیغی درس اوزرینه شریعت
 موسویه نی بیکه جغنه دائر علمای یهود ایله بر
 مهارضه چیقارمش وایش بیود بجه بیومک
 استمه دادینی الماش اولمه یله حواریلردن
 یعقوب پولوسی تکدیر ایدرک بوکناهدن
 تطهر ایتک ایچون پولوسه باشنی تراشه دیکر
 درت نفر یهودی ایله برابر بیت الله ایچنده
 شریعت موسویه موجب بجه توبه واستغفار
 ایتسنی و بو توبه ایله شریعتی اخلاص ایتدیکنی

عالمه کوستر مسمی امر ایلمدی و انجیلده اعمال
 رسالک یکر می برنجی باینده کوستر لیدی
 وجهله پولوس و خو بو امر موجبنجه حرکت
 ایله رلک شریعت موسویه خلافنده بلا
 اختیار برکونه حرکتی وقوع بولوبده
 کنه کار اولمش ایسه او عیب دن قطهر ایلمدی کنی
 عالمه کوستر دی !

ایشته بو برهان قاطع دخی اثبات ایدر که
 مسیح قوبد یغی شریعت ینسه یهودیلک
 اوله جقدر .

روما تاریخلری میلاددن یوزلرجه سنه
 صکره به قدر « خرستیان » لفظنی تلفظ بیه
 اتمام مشلدر . لیکن خرستیانلق علیه نه شدتله
 قیم ایدن بعض ارباب غرضک دبدیکی کی
 بو حال او عصرده خرستیانلق ک کر چکدن

وجودی اولیامسندن نشأت ایتماشدر . بلکه
خرستیانیلک یهودیلکدن اصلا فرق ایلمای
مکنده بولمسندن نشأت ایلدیکی کون کبی
آشکاردر .

الحاصل تا انطاکیه شهرنده مسیحیلره
« خرستیان » اسمی و یریلنجیه قدر
مسیحیلک یهودی دینی ایچنده صورت
تشکیلی یوقاروده محل مخصوصنده خبر
و برمش اولدیغیزیدی سکر مذهب حکمیه
علاوه اولمش بر مذهب حکمی اواقندنشقه
بر نظرله کورلماشیدی . لکن بومذهبک
ایچنده شریعت صحیحه مسیحیه دن بر چوق
حکمیلر وار ایدی . لحم خنزیر و سائر بهض
لحوم ممنوعه نکلکلی حرام ایدی . شرابک
دخی حرام اولسی حقنده احکام قویه

وارد . ز برا عيسانك صوك كچه حوا .
 ر يلرله برابر طعام ايلديكي زمان بر كاسه بي
 نوش ايلديكي انجيه ملرده روايت اولمش
 ايسه ده او ظرفك مظروفي ذكر ايلدماش
 و مسيحك « بن تا يوم آخرده » (شراب كو .
 ثرى ايچنجه يه قدر) اصمه نك محصولنى ايچميه .
 جكم « ديديكنى دخی انجيه ل صاحبي قيد
 ايلشدر . بوكا ضميمه ۲ » تأسيسات مسيحيه «
 سرلوحه سيله الله بولوب انجيلر مثلاو
 مؤلفي معلوم اوله ميه جق قدر اسكى بولنان
 كتابك اون بشنجه جزؤ بنك يدنجى باند
 بيان اولنديغه كوره نصرانيتك بوايك
 دورنده ميخانه جيلره اشقياي امت نظر يله
 باقوب حتى انلك فقرای نصارايه صرف
 ايدلك اوزره ويردكاري صدقه لري دخی قبول

بتزلزل و بناء علیہ مسجدیلم شراب خمره میل ایتد .
 کلری کی بواخذ اعطایه دخی اصلا رغبت
 کوستر مزمل ایدی . حتی قاتو تار یخ عمو .
 یلسنک بشنجی جلدینک یدنجی بابنده کور .
 له جکی وجهله قدسده حوار یوندن کوچک
 یحیی نه شراب نه ده سائر مسکرات ایچما .
 مشدر . ینه کتاب مذکورک اون بشنجی
 جزؤ ینک برنجی بابنده خبر و برلیدیکی
 وجهله پاپاسلر ایچون تزوج و تأهل قطعا
 ممنوع اولمیبوب حتی بر زوجہ ایله اکتفایه
 انجق پاپاسلر مجبور اولدیغی بیان ایدلسندن
 اکلشلدیفنه کوره نصرانیتک شو ایلمک
 دورنده مسجدیلر ایچون تعدد زوجات دخی
 مباح ایدی .

ذاتاً شریعت موسوبه دن عبارت اولد .

یعنی حکایه و اثبات ایلدکدن صکره شو
 عرض ایلدیکمز دلائل سائر به احتیاج یله
 قالمیه جفی بدیهی ایسدده مادام که الیه
 مسئله بی مفرداته قدر اثبات ایتکه برهانلر
 وارد روار اولاندن استفاده بی قیچرماق
 اوزره بو قدر حق مفرداته کیرشمکده ربأس
 کوره مدک .

حکیم افلاطون اکنهینک برطاقم اصنا.
 مه عبادت کار حافل اولمديغنه و خالق سموات
 وزمین اولان حق جل و علا انجق عبادته
 لایق وسزا ایدوکنه دار آچمش اولدیغی
 مذهب الهی خرستیانلغک اشبو ایلک دو-
 رنده یونانستان و مصر و روماده بی-اغی
 رواج بولوب بت پرستلک قونی قلمغه
 باشلامش اولدیغی و خرستیانلق ایده شمدی

تندبخی کبی بابا او غل و روح القدس
 بارت اوچ الله توصیه ایتیموب بحث مخصوصه
 منده اطرافیه و براهین لازمه سبیله محاکمه
 اثبات اولنه جفی وجهله الله واحده ایمانی
 صیه ایلدیکی مناسه بتیله برنجی مسیحیلر
 لا طونیلر ایله فکر اشتراک ایتشیر و شو منا
 بتله مصر و یونانستان و رومایه انتشار
 ده بله رک اگرچه حالا یهودیلر کدن آیریله
 مقدمه ایسه لوده شو قدر جفی وارکه مصری
 یونانی رومیلر دن پک آز کیمسه لری یهودی
 ولانله اسان تاریخده « یهود یونانی »
 یهود رومی و « مصری » تسمیه
 و انور . اوز مانلر دین موسوی ایچنده تشکل
 ن مذاهب حکیمه اربانی مطاقا کندی جمعیتلری
 اثره سی داخله ده براخوت پییدا ایتدکده

وافرادی بر برینه قرنند اشجه سنده معامله ایلکده
 بولدقلری کبی مسیحیلر جمعیتی دخی بویلا
 براخوت تشکیل ایلشلدرد . بونی قی
 ایتکدن مرادمن پاپاسلر جهلای نصارا
 انسانلر میاننده ایلک دفعه اوله رقی اخوت
 متقابلیه بی دین نصارا قویمش اولدیغندرد
 بحثله اغفال ایتکده و بویالانی اسلام علیه
 نشر ایلدکاری ترهاتده دخی اورته به قویمقد
 بولملرندن بونک دخی یالان اولدیغنی اثبات
 ایتکدر . بویله براخوت مذاهب حکمیه
 نک جله سنده اولدیغی کبی افلاطونیلرد
 جله دن دها قوتلی اولدیغی و حتی بویله
 اخونک عن اصل افلاطون طرفندن وض
 ایلدیغی مسالک و مذاهب حکمیه ایه اد
 وقوفی اولانلر عننده مسلدرد . حاله وک

اثر بر چوق مدقه لوله برابر و ولتر ك دخي
 بتقادينه كوره مصر و يونانستان و روما
 فلاتونيلري مذهب جديد مسيحي به
 رد كدن صكره كنديلر يني بتون بتون
 و ديلكه فاپد بر ميوب بلكه او مذهب
 فلاتونيلكه صوقفه موفق اولمشلردر .
 وقي مسيحك بو برنجي دورنده جمعيتك
 ياسلنده بولن ان ذاتلر كه هب مذهب
 فلاتون ار بابندن اولدقلى دخي متفق
 علميدر .

ايمدى هر حالده افلاتونيلكدن كمش
 ولان براخوت جمعيت جديد مسيحيه ار .
 ابني يكد يكر ينه ر بط ايتمش اولديغندن بونلر
 بالكر عبالدن بشقه شيله اشتراك ايله ياشا .
 بوب قتر اى اطفالي و طول قالان قار يلري

صیانت و اتفاق ایدر لر ایدی . لکن یننه تکر
ایدلم که حالا یهودیلردن آیرلمیوب چو
هنوز بت پرست بولنان روماده یودیلر
بسجده اجرای آیین ایلدکلرندن یومساعده
دن بالاستفاده مسیحیلر دخی دایما یهود
حورالینه دوام ایدر لر واوراده قر بانلر
عرض ایتک و سائر شریعت موسویه نک
ایلدیکی عبادتلری ایتک ایله مشغول اولور
ایدی .

بورایه قدر ایتدی کمز حکایه دن ا کلاش
یغنه کوره دیانت موسوی به دن مذه
مسیحی دائره سنده بولنانلر هیچ برکو
اذا وجفا چکمکسز بن و هیچ بر فرد دیگر
اوزر یننه تفوق داعیه مند بولنمکسز بن چه
سی کمال مساواتله قرداش کی یاشامه

در که ایشته بو صوت تعیش عندالعقلا
 مذهب صحیح عیسوی اولق اوزره
 ایدلمکده در . واقعا برارملق شومسا .
 قطعیه و بو اخوت اسامیه برار
 کلورکی اولدی . شویله که (وولترک
 زبانه اوله رق و یردیکی معلومات قبول
 ز ایسه قانتونک نارنج عومیسند
 بجی جلدینک ینجی بابنده کمال ادب ویر .
 خبردن ا کلاشیله جفته کوره) جمله سی
 اورته یه قویهرق مساواة بالتقسیم
 قرداشندن دها ای یاشامقده ایکن برارالق
 طوغه قوپه یهودی اولان طول قار یار
 یونانی اولان یمنی یونانی ایکن مذهب
 دی مسیحی به کیرن طولر اوزرینه
 ایج اوله رق اندره دها زیاده جه حصه

و بر ملكه باشلامسيله بو حال جمعيت مياندا
 قال و قبلى موجب اولمش ايدى . فقط جمعيت
 رأى عموميسيله در حال يدى تفر « ذياقر
 انتخاب اولنه رق بونلر توز يع معيناته مامور
 ايدلديلر و ايسته بوزمانه قدير كنديلر نج
 هيچ بر حكومت طانيبيان افراد جمعيت بويدى
 نفر دياقر ك حكومتى التنه كيرديلر . اند
 صكره ايسه جمعيت ايچنده بوكى دكل ده
 بيوك منازعات اكسيك اولمديغى كى مذهبلر
 شو صفوت اصليه سى دخى بوزوله رق
 ايسه يواش يواش خرسيتيانلغك شريعت
 موسو به دن يعنى حق اولان دين مسجد
 آيريلوب بالتدريج باشلى باشنه بر دين تشكر
 ايتمىنى يعنى نصرانيتك حقانيتدن چيقوب
 علمائى اسلامك دعواسى وجهله منحرف

و طل بر دین اولوق اوزره میدان چیقمنی
 اچ ایلمشدر . بو حقیقتی کورمک ایچون
 بیه نه کی اخته - لافات کیرمش اولدیغنی
 کورمک لازم کلور ایسه ده خرستیا .
 مک تأیید اسانه اون ایکی حواریلردن
 زیاده پولوس خدمت ایتیش و حالبه و که
 اخته - لاف و منازعات کافه سی انک بوزندن
 یقمنش اولمسیله انک اول انک نصل بر آدم
 لیدیغنی کورمک لازم کلشدیر .

✱ بحث ✱

- ۵ -

(سن پولوس)

بو ذات تارس شهرنده طوغوب انجیلده
 درج اولان رساله لرنده کندیسنگ روما
 معتمازه سندن بولندیغنی درمیائله افخار

اینکده ایسه ده الیوم بواقنخار مدققلر میان
 بریوک منازعه یه سبب اولمشدر . ز
 آثار عتیقه ایله اشتغال ایدن مدققلر براه
 قاطعه ایله اثبات ایدرلر که تارس شهری بوا
 سدن تمام بر عصر صکره رومالولر طرفند
 ضبط اولنه رق اندن صکره شهر مذکور اه
 ایسی رومایه ممتازه سندن عد اولمشدر
 واقعا ارباب مطالعه دن بعضیلری شمد
 پولوسک رومایه ممتازه سندن اولوب اولما
 یغی بکننده سوزی اوزاتمقده اولدیغم
 صقیله جقلر ایسه ده بو بحث من جهة اخر
 پک مهمدر . زیرا ایلروده انجیللر
 و اعمال رسل و رسائل حواریون اوله
 اورته ده بوازان شیلرک جمله سی صکره
 دوزمه اویدر مه اولدقلر ینی اثبات امر

و برهانك بزمك چوق ياردهي اوله جقدر .
 ذاتاً شمرى به قدر انجیل و سائر دین ایتدیگمز
 سقشهادلر انلرله اثبات ایده جگمز مسائلی
 ساین ارباب مطالعه به قبول ایتدیرمک
 یچون اولیوب نصارایی الزام ایچون
 ولدغی درکاردر . چونکه مساین ارباب
 مطالعه انلری ذاتاً قبول ایتزلر .

کندیسمندن یوزسنه صکره مملکتی
 و ممالککنه الحاق ایتسمندن طولانی
 نندی نامنه اسناد ایدیلان رسائنده رومالو
 و لغله افتخار ایدن پولوس جنابلری اوزمان
 هودیلرک الک بیوک علمای شرعیه سمندن
 مدود اولان بجالین نام کسمندن تلمذ ایدرک
 ریعت موسویه احکامی اوکرنمیدر .
 کن کندیسی خواجه سنک قزینی المقی

سودا سنده دوشوب حالبوکه لوس-یهدن نام
 مؤلفک (فیلوباتری محاوره سی) سرلوحه لی
 اثرنده بیان ایدلدیکنه وانجیلک رسوللرک
 اعمالی قسمندده دخی بعض بعض اشارت
 قلندیفنه کوره پولوس جنابلری قوجه باشلی
 وکل وچاتق و دوشوک قاشلی و قرغه برونی
 و قیصده بویلی و ضایت شیشمان واکری بچاقلی
 برشی اولمسیله قز کندیسنی بکنم دیکندن
 و بناء علیه خواجه سی دخی ممانعت ایتد
 یکنندن اوزمانه قدر (صول) تعمیه اولنان
 پولوس جنابلری یالکز اسمنی دکل دیدنی
 دخی تبدیل ایتمش واول کوسکونلکله کویا
 خواجه سندن انتقام المق ایچون جمعیت
 مسیحیه دخالت ایلمشدر .

حضرت عیسیایه ایدیلان اذالر جفالر

شناسنده پولوس دخی دیانت مسیحیه یه بی قلم
 و محو ایتمک خصوصاً صنده خواجه سی بولنان
 جالین ایله هم فکر و هم حرکت اولوب حتی
 قاتو تاریخ عمومی سنک بشنجی جلدینک
 ۱۲۳ نومرولی صحیفه سنده حکایه ایدلدیکی
 وجهله انتخاب اولنان یدی دیاقرلردن اتیه دن
 حضرت مسیح تورانلرده کله جکی اشارت
 اولنان اصل مسیح اولدیغنی وقعه صلیبدن
 براز صکره بعض حورالرده اثباته قاقشمسی
 اوزرینه یهودی علماسی او بیچاره بی سور و
 کلهرک انواع اذا و جفا و رذالتله اعدام
 ایلنکری ائاده پولوس دخی ار باب طفیانک
 ایچنده وانلرک حر کتنده مشترک ایمش .
 انسیقلو بدینک حوار یلر بحثده دخی بومسئله
 بوبله جه اعتراف ایدلمشدر .

ایمدی عن اصل خرمه یا نلفک بودرجه
دشمنی او اوب بوعداوت ایسه محضاً خوا.
جه سنک غیرتندن نشأ ایدن پولوس
جنابلری مجرد معلمک قزینی اله مدیغندن
طولایی کو یا معلمی تریزیل ایچون رغماً
خرستیان اولمش بولندیغی نظر تاربخله هر
زمان بداهة کورلیدیکی حالده نصهارا بو
مسئله بی برصورتله تاویل ایتکده درلرکه
انسان انی کوروب منجیر اولماق ممکن
دکدر . برکون اوکله وقتی حیوانله
کیدر ایکن شمشکاردن ده پارلاق اولان
بر نور کندیسینی استیلا ایدرک حیواندن
ییقلمش و اوارالق کندیسینک یهودیلک اسمیله
« صول ! صول ! نیچون بکا بواذالری
ایدیورسک ؟ دیه قولاغنه برندا کلمشده

(۱۹۳)

انك اوزرینه تبدیل مذهب ایتش ایش!
عجبا خرستیانلرده بر آدم عاقل اولوب ده
بوکا اینانه بیلک ممکنه میدر؟ مادام که خرستیا
نلرک عیسایی پولوسی خرستیانلره اذواجفا
دن منع ایده جک ابدی نیچون ده-ا-آیه نی
اولدرمه دن اول منع ایتدی؟

حالبوکه پولوسک نه قدر بیوک بر طار
غلق ونه قدر شدتلی بر غضبله تبدیل مذهب
ایتش و اوزمانه قدر هر حالده یهودیلاکدن
عبارت اولمق اوزره کوریلان وعیسانک
ایلی دخی اندن عبارت اولان مسیحیلکی
یهودیلاکدن آیرمق ایچون نه بیوک جرأت
کوسترمش اولدیغنی مورخ قانتونک - هم ده
عیسانک الوهیتنه ایمان ایتک درجه سه-نده
قوتلی خرستیان اولان مورخ قانتونک -

بشنجی جلدینک سالف الذکر ۱۲۳ صحیفه
 سنده می شو فوقردنک مطالعه وسندن اکلار سکرز:
 « انجمله ایمان ایلر کدن صکره ال غیرتلی
 منادیسی کندیس ی اولدی . حالبوکه اولجه
 ال وحشی ال غدار دشمنی کندیس ی ایدی .
 انک رسائی دیانت نصرانی بسط ایلدی .
 (یعنی یابدی اچدی شرح ایتدی دیمک)
 ناصریلری (یعنی خرسه تی انلری دیمک) زیرا
 اوزمان هنوز انلره ناصری دیرلر ایدی
 حورایه ربط ایدن روابط دینه بی قردی
 چک-وردی ! و ناصریلر برملنک
 کسوراتی ایکن انلری ط-وپلایوب باشلی
 باشنه مستقل برکلیسا یابدی . اول خرسه تی
 نلخی که یالکز برملنه و بر محل معینه مخصوص
 دکلدن .

بوفقره دقتله مطالعه بیورادی یالایشته
 ورخ قات-وحتی برخرستیان مورخی
 ولدیفی حالدہ خرستیانلق عیسایک دخی
 نیدیکی وجهله بهودیلکه مر بوط دکل
 بلکه بهودیلکدن عبارت ایکن انی چاتر
 چاتر آروب بر بشقه ومستقل کلیسا حالده
 قویان پولوس جنابلریدر . بو عزم و جرأتک
 هب کندی خواجہ سی جالینہ اولان
 حدت و شدتدن ایلر و به کله جنگنی خاطر دن
 چبقار ماملیدر . قات-ونک بوقارود . ذکر
 ایلدیکز فقره سی پولوسک تمام اجرا آتنت
 بر فهرست اجا لیس دیملکدر . بوندن صکره
 بر ازده اجرا آت مذکورہ بی بسط و شرح
 ایدہام . کورہام کہ پولوس بودرجه موفقیتملرہ
 نہ صورتلہ ونه سعی وغیرتله موفق اواشدر :

تفصیل کیفیت انجیلک رسولارک'عالی
قسمند که - سن پولوسک تاریخی دی کدر -
کور یله جکی و آنسبقلو پدیده ینا و قسم شو
صورتله اجمال ایدلدیکی اوزره پولوس
مسیحیتی قبول ایلدکن ص-کره یونانستان
وساثر بعض طرفلری طولاشه رق و فقط هر
برده دو کوله رک - و کوله رک قوغیله رق
قدس شر بغه کلدکده بھر دیمو دیلک علیمنه
اولان شدتک ایج-ایله بعض یه انجی-لمری
معبد صوقش وانلرله برابر بر طاقم مستهزیانه
حرکتلره قیام ایلش اولدیغندن یهودیلر
آیاقلنده رق کندیسنی حکومته تسلیم ایلش-لمر
ایلی . اوراده باشی صقاسیله ایتدیکی
حق-ارتلری انکار ایلش و حتی بوندن
مقدم دخی بیان اولاندیغنی وجه-له

ایتدیکی کناهلردن تطهره قدر تنزل ایتیش
ایدیسه ده یهودیلرله ارمه سنی بولاق محال
بولندیغنی قدسده بولنان رومای محافطی کو .
رنجه کندیسنی تحت الحفظ فقط هیچ رکونه
اشکجه ایتدن رومایه سوق ایلشدر .

پولوس روماده کوز حبسنده بولنور
ایدی . انجق اطراف واکنه افه رساله لر
یازمقدن ممنوع دکل ایدی . رسائلنک همان
کافه سنی اوراده یازمشدر . بو ذات یهو .
دیله که کوسترمش اولدیغنی بوقارودن برو
حکابه ایلدیگمز خصوصتدن ماعدا جمعیت
نصارایی الت اوست ایدرجه سنده قارشدر .
مفسر بن کندی خلیا ایتدیکی کلیسایی قوره .
مامشدر . بوقاریشقه لمق الک اول پطرس
و یعقوب و یوحنا نام حواریلرله چیقار .

دینی . مه - ارضه دن باش - لادی .
 خاطر دن چیقما مشدر که پطرسک خر .
 ستیان کایسانک تملی عسدا و لئسی یالکز
 هیسانک ه سن بر طاشدسک که کایسانکی سنک
 اوزر یکه قوره جغم ! ه دیمش اولسنک مروی
 بولنمندن نشأت ایدوب هم ده بونش - آنک
 موردی دخی - ایلروده ایضاحات و تفصیلات
 لازمه سی که - ه جکی وجه - له - عصر! بعد
 عصر رومایک عم - موم خر - تیاللق عالمی
 ایچون بر پایتخت روحانی و جسمانی و پاپالک
 دخی هموم خرستیانلر اوزرینه حکم - دار
 روحانی و جسمانی اولدینی زمان مجرد عن
 اصل پطرسک رومایک برنجی امامی طائمش
 اولسنندن عبارتدر . حالو که پطرسک رومایه
 کیتیمی بیله نه انجیل نه ده تارینج - له اثبات

اولند میور یا آبوده بشقه بر یالاندر .
هر نه حال ایسه پولوس پطرسک و سائر
حوار یلرک جمعیت نصارا اوزرنده آزچوق
نفوذ کوستر مینی کندیسناک مستقل بر کلیسا
تشکیل ایتماکدن عبارت اولان املنه معارض
کوردرک بونلری چور و تمک یولنی ارامفه
باشلادی . ارادیغنی بواقده صعو بت
چکمه ی . ز برا پولوسک غلاطیه لولره
یارمش اولدیغنی رساله اولاسنده ذکر
ایلدیکی وجهله پطرس شریعت موسویه
و عیسو به نلک احکامنی یالاکز یهودیلرله برابر
بولندیغنی زمان طوتوب ملل سائر دن مذهب
مسیحی به کیر نلرله بر لکده بولندیغنی زمان حکم
شریعتیه اصلا اعتبار ایتدیکنندن و حرام اولان
لحم خنزیر و سائر حرم منوهه بی یتمک و سائر

احكام مەنزىۋىيەنىڭ خىلافتىدە بولغۇنى كېي
 حالارى كورلدىكىندىن پولوس بولغۇنى فرصىتى
 انخازىلە - باب مەزكوردە كەندى اقرارى
 موجدىجە - اول ازارلىقىدە مستحق اولان
 پىترىك قىياىنى بوزىنىدە اورمىش ايدى .
 ايشىدە بوسورتلە باشلايان مەنازىدە مەعارىضە
 جەمىت مىسجىدەنىڭ تەفرىقىدە سەبب اولدىغى كېي
 ايلرودە مەسورت اصلىدە حەقىقەتەندىن
 چەتلىك باشلانغۇچى دىنى اولمىشدر .

واقە - كلىسا اولماسىدەندىن سەن ژروم
 واضە دىن اولان بوايىكى ذاتى يەنى پىترىس
 ايلە پولوسىك بوسورتلە مەعارىضەنى لايىق
 كورمەك اىستىيەرك بونى جەملى بىر مەعارىضە
 اولمىق اوزىرە حەكم ايتىش و » بوايىكى ذات
 مەرزىر بىر يەلە قوزا ايتامىشدر . بىر يەنە

بلد که بر یسی یعنی پطرس بود بیلره و پولوس
 یونانیلره نشر آیین ایلدکلرندن ایکی اوقات
 مشتریلرینه کندیلرینی بکندیرمک ایچون
 بخته شدت و یردکاری کبی بونلر دخی کندی
 طرفدارلرینه کندیلرینی بکندیرمک ایچون
 بویله بر معارضه جمعیله آچمش-لردر « دبه
 » برنجی او ملی نام اثرینک او چنجی جلدنده
 اوزون اوزادی به تأویلات هیر مقبوله
 قیام ایلش ایسه ده کلیمسا اولیاسندن سنت
 اوکسنت نام دیگر بر یسی ژرومه اولان
 رساله سنده بوتأویلاتی قبول ایده میهرک
 « تأسف ایدرم که ژروم قدر پی-وک بر آدم
 یالانه حایه سنی دریغ ایتسون ! » دبه
 ژرومی تعییب ایلشدر .

هیچ پولوس ابله پطرس یعنی خر .

اغراض بی ادبانه سنی اور تہ بہ قویہ و بامشرد در .
 صتیانلق دنگ بوایکی تملی ارہ منده کی محابا .
 ر بہ یہ نصل جہلی دیہ حکم اولنہ پیلور کہ
 بونلر شو منازعہ دہ ارتق رومایمرا طور بی
 دلکیر ایدہ جک درجہ بہ وارہ رق حر یف
 نہایت ایدکی سنی دخی حاجہ کروب اولدور .
 مش اولدیغنی دخی بنہ کلیسا کتابلری
 روایت ایدوب طور پیورلر .

ارایہ منازعات مذکور دنگ کیرمسی
 و سرآمدان نصارادن بعضیسنک بر طرفی
 و بعضیسنک طرف اخی طومسی نصرا .
 نیتک اتحاد اصلیسنی آخلال ایدرک صکرہ کی
 اباطیلک قپوسنی آچمشدر کہ بو کیفیت دخی
 بروجہ آنی کور یلہ جکدر .

(۲۰۳)

✽ بحث ✽

- ۶ -

(دین نصارانك فرق ضاله باطله به)

(انقضاى)

بوقار و کی باده اعطایتمش اولدیغمز
معلومات مسیحیتك ایلک عصر میلادینك
نصف اولنده اولان احوالی اولوب بومدت
ایچنده مذهب جدید مسیحیتك یهودیلکدن
آیرلدیغنی مطلقاً خاطر دن چیقارماق لازمدیر .
واقعا پطرس ایله پولوسك روما ایمراطوری
طرفدن اعدام ایدلمسی کیفیتی خریستیانلغك
برازدها اشاعه سنه یاردیم ایله جلك مواددن
اولدیغی ظن اولنور ایسه ده بونلر خریستیانلق
نامنه اعدام ایدلمیوب ینه به و دیلك نام
عمومیسی التنده بولندقلری حالد اعدام

(۲۰۴)

ایلمش اولدقلرندن بووقعه دخی رومالوره
دنیا ده خرسیتیانلق نامنه بر دین اولدیغنی
اوکرته مامشدر .

برنجی عصرک نصف اخیری ایچنده
خرستیانلر کندیلرینی یهودیلکدن یواش
یواش آیروب عصر مذکورک نهایتنه
طوغری بتون بتون آیرلدقلری و تعبیر اخرله
ارتق شریعت موسویه نك امر ایلدیکی
قر بانلری کسمیان اورجلری طوتمیان و منهیا
تدن توقی اتمیان و بالخصوص یهودیلرک
مسیح صحیح اولقی اوزره قبول ایتیوب رد
ایلدکلری بر ذاتی مسیح صحیح اولدقن فضله
انسانیتک اوست طرفنده واقع بو طبقه عالییه
چیقارمقی ایستیان بر طاقم کفره نی یهودیلر
بتون بتون کندی مذهبیلر نك خارجنده

طون دقلری حالدہ دخی رومالور خرستیانیلغی
 بر مذهب مخصوص و مستقل اولقی اوزره
 طانیامش لدر . واقعا اوارالق رومما حکومتی
 یهودیلرک التماسی اوزر بنه خرستیانیلغی
 قهرایتیکه باشلامش ایدیسدهده «خرستیان»
 نامنی الدقلری و صکره اولدیغی کبی رومانک
 دین قدیم باطلانی طانی دقلری ایچون دکل
 بلکه رومما حکومتی عندنده مستقل بودین
 طانیمش و هر وجهله محافظه سنه حکومت
 طرفندن یاردم ایدلمکده بولنش اولان بر دینک
 کفره سنی تأ دیب مقصدیله نهر ایدلمک بولنه
 کیدلمشدر .

کلیساتارینخک برنجی شهیدلردن عدایلد.
 کاری و باخصوص شهدای سائر دیندها
 بیوک طوتهرق صورت شهادتی حکایه ایلد

(۲۰۶)

بیچاره جهلا بی آغلانقلری ذاتانی-اس
اولوب باقکز کایس-ا ناربخنک دخی رد
ایده مدیکی وجهله توارخ سائر-صورت
شهادتی فصل حکایه ایدیور :

« انی-اسک شهادتی تراژان کبی-حلم
وسکونت وفرط شفقت و مرحمتله شهرت شعار
اولان بر ایمراطور زمانده وقره-وایسی فوق
العاده تعجیبی موجب اولمقده در . اورته ده
هیج بر سبی هیچ بر موجب اولمدیغی حالده
تراژان آسیاده ایکن بردن بره عزیزانیامک
اعدامنی اسر ایلدی . هم ده اوپله اول-ور
اولمز اعدام دکل . رومایه کوندروب وحشی
حیوانلرک بسیلندیکی بره براقیله رق انلرک
پنجه دندانده پاره لئمک صورتیله اعدام که
ایشته عالمی اغلاتان برده بوراسیدر . فقط

انیاس رومایه کیر رایکن روماده مـ وجود
اولان مسیحیلرک کندیسنی استقبالی ایتملر بنه
و حالنه یانوب یاقلملر بنه اصلا ممانعت وانمیری
بوا یسه اثبات ایدرکه انیاسک شهادتی خر .
ستیاندلی ایچون اولما ملیدر . زیرا خرستیاندلی
ایچون اوله جق اولسه اندن ماعدا خرستیاندلی
نلرکده اعدامی ویاتنکیلی و هیچ اولما یسه
استقبال رسمنک منعی لازم کلورایدی .
احتمالکه سیامی بر سبب انیامی شهیدایتدیر
مشدر . احتمالکه یهودیلرک براغواسـ نه
قربان اولمشدر سنه ۱۰۷ میلادایدی .
تاریخک شو محاکمه سی پک بحـ ادر .
زیرا کندی دینلرینک علیه نه آچیدن آچیغه
قیامه جسارت المغه باشلایان خرستیاندلی
حقنـده یهودیلرک بو یواده حرکتلری یالاکز
بوندن ده عبارت دکل ایدی .

شو تفصیلاتدن اكلاشلایفنه كوره
 میلادك ایلک عصری ایچنده روهاولر
 خرستیانلرک وجودینی بر حکم و اهمیتله
 بیلمز لر ایدی . واقعا کلیسا تار یخی میلادك
 ۹۵ سنه سنده ایمپرا طور دو میسیه نك روماده
 خرستیانلغی ترقیدن منع ایچون بر چوق
 خرستیانلرک قانی دو کدیکنی و بونکله برابر
 جناب مسیح کلیساسنی ینه محافظه ایلدیکنی
 یازار ایسه ده اوزمان هنوز روماده کلیسا
 دینله جک کلیسا اولم یوب باخصوص دو .
 میسیه نك بو حرکتی محضاً روما حکومتی
 علیه نه ایدیلان بر حرکتی منع ایچون اولد .
 یعنی توار یخ عمومیه اعتراف ایدی . ورلر
 حتی م - ورخ قاتو بشنچی جلدك ۱۷۲
 صحیفه سنده اوزمان اعدام اولنسان آدملر

ایچنده فلاویوس قله مانس کی ایمپراطورک
یقین اقر باسندن ادمردخی بولندیغنی اعتراف
ایدیور .

ایلك عصر میلادیده خریستیانلغک بو
درجه بر حال تنکرده بولمسی یهودیلرله برابر
کچندکاری مدت مسیحیلر انلرک عبادت خانه -
لرنده اجرای آیین ایلاککاری کی یهودیلرله
بوزوشوب ایرلدقدن صکره دخی انلرک شریله
بر بلایه اوغراماق ایچون سرلرینی بغایت
صاقلزملرندن نشأت ایشدر . بعض برالتنده
کائن مخزنلردو و بعض کیمسه لرک خانه سنده
هقدانجمن مشورت و دیانتله خلاصه عقیده -
لرینی - شمدیکی بکتابشی و فارماسون اسرا -
ری کی - کتم ایدرلر ایدی . اما بو کتم
اسراری دخی انلر ايجاد ایتدیلر . اوزمانه قدر

مذاهب حکیمه نك بجهل سنده بو عادت موجود
اولوب حتی افلاطونیلر ده دخی بو کارمایت
ایدلایکندن مسیحیلر کتم اسرار قضیه سنی
انلردن او کر نمشلدرد .

انجق ظاهرأ کندیلرینی هر کسدن صا.
قلادقلری وایشك ایج بوزندن یهودیلرله
منازعه بی آزدیره رق اولملنك پك بیولر
عداوتنه میدان او قودقلری شو مدت ظرفنده
مسیحیلر کندی بیلر نده دخی - پطرس و پولو -
سك اچ - دیغی من - ازاتك بقیه سی اولق
اوزره - برطاق منازعه لر چیقارهرق و بو
منازعه لر اوزرنده مدت مدیده دوام وعناد
کومتزهرک نهایت خرمتیانلغی - هر بری
بالی باشلی برر مذهب اولق اوزره - نیوسقی
وابذو بیت و نصرانی وقار پوقراتیه ن و باز .

یلمیدیهن ووالانتیهن ومارسیونیت و سا .
 بلمیهن و مونتانیست مذهبلی کی الی درت
 مذهبیه ایروب بونلرک دخی هر برینی بر
 طاقم شعبه لره تقسیم درجه سنه واردیلر .
 بو اختلاف وانقسام وقوعه کادیکی
 زمان شمسی متداول اولان انجیلر و رسائل
 رسل وارمی ایدی یوقی ایدی ؟ بوراسی
 ار باب تحقیق هندنده منازع فیه اولوب
 شوقدر وار که ایلروده بری کلمجه محاکمه
 ایدبله جکی وجهله نه قدر انجیل فلان وار
 ایسه هیپ بوایلک عصرک او اخیربله ایکنجی
 عصر ایچنده یازلمش اولدیغنه یقین حاصل
 ایدلکده در . لکن انجیلرک یالکز درت
 انجیل اولقی اوزره یازلدقینه یقین حاصل
 ایدلیوب هر مذهب ار بابک کندیسنه

مخصوص بر انجیل یاز مسیله میدانه باشلوجه
اللی درت دانه انجیل چیقمشدر .

(شو حقیقت کون کبی میدانده ایکن
نصارانک حالا کندی کته بابلری نحر یف
اولندیغنه دائر علمای اهل اسلام طرفندن
ایدیلان ادعایی رده جاشملری چای تعجبدر .
انجیق ظن ایدرز که علمای اهل اسلام کتاب
نصارانک نحر یف ایدلدیکنی ادما ایتمله
بنه نزا کت کوستر مشلدر . اگر نصارانک
هیج کتابی اولدیغنی و جله سی صکره دن
اوبدرمه شیلر اولدیغنی هپسی بر برینی ناقض
بناء علیه هپسی یا کلش ایدوکنی دعوا ایتمش
اولسه لر هچبا خرسه تیانلرنه جواب بوله بقلر ؟
خوش بود دعوایی ایده جکز یا ؟ لکن هنوز
بود دعوانک بری بوراسی دکلددر . بز بوراده

یا لکز دیانت نص-ارانک خلاصه تارخ
تأسس وانتشار بله اشتغال ایتمکده بز
وایده جکز)

دیانت نصارانک بر منوال محرر الی دوت
فرقه به آیرلش اولدیغنی حاشا اسلامک دوت
مذهب به آیرلش اولسنه قیاس ایتمک بیوک
بر خطادر . مذاهب اربعه اسلامیه دن
برسنک دیکرندن عادتاً هیچ فرقی اولدیغنی
ارباب کلامه معلومدر . حتی فرق خر .
ستیایه بی اهل سنت ایله شیعه اراسنده کی
اختلافه بیه قیاس ایتمک خطادر . چونکه
شیعه ایله اهل سنت اراسنده کی منازعه
یا لکز محبت آل بیت دعواسنده افراط-دن
عبارت اولوب یوقسه ایکی طرف دخی
قرآن کریمه علی حاله اعتبار وایمان ایتمکده

اولد قلمی ده معلومدر . فرق نص-ارابی
 طایبق ایچون ایشی شو صورتله طو تملیدر:
 بر کره یوقار وده حکایه ایدلدیکی وجهله
 دها حواریلر شریعت حقیقه عید-ویه
 خلافتده لحوم ممنوعه بی اکل ایت-ک کی
 احوالدن باشلایه رق آ زوقت اینچندد شر-
 یعت حقیقه مسیحیه بی تمامیه تقلیب ایلد شر
 ایدی . اما یوقایب و تحریف ضروری
 الوقوع برشی ایدی . چونکه عروج
 مسجدن صکره انک شریعتنی اقامه ایدد جک
 نه مادی نه معنوی هیچ بر قوت قالمد یغندن
 یعنی کندیسی کی کت-ابی و شر یعتی دخی
 بالطبع کلریکی جانب جملیه رفع اولندیغندن
 بر کره شریعت یسوع کندیل-کیله تأسیس
 ایدد مامشیدی . ثانیاً حواریلرک ویرد کلری

خبر لر یعنی انجیللرک روایتی جناب یسوعک
 ترجمه حالندن عبارت قالوب احکام جهتی
 یک ضعیف دکل هیچ بیله موجود اولدیغندن
 احکامدن خالی اولان بر مذهب بهکنیه-لان
 احکامی قانق خصوصه-نده بر ص-وبت
 چکلمدی . ثالثا مسیحیت نامنه ظهور ایدن
 مذهب در حال مذاهب فلاسفه ایله قاریشه
 رق و مذاهب فلاسفه بالطبع مسیحیه غلبه
 ایدرک مسیحیه حکمی کرکی کبی ده دکل
 بتون بتون غیب اولدی . رابعا رومالو
 لردن و یونانیلردن و مصریلردن و اناطولی
 خلقندن حاصلی یهودی اولیان ملت-لردن
 مذهب جدید یسوعه کیر نلر اوتته دینبری
 اسان شرع اولمش بولنان اس-ان عبرائیده
 (بابا اوغل رب الله) کبی اصطلاح-لرک

حکمنی بیله میوب جهل اوزرینه و یردکاری
 معنارله حواریلرک عیدمادن کتور دکاری
 جزوی معلومانی دخی بتون بتون یا کاش
 وترس اکلا بهرق بوده مسیحیتی بس بتون
 ضلالتده براقشدر .

ایشته اساسا شودرت اسبابدن وفروعا
 اسباب سائره کثیره دن ناشی سالف الذکر
 الی درت مذهبک الی دردی دخی ضلالتده
 قالمش و هیچ بریسی دین حقه بکزه مدکاری
 کبی الکچوغی بربرینه دخی بکزه مامسک
 ضروری حکمنه کیرمشدر .

ارباب مطالعه به بر مثال اولقی اوزره
 بونلردن بعضلرینک ماهیتلرینی عرض ایدهام :
 (نیوستیف مذهبی)

کتاب حکمیه ده بیان اولنمدیغی وبا

خصوص فرانسه نك سر آمدان مش-اهیر
 حکما سندن الی درت نفر ذوانك اجتماع
 و اتفاقیه وجوده کلان ضایت مکمل بر
 (قاموس علوم فلسفیه) ده تفصیلات
 لازمه سیله محاکمه ایدل دیکی وجهله اشبو
 نیوستیق مذهبی بر طاقم مذاهب حکمیه دن
 مذهب جدید مسیحی به کیر مش اولان
 ذوانك ایلاک عصر میلادید تشکیل ایلش
 اولدقلری بر مذهبدرکه اندن صکره رقاچ
 عصردها یعنی قانولیک مذهبی عالمده قاتو
 لیکلکدن بشقه کافه مذاهب ار بابنی محو
 ایلدیکی زمانه قدر دوام ایلشدر .

مذهب مذکورک تشکله لزوم کوستر .
 مش اولان شی مذهب مسیحینک عدم کفایتی
 اولمشدر . زیرا بونلر حواریلرک مسیح

حقننده و یردکاری معلومات بر دین صورتنه
 قونیلوبده بر ملتہ عرض اولنمغه صـ الخ
 اولمدیغنی و فکر بشری اقناع ایدہ بیلہ جـ ک
 خصوصیات قادور آدمینبر می کلان تجارتیک
 دلالتندن بشقه بر شیلہ استحصا مال اولنہ میدہ
 جننی حکم ابلہ مسیحک طوطی طـ و بی بر قاج
 نصیحتی بعض مسائلده ایشہ یار ایلہ جـ کنی
 حکم ایلشالر ایدی • بونلر موخر آخرستیان
 کایسـ ماسنی نشـ کیل ایدن آدمـ لـک هیچ
 ریسـ نی بکنما مشـ لـر در • » اذر کـندی
 ذهلرندہ هیچ برشی محاکمہ ایتکمه مقتـدر
 دکلرلر • زیرا قـدر قـلری اولسـہ ایدی
 اول امرده خورستیان قالمز ایدیلر • خورستیان
 نلفک افکاره چکدیککی طار حدود داخلندہ
 محاکمہ یه چالیشانلری ایسہ بر طاقم فکرلرہ

سایمشلردر که عقلای زمان دنیانک صوکار-
 نه قدر کندیلرینه کوله جککاری شبهه سزدره
 یرلر ایدی لکن بونلر هر علم و فن کندیلرینه
 ولندیغنی دعوا ایلدکاری حالده ینه اوله
 علم و عرفان داخلنده بر طاقم خلیالره و همیره
 جود و یردیلر که سائر مذهب حکم-ادن
 نخی بونلرک علیهنه قیام ایدنلر بولندی .
 زجه الکیزیده اهمیت الان حکملری ح-وا
 یلر دن بدأ ایله انجیل یازانلره قدرجه سنک
 تاذب و مفتری اولملری حقنده و بردکاری
 حکمدر .

(ایبوییت مذهبی)

اشو ایبوییت مذهبی عن اصل موسوی
 ولدقلری حالده مذهب جدید مسیحیه کیر مش
 ولان ذواتدن مرکبدر . سبب ظهورلری
 نو اولمشدرکه :

بعض رومالی یونانی یکی مسیحی لر لسان
 عبری به واقف اولیوب کو یا اصطلاحات
 عبریه داخلنده یازمش اولان انجیل لر اوزر-
 نه حضرت مسیح الهک صلب صحیح
 او غلیمی یوقسه الهک کندیمی دینلمک
 لازم کله جکینه دار شهه لره دوشمسی اوز-
 ر نه ایقان نامنده بر ذات معلوم عبر انیده
 ماهر بوانق حسیله الفاظ ظاهره کتب
 ورسائلدن رومیلرک وبونایلرک کلا دقوی
 معنا یا ککش اولدیغنی بر طاقم ارباب عقوله
 اثبات ایلمش وایشته بو صورتله مذهب مذ-
 کور کندی نامنه منسوب قالمشدر .

بو مذهب متی انجیلندن ماعدا اناجیلک
 جله سنی بالاندر دیه انکار ایتش وحتی متی
 انجیلینی دخی صکره دن خرست بانلغی تحویل

ایدن پاباسلرک طوایدیر دقلری یالانلردن تفریق
ایرک قبوله شایان اوله ییله جک برحاله
قویوب اولووجهله قبول ایلمشدر .

مسححه بر پیغمبر مبعوث نظر یله باقارلر
حوار یلردن هیچ بر یسنی پیغمبر ورسول
اولمق اوزرله قبول ایتیموب یالکزه تابی حافظ
انجیل اولمق اوزرله طانورلر ایدی . مسیحک
توصیه ایله دیکی و حال بوکه دینی تحویل
ایدن نصارامک نرک ورد ایلمک لری (بعض
لحومک ینلما سی کی) احکام موسوویه بی بنه
مرعی الاجرا طوتارلر ایدی . بناء علیه
قاتولیک کایسامی ، کایسامزک تملی اولان
یطرسک یله اکل ایتش اولمادیغی شیلری
نصل منع ایلمه یلرورلر ؟ دیه بومذهب
اربابی اولو اورتک کفر ایلمشدر .

(باز یلیدیهن)

بومذهب باز یلید نام بر آدم ریاسه تیله
 تشکل ایتش بر فرقہ ضلہ و باطلہ دن عبارتدر .
 خرسیمیانلقدن همان بتون بتون چیقمش کی
 برشی اولوب کندیلرینه مخصوص بشقه جه
 برانجیللمری وار ایدی . انلر سمایی اوچیوز
 التمش بش طبقه فرض ایدرک هر طبقه ده
 « عقل » افظله تعبیر ایلدکاری ربک مو-
 جود اولدیغنه و بودنیا الک صکره کی طبقه نک
 ربی طرفندن خلق ایلدیکنه قانع اولورلر
 ایدی .

بعث بعد الموتی تناسخ ارواحله تفسیر
 ایتک بونلرده کورلمشدر . « انسانک حیات
 روحانیه سی دکل حیات حیوانیه سی دخی
 زائل اولمز ایسده بووجود بر کره چورو-

دكدن صكره يرينه كله جك اولان و حودك
ينه بو و جود اوله جغی حکم اولنه مز . ارتق
هانکی برشکلی الور ایسه انکله متشکل
اولور « دیرلر ایدی .

(والا نئینه)

بو مذهب والا نئینه نامنده ره مصرلی
پاپاس طرفندن تأسیس ایدلمشدر که اساسی
خرستیانلقله مذهب افلاطونی بی قارشیدر .
دقدن صكره ایچنه هندك چینك بعض او .
هامنی ده قائم دن عبارت بولمش ایدی . عالمی
ایکی یه تقسیم ایدوب بریسنه عالم روحانی
و دیگرینه عالم جسمانی تعبیر یدر . عالم رو .
حایی الی غیر النهایه کنیش بر عالم اولوب
اوتوز نفر الله ربونك اوتوز طبقه سنی اداره
ایدلر ایمش . عالم جسمانی ایسه عالم روحا .

نیدن بتون بتون بشقه اولوب انی خلق
 ایدن رب فکر و حرکتده عالم روحانی اربا -
 بندن آیرلق ایستدیکی ایچون مخلوقاتده بو
 کال سزلک کورلمکده ایمش . ایمدی بنی بشر
 دخی روحانیت و جسمانیت کی ایکی نجلی
 ایله متجلی اولدیغندن اکر تربیه ذات
 و تصفیه قلبله کندیسنی جسمانیتدن روحانیتده
 چیقارر ایسه جسمانیتک ناتمامیسنندن قور -
 تیلوب روحانیتک تمامیسنه انتقال ایدر ایمش
 برروایته کوره بو مذهب جناب مسیحی عالم
 روحانیتدن عالم جسمانیتده اینمش قبایله کندی
 فلا کتلی مجرد عالم جسمانیتک ناتمامیسنندن
 نشأت ایلدیکنی اعتقاد ایدر ایمش .

(مارسیونیت)

مارسیون نامنده سینو بلی بر پاپاسک

قوردمش اولدیغی مذهب اولوب مرقوم
 بریمی خالق الحسنات و دیکری خالق
 السيئات اولمق اوزره ایکی الله فرض ایتش
 و انبیای بنی امرا ایلک کافه سی خالق السيئات
 اولان الله طرفندن کلوب جناب مسیح ایسه
 خالق الحسنات اولان الله طرفندن کلدیکی
 ایچون یهودیلرک قبول ایتماش اولرینه قانع
 اولمشدر . حتی شریعت و سوبه ده اساس
 عبادت بر طاقم قربانلر عرض ایللمنی یعنی
 جانه قیقدن عبارت بولغمنی سیئاتدن اولمق
 اوزره قبول ایلرک نصرانیته ایسه بونلرک
 لازم کلامنی حسناتدن عدا ایلش ایش .

ایشته نمونه منی کویسترمش اولدیغیمز
 شوند هبلر کبی باشلی و اساسلی شیلر اولمق
 اوزره الی درت مذهب وجوده کلوب

بونلرک دخی هر بر ينک بشقه جه تشکل ایدن
 فروعاتی بوزلره وار مشوقانوايك واور تودو
 قس دینلان واللهی بر ایچنده اوچ و اوچ
 ایچنده بر اعتبار ایتلک کبی صکره کی اجتهد لر یله
 عالی کندیلرینه کولدرن مذهب لر دخی هب
 بونلردن تفرع ایلشدر • شمدیکی حالده
 ارباب مطالعه نك خاطرینه خطور ایدمک
 اولان شی بو قدر انقلابات و تحولات اراسنده
 اصل خرمستانلغ نرده قلمش اوله جـخی
 قضیه سی اولقی طبیعیدر • واقعا اصل
 خرمستانلغ هنوز محو اولمـاش ابدی •
 نصرانی نایله ینه باقی قالمشیدی که احوالی
 بروجـه آتی خبر ویریلور •

(نصرانیلر)

اسلامک حضرت رسول افندی مژدن

مقدم مذهب حق اسلام اولوق نظر بله کوره
 بيله جککری بر مذهب وار ايسه اوده اشبو
 نصرانیلر مذهبی اوله جفته شهده یوقدر .
 بو مذهب حضرت مسیحدن پک چوق مقدم
 واردر . یهودیلر اصل شریعت موسویه
 احکامنه بر چوق اباطیل قاتهرق یولدن
 حقیقه قلی وقت اشبو نصرانیلر مذهبی
 اربابی شریعه للهی اصلا بوز مامشلر شراب
 ایچما مشلر و عدل و نسا فدن ایرلامشلردر .
 الیوم کتب فلاسفه ده بونلرک حسن اخلاقی
 زیاده سیله مدح اولنور . عهده و فاهر کسه
 ایلاک بونلرک برنجی شعارندن اولوب حتی
 و افتیر لیجی بو حنا کی بهض اعظم دخی
 هب بو مذهبی اختیار ایتشلر رکه بونی کایسا
 کتابلری دخی انکار ایتزلر .

حضرت مسیح اک ظهور بله برابر نشر
ایلمدیکی اخلاق ملکبه اشو نصرانی-لر
عندنده مرعی الاجرا اولان نشر یعتک احکامی
دیمک اولدیغی جهتله مسیح اک اول امتثال
واعتبار ایدنلر بونلر ایدی . حتی یهودیلر
مسیح طرفدارانه بونک ایچون نصرانی
دیمشلدرد . رومانک بعض جاہل پاپاسلری
حضرت مسیح ناصرت قریه سندن ظهور
ایلمدیکی ایچون ایلک خرسیتیانلره نصرانی
دینلدیکنه ذاهب اولمشلر ایسه ده خطا در .
زیرا ناصرت قریه سنه منسوب بیت یالکز
عیسایه مخصوص اولوب اودخی « ناصری »
لفظیله ادا اولنش ایدوکی هر کسه معلومدر .
الحاصل میلادک ایلک عصری اوا .
خرندن باشلایه رق ایکنجی عصری ایچنده

تكون ایدن منازعات مذهبيه ايله اورته ده
 يوزلرجه مذهب حكم سورمكه باشلا دىغى
 زمان نصرانيلر كينه اوايى نصرانيتمدن
 آرميه رق انك اوزر ينه باقى قالملى كندى
 تحول وانقلابلر ينى كوره ميان و مؤخرأ
 قاتوليك ناميله آبريلان خريستيانلر نظر نده
 نصرانيلى اصل خريستيانلقدن ايرلمش كى
 كوستر مشيدى . زيرا كندى تحو .
 لاتندن خبردار اولميا نلر ك عالمى تحول ايتمش
 ظن ايده جىكلرى معلومدر . حتى ديوانه لر
 دىخى چيلدير دقلى زمان كندى جنتلر ينى
 فرق ايده ميه رك عالمى چيلدير مش ظن ايدرلر .
 ايسته بونك كى سائر خريستيانلر دىخى اشبو
 نصرانيلى تكفير ايلمشدر .
 بومذهبك تفصيل احـ والى مراق

ایدرك نصرانك كتب كلامه سنی ز یاده جه
 قار شدیروب نصرانیلری سبب تکفیرینه
 وقوف حاصل ایلدك . بونلرك سبب تکفیری
 شریعت موسویه احکامندن بهضلرینی
 شریعت عیسوییه قارشیدرملری ایتمش .
 باقیكز نصرانیلر نه جواب ویرمشلر .
 دیمشلكه :

« اوت بز شریعت موسویه دن برطاقم
 احکامی شریعت عیسوییه قائمده بز .
 لیکن سزه صور ارز که عیسا شریعت موسوی
 یه بی بوزمغه می کلدی یوقسه اکیال ایتمکه .
 می ؟ چه له کز اعتراف ایده چکس کز که
 اکیال ایتمکه کلدی . ایشته بز دخی عیسا هانکی
 شیلری اکیال ایلدی ایسه قبول ایلدك . لیکن
 ختان کی لحوم منوعه بی اکل ایتمامك

گبی حضرت عیسانک دخی قبول و اجرا
ایتمش اولدغی احکامی نه حجنله ترك ایتمدیرمک
ایستیور سکز ؟ »

شو محاکمه به آقان صولرک دخی طوره .
جفی هر حالده تسلیم ایدیلمور . امانه فائده که
یالکز ضلالتده قالان خرسه تیانلر تسلیم ایتمدیلمور
انلر بریاندن « بوزمغه کلمدم اکیال ایتمکه
کلمدم » آیتده ایمانله برابر دیگر طرفدن خر-
ستیانلغی بتون بتو بوزمش اولدقلری جهته
بردرو اصل خرسه تیانلغی اشبو نصرانیدن
عبارت اولسنه قائل اوله مدیلر . فصل که
علمای اسلام « سزک دینکز بوزلمشدر ! »
دیدکاری حالده دخی قبول ایتمیوب بودعوا
نک علیه نه اقامه ایدمچک برهان آرارلر
آرارلرده بوله مز لر . یاعجبیا نصرانی-لمی

عایه نه برهان اقامه ایدہ بیلشلمی قیاس
 ایدر سکر ؟ نه ممکن ؟ می-لادک دردنجی
 عصرنده نیجه الحقیقه سنده انتریفه لر
 ایله مذاهب سائرہ دن اغلبنک اربابنی محو
 ایدن قانولیکار بونلری دخی جبرأحمو
 ایتشلر در .

نصرانیلرک حضرت مسیحہ الوهیت
 اسناد ایتدکارینی خبر و بر مکہ لزوم بیله
 یوقدر . اذنیابی بنی اسرائیل نصرانیلره مسح
 اولق اوزه بر ذات کله جکنی خبر و بر مشلر
 ایدیسه ده اودات الله اوله جفنه داتر بر صرا .
 حت کوستر مامشلر ایدی . طادتا بر پیغمبر
 ذیشان اوله جفنی خبر و بر مش اولملریله
 نصرانیلر دخی بر پیغمبرک ورودینه منتظر
 ایدیلر . حواریلرک بعضلمری حضرت

مسبحك اصحابی اولقی اوزره بونلرجه
 مقبولدر . واقعه - ا پطرس کبی بودا کبی
 خائلمی دخی اصحاب عیسا دن اولقی اوزره
 اعتراف ایدرلر . انجق اهل اسلام ابو جهلك
 مجرد وجه مبارك حضرت رسولی کورمش
 و مکالمه ایتش اولسه نندن طولایی صحابه یله کینه
 نصل حکم ایدرلر ایسه نصرانیلر دخی خونه
 حواریونه او یله حکم ایدرلر . بو حالده
 قاتولیکلرک بونلری عفو ایتلمی متصور می
 اوله ییلور ؟

خرستیانلغک مبادی انتشارنده دوچار
 اولدیغی مروی بولنان مظالمه دائر معلوما.
 نك الطوغریسی :

✽ محبت ✽

— ۷ —

خرستیانلغک کیفیت انتشار ینده دائر

جمع و خلاصه ایتامکده اولدیغمز معلومات
تاریخیه نك اجهالندن شو اكلاشیلورکه :

» مسیحك رفعندن صكره فطس-ظینده

دیكیش طوتدبرامیهرق اطرافه انتشارا بدن

حواریلرك همان جله سی اعدام ایدلدی .

مذهب مسیح رطاقم مذاهب سائره حکیمیه

قاریشوب بوزلدی . واصلندن چیقدی .

مع مافیه رومالور نظرنده حالا مسیحیلركك

یهودیلكدن هیچ برفرقی یوق ایدی . شو قدر

وارکه یهودیلر مسیحیلری قبول ایتیبو بانلر

دخی یهودیلردن آیرلدیلر و هر کون بر آدمك

روایتله بر قبد علاوه ایتدکری مذهبلی

کیرلجه توسع و تقویه ایدرلر ایدی . یهو-

دیلك خصوصتی و خصوصت سابقه سیله رو-

مالولری اغواسی مناسبتیه بر قاق مسیحی

اعدام ایدلدیدی . لکن بوا اعدام خرس تیانلقدن
 طرلابی دکل ایدی . مجرد س - یامی بر ماده
 اولدیغنی اثبات ایلشیدک »

ایمدی پاپاسلر خرس تیانلقک مبادیسنده
 دوچار اولدیغنی مظالمی پیوانه پیوانه بر در -
 جیهیه واردیر مشلرکه کویا بودین حقک
 مبادی انتشارنده قوجه بر روما دواتی خر -
 س تیانلقک علیهنه وار قوتیله قیام ایتیش و زرده
 جمعیتمک براز جانلاندیغنی کور دیسه ههمان
 قتل عامه باشلا بهرق دینک کوکنی قرمغه
 بورومشدر . لکن جناب حق بودینی
 جهانده فرمان فرما ایتک مرادنده بولاند .
 یغندن خرس تیانلر بر طرفدن ینه چو فالوب
 میدانه چیقمشلردر .

دینلرینه قوت و یرمک ایچون بزپایا .

سلمی بویکی یالانلرده معدور کورورز .
 چونکه منافع ذاتیدلری خلقی بوسه ورتله
 الداتمقدن حاصل اوله جقدر . انج-ق بویا .
 لانلری معلومات تاریخیه دن عدا یم-لرینه
 تاریخك رضاسی یوقدرکه حتی بزده راضی
 اوله بیله لم . ه-له اکاذیب مذکوره بی
 معلومات تاریخیه دن عدا یدرک برهان مقامنده
 عرض ایلیه بیله جککری صورتی مطالعه
 ایدیلنجه ارباب انصافه بویالانلرک درجاتی
 اکلاتقی ایچون خرسه یانلغک بدایتده دوچار
 اولدیغی مطاله دائر مود اولان معلومات
 تاریخیه بی کماهی حقه-ا ارباب مط-العه یه
 اکلامغه لزوم صحیح کورلمشدر .

واقعا مسجیلرک بدایت انتشارند به ض
 شدتلی جزالره دوچار اولدقلری منکر دکدر

انجفی بر کره بوجز الو ظلم دکلدر . زیرا ظلم
 دیه بغیر حق و بلا موجب ایدی لان غرار لغه
 دیر لکه وول-ترك دخی دیشیکی کی اوزمان
 مسیحیلره ایدی لان جزا بلا موجب و بغیر حق
 دکل ایدی . ثانیا پاپاسلر مظالمه برده عمومیلک
 علاوه ایدرک « مظالم عمومیه » دیه بونی
 عموم خریستیانلره تعمیم ایدر لر ایسه ده بوده
 یاکشدر . زیرا ایدی لان جفا لر عمومی دکل
 خصوصی ایدی .

بوماده حقننده معلوم صحیح-ه نك
 مبدئی کلیسا مورخ-لرنندن او اوب یازلمش
 اولدیفی تاریخ خریستیانلرجه اصح صحیح
 اولقی اوزره مقبول اولان بادونیوس-ك
 تاریخنده مندرج اولان شواصر نامه درکه
 خریستیانلر علیه نده وقتيله یخی میلادك ایلک

عصر نده ایمپراطور طرفندن ویرلشدر :
 « سپراتوس و سیتینوس و سار بعض
 کیمسه لومسیجی اولاندقلرندن بحثله ایمپراطوره
 رعایت و عرض عبودیت ایتیه جکارینی
 اقرار ایلدکلرندن قتل اولنملری ایچون شو
 فرمانمز اسطار قلنمشدر »

بو ترجمه من حرفیاً کبی بر ترجمه در . دقتله
 مطالعه بیوریلور ایسه تسلیم ایدیلور که ایلک
 مظالم بر کره دین ایچون دکل ایش . زبرا
 اعداملری حکم اولنانلرک قیحتی ایمپراطوره
 حرمت و رعایت ایدلمدیکندن عبارت اولدینی
 کوستریلور . واقعا بوایشه خرسیتیانلق
 دخی بر علت اوللق اوزره کوریلور . لیکن
 امدامک سبب و علتی دکل رعایت ایتیه مکلاک
 سبب و علتی اوللق اوزره کوریلور . ثانیاً

اعدام عموم خروستیانلو ایچون دکل ۰ زیرا
مقتولارک اسامیسی ذکر ایدیلور ۰

اما بواشده بهودیلرک برقتنه لیک اولسنی
دعوا ایدن پاپاسلری تیکذیه لزوم کورمیز ۰
یوقاروده بربرده مای انده ارنده
خروستیانلرک رومالور عندنده بر نظر اهمیتله
وبردین مستقل کبی کورنم دیکنی اثبات
ایچون بر دفعه سنده اعدام اولنان مسیحیلرک
دین ایچون دکل سبب آخرله اعدام ایدلد
کارینی معدوملرک ایچنده فلا یوس قله مان
کبی خاندان ایمراطوری اعضا سندن آدملر
دخی بولندیغنی درمیان ایشیرک ۰ پاپاسلر
بونى مظالم عمومیه نك ایکنجیسی عدایله مجرد
خروستیانلرک احساسی ایچون بایلدیغنی دعوا
ایدلر ۰ بز یوراده ایضاحات حقیقیه بی

مـ و ر خ قاتـ و اغزندن و برهلم • اودخی
 بشنجی جلدك ۷۷ صحیفه سنده بونی مظالم
 عمومیه نك ایکنجیمی دیه قید ایلمدیکی حالده
 سببنی شو بله حکایه ایدیور :

« ایمپراطور دومسیون مشـ قری نام
 معبودك منهدم اولان عبادتخانه سنی مجدداً
 انشا ایتك ایستدیکی زمان مصارف انشایه
 ایچون یهودیلردن احانه نقدیه ایسته مش
 ایدی • اوزمانلر خرسه تیانلر دخی یهودیلک
 تامی التند، بولندقلرندن ! و بوعبا .
 دتخانه نك احیاسنی بت پرستلیکه بر خدمت
 عد ایلمدکلرندن طلب اولسان امانه بی قطعه
 وقاطبة ویرمامکه عناء واصرار ایلمدی
 ایسته ایکنجیمی مظالم بوندن نشأت ایلمدی »
 شمدی قاقلان و کاملانه مطالعه ایدلم •

خرستیانلخی محو ایتک ایچون ادم اولدور مک
ایله یهودیلردن برخلقک دولجه مطلوب
اولان اعاله بی ویرمدکاری ایچون ادم اولد.
ورملری اراسنده نه قدر بیولک فرق واردیر؟
بر مسئله که ایچنده مسیحیلکک ادی بیله بوق
باخصوص اعدام دخی عموهی اولیوب
مورخ قاتو قتل اولنانلری ونفی ایدیلانلری
اسم ورسمیله خبر ویریه-ور . تفصیلدن
احتر از آ یازمدق .

روما ایمپراط-ورندن تراژان دخی
پاپاسلر طرفندن خرسیتیانلغک ظلمه سی صره.
سنه قونلشدیر . بز موهی الیهک اینیاس نام
عزیزی محضاً پولتیقه اهمیتندن طولابی
قتل ایلش اولدیغنی بوندن مقدم ذکر ایلش
ایدل . او خبری شمعی ایضاحات حقیقه-
سیله اثبات ایدلم :

اوارالقی یهودیلرک اغفـالا تیله روما
 دولتی یهودی ملتـدن مسیحی نامنی الان
 برفرقه نك مخفیاً عبادت ایتدکری برلرده
 انسان اتی اکل ایتدیکنی وارهلرنده هر در او
 فحشیات موجود اولدیغنی و مسیح نامـده
 برآدمه طیارق روما لولرک بونجه اصنام
 و بتلرینی تحقیر ایلدـدکرینی و باخصوص
 یقینده هر طرفه آتش و بروب کندیلری دخی
 دولت علیه نه عصـیان ایده جکرینی ظن
 قوی ایله ظن ایلدیکندن و بوجماعت ایسه
 اکثریتله اناطولی طرفنده بولندیغندن حقیقت
 حاللرینی بالتحقیق اقتضای حالک اجرایی
 حکیم مشهور پلینـک اوغلی دیگر پلینـه
 حواله ایدلمشیدی که بو ذات اوزمان اناطولی
 اوزرنده برقاج ایالتـک والیسی بولـور

ایدی . بومسئله یه داتر پلین طرفندن تراژانه
 تقدیم اولنان بر لایحه روما دواتی دفتر خانه
 لرندن تار یخک بدمعنو بسنه کچمش والیوم
 هر تار یخ عمومیده مندرج اولدیغی کبی قانتو
 نار یخی دخی بشنجی جلدك ۲۶ بانه درج
 ایلشدر . دیمک اولبورکه لایحه مذ کوره بزه
 بو باده معاومات صحیحه لازمه بی اعطا
 ایده جکدر . ایشته ترجمه سی :

پلین بومسیلری مجر دمیچی اولدقلری
 ایچونمی جزا ایتک بوقسه جرم سیاسیلرینی
 تحقیق ایله می مجازات ایتک لازم کله جکنی
 و جزانک هانکی صنف اهالی یه قد تعمیم
 ایدیه جکنی استفسار یولنده بعض معلومات
 مرد ایلدکدن صکره دیور که :

• بن انلره مسیحی اولوب اولدقلرنی

صورت و مسیحی اولدقلرینی اقرار ایدنلره
 بر قاج دفعه تهدید ایله خبر و پردم و انلرک
 دین و مذهبی نه اولور ایسه اولسون اطاف
 عتسزلار کارینی و دولته قارشو کوستر دکاری
 خصوصیتلرینی شایان مجازات اولمق اوزره
 حکم ایده جگهی اکلاندم . بر قاج دانه سنی
 رومایه کوندر مک ایچ-ون توقیف ایلدم .
 زیرا انلر رومالولردر . بونلره اسناد اولمان
 جرم نشر مذهبله انتشار ایتکده در . بکا
 بلا امضا بر لایحه و بر لدی . انک ایچنده
 بر طاقم کیمسه لرک خرسستیان اولدقلری خبر
 و بریلیور ایسه ده انلر بونی انکار ایله اصلا
 خرسستیان اولدقلرینی بیان ایدیلورلر و دلیل
 اوله رق دخی بزمه بودلر مزک اسمنی یاد ایله
 سنک رسمکه اداره اقداح عبودیت ایلورلر

اضله اوله رق قرستوسه لعنلر ایتدیلر .
 خالص مسیحی اولنلر بونی یاپمیه جقلر بنی
 امید ایدرم . مسیحی اولدقلری خبر ویر-
 یلان سائر برچوقی ادملر اول امرده مسیحی
 اولدقلر بنی اقرار ایتدیلر ایسه ده در حال
 کیمیسی اوچ سنه دنبری و بعضیسی یکرهی
 سنه دنبری بومذهبی ترك ایتش اولدقلر بنی
 قطعاً سو یلدیار . باخصوص هپسی سنك
 رسمی و معبودلرك بتلر بنی تجیل ایله سجده
 ایتدیلر و قرستوس نامنه لعنلر او قودیلر .
 انلرك سهو و کناهی یالکز بعض ایام مخصوص-
 صه ده شفقله برابر قالقوب قرستوس نامنه
 مدیحهلر او قومقدن وزنا کی جور و جفا
 کی کناهلر ایتمامکه و قرستومی ترك ایلمامکه
 یمن ایلمکدن و بعده بر عمومی سفردیه اوتو-

روب اور ادم ناموسکارانه وقت پچورم کدن
 عبارت اولدیغنی دخی خبر صحیح اولمق
 اوزره بیلدیر دیلر . حقیقتی مطابقاً میدان
 چیقارمق ایچون بومذهبك رئیسنه منسوب
 ایکی جاریه بی اشکنجه التنه الـدم . لکن
 بونلرک و بر دیکی معلومات دخی معلومات
 سابقه دن عبارت اولوب دولنججه جرم و جنا
 یتدن معدود اوله جق بر شیئه دسترس اوله
 مدیفمدن سنک امر لر یکی انتظاراً ایشی
 تعطیل ایلدم . صـنوف شتایه منسوب
 اهلدن کرک چوجق و کرک بیوک برخیلی
 خلق بومذهبه کیر مشـدر لر . حتی بوفکر
 ساری یالکز شهر لره دکل کو یلره قدر ده
 سرایت ایشدر

ایشته پلینک لایحه سی شوندن عبارت

ولوب بر کرده ایمپراطورك بوكا جـ و اباً
 باز دینگی مکتوبی کورم که شودر :
 « عزیزم پلین کما حواله اولنان سیمیلر
 ایشنده پاك كوزل بر بول طـ و تمشسك .
 چونکه بوكی ایشلرده بر قاعده عمومیه
 وضعیله اکتابعیت ممکن دکلدر . بونلری
 تکرار تدقیق و تضیقه لزوم کورم . فقط
 اگر بر تهمتله متهم اولور لر ایسه جزا کور
 ملیدر لر . اگر متهم انکار ایدر و معبودلر من
 نامنه یمین ایلر ایسه بونداتی قبـ ول ایتملی
 واندن هر نه شبهه ایدلر کده ایسه جله سنی
 دخی عفو ایتملی . و بر یلان قارا کلق خبر لر
 امنیت ایتمـ املی . بو ظـ المانه بر مثـ الدر .
 او مثالہ امتثالی ترویج ایسه اما ملزدن دکلدر
 هایدی باقه لم . شـ مدی کرک پلینـ ک

لا یجده عنده و كرك ايمپراطورك جوابنامه سنه
 نظراً بوثقیقات و تضییقه - انك خرسه تیانیلق
 دینی محو ایچون اولدیغنه بر حکم ویرمك
 ممکنه یدر کورملم .

نه حاجت التیوز قدر سرآمدان ارباب
 قلمك اتفاقیله وجوده کت - ویرلمش اولان قو -
 نور ساسیون نام اثر معتبر ده و خرسه تیانیلره
 ای دیلان مظالم بحثنده اون دردنجی جلدك
 ۳۹۳ صفحه سنده دخی شویله دینلمش :

» فلسطینده ایلك ظه - وری مروی
 یولنان مظالم عمومیه بو ناهی ویرمك خطا -
 در . مسیحیلردن برقاج رئیس قتل اولغفله
 ایش بتمشد در . بونلر ایسه سن آتیه ن
 و کوچك بیوك یعقوبلر در كه الك صکره سی
 ۶۲ سنه میلا دیه سنده شهبند ایلمشد در .

ما بولرك شهادتنده روماء حكومتى ذممدخل
 كادر . قلو ديهوديلر اراسنده ظهور
 بدن بر منازعه اوزرينه (يهويلردن مراد
 وسو يلرله مسيحييلر اوله جقه در) بولردن
 مضلر بنى اعدام ايلدى ايسه ده بوكا خر-
 ستيانلرى محوديمكه اصلا مساعده بوقدر!
 نهرونك رومايه كندى طرفندن
 تش و يرلمنى خرستيانلره عزو ايله برخبلى
 خرستيانلرى اهالينك بد انتقامنه اتمى
 اقاما خرستيانلر ايچون بر ظلم ايدى . بوكا
 نى خرستيانلغك محوى و ياعدم قبولى
 هنامى و يرلك من . ميلادك ۹۵ سنه سنده
 ومسيه ن برخبلى خرستيان اولدوردى .
 نبط خرستيانلغك محوى ايچون دكل بلكه
 نلر مسيح مصلوبى قرال طانيد قلرندن وروما .

لورك امرينه اطاعت ايتك ايسته مدكارندن
 نشأت ايتشدر . مظالم عموميه نك او چنجيمسى
 تراژاك زمانده خرستيان جمعيتلر ينه اسناد
 اولنان جرم سياسى اوزر ينه وقوعبولديغى
 روايت اولنور . فقط تاريحجه مثبدر كه
 بودخى خرستيانلغك محوى ايجون اوليوب
 خرستيانلرك كنديلر بى سائر كافه مذاهبدن
 آير هرق رومالورك دينى ودولتى عليهنه
 حاضرلا نمقده اولدقلر ينه دائر يهوديلر طر .
 فندن ايديلان افترا اوزر ينه سياست وقوع
 بولمشدر . اوزمان خرستيانلر خلقك اك
 مسكين صنفدن عبارت ايدى »

ايشته بودخى خرستيانلرجه ده رد
 اولنه ميه جق بر روايت صحيحه در .
 الحاصل شو اوج اوليكى مظالمك

خرستیان دینی علیه نه اولدیغنی حق شناس
 ولان کلیسا محرر لر ی دخی یاز مشر در .
 بوارالق ینه یهودیلرک اغواسیله احاد
 اس گروهی مسیحی-لمری بولدقجه جان-ه
 نصدده قیام ایلمدکاری واقع اولمش ایسه ده
 روما دولتی والیر ینک مسیحیلری شرخلقدن
 محافظه ده قصور ایتدکار ینی تاریخ تسلیم
 ایدر . مورخ قاتو دخی اهتراف ایلر .
 مظالم عمومیه نک در دنجیسی ایمپراطور
 آدر به ن طرفندن ایقاع ایدمش ایسه ده بونک
 خرستیانلق د کل خرستیانر علیه نه دخی
 اولیوب سحر بازلقه متهم اولان یهودیلر
 علیه نه اولدیغنی و اوز مار هنوز خرستیانلرله
 یهودیلر روما دولتی نظرنده مسای اولمسیله
 بونند طولایی بر قاج خرستیانک ده تلف

ایدلدیکنی مورخ نرتوللیدن و قانتو وقونور
 ساسیون و سائر جله تاربخلار اعتراف ایدرلر .
 بو آراق مسیحیلره خصومت ذاتیه سی اولان
 برقاج والینسک برقاج آدمی اولدور منی
 مظالم عمومیه دن عد ایتکه امکان یوقدر .
 بشجی مظالمی امر ایدن مارق اورمل اولوب
 حالو که امپراطور مومی الیهک مسیحبلک
 علیهنده بو انان بعض فیلسوفلره قایلدیغنی
 و مسیحلری خریستیان اولدقلری ایچون دکل
 کرک روما دواتنه ! و کرک روما
 دینه خصومت کوستر دکلی ایچوی براز
 شدت معامله به چار بمش ایدوکنی مودخ
 قانتو بشجی جلدک ۸۲ صحیفه سنده
 بازار .

مظالم عمومیه نک التجیسی قومود

واسلافی و باخصوص سهور طرفدن امر
اولنان ظالم اولوب قاتوینه سالف الذکر
صحیفه ده بوظام دخی خرسیانلر علیهنده
اولدیغنی و خرسیانلر مجرد دولجه یارامز-
لقلرندن طولابی جزا کورن یهودیلرله مشترکاً
شدت کوردلرینی اعتراف ایدر .

قونور ساسون سهورنه الک صکره امر
ایلدیکی ظلم سببی شویله حکایه ایدیور :
« دیگر طرفدن خرسیانلرک عده دی
آرتهرق جهیتلری بیومسی دولجه و ملجه
متعهد اولدقلری وظیفه یی ایفا ایتمکله باشلا-
دیلر . براز وقت دهنری روما رودولونده
خدمت ایدرلر ایکن صکره لری « سزک
عسکرکزه شیطانلر قومانده ایدیور » دیه
خدمت ایتمک و جبراً النانلر دخی صداقت

ایچون بمین ویر مامک خصوصاً سنده عناد
ایلدیلر • بناء علیه ۱۹۲ سنده سنده رومالو -
لرک پساپایه صنفی خرسیتیانلرک علیه قیام
ایلدیلر • بونده سه وورک دخی رأی
وارایدی • حتی ۲۰۲ سنده سنده یهودیلری
مسیحی مذنبه کیرمکدن منع ایلدی • بو
ارالق پک چوق مسیحیلر ترک مذنبه ینه
یهودی اولملردر »

کور یلیورکه ملادک ایکی عصر مدتی
پکوردک حالا خرسیتیانلرک محوی ایچون بر
کونه جبر جسم ایلدیکی کولپور •
بومظالمده خرسیتیانلرک و فیاتنی پاپاسلر
کمال مبالغه لر بله برابر انجق بیکلر درجه سنده
وارد بره یلورلر • مورخینه دن اور یژهن
کتاب نالشمده دیر که « دینلری ایچون فدای

جان ایدن خرسیتیانلر اول قدر آذرکه بر بر
صایق دخی ممکندر »

انکایز مشاهیر فضلاسندن ژ بدیونک
خرسیتیانلرک حقایق معلومات تار یخیه سنی
حاوی اولق اوزره یازدیغی تار یخک بر
روایت کوره فرانسه قرالی اون النجی لوبی
طرفندن بالذات فرانسه زجه یه ترجمه ایدیلان
وله قلمر نامه نشر اولنوب مؤخر ا قانتوهل
و دمو نیه و پولارق و کیز و کبی ینه سرآمدان
ار باب قلمک علاوه لری و حاشیه لر یله طولد.
یر یله رق اون اوچ جلد اوزرینه طبع ایدیلان
نسخه نك مقدمه سنده » خرسیتیانلر تار یخک
حقایقنه مراقلی اولانلر نه باباسلر طرفندن
ایدیلان روایت نه ده انلرک خلا فکیرانی
طرفندن یازیلان ردیه لر قولا ق و برما .

ماملیدر • فن تاریخ و حقایق میدانہ قوی یقین
 عاجز د کلد • زیرا اولیابده نیجه سندات
 و براهین کندیسندہ یاور و معین اولور «
 دید کدن صکرہ دین ایچون شہیداً فدای جان
 ایدن خرسیتیانلرک مقداری یوزدن زیاده
 واردیر بلہ مامشدر •

سوزی اوزاتمہ نہ حاجت ؟ خرسیتیا •
 نلغـک ایلک عصری ایچنـدہ کیمـہ
 محوینہ یورومامشدر والسلام • ایدن صکرہ
 سنہ کلنجہ :

توار یخ عمومیہ بالا تفاق روایت ایدرلر
 و کلیسا تاریخی دخی انکار ایتزلر کہ
 سہوردن صکرہ قارہ قاللا و مافرن و هلیو
 غابال و علیکسـاندـر سـہـور زمانلرنده یعنی
 (۲۱۱) سنہ میلادی سندن (۲۳۵) سنہ

میلادیه سنه قدر خرسـتیـانلق دینه تـعـرض
 ایدلک شو یله طور سـون ۰ بونلر کنـدی
 حالرنده جماعتدرلر ۰ انسانلرک اخـلاق
 حسنه ایله تخلیقندن بشقه برشیئه خدمت
 ایتمورلر دیه پک چوق مساعدا ته دخی مظهریت
 حاصل اولمشیدی ۰ نهایت علمکساندر سدور
 برقاچ خرسـتیـان پاپاسنی فقط پاپاس دکل
 فیلسوف صفتیله دأرئه سنه دخی قبول
 ایلمشیدی ۰ ایشه بدایتندن بری کیمسه
 طرفندن المحاسنه سعی ایدلیان خرسـتیـانلق
 شومدت ظرفنده دخی بو قدر مساعده کور
 دکن صکره نهایت علمکساندر زمانده
 خرسـتیـانلغک الزیاده انتشار ایلدیکی برلرده
 اهالینک یوزده سکزی ونهایت اونی خرسـتیـان
 اولمش بولندی ۰ پاپاسلرک روایتنه باقیلهـور

ایسه بوزده یگر می بشی خرسنیاں اولمشیدی .
 بونلرک علیمهنده سوبلیانلر بوزده بشی ده قبول
 ایتزلر . بز ژید بونلر حساب متوسط اولق
 اوزره ویردیکی معلوماتی تصویب
 و قبول ایتکده یز . شو قدر وار که بویوزده
 اون نسبتنده قالان نفوس دخی خلقک اک
 پس پایه صنفندن اولوب حتی وولتر کی
 باشی آچیق معترضلرک تزییفندن قطع نظر
 ژید بون کی اولدقجه انصافلی معترضلرک
 وبا خصوص قانتو کی خرسنیا نلق طرفدار .
 لر بک دخی روایت ایلدکاری وجهله بونلرک
 خرسنیا نلقی قبول ایدیشلری بونذهبک پک
 حق بر مذهب اولدیغنی موازنه دن دکل
 محض اصدقه سی و امانه سی چوق بر مذهب
 اولق اوزره کورملرندن نشأت ایلمه در .

نه حاجت دولتک اسان رسمیه سیه « بونلر کندی
 حالده آدملر در « دینلمی دخی محض فقر
 و مسکینلرندن نشأت ایلدیکنه اصله شبهه
 یوقدر ۰ زیرا براز قانلرینه قوت کلدکن
 صکره خرسیتیانلرک کندی حالارنده آدم-لر
 اولارقلری ونه قدر خونر بزآدملر اولدقلری
 کورلدی ۰ آره دن کلیصاتار مخلرینک هر برینی
 بر ظلم عظیم عد ایلدکاری بعض منازعات
 جزویه مرور ایلدکن صکره نهایت میلادک
 ۲۶۹ سنه سنده مقام ایمپرا طوریه کلان
 دس نام ایمپراطورک زمان حکومتنده بر
 شاعر اوزمانلر بر برینی تعاقب ایدن حرکت
 ارض و باوقه ط و صوباصیه سی کی آفات
 سماویه هپ اسکی دین اصنامی ترک ایتدکده
 و دین مسیحیه کیرمکده بولم-لرندن نشأت

ایلدیکی خلق میانده نشر ایتمه نندن خر.
 ستیانلق علیهنه برهجه ان حاصل اولمش
 وایشته بوزماندرکه دین نصهارا علیهنه
 ایچه برشدله قیام اولمشدر .

پاپاسلر بوراده دخی بر اثر جهالت اورته یه
 قویارلر دیرلرکه ذکر اولان آفات سماویه
 محضادین مسیح علیهنه کوستریلان شدتلر
 ایچون مجازات سماویه دن عبارت برمهجزه
 باهره در . انجی حساب ایتمز لکه بونلردن
 برچوخی هنوز خرستیانلغک نظرالتفاده
 بولاندیغی برزمانده وقوعه کلمش وبر
 طاقم آفات ایچنده خرستیانلردن دخی بک چوخی
 فضا زده اولمشدر .

تاریخ عمومی سالف الذکر ظلمی مظالم
 عمومی نیک سکزنجیسی عدایتدکن صکره

طقوزنجیسی اولیق اوزره دخی ائمراطور
 والریه نك آواخر حکومتنده خرسیانلردن
 بعض کیمسه لرك قتل ایدلدیکنی خبرورر .
 انجیق بوه مظالم یالکیز برقاچ نفر یاپاسلر حقنده
 ایدوکی دخی بالجه توار یخک اعتراف
 کردوسی بولتمغله بونک مظالم جسیمه عد
 اولتمسینه محل بوق دیمکدر .

اندن صکره ایچجه بر زمان ظاهک اثری کو-
 رلیوب خرسیانلوقینه اقباله کلش و یاپاسلر
 راحت و حضور ایله نشر آیین ایدرک دینجه-
 خلی ترقیات وجوده کلدیکی کبی یاپاسلر حکو-
 متک مأموریت رسمیه لرینه دخی نائل اوله رق
 حتی بوکره روما دولتنک خرسیانلوقی اله المقی
 صورتیله بعض انترقه لرینی چوبر ملک ایسته-
 مسی کبی حالردخی کورلشدر . اما باقکر نصل :

مورخ قاتو بشنجی جلدك ۴۰۴ صحیفه ۵ .
 منده حـ کابه ایدرکه او زمانلر خرمستانلر
 حکومتده مأموریتلر قزانورلر ایدی . باباسلر
 نظر اعتبارده اولوب حرمت و رعایت کو .
 رولر ایدی بالخاصه پولاده ساموزات بوباده
 بر مثال کوستردی . خرمستانلر روماندو .
 لئنک دین خصوصیتی کی بر صورتده کو .
 رونمک ایچون انجیل فکرینی بر اقوب ا
 مراسم دینیه و مقدسده بمضبت
 پرستلک تشریفاتی صوفیه باشلادی . (او
 زمانه قدر کلیسالرده رسم فلان یوق ایکن
 عادات بت پرستلک دیمک اولان شوفنالده بو
 زمانده تخم آتاش اولدیغنی . - ارمورخلر
 یازارلر) باره به پرستش ایلدیکندن
 بیوک بیوک مأموریتلری اقیچه ایله صاتار .

ایشلری طو لاشدیرر . حواریلردن بریسی
 کبی دکل خدعه کار صوفیلردن بریسی کبی
 حرکت ایدر . دینجه بی قیدیده بولورایدی
 نهایت طریق انکاره دوشمشدر .

فانتونک بورایه قدر نقل ایلدی کمز فقره سی
 جهور . ورخین عننده متفق علیه اولوب
 یشک بوندن صکره سی ایسه کلیسانک کرک
 دوستلری واکرک دشمنلری طرفندن اضمار
 ریاضهار ایدلک ایستتمیش اولمسیله برچوق
 فصیلات ایچنده تستر ایدوب کیمکده در .
 فصیلات بیهوده و منازعات بی فائده نک
 خلاصه سندن اکلاشلی یفند کوره اوتنه دهری
 مضیلر ینک « پک فقه - پیر آدمیر در . کندی
 عالردر . دینجی کبی - درلر . حسن
 خلاقه خدمتلری وارددر » دیکلری

خرسیتیانلر بر کره مقامات رسمیه به یول
 بولدقن صکره پول ده ساموزانک کوستره
 دیکی نمونه وجهله بر طاقم ارتکابات رسمیه
 دن قطع نظر اسکی بت پرستلردن زیاده
 اخلاقسزانه باشلا دقلرندن و چونکه
 کندیلارنده اوتنه دنبری « آه ! بر کره
 فرصت الو بر سده شوبت پرستلری
 قلیچدن پکورسهک دونیایی بر ضبط ایتسهک
 فکری بولنوب بو کره خرسیتیانلری کرکی کی
 یوزه چیقجه پاپاس طاقی هر نه قدر بوفکری
 کتمه چالشمشلر ایسهده آفاق طاقی کتم
 ایده مبوب اظهاره جسارت الدقلرندن بت
 پرستلکی التزام ایدن فیلسوفلر « خرسیتیان
 دیکمز بو افندیلر ملک نقابنه بورونمش
 شیطانلردن بشقه برشی دکلدردن . انلر

اخلاق ملكيه سنی محافظه ايتك ايچون
 باشلريني از مكدن بشقه يول بو قدر . بو حالده
 كيدر لر ايسه يالكر دبنزي دكل اخلاقزي
 ملتقزي دخی محوايده جكاردر « فكريله قيام
 ايلديلر .

بو وقعه ميلادك ۳۰۳ سنه سننده و ديو
 فلبه ن نام ايمپراطورك زماننده وقوعه كلوب
 كرك انز نبق شهرنده و كرك محال صائرده
 خلق طاقم طاقم خريستيانلرك عليه نه قيام
 ايلديلر و تا ۳۱۱ سنه سننده ايمپراطور قسطنطين
 خريستيان اولنجيه قدر رومالور خريستيانلر
 عليه نه هر نوع شدتن كير و طور مديلر .
 بر طاقم كليسا لري قلمدي . بر طاقم كتسابلر
 يا قلمدي . ايش اول درجه بي بوادي كه ايكي
 طرفك دخی قاني سيل كي اقدی . چونكه

خرسیانیانلر زوله انتشار ایتشار ایسه غلبه
 لکری اوراده اولوب مورخله اوزمان
 شهرلرک یوزده اوتوزبش نفوسی خرسیان
 اولمشیدی « دیماری خرسیان یولنان شهرلرک
 نفوسنه مخصوص اولوب سار شهرلرده
 یوزده براییکی نسبتنده نصهاراموچود
 ایدیمده خرسیانلرک یوزده اوتوزبش
 نسبتنده تکثر ایتش اولدقلری یرلرده جرأتلری
 دخی اونسبتده تکثر ایلدیکندن مقدماتلری
 کورلدیکی وجهله اویله یا آتشده کباب
 اولمده ویاخود ارسلانلر پنجه سنده پاره
 لنگده ایکن کمال تسلیمیلرندن ناشی
 ظالملرینه ینه خیردها بتیوب بالهکس
 بوکره انلردخی صلاحه صارلمشار ایدی
 ایشته خرسیانلرک ایلک اوچ

عصری ایچنده کوردیکی موانع وه ظالمی
 دسترس اوله بیلدیکمز مرتبه ده صحتی
 وجهله یازدق بزاون دفعه یه ایصال ایدیلان
 مظلومدن یا لکر ایکی دفعه سنی بر نظر اهمیتله
 کوروب قصور سکزیبی مبالغات واقعهدن
 آیردیغمز کی عادتاً بر قاج کیمسه نك ازاله
 سندن عبارت بولمقده و بوکا ایسه هجج بر
 اهمیت ویره مامکده یز .

بعض ارباب دقت شو میلادك اوج عصر
 اولی ایچنده خرسه تیانه لغه لطف ایدن حکمدارلو
 ایچون پاپاسلارك « انلره مسیح کو کدن
 کورندی . بلو طلردن شویله برسدس ایشتمد .
 یلرده انك ایچون بو لطفی ایتدیلر ه دیلمرینه
 وجهلای خلقی مطلقاً معجزه و **کرامت**
 مرویه ا ایله قاندرمه ق ایستلرینه

خنده استخفاف و استهزا ایله « عجباً مسیح
 بلو طرا ایچندن ظالم مردمخی نیچون کور نمیدی ؟
 انگری ظالم دن نیچون منع ایتمیدی ؟ بوقسمه
 بو کافدرتی کافی دکلای اییدی ؟ « دبر لر
 و بوسر رشته بی چکوب اوز اتوب کتور لر
 انجق بوکی صدره شفا و بر میان شیلر
 بزجه بحث کتور میه جکندن و زیالکز حقیقته
 و وصول ایله مستفید اوله بپله جکه زدن اراده
 صروده و حتی اکثر لرده تصادف ایتمکده
 بولندیدیمز بوکی تحفلقلمری ترک ایدوب
 یکمکده بز .

کلیسا مورخلر ینک ایلتک اوج عصر
 میلادی ایچنده خرسه تیانیخی به قدر مظلوم
 کوسترلمری « بوبردینه درکه قلیج قوتیه
 اقامه ایلیوب معجزات بی نهاییه سی و قوت

کلام ایلہ اقامہ ایدلشدیرہ دعواسنہرواج
 ویرمک ایچون اولدینگی بدیهیاتدن اولوق
 اوزره هرکسک کوروب طـوردینگی بر
 شیدر . لیکن بزم کبی هرکیم تواریمخ ایچنده
 حقیقته وصول ایچون آزیجی اتعاب فکر
 ایدر ایسه کوررکه خرمستانلق تاقلیجه ال
 اورمینجه به قدر میدانہ چیقہ مامش یعنی
 سیف و قلمک اتقاقی اولمینجه هجج برایش
 کوربله میه جکندن عبارت بولنان حقیقت
 بونده دخی میدانہ چیقہ شدیر .

مظالم عشره نک سکز اولکیسی هیج
 قبیلندن اولوب یالکز ایکی الک صکره کیسی
 ظلمه بکز دیکی اثبات اولندقدن صکره بو
 حقیقتی بر طرفه بر اقوب ده پاپا ملرک دعواسی
 کبی سکزنجی ظلمه کلنجه به قدر اوچیه وز

سنه ظرفنده تتابع ایدن سکر مظالم ک سکر
 ینی دخی مظالم جسمیهدن عد ایتسه ک بونده
 خرسه تیانلق ایچون نه فائده حاصل اوله
 بیلورکه شومدت ظرفنده خرسه تیانلق ینه
 اربابی ایچون مدار فخر اوله بیله جک قدر
 تأسیس وترقی ایده ماش ایدی لاه مسیح هر
 زمان کلیساهنی تأییددن وعبدیه سنی حابه
 دن کیر و طور مدی « سوزینی سونلک ایچون
 پاپاسلرده نه جرأت اوله بیلورکه مؤیدمن عند
 الله دیدکاری کلیسالر برالتلرنده کیرلر برلردن
 عبارت اولوب ایچلرنده سلسلرینی چیقاره
 منزل ایدی . محمی من طرف الله اولان خر-
 سته یانلر ایتسه سیله دن طوقاددن یوهر و قدن
 اکسه لرینی محافظه ایده منزل ایدی .
 پاپاسلرک برلر قدیسنی قبول ایدر ایتسه ک

اولقر دیلری اوزر بنه بنا ایدرک سه وبله .
 دکاری ایکنجی لقر دی بی دخی قبول ایتک
 لازم کلجه حکم بویه اولقی ایجاب اید یور
 یعنی انلر « ءؤبد من عند اللهز طوقا دیبر ز شمار
 بیر زحقارت کورور زبنه ءؤبد من عند اللهز »
 دید کارندن کلیمه انک تأیدی من عند الله
 اولدیغی ده والرینی قبول ایدر ایسه ک
 او عصر لر ایچنده کلیمه انک وار بایک دوچار
 اولدقلری مذلتی دخی ینه شوندن عبارت
 اولقی اوزره قبول ایتک لازم کله جکدر .
 حالبوکه مقایسه ده مجنونانه بر حکم من
 بشقه هیچ برشی بوقدر .

طوقوزنجی واونجی مظالمده خرسه تیانلرک
 عاجزانه قوه قاهره لر بنی شیرانه بر جرأتله
 عیسوقه چیقاران پاپاسلر دردنجی عصر

(५५५)

میلادک ایچنده و ایمپراطور قسطنطین قوما
نداسی التندی اوله رق چک-دکاری و حالا
قینند قوبه دقلری قلمجی ستر ایچ-ون زوبه
قوبه دقلرکه اوزرنده بولنان دماء مظلومین
حالا طاملا مقدور ؟

بز خرس تیانانک قلیج قوتیه هم ده
 فصل بار بار جه منه و صورتک تائید ایدلده
 یکنی حقیقتی و جهله یازمق ایچون اول
 امرده ایشی امپراطور قسطنطیندن باشلا
 دغه مجبورز

﴿ قسط : طين ﴾

❦ ❶ ❦

人

اشبو قسط: طین تار بخک اول قدر بیوک
و نقطه منده بولغشدر که شمیدی کند بیسی

کلوبده کندی حقنده یازیلان و سویلمان
شیلری کورسه و ایشته و له درجه سنده
متعجب اولماسی ممکن دکلر .

انک بولندیغی نقطه بر کره خروستیانلغ
پایاسلر تعبیر نجه ملکیتدن و معتضلر تعبیر -
نجه مسکنتدن ینه پایاسلر تعبیر نجه جسمانیده
و معتضلر تعبیر نجه بار بار لغه انتقال ایلد -
یکی نقطه انتقال و انقلابدر . ثانیاً یکپاره
بر روم دولتندن روم شرقی قسمنک تجدد
ایتمک اوزره آیرلغه باشلادیغی و روم غربی
قسمنک ایسه منقرض و محو اولق ایچون
یرنده قالادیغی سیاسی بر نقطه اولق
اوزره کوریلور . ایشته بوسببه مبذدرکه
ژولیهن و زوزیم و سوزمن و و یقتور کی
مهر لر تار یخلرنده قسطنطنینی بر کره بر یوک

حکمدار کی و آنی متعاقب عمومی علناً صو.
 یار بر خرسز کی و درجه ثانیه اوله رق
 دخی شهوتنه اسیر اولمش بر شهوت پرست
 کی تصویر ایدرلر ۱۰ اگر اوزدب و خره.
 خوار و لا قستانس مثلاً و کایسانک ال غیر تلی
 مورخلرینه صور یله جقی اولسه دنیاده
 قسطنطنیدن بیوک حکمدار اولدیغنی و حتی
 کندیسنه وحی الہی دخی شرفورود ایلد.
 یکنی! ۰۰۰۰ روایت ایدرلر ۰

ایکی سقیدن بر مستقیم چیقارمق تاریخک
 ال مقبول هنرلرندن بر یسی اولدیغنه کوره
 جمهور مورخین قسطنطنین حقنه دخی
 معلومات صحیحہ اعطا عنده عاجز قالمش.
 در ۰ فقط و بر یلان معلوماتی حسن تلقی به
 مدار اولقی اوزره اوزمان روما دولتشک

احوال خصوصیه سنه وروما دواتی ایچنده
مخستیانلغ درجه سنه سر یما بر نظر عطف
ایتمک لازم کلور :

قسطنطین زماننده شمعی عثمانلی ممال .
لیکنک عربستاندن ماعدا کافه سنی و روسیه .
نک جنوب غربیسی و اوستربا پروسیا و الب
نهرینه قدر بقیه المانیا و ایتالیا و فرانسه اسپا .
نیا و اسقوچیانک نصفی و افریقانک صحرای
کبیرینه قدر قسم شمالیسی و بحر محیط اطلا .
سده قناریا آطه لری کاملاً روما دواتنی تشکیل
ابدر ایدی . انجق بر خیلی زماندنبری روما .
لولرک اخلاقنه عارض اولان فنالقی مناسبته
طرف طرف عصیانلر اختلاللر داخل صا .
حب خروجر و خارچی بار بار لوروما دواتنی
زیاده سیله بیرار ایتمکدن خالی قالمزلر ایدی .

بوهیئت عمومیہ نك ایچنہ دہ خرستیانلک
 درجہ سنہ کلنجہ واقعہ کلیسا اولیاسندن
 ژوسن « یونان اولسون بار بار اولسون
 بر خلق قلمدی . بر ملت قلمدی . اسمی و اخلاقی
 نہ اولور ایسه اولسون زراعت و صنایع
 نہ قدر جاہل بولور ایسه بولسون کرک
 چرکہ نشین اولسون کرک قیالی عربہ لرایلہ
 کزسون هیچ بر جماعت بوقدرکہ انلر نزدندہ
 مسیح مصلوب نامنہ و خالق کل اولان بابا
 نامنہ عبادت ایدلسون « دیہ باغرمش و بو
 سوزینی کلیساار بابنہ قبول ایتدیرمش ایسه
 دہ عقلای زمانی دہا و قنیلہ کندیسنہ
 کولدردیگی کی الی قیام الساعہ دخی کو .
 لدرہ جیکی درکار بولنشد . بزخرستیانلک
 کثرتلی اولدیخی برلر دہ و ما نفوسنہ نہ بتلری

یوزده اوتوز بش درجه سنده اولدیغنی خبر
 و برمش ایدک • مورخ ژیدون دیمشدرکه
 « اوزمان خرسیان نفوسی عموم روماما
 لکنه تعمیماً نسبت ایدلمش اولسه ایدی انجق
 یوزده بش درجه سنده قالدور ایدی • خر
 ستیانلغک ز یاده انتشار ایلدیکی یرمه صر
 اولوب اندن صکره اناطولینک از میرو برو
 سه حوالی سیله برده ایتالیا نیک شمال و فرانسه
 نیک جنوب وسطیسی خرسیانلقجه بالنسبه
 غلبه لک ایدی •

ایشته قسطنطین امپراطور اولدیغنی
 زمان رومانک اجمال احوالی شوندن عبارت
 اولوب شمدی بوذاتک صورت تسلطنه
 کلنجه :

بونک بابامی قونسطانس قلدور انکلتره

طرفنده بولنوب بر قاج آبه مخصوص اولوق
 اوزره اوراده ایمپراطور نامنی دخی المش
 ایدی . چونکه اوارالق روما ایچنده بش
 آتی ذات بونامی قهرراً و جبراً طاقتوب مقام
 ایمپراطوری به کوزدیکه مشلر ایدی . قسطنطین
 ایسه استانبول قارشو صندده واقع ایزنیک شهر .
 نده و اصل ایمپراطور بولنان غاریه نیک نزدنده
 اولوب پدر نیک انکترده ایمپراطور اقی
 عنوانی الدیغی یعنی دولت علییه قیام
 ایلدیک قسطنطیندن بشقه کیمسه نیک معلومی
 اولمیوب بو خبر له برابر پدر نیک اولوم در .
 جه سنده خسته اولدیغی و کنای قایملیاری
 ایچون برایش بجرمک مطلوب ایسه سربها
 و ما جلاً انکترده به کلسی لازم کله چکی خبر .
 بنی دخی المش اولان قسطنطین ایمپراطور

خالو يه نك حضورينه چيقوب د افندم ايدر
 قولكز بك آغر خسته ايمش . فاميليا جده
 پر مصيبت قريبه نك وقوعندن اول بر يتا .
 نيايه كيمكلكم لازم كليور . بونك ايجون مسا
 هده امپراطورانه كزي نياز ايدرم طرزنده
 بر افاده ايله رخصت لازمه يني استحصا
 ايدوب ايزنيقدن بيلمشيدى . قرادن منزىل
 حيوانلر يله يوله چيقوب كيدر ايكن ايلك
 منزله كندى سنى اورايه قدر كتور مش
 اولان منزل بار كير لر بلك اياقلىر يني كسدى .
 ياننده بولنانلر بونك وجهنى بيلمكلى جهته
 شامشلىر ايدى . ايكنخى اوچنجى الى
 آخره هب منزله خانه لره ايندجكه حيوانلر ك
 اياقلىر يني كسمنى مراق ايدرك صـوران
 اصدقاسنه تا فرانسـه يه داخل اولدقن

صکړه ديدى که « پدرومک ايمپراطور اغنى
 بنم نه امل اوزر بنه انکلتريه کيتديکمی
 غاريه ن خبر الور ايسه آرقه مدن آدم
 يتشديره بلمسنه امکان قالمى . ز برا چکده
 يکمز يولارک منزلار ينى محو ايتدک »

مع هذا غاريه ن ابله قسطنطينک بابا
 سى قونستانتينس اتفاق ايتشله و اراده
 بولنان ديوقلتيه ن و ما قسيميه ن کي سائر
 جباريه ي امانه دوشوره رک مملکتى يذلرنده
 تقسيم ايتشله ايدى .

شمدى اوزمانک روما ايمپراطور لر ينى
 طانيقي وازجمله غاريه نک نصلى بر آدم
 اولديغنى کورمک ايجون شونى بيليدر که
 غاريه ن کنجلاکنده يکن چو بان اولوب
 صکړه نفر لکه صکړه يازلديغى حالده

ابراز شجاعت ایتش و جنرالقی رتبه سنده
 نائل اولمش والک صکره دیوقلته نیک قز بنی
 الهرق ایمپراطور لغه قدر یول بولمش بر بد
 اصلدر قونسطانس دخی طبقی بونک کی اولوب
 ارالرده شـ و فرق وارد ر که خالریه ن دیو .
 قلته نیک سایه سنده آدم اولدینخی حالده قو .
 نسطانس ماقسیمیه نیک سایه سنده آدم او .
 لشدر . خالریه ن ایله قونسطانس مستقل
 ایمپراطور قالدقدن بر قایح آی صکره قونسطا .
 نسک وقوع وفاتی اوزرینه روماده سناتور لر
 و سائر کبار سر آمدان ینه اسکی خانداندن
 ماقسیمیه ن هر کـ و لک اوغلی ماقسـ انس
 نام بر پر نسی اوچ بوز التی سـ نه میـ لاد .
 سـ نه ایمـ پراطور لقی مقامنه انتخاب
 ایلدیلر . زیرا ایمپراطور لک بیعت عمومیه

صورتیله انتقالی روماقوانین اساسیده می
ایجادن ابدی . قسطنطین بو خبری النجه
قوه جبر بهیه مراجعت ایلدیکی کبی ایزنیک
طرفدن خالریه ن دخی روماطمیهله هجوم
ایلش ایسه ده روماشهری سر آمدانی
خالریه نه براعلا غلبه چالوب دفع ایلدیله
و یالاکز قسطنطینه مقابله ایچون حاضر انوب
منتظر قالدیله .

اوزمان قسطنطینک معیتندمدی بیک قدر
روماعسکری وارایدیسه ده غول یعنی شمیدیکی
فرانسدخالقی قسطنطین علمیندقیام وسلاحه
صار یله رق راست کتوردکاری رومالو بی
اعمدام ایلدکارندن قسطنطین اول امرده
بونله مرام اکلتمغه مجبور قالدی . حالبوکه
اوزمانلر غول ممالیکی خرسه تیانیلفک الک

غلبه لاک بر لرندن بری اولمسیله قسطنطنین
 خرسیتیانلری اله الموق صورتیله تزیید قوت
 ایده بیله جکفی حساب ایتدی و بو حساب
 اوزره بنه بعض معتبر پاپا علمایله ال التندن سوزده
 کیریشدی . حالبوکه مبحث سابقده کوستر .
 ادیکی وجهله اوزمان خرسیتیانلق مظالم
 عشره نك اوننجیسی ایچنده بولندیغندین
 قسطنطنین کی بر صاحب خروجک تکلیف
 ایلدیکی اتفافه اجابت جـ و ابی و یرمکده
 مجبور ایلدی . بوسجوانی و بر دیلر و قسطنطنین
 اردوسنک اون اون بش مثلی خرسیتیانلر دخی
 التحاق ایدرک کلدیلر نیجه خسوز یزانه
 محار بهلر و نیجه وحشـ یانه جزالر ظلملر ایله
 یالکز رومانی دکل بتون بتون رومادواتی
 ممالکنی استیلا ایلدی .

بورایه قدر و بر دیکمز معلومانده توا .
 ر یخک جمله سی و حتی کلیسا مور خلری بیله
 متفقد لر . شو قدر وار که انلر هر شـیده
 خرس تیانلغک بر معجزه سنی کور مک ایستد .
 کلری کی جانب سـمـادن بر معجزه بی دخی
 قسطنطینه کوستر لر . د بر لر که قسطنطین
 غول ممالکی ایچـنـدن کچر ایکن بلـو طـلر
 درونده « بارون » دنیلان ورور ما بمپراطور لر .
 ینه مخصوص اولان بر بایراق کورندی که
 اوزرنده ایستاوروس رسمی و بر (پ)
 حرفی و یونان لسانیه دخی « سن بونککه
 غلبه اید جگسک » عبارده سی منقوش
 ایدی . بر معجزه بی بتون اردو خلقی کور .
 دیلر . قسطنطین دخی بایراغنی اول صورتیه
 تبدیل ایله نئل ظفر اولدی .

شور و ایت خرسه تبا لملفك مبنی علمیه
اولان معجزاتك الـ سو كنی مبین و بتون بر
اردو خلقك مشهودی بولمیش اولدیغنه
نظراً بوقدر آدمك بر نقطه حقیقت اوزرنده
اتفاق لازم كلور ایدی یا لا اوبله ایسه باقكز
وولتر نه دیور :

« کایسا اولیاسی حضراتدن کایسانك
هپ معجزات و کراماتدن عبارت اولان
وقوعات مقدسه منی کشیده سلك حقیقت
ایدن ذوات کرامدن بهضیعی قسطنطنیه
بوعلامت سماویته نك بزانه ون طرفلرنده
و بهضیعی قولونیا جوارنده و بهضیعی
ترموده و بهضیعی ترویسه ظهور ایلد -
یکنی خبر و پررلر • بزغایت مؤمن بر خر -
ستیان اولدیغهمزدن بوخبرلرک جمله سنه صحیح
اولقی اوزه ایمان ایده چکز ! »

فتأمل !

هر نه حال ایسه ایشته دنیا جفك
و جدائی ملعت درجه سنده کر به کورن
دیانت مسیحیه ار بابی قسطنطینك قوماندا
می اتنده چکمش اولدقلری قلیچی تا عصر
منه قدر قینه قویما مشردر . اول قسطنطینك
که بر قابن پدری و ارایدی . حر بی کندی
کندیسی صلب ایتمکه مجبور ایلدی .
برقادی بر ادیری و ارایدی بوغدی . اون ایکی
یاشنده بر یکنی و ارایدی قفاسنی کسیدی .
بر بیوجئت اوغلی وار اییدی قویون ذبح ایدر
کبی ذبح اییدی . بر قاریسی و ارایدی جام
ایچنه حبس ایدرک و آشی و یردچکه و یرمرک
شواشد عقوبات ایچنده اولدوردی .
قسطنطینك بو ظالمی کندی فامیلیایی

خلقه مخصوص اولاندر . خارجدن
اولدوردیکی آدلر و باخصوص اکا-
نجه اولقی اوزره او یون محالمنده قربان ایتدیکی
بیچاره لر یققدیخی عرضلر شهوت اغورنده
یاقدیخی جانلر قید و تحریره باشلانسه بملدر
طولار .

ایشته خرسه تیانلغک مسیحی بوله بوله
بوداتی بولمشرده امرینی اکا و برمش !
جانب سمدن بوداتک موفقیتنی تأیید ایلش !
حتی رومالور بونک الندن صوک درجه ده
قدر مأیوس اولوب ده قسطنطین پای تختنی
ترک ایتکه مجبوریته صحیحه کوردیکی زمان
بنه الله-ک و حیلله کیمش اس-تانبولی بنا
ایدرک شرق کلیماسنی قورمش .

قسطنطینی الی قلیجلی بر مسیح ثانی ایدن

با پاساگر کندی دینجه دعوالم یله دنیاچه
 حرکتلرینی موازنه ده عجباً هیچ یوزلری
 قزار میورمی ؟ عجباً کندی یالانلر یله برده
 تار یخک طوغریلرینی یان یکا کتوردکاری
 زمان بویله اساسی یالان فروعاتی یالان بر دینه
 سالک اولمقدن قطع نظر مدیتی اودیندن
 عبارتدر دیه کوستمک غیر تنی بر غریبه
 عظمی کور میورلرمی ؟

غرابت اندر غرابت اولق وقسطنطین
 حکایه سنه حاتمہ انخاز ایملک اوزره شوقره
 جغی ده علاوه ایدلم که قسطنطین خرسیا
 نلغی بر منوال محرر قلبجمله احیایا ایتدیکی
 زمان هنون وافتیز کور مامش یعنی خرسیان
 اولمامش ابدی ایتدیکی بونجه مظامدن
 طولایی کندی عقلنجه عند الله نائل مغفرت

اولیٰ حق ایچہ۔ ون بت پرست پاپاہ۔ لمری
 چاغروب بو کناہ۔ لمردن برائتک چارہ سنی
 صور دقده او طاش۔ لمرو طو پراقلمہ ط۔ اپان
 والوہیتک تعددینہ قائل اولان کافر بی دین
 بت پرستلر « ای ایم۔ پراطور دنیا جہ ہرنہ
 امرکز وار ایسہ المزدن کلدیکی قدر اجرا۔
 سندہ کی مجبور یتیم درکاردر ۔ حالبوکہ شو
 امرکز محالا تندر ۔ زیر ا کندی اولاد کزہ
 زوجہ کزہ وارنجہ بہ قدر رحم ایتیموب ظلم
 ایتدیگز ۔ دینک حکمتک تاو یلن۔ دہ بیلہ
 طاجز قالدیغی مظالم و فحشیانی ایشلہ یکز ۔
 یوکا دینجہ چارہ قالدیغی سنز بزدن اعلا
 بیلور سکز « جوابنی و برہ شلر ایکن خرہ
 ستیان پاپاہ۔ لمری « افندم و افتیز صوی بی
 بو کناہلرک جملہ سنی یبقار تمیزلر « دیمشلر

(۲۹۰)

وقسطنطين دخی بوکا قانع اولدیغندن اول
چرکابی بوصورتله تمیزله مشردر
✽ بحث ✽

- ۹ -

قسطنطين زمانده وانی متعاقباً خر -
ستیانلغك قزانديغی قوت

کلیسا موخلرندن حیت خرستیانییه می
افراطده بولانان بهضری مالک نه دیه جکارینه
باقیه رق و کند ی وجدانلرندن دخی اوتانمیه رق
خرستیانلغك قسطنطين سایه سنده تأید وتأ.
سلس ایلدیکنی انکار ایله بالعکس قسطنطينك
خرستیانلق سایه سنده تأید ایلدیکنی دعوا
ایدرلر .

«باقلسه بودعواده حقنری واردره می
دیدیکز؟ حسابجه اویله اولقی لازم کلور .»

زیرا یوقاروده خبر ویرلدیکی وجهله
 انکلتزدهن غول ممالکنه کسیرن واورادن
 روما اوزرینه بورویان قسطنطین اردوسنی
 خرسیتیانلر چو خالتمش و خونخواراقی امرنده
 اول ظالمک آلت اجراسی اولمش ایدی .
 انجیق کلیسا مورخلرینک مقصدی بودکدر .
 انلر دیمک ایسترلرکه قسطنطین دین ایچون
 هیچ برخدمت کورما مشدر . یعنی اسکی
 بت پرستلر دینی باتروب یرینه خرسیتیان
 دینی اقامه اتمکده چاشما مشدر . محض اادل
 برایمپراطور کبی حرکت ایلدیدیکنی خبر
 ویرلرودلیل اولقی اوزره دخی قسطنطینک
 بعض موفقیات واقعده سی اوزرینه اسکی
 بت پرستلرک آپولون دیدکلی معبوده بالتشکر
 برچوق قربانلر عرض ایلدیدیکنی وکدی

فامیلیای اعضای آن انواع عقوبات ایچنده
اولدوردیکی بیچارگانک بعضیسی ده خورستیان
ایدوکنی ایراد ایدرلر .

بور وایتلر اول براهیندنرلر که انلرک
علیهنه براهین قاطعه اقامه ایدیلرک بطلانلری
اثبات ایدیلر بیلور . مورخ اوزدب که
قسطنطنینک تاریخ خصوص حیدسنی باز مشدر .
ایکنجی کتبابک الی التجی باینده شو یله
دیور :

« قسطنطنین آر یوسه شو مکتوبی
یازدی : اکر بتون خالق اول اللهیه ایمان
ایتدیره بیلور ایسه م کندی می بختیار عد ایدم .
جکم لکن بوایشه تلاش سزجه و کورلد .
یسزجه طور انقی وایشی بجرمک لازمدر .
مورخ قاتو اوزمک شو فقره سنی انکار ایدم .

مدیکی کی بوایشك ایچنده کی حقایق سائرہ بی
 دخی کتہہ بردر لو مقتدر اولہ میہ رق و فقط کلیسا
 مورخلر ینک یادیغی کی آچقندن آچیفہ دخی
 یالان سویلیہ میہ رک کو یا خرسہ تیانلغی
 حکیمانہ بریولده مدافعه ایچون بشنجی جلدہ
 ینک ۵۲۷ صحیفہ سنده دیورکھ :

• ایمپراطورک خرسہ تیانلغہ کو سترده
 یکی توجه تشکر اولنہ جق مواددندر
 هیچ اولمز ایسہ دین صحیح جدیدہ اسہ کی
 بت پرستلک دینیلہ مساوات شرفی ویردی
 و حکومتی الت اوست ایتماک ایچون بردن
 برہ تبدیل مذہب صورتہ مسارعت کو
 سترمدی •

مع هذا افکار غومیهی بودین جدیدہ
 آلدیرمق ایچهن بت پرست مذاهبنندن

به مضیلرینی نظر اعتباردن دوشوردی .
 میلادک ۳۱۴ تاریخنده سکولردینلان
 بیوک بیر اسی یاپدی . یالکز قایده - ولین بیرا
 منی یاپدی . حالبرکه احمدادینک دینیه
 خرسیتیانلغی مساوی طوطدیغی ایچون خلقتک
 غضبی آرتدقجه ارتار ایلی - مع ههذا
 قسطنطین افکار عمومییه بی خرسیتیا نلغیهنا -
 شدیرمق اوزره معبودلری تعظیمدن عبارت
 اولان بعض بورطیلری دهامنع ایلیدی .
 هله ایپراطور لنده کندیسنه اشتراک بین
 سائر بعض صاحب خروجاری اورتهدن
 قالدیردقدن صدگر خرسیتیانلره اولان توجهنی
 آچیقدن آجیغه میدانه قوییدی . کلیسایله
 هدیده لر یاغدیردی . بعض کیمسه لر بت
 پرستلیک دینک بسپتون لغوینه واربانسک

« اوچ بوز اون دردت سنه سندن صكره
 وقسطنطينك يكي انشا ايلديكي
 قسطنطينيه (استانبول) شهرينه نقلندن مقيم
 اوزمانه قدر قدر خريستيانلري نيجده مظالم ايله
 قتل ايدن ظلمه بوكره خريستيانلر طرفندن
 قتل ايلديكه باشلاندي . خريستيانلر ماقسيميه
 نك قاري سني اورونت نهرينه آتديلر . بتون
 چو جقئر يني برر برر بوغاز لاديلر . مصرده
 فلسطينده مقدا خريستيانلر عليه نه حر كتمه
 بولنان نه قدر مأمورلر وار ايسه
 جمله سني صلب ويا قتل ايلديلر . ديوقلانيه
 نك قاري سيله قزي تسالونيقده اختف ايتمش
 اولدقلى حالده بولنوب وكييم بيلور خر
 ستيانلغك اصلا تجو بز ايتيه جيكي نه قدر
 فنا القلردن صكره ابو غولوب نعلر يني دكزه

آندیلر • بورکمز ایسترایدی که خرس تیانلر فکر
 انتقامه بو قدر قایلسونلر • انجق پاپاس افند
 یلر مزك روايتلرینه کوره جزا و عقوباتنده
 کندی عدل آلهیسندن بشقه بر شیئه قولاق
 ویرمیان جناب حق خرس تیانلرک الارینی
 کندیلرینه ظلم ابدنلرک قانیه له قب قرمزی
 بویامش اولدیغنی کورمک آرزوایلش ایش
 ! ده دیه هم ده حقیقت محضه اولق
 اوزره تصویر قلندیغنی حالده ارتق خر •
 ستیانلغک قسطنطین سایه سنده هم ده سایه
 جبارانه سنده تأسس ایلدیکنی انکاره بحالی
 قالور ؟

قسطنطین قاچ نفر رقیبیه جنک ایلد •
 یسه انلرک جمله سی خرس تیانلغه حقارت
 ایش آدملر اولدیغنی هر تاریخک هر صحیفه

سندہ کوریلہ بیلہ جہکندن و بوجبار ستمکارک
 پاپاسلو نصیحتندن بشقد نصیحت قبول نماند .
 یکی معلوم و مسلم انام اولدیغندن ایتدیکی
 محارباتک جله سی دین بولنده غزادیمک
 اولدیغنی انکاره مجال بوقدر • مکرکه منکرین
 پاپاسلو قدر معند و بک یوزلی اوله لر •

بونک زمانده خرمستانلرک قراندیغی
 قوت یالکز روما بت برستلر بک اونجی
 مظالمندن قورتلری دکدر • انلری محواتمکه
 یورویه بیلر ندن و برچوق موفقیته کور •
 ملر ندن ده عبارت دکدر • اصل قزاندقاری
 قوت فلسطین طرفلرینی و بالخاصه قدس
 شریفی اله المری بدر •

بوندن مقدم خرمستانلرک مبادی انتشار
 رنده فلسطین طرفلر بک احوال سیاسییه

سنی ذکر ایله دیکمز صروده خبر و برمش
اولدیمز وجهه یهودیلر رومالورک پنجه
قهری التده زبون اولوبده اطرف ممالکه
پراکنده بریشان نفی و تبعید ایله دکن
صکده کندیلر پنجه فریضه دن اولان حج
ایچون برچوق پاره لر صرف ایدرک روم
دواندن رخصت الینجه قدسه کیده من
اولملر ایدی . قسطنطین خرسه تیانیخی دو .
لت دینی صورته قویا قدن صکره قدس
شرافی کویا دیانت حقیقه موسو یه نک
تجددندن عبارت اولمی مناسبه تیله خر
س. تیانیلرک الله و برمش و بوسه و رتله خر
ستیانیلی اول مقام مقدسی کندیسنه قبله کاه
اتخاذ ایلشیدی . ایشته بوموفقیته نصارا
ایچون اسلامک فتح مکّه موفقیتی قدریوک
برظفردر .

نصرانیت کایساسی میدانہ چہقبوبہ
 ترقی بہ دخی باشلادقدن صکرہ مسیحیتک
 ایلک نظاماتہ بسبتون برتغیر کلدی . مقدا
 مسیحیلر بربرینک مالنه مشترکاً قرنداش
 کبی یاشارلر ایکن ام-وال واش-یانفایق
 اولندی . خرسیتیانلرک عیساسی طرفندن
 « ایاغکزده پابوج صرتکزده جبہ بلمکزده
 قوشاق اولس-ون دیه همان همان جاس
 جاولاق کزملری امر اولنان حواریلر (خر-
 ستیانلقجه پاپاسلر حواریلرک وارث-در روح
 القدس بونلر ارثاانتقال ایدر ایمش) مکلف
 اونیفورمه لر بیچندیلر و عیسا طرفندن « ایچکز
 ده اولکی وصکره کی باش قیج اولس-ون »
 دیه جله سنک مساوی اولسی امر اولدیخی
 حالده پاپا-ملک مرانبنی تفریق ایل-دیلم

باشلرینه تاج کیـدیـلر • مجوهرلره مستغرق
اولدیـلر • حتی روماشهرینک پاپاسی سائر
پاپاسلر اوزرینه رسماً تفوق داعیه سینه
چیتیشوب بونزاع اوزرنده پاپاسلر عالمی
هرج و مرج ایتـدیـلر • پاپاسلر کنـدیـلرینی
مرتبه الوهیت چیقارتیق اوزره اولاجناب
میحه انسانیلغ فوقنده بر رتبه وثانیاً
وثالثاً والحاصل انجامکار طوغریدن طو •
غریبه الوهیتنه حکم ایتـک ایچـون نیجه
منازعاته چیقدیـلر واکثر یا موفق دخی او •
لدیلر • بوقدر قوت از قوتیمیدر ؟

صـکره لری قـوتلرینی دهـاز یاده
توسـیع ایلـدیـلر یا ! پاپا بولـانلر قرال
عزل ایدوب قرال نصیب ایتـکه قـدر
واردیلر یا ! لکن سلسله حکایات هنوز

(۳۰۲)

اورایه وار مدیغدن بز شمدیلک خرسه تیانیلغک
اسرار روحانیه سی حرکات جسمانیه به
منقلب اولدقدن صکره اوزمانه قدره پ
توعما کیرلی بر صورتله دوام ایدن وماهیت
و کیفیت یوقار وده محل مخصوصنده خبر
و یریلان منازماتک دخی میدان چیقیشنه
بر نظر ایدم .

✽ بحث ✽

- ۱۰ -

(قسم طنطین زمانه خرسه تیانیلق)
روحانیتدن جسمانیه انتقال ایلدیکی کی
منازماتک دخی روحانیتدن جسمانیه
کیفیت انتقالی)

اوتهدنبری مسیحیتک مذاهب تنوعه
سی ارمسنده جریان ایدن منازماتک بوکره

میدانند چیتهمسی حقننده بو مجتهد و بره جگمزد
 معلومات پک اجمالی برشی اوله جقه-در .
 زیرا منازعات مذکوره مسیحک الوهیتی
 و کایسارده موجود بتلره عبادت وروما پایا-
 لغتک سائر لرینه تقدیمی و پایا بولانان ذاتک
 خطادان و سائر انسانلره مخصوص بوکی
 معاییدن معصومیتی مثللو پک پی-وک یعنی
 خرسه تیانیلغی هیئت اولاسندن بتون-بتون
 بالاخراج عادتا بر بت پرست انسان پرست
 او هام پرست دینندن عبارت براقش اولان
 مسائلک هیئت عمومی سندن عبارت اولوب
 بزانه مسائل مذکور بی بری کلد بکجه
 ایضا حاتیه محاکماتیه اطرافیه درج ایده .
 جگمزدن بوراده ایشک یالکز اجمالیسنی
 هم ده حکایه وقوعه یولای عرض ایتیمکه-

اکتفا ابدہ جکز • بوندن مقدم نصرانیتک
 بدایت انٹشارندہ انقسام ایلدیکی بعض
 مذاہبی خبرو یرمشیدک • بودفعہ میدانه
 چبقان منازمات عظیمہ بی تولید ایدنلر دخی
 زمان کچدکچہ بیومش اولان اختلافات سابقہ
 اولدیغی جگہ عندندہ متفق و مسلمند •
 منازماتک اصل منہنی آرایان مدقفلر دیرلر کہ
 حضرت مسیح ہیج بر کفتار بنی قلمہ المامش
 حضرت موسی و سائر انبیای بنی اسرائیل
 و حضرت محمد علیہم السلام کی امتہ بر کتاب
 بر اقامش و خرسیتیانلک سندات اساسیہ
 و مؤسسہ سی اولان کتب و اوراق ہیپ شونک
 بونک طرفندن قلمہ النمش اولمسیلہ و کتب
 و اوراق مذکورہ بی تصویب ایدن فکرلر
 منطقی و حکمت طبیعیہ و سائر علوم مادیہ

ایله پرورش بولمیهرق متافزبق یعنی مارورای
 طبیعتد متعلق او هام ایچتده پرورش بولوب
 بو حالدده فکرلرک تلون و تخالف و تضادلرینه
 ایصه نهایت اوله میده جغی درکار بولمیه
 ایشته شو حال سبب اولمشدرکه دهاخرستیاه
 نلغک مبادی انتشارنده دینجه و دینک دخی
 ال بیوک والک مهم نقطه لرنجه میدانه چیقان
 منازعات نهایت سیل کی قانلر آقتمغه سببیت
 کوسترمشدر *

خلاصه ایتش اولدیغمز شو فقره بالجمله
 کلیسامورخلری طرفندن دخی تسلیم ایدلش
 برشی اولوب فقط فقره نك صوکی برازدها
 ایضاحه محتاج قالمشدر * شوبله که :

اگر قسطنطنینک قلیجی قوتیله خرسیتیا
 نلق تأسیس ایلدکن صدکره امکی فقر

و درویشی اولای قناعت و تواضع باقی
 قلمش اولسه ای دی منازعات واقعه اول قدر
 شدت پیدا ایلزایدی . ایشک ایچنه پاپا لر
 حرص و آزی کیرمسيله مجرد ملك و ثروت
 دنیویه ایچون بربرینی بوفازلامق درجه .
 سنه قدر کوزه الدير مشل در . زیرا برروایته
 کوره قسطنطین برخسته لکدن شفایاب
 اوله قدن صکره بوشفایی کویا میاوه متر نام
 پاپاسک علاج روحانی سنندن بیلسيله کرک اکا
 و کرک اخلافنه روما و ایتالیا و غربک سار
 بعض ایالتلرینی تملیک ایلشدر . بعض
 مورخلر بورروایتک ضعفنه قائل اوله رقی
 بو حالک پاپا لر حکومت روحانییه قناعت
 ایده میوب ده برده حکومت جسمانیه حرص
 و طمع کلدکن صکره وقوعنی اثبات ایتک

ایستر لر ایسه ده قسطنطینک شو هنسایتنده
 متفق لدر که قسطنطین رومانک یالکز برکلیسا
 منه (تابر ناقل) دینلان بر بارگاه احسان
 ایدوب اوزرنده ایکی بیک یکرهی بش لیرا
 کوموش وار ایمش . برده استاوروس احسان
 ایتش که بر متر و النمش سانی متر و ارتقا عنده
 اولوب یوز یکرهی لیرا ایم خالصدن یاپلمش
 ایمش . بونلردن ماعدا اون ایکی حواریلرک
 محطره سی بهری طقساز لیرا کوموشدن
 اعمال ایتدیرمش . بوا احسانک شوزمانه
 کوره قیمتی بر یجق میلیون فرانق کچرا ایمش
 بوندن ماعدا سنوی سکسان بیک فرانق ایراد
 کتوره جک سرماییه دخی وضع ایلمش .
 هله خانه و دکان و اراضی و باغچیه اولمق
 اوزره سن پطرس و سن پولوس و سن ژان

کلیسای رینه وقف ایلامیکی اشیانک ایرادی
 یکر می ایکی بیک التونه بالغ اولور ایمش که
 اوزمان ایچون بر ثروت انجی قی ایمراتور
 افه مخصوص ایمش .

کور دیکزمی بر کره اس الاساسی فقر
 و ضرورت اوزرینه مبنی بولان خرسیتیانلق
 نه حاله کیش . انجی خرسیتیانلق و کونکی
 حالی بوندن ده عبارت دکدر . حساب
 و مقیاسه صیغار بر دجه ده ده دکدر .
 بز سماوانک ملکوتی ارضک ملکوتنه ایلمک
 متحول اولدیغی زمانی حکایه ایدی-ورز .
 دیلنجیلمکدن و مسکنتدن و سیه التندن
 قورتیلان پاپاسلر بر کره بو ثروت و یساره
 مالک اولنجی فصل چیلدیراسی به بر حب
 ماسوایه دوچار اوله جقلری قیاس ایلمکه
 محتاج برشیدر .

هله ايشك شوراسى اك ز ياده دقت
 واهميتيه شايداندر كه قسطنطين مجرد بر مقصد
 سياسينك تسهيل حصولى ايچون خريستيانيا -
 نرله اتفاق ايلديكى زمان حتى خريستيانللك
 ماهيتنى بيلز ايدى كه بوديك منازعات و مخا -
 افات خصوصيه سندن خبر دار اولسون .
 اوت! بوندن خبر دار اولديغى بداهة معلوم -
 مدر . زيرا آريوس مذهبي ميدان منازعه يه
 چيقوب ده خصمانى قهر ايتكه باشلا ديغى
 زمان قسطنطين الصادق و موثوق الكلم بر
 آدمنى ايلك خريستيانللك ماهيت و او ماهيت
 اوزرينه ترتيب ايدن منازعات مذهبيه سى
 نه دن عبارت اولديغى تحقيقه مأمور ايدوب
 انك واسطه سيله الديغى معلومات اوزرينه
 اشاغيده بحث مخصوصه كور يله جكى

و جهله مجالس عمومیلر عقده ایلمش وایشی
 تسویه به بالذات چالشمشدر . اکر دین
 یسوعک ماهیتنی بیلش اولسه ایدی انی
 تکرار تحقیق ایله او کریمکه لزومی کورر
 ایدی ؟

شمدی قسطنطینک علی الاطلاق خرسیتیا
 نلق نامه احسان ایتش اولدیغی بونجه
 عطیه لره هانکی مذهب ار بابنک مالک اوله
 جغی قضیه سی بونلرک منازعات سابقه سی
 بر محاربه ماده و جسمانییه تحویل ایدر
 ایسه بجا کور یله مزحی ؟

مؤخرأ قاتولیک نامیه تفرد ایدن روم
 پاپاسلری کندی تصنیع ایله دکاری مذهبک
 مذاهب سائر هیه رجحانی اثبات ایچون
 دکل حتی انلرک بالکلیه بطلانی ایله عیسویت

يالکز کيندی مذهبلمندن عبارت اولدیغنی
 و او حالده دخی نفس رو ماشهرنده اولان کلیسا
 ایله او کلیسا نك دسپوطی دیمك اولان پاپانك
 سائر کلیساره و سائر پاپاره تفوقی لازم کله.
 چکنی اثبات ایچون اول قدر یالانلر سوبله.
 مشر اول قدر غدرلرده ظلملرده بولمشلر.
 درکه پاپا لمردن ماعدا قاتولیک اولان ارباب
 انصاف بيله بو حقیقتی انکاردن حیا ایدر
 وینه اهترافی دخی یوزی قزارارق ایلر.
 بومسئله ده سو یلان یالانلر صکره کور یله
 جکدر. شمدیلک روا کور یلان وحشیانه
 مظالمدن بر نمونه جک کوستر مک و بوصو.
 رتله مسائل و مباحثات آتیه حقهنده ارباب
 مطالعه نك دقت نظرلرینی شمیدین قزانمق
 ایچوز شونلری خبر و برهلم که :

قسطنطين تاريخ خصوصي سنك در دنجي
 كتابك يكرمي برنجي فقره سنده بيان اولنديغي
 وجهله ايزنيقلي اوزدب نام پاپاسك وقوع
 وفانيه استانبول دسپوطلغي محلول قالدغي
 زمان بوكليسانك تروقي آريوس مذهبنه
 سالك ما كه دونيوس ايله قاتوليك مذهبنه
 سالك پول اراسنده منازع فيه اولوب بونلر
 بر برينه « سنك مذهبك باطلدرسن بورايه
 دسپوط اوله مزسك كه » كي برچوق منا.
 زحمت لفظيه دن صكره كليسا ايجنده برمضا.
 ربه ودر حال محارب به چيقاروب كرك قلعج الله
 قتل اولنان و كرك غلبه لك اراسنده ازيلوب
 بوغولان آدمليك مقداري اوج بيكي تجاوز
 ايلمشدر . غلبه ما كه دونيوس طرفنده
 قالمسيله مرقوم دسپوط اولدقدن

(۳۱۳)

صکره نه قدر کلیسا وار ایسه جله سنی
کندی اداره سی ! التنه الوب کرک
قاتولیک و کرک سائر مذهبه سالك بالجمله
پاپاسلری قتل عام ایلمشدر .

کذلک آر بیوس مذهبک مخالفی اولان
آتاناس نام قاتولیک پاپاسنک وقوع وفاتی اوزرینه
یرینه خلف اوله جقی پطرس اسمنده بر پاپاسی
آر بیوس طرفی یقاله دقلری کبی نیموره
اورمشلر و صکره اولدورمشلردر . هله
آر بیوس مذهبک اسکندر به شهرینی کویا
بردشمندن هجومله ضبط ایلمشلر کبی کلیسا
لرینی و مواقع جسمیه سنی یغما و هدم و خرابه
قدر وارملری پک نمشدر .

کذلک تئودوس تاریخ خصوصیتک
اوچنجی کتابنک اوتوز اوچ و قرق دردنجی

فقره لرنده حکایه ایلدیکی وجهله استانبول
کایه اسنده مذاهب مختلفه یه تعلق اولان بر
قاج کله جک تلفظ اولنمی مناسبتیه اهالی
بوزاز بوزازه کله رک بر چوق قان دو کد کدن
معدا شهری دخی آتسه و بر مشردر .

الحاصل هر بری شو نمونه لر دن ا کلا
ش یله جق اولان بوزلرجه وقوعات طرف
طرف خرسه تیالغک چهره مصومنه قان
لکه لری سور مش اولدیغنی کیم انکار ایتسه
نارنج اتکار ایده مز . بوارالق شو معلومات
مجمله بی بورابه صدقشدر مقلغمز خرسه تیالغک
اوله اسلام کی قلیج قوتیه تأسیس
ایلماش و بلکه یالکز کلام قوتیه تأسیس
اولمش ایدو کنی دعوا ایدن پاپاسلره قارشو
قسطنطینک قلیچنده اولان قوتی بت پرستلر

علیه نه نصل صرف ایلدیکنی کوستر دکن
صکره برده کندی کندیله یه نه صورتله
قلیج اتمش اولدقلرینه ک دخی بر نمونه جکنی
کوستر مک ایچوندر .

واقعا اسلامک مبادی انشمارنده دخی
راز قار بشقلقلر ظهور اتمش اولدیغی ده
ار یخجه معلوم اولان بر کیفیتدر . انجق
ار یخجه شوده معلومدر که او معارضه کرده
یخجه هیچ بر قید اولمیهوب صرف سیاسی
مسائلدن عبارت ایدی . نر بو کیفیتتی بوندن
دل دخی اخطار ایلش اولدیغمز کی افکار
ریائی مجرای حقیقتدن ایرماق ایچون
راده دخی اخطار ایلدا . هله ایلروده
ی کلیمه مسئله نک بوجهتی ده اطرافیه
بالکه ایده چکنز .

(۳۱۶)

✽ بحث ✽

- ۱۱ -

مذاهب مسیحیه نك اك غریبی اولان قاتوليك
مذهبنك سائرلرینه غلبه سی
امپراطور قسطنطینك قوه قاهره سی
سایه سنده خریستیانلغك میدانہ چیقیمی کی
بودینك منازعات خفیه سی دخی میدانہ
چیتوب اولکی مذاهب شتی اربابیلہ برابر
مانی شستن و سابلملیه ن و دونانیست و آریه ن
ونستور به ن و سائر برطاقم مذاهب ارباب
دخی اورتبه آتیش و بونلرک بوقاروک
مچشد. نمونه سی کورلدیکی وجه و صورتدک
منازعاتی بوزلرجه سنه لر دوام الیشیدنی
بومذهبلرک اساس دعوالری ایلمود
خرستیانلغك ایلک اساسندن فصل چیقارلدا.

اسكى خرىستيانلىق دىن شىندىكى خرىستيانلىق
 اصل وجودى كىتورادىكى بىخىلرندە مەھكەم
 بىلەن جەڭ بىر شى ئاۋاۋ بىر ئادەم ياكى شوقىر
 تىق بىر خىر وىرەلمەكە مەزھەب مەزكۇرەنىڭ
 قەلەمىندە اصل خرىستيانلىق دىن بىر شى ئاۋاۋ
 وجودى ئاۋاۋ ياكى قاتولىك مەزھەبىدە
 شىندى ئاۋاۋ بولغان ئىنجىللىك دىلاتىدۇر -
 خرىستيانلىق دىن شى شى بىلەن قەلەم
 دىن شى بىر مەزھەبىك ياكى ئاۋاۋ دىن ئىچىن
 ئىللىق دىن ئاۋاۋ ئىچىن دىن بىر بىلەن مەزھەب
 عەظىم ئاۋاۋ جەڭ كورىيەلىك ئاۋاۋ بولغان -
 ئىللىق جەڭ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ
 بولغان ئاۋاۋ قاتولىك پاپا بىلەن ئاۋاۋ
 ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ
 ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ
 ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ ئاۋاۋ

بجمله سی مغلوب اولمش و بالکزاروته ده
قاتولیک مذهبی قلمشدر .

واقعا مذاهب اراهنده کی دعوالر اول
امرد « قونسیل » نهی اولنور مجمالر
عمومیة قسیدستینده حل اولدیغندن قاتولیک
مذهبنه مخالف اولان ازجمله ریهن مذهبی
اربابی برارالی دعوالرینی قازاندقوری کی
مؤخرأ مغلوب اولدقدن صکره دخینه
برزمان کلوب ده دعوالرینی اثبات و قاتولیک
مذهبنی احما ایده بیله جملکرینی امیدایلمش
ایدیسه ده قاتولیکلر ایمپراطور تئو دوسد
آتی الذکر فرمای استحصال ایلرکن صکره
ارتق انزله غلبه امیدلری بتون بتون منقده
اولمشدر .

ایشته فرمان شوندن عبارت ایدی

قانتو تاريخ عموميسنك التجي جلدنده اون
برنجي بابده مندر جدر :

- « اراده ٲمپراطورانده من شودر كه سايه ٲ »
- « عدالت و مر حتمزده ياشايان خلقك كافه سي ٲ »
- « سن پطرسك رومالوره نشر ايتش ٲ »
- « اولديغي روايت اولنان و كذلك روايت ٲ »
- « واقعه به كوره شمري به قدر آغزدن ٲ »
- « آغزه نقل ايديله رك اليوم داماس ٲ »
- « واسكندريه دسپوطي پطرس مثلومتقي ٲ »
- « آدملر طرفندن نشر ايديلان مذهبي قبول ٲ »
- « ايتسونلر • بزديخي ايمان ايدييـ ووزكه ٲ »
- « ابوابن وروح القدس اوچي يالكز برتك ٲ »
- « الوهيت اولوب اوچنك دخی شان ٲ »
- « الرهيتي مساويدروبو اوچ اقانيم ثلثه ٲ »
- « در • بومذهبه ذاهب اولانلرك قاتوليك ٲ »

« عنوانی المری اراده و فرمانز افضا -
 « سندن اولوب شو حالده خرسیانلفا
 « قانونیکلکدن ماعدامذاهبنه ذاهب
 « اولان خلقه بز احق و عقله منظر یله
 « یاقه رق المری رافض اسم قبیحیه یله یاد
 « ایدرز و بونلر کفر و الحادی خرسیان
 « نلفک حکم ایتکده اولدیغی یرلر ده بعد ماه
 « دوام وانتشار ایتسی صورتنک منع
 « اولنسی دخی فرمانزک احکامی جمله
 « سندنلر و انلر بریاندن جزای الهی به
 « انتظار ایتکده اولسونلر دیگر طرفدن
 « دخی نه مجرد اراده الهیه ایلله حرکت
 « ایدن حکومتمزدخی بوملحدلر جقنده عقو
 « بت شدیدله اجرا ایلسنون !
 « بوفرمان قاتولیکلرک لنه بکدکدن صکره

ارتق کندیلرینه حکومت دینه و دنیویه .
 سنه و خزینه لر طولوسی ثروت و سهامانه
 سائر رقیب لک نظر طمع و سد لرینی کسمک
 ایچون نه لر یا امام مش لردر؟ حال بوکه بو فرمان
 (۳۸۰) سنه میلادی سنه ویریلوب اندن
 صکره دخی قاتولیکار اوزرندن ایمراطورک
 جایه سی اکسک اولدیغی جهت له آز وقت
 ظرفند خرسه تیانلغک سائر مذهبلری بسبتون
 محو اولق درجه سنی بولدی . اوتده بریده
 بعض معتز ضلر قالمش ای دیسه ده انلردخی
 میدان چقارلدقجه اعدام ای دیلورایدی .
 زیرا بوزمانه قدر اغراض دنیویه به قاریشان
 اغراض دینه ایچون قان دوکک یالکز محاربه
 صورتیله وقارشو و قارشویه بوغاز بوغاز
 وقوع بولور ایکن بعد ما کایسا حکمو

متلك صورت مخصوصه ده جلال لری نصب
 اولندی . الی ایاغی باغلی اوللری ده اشدیدیر
 عقوبته اولدور متلك ایچون عقلای نصار اولار
 و صورتلر ایجاد ایلدیلر . اشداغیده باشلیجه بر
 بند مخصوص تشکیلی ایچون الله سر مایه من
 دمتك اولان « انکیزیسیون » جمعیتك
 نهمی بوزمان اکادی . بوجمیت کوشده
 بوجاقده خرسیتیا نلک صور جدیده سینه
 اعتراض ایدن و کایه اصطلاحجه « رافضی »
 تعبیر اولنان بچاره لری خبر الدقجه همان
 جلال لره تسلیم ایدر ایدی . حالوکه جمیت
 مأمور لری ایچون مدار تحسین و آفرین مطلقا
 مجرملری بولوب چیقار مقدر عبارت اولدیغنه
 و مجرم ایسه ارتق بولند ما مغد باشلا دیغنه مینی
 نجه بیکناهلر و خالص و مخلص خرسیتیا نلر

دخی بوجھیتک پنچہ جورندہ قتل ایدیلور
 ایدی . ہلہ خرستیانلق دنیلان دین بتون
 بتون خلقت قانی اموب ایلمانی قورتمق
 ایچون برسپر اولہرق عالمک مالی جانی
 عرضی ! پاپاملرک کیفنہ خدمت ایچون
 اجرای لازمہ بر بنہ قائم اولدوقن صکرمارتق
 بوانکیز یسبون جھیتک اول قدرشدایدی
 کورلدی کہ جھانہ فان اغلاتدینی کی الیوم
 دخی حکامہ صنی او قویانلری اغلاتہ جق
 مرتبہ بی بولدی .

اولہ مسلمانلق کی قلیج قوتی واولوم
 قورقوسیدہ نشر ایدلملرک مجر دمعجزہ وقوت
 کلام الہ نشر ایدلمش ولانان دین نصارہ
 نک صورت انتشار و تأیدینہ دقت پیور
 یلموریا ؟

واقعا بنه خروستیانلق معترضلرندن بر
 چوغی بونقطه ده دهن اعترضی اچمشلر
 وه بودینک عن اصل درمه چاتمہ برقاج
 بالقجی مقوله سنک وبردیکی یالان یا کاش
 وبربر بنه اویمز خبرلر اوزر بنه قورلمش
 اولمسی یتمشز ایمش کبی برده مؤخرآ مجرد
 عالمی کندیلر بنه اسیرایمک ایچون اتقاق
 ایدن ظالمک اراده کیفیه سنه ایمان ایتیما
 نلری انواع اذا وجفالرله اعدام ایتمکدن
 بیوک خروستیانلق ایچون عیب می اوله یلور نه
 بوللو آتشلر بوسکور مشلر ایسه ده بزاوقدر
 شدتلی معترضلرک حتی دائره ادبی دخی
 تجاوز ایدن سوزلر بنه براهمیت ویرمیرک
 دبرز که :

اورته ده حجت وبرهان اولمق اوزره

موجود اولان الی دوت و حتی دها زیاده
 انجیلارک هیمی بر ما عیتده اولدیغی و میدان
 جداله چیقان مذاهب اربانک چله سی بر
 برندن دها باطل بواندیغی حالده عجب باشمده
 یکی خرسیتیانلر بونجه انجیللر میانده کندی
 انجیللر نیک حق و بونجه مذهبلر ایچنده
 کندی مذهبلر نیک صواب اولدیغنه فصل
 قناعت کامله حاصل ایدم بیلشدر ؟

اگر رومایمپراطورلری قاتولیک مذ
 هبی خایه ایتموب ده آریوس و یاسار بر
 مذهبی خایه ایتمش اولسه ایدلر برتون
 حالا قاتولیک مذهبی حق اولدیغنی کوروب
 ده ای میدان چیقارمیلورنرمی ایدی ؟ قاتو
 لیک کلیماسنک استعمال ایلدیکی قوه جبر
 یهین هر کسه برابر کندیلرمی ده تعیب ایدلر

عجبا بر آدم دن دین حق اثبات ایچون «یا بوکا
 بنم دیدیکم کی اینانلیسک و یا خود سنک
 قفا کی کسرم و یا آتشره یاقارم صکرده ده مالی
 ملک کی یغما ایدرک چولغکی چو جکی سو قافلر-
 ده بر اقورم » دیمک کفایت ایدر می ؟ بوملغنتی
 خرسیتیانلغک قبول و تحو بز ایتش اولدیغی
 مفرد اتی و جهله و قوعانی صحایف توار بخده
 موجود ایکن بونی اسلامه عزو و افترا ایتک
 دها یوک حقه سزاق اولدیغی حسب الانصاف
 اعتراف ایتزلر می ؟ اسلام علیه نه بوبله بر
 افترا بی ایتک ایچون تار بخده بر وقعه جق
 اولسون بوله ییلور لر می ؟

❀ محبت ❀

قانولیکلرک غلبه سندن صکرده خرسیتیانلرک
 دین اغورنده ایتدک لری جنتکار

دیانت نصاریک خلاصہ تاریخ انتشارندن
 بورایہ قدر اعطا ایتش اولدیغیز معلومات
 نظر محاکمه اجمال ایدیلور ایسه کوریلور که
 کرک حصار یلر و کرک انلرک توابعی نشر
 دین ایچون و عظم نصیحت یولنده جانلرینی
 فدا ایدنجیه قدر چالشمش اولدقلری حالده
 پک آز بر موقیته مظهر اوله بیلشلدی . بونک
 سببی ایسه جناب مسیحدن کرچک انجیل
 اولق اوزره بر کتباب قلمیوب اوتیه کی
 بر یکی یعنی هر راست کلانلر طرفندن
 یازیلان اوراق پریشان اوزرینه
 تاسیس ایدلمکه چالیشلان مذهبه بنه کندی
 ایچندن یوزلرجه معتزضلر چبقه رق و هربری
 طرفندن دخی یکیدن یکی به یوزلرجه حکملر
 چبقار یلهرق خرستیانلرک کندیلکینجه بیله

تأید ایدہ مامی ایدی • ہنہ دینک تاخر
انتشار ینہ جملہ دن ز یادہ سبیت کوسون
شی برآدی اللہ عد امتکدن وسائر برطاقم
آدمری دخی الوہیتہ مشرک کوستر مکدن
عبارت بولنان الک باطل شعبہ نک سائر لری
اوزرینہ حکم سور دیر مک ایستنامی اولوب
شاید (نصرانی) اسمیلہ آیریلان واصل
خرستیانیانلق اولوق اوزرہ جہت و کیفیت
قبولی محل مخصوصندہ کوستریلان مذہبک
اقامہ سنہ چالشامش اولسہ ایدی چونکہ
او مذہبہ عقل دہا تبرودہا قولای یاتہ جخی
مناسبیتلہ دین دخی دہا تیرودہا قولای تأسس
ایدہ یلور ایدی • نہ ایسہ میلادک ایلمک اوج
عصری ایچندہ خرستیانیانلق پاپاسرک دعواسی
خلافہ اولہرق پک آغرو پک مسکینانہ

بر صورتی که در دین عصری اینچند
 باشایان ترکیسی ایسه محضاً قسطنطین و اندن
 صکره دخی سائر ایمر اطور لک قوه قاهره
 سی سایه سنده بیمر اولمش ایدو کنه قاریخچه
 اصلاً شبهه قالماقده در *

یوقاروکی مباحثه کو بر لیدی و جهاله
 قانولیک مذهبی قهرراً و جبراً مذاهب سائر
 اوزرینه خلبه چالقدن صکره واقعا مذا-
 هب سائر بی بتون بتون محو و یکنام ایدو چک
 و بونکله برابر روما یا بالغنی مادنا مقام الو-
 هیت مثللو بر صورتی طاعتدیره جق اسباب
 ووسائله توسلدن کیر و قالماش ایدو سنده
 بوتدار کار بواحتیاطلو بوتشبتلر هپ خرسقیه
 نلغه کیر مش اولان خلقه مخصوص اولوب
 یوقسه اوزمانلر حالا بت پرستلک نفس

روما شهرنده بيله حکمی خرسیتیانلق قدر
 جاری اولمديغی مثللو هله اطراف عیالات کاملاً
 بت پرست اولدیغندن بونلری ده دینه کتور مک
 مجبوریتی برطرف اوله مامشدر پاپاسلرک دعوا
 سی قلیج قوتیله اقامه ایدیلا ن دین رزم دین اسلام
 اولوب انلرک دینی یالکیز معجزات باهره
 و بی نهایته وقوه کلام ایله تأسیس ایدلماش
 اولمقدن عبارت دگی ایدی ؟ ایشته بوقوره
 ده دخی قاتولیکلرکک تأسسندن صکره ادیان
 سارّه ار بابنی نه کبی معجزه لر ایله دینه
 کتور دکاربینی حکابه ایده جکرز . بره نمز
 ایسه دائماً تار یخدر .

قسطنطین و تئودوسدن ماعدا ده
 برچوق و بلکه بالجه ایمپراطور لر دخی
 خرسیتیانلرک تأیدینه همت و خدمتدن کیرو

طور ما مشلر ایسه ده توار یخک بالا تفاق
روایتلرینه کوره میلادک ۵۲۷ سنه سنده
استانبولده ایمپراطورلق مقامنه قائم اولان
ژوستنیه ن ایله زوجده سی تئودورا بوهمته
اسلافنی فرسخ فرسخ یکم مشلردر .

بز بوراده ژوستنیه نه دائر و بر دیکمز
معلوماتی قونوساسیونک اون برنجی جلد -
بنک ۷۳۱ صحیفه میله قاتو تار یخک ید -
نجی جلد بنک ۸۳ صحیفه سندن
اخلله و بر مکده بز . ز برا انلردخی پروتوب
واواغریوس و آغانیاس و ژان زونورا کی
ژوستنیه نک زمانی و یا خود زمانه یقین زمانلر
مورخلرندن اخندن معلومات ایله بزه نقل
ایتمکده اولدلمرندن شو حالده و بر دیکمز
معلوماتی طوغریدن طوغری به زمانی مو -

(۳۳۲)

دخترندن اخذ و اعطا ایتش اولورز که بو
بورهانک مقبولیتنه قارشو دیه جک هیچ ر
سوز بولنه من .

الک اول شو ژوستنیهن ابله قار بسی
تئو دورانک اصل و نسلنه باقلم : کایسا
تار بخارینک ر ایتلرینه کوره اغزی ر (دهن
الوهیت! . . .) و قو بدیخی نظامات (وحی
الهی به مستند! . . .) و ملک المونک پیچه .
سندن امین اولوب وفاتنه یقین مطلقا قابیله
برابر کوکه عروج ایلد جکنده ججه ابله برابر
کندیمی دخی قانع اولمش ایمان کتورمش
اولان ژوستنیهن جنابلرینک اصلی براسلار بار .
باری اولوب حتی اسمی ده (و پرودا) ایلدی .
عممجه می ژوستن اوزمان رومادولتنک خد .
ممنده بولنمی مناسبه ایله اودخی ایاغنک چارغیه

(۳۳۳)

ککش و فقط طالع کړک کندیسه نه و کړک
عجیبه سته یاوړ لک ایدرک عجیبه سی ایمر
طوراغه قدر یول بولدیغی مثللو اودخی
اکا خلف اولشدر .

تئو دورا جنابلری ایسه خایت کوزل
برقاری اولوب تیاتروده اوبونجیل- قاید
وچرچپلاق اولدیغی حالدده ساحه تماشا
چیه دیغی زمان اندامنک حسنه عالمی حیران
ایلر ایدی . ژوسه تنیه ن بوقاری به شاق
اوله رق المی ایستد کده واقعا پک چوق طر-
فدن معذرتلر کوسترلش ایسه ده کیمسه بی
دیگله میوب الیدی . کلیسا مورخ- لری
دیورلرکه تئو دورا بر کره پاپاس- لره اسکی
کناهلرینی چیقارتد فدن صکرده صرمه کومو-
شی کبی پاک ایدلش وبقیه عمرینی دین حق

مسیحی تقویّه ده پچور مشدر . تار بخار
 هم ده بالاتفاق دیورلر که نشودورانک ایمپرا .
 طور بچه اولدقن صکره ایتدیکی فحشیاته
 وبوبولده دوکدیکی قانلره نهایت بو قدر . هله
 ژوستنیه نك شهوت پرستلک سائقه سیله
 اولدیردیکی آدلر بی حدوبی حسابدر .
 مع هذا بوا یکی مقدس حکمدارلرک
 خریستانلغه ایتدکری خدمتی دخی بالاتفاق
 تحسین ایدیورلر . ایا صوفیه جامعنی یاپان
 بوذاتدر . حتی بوندن ماعدا برقاچبوزانیة
 عالییه وجسمیه انشایی ایچون خلقي صوبمش
 صوغانه چور مشدر .

دیورلر که دبناده قاتولیک اولانلردن
 ماعدا هر دین و مذهب اربانی قیل عام ایدر
 ایمش . حتی ایتانبولده انک شدت مظالم

تعصبکارانه شدن ارتقی بیزار قالانر سلاحه
 صار یله رق بو بوزدن بیگرجه آدمک خون
 مظلومیتی دره لر کی آقارلشدر . بویله ده
 اوراق لازم کلزمی یا ؟ غرضکار پاپاسلردن
 ماعدا کیمسه نلک سوزینی دیکله میان وکنند
 یسنی محضادین یسوعی تأید و احیایچون
 یارادلش طادتا بر مسیح ثنی عد ایدرک
 بودنیساده موت جسمانی ایله وفات
 اتمیه چکننه و وفاتنه قریب مطلقا
 کوکاره چکیله چکننه اعتقاد تاحی اولان
 و بونجه فیوضاتی محض اخرستیانلقی و زدن
 بیلان ذاته بو قدر شدت تعصبیدن و او تعصبک
 ایجاب ایلدیلر کی مظلومدن بشقه نه یاقیشور ؟
 ژوستنیه نه کلنجه یه قدر بر طاقم پاپاسلر
 ارمنستان ایچنه یاییلوب ارمنی حکمدارلرینک

محرم لرینه صوقوله رق و خرستیانلغك نه قدر
 معجزه سی و قوه کلامیه سی و ارایسه جله
 سنی قاریلره کوسه تره رك و صرف ایدرك
 بونلرك و ساطتیه اله کنوردکاری حکم دار.
 لری خلقه خرستیانلغی جبراً و قهر آقبول
 ایتدیرمکه راضی ایتشلر و ایشته بو صورتله
 ارمنستان ایچنده دیانت نصارایی برازنشر
 ایتکه موفق اولشلر ایدی . اوزمان ایرانده
 فرمان فرما اولان ساسانیان ملوکندن کیقبه
 جالس تخت اجداد اولدقد ارمنستان طرفلری
 اهاالیسی روملرك اول طرفه تسلطلرندن
 و بت پرستلک آیینی قهرأجبرأ و هدم ایتکه
 چالشدقلرندن بحثله شکایت ایتلریله و قباد
 ایسه اولدقجه متعصب بر بت پرست بولمسیله
 ارمنستان ایچنده بولنان پاپاسلری طرد ایلشیدی .

بو خبر استانبوله و ژومتنیه دن جنابلرینه
 واصل اولدوقده در حال وسائل لازمه ده
 بالتشبت خرسه تیان ارمنیه لره قوه الظهر
 اولش وارمنستانده نه قدر بت پرست پاپاس
 و عبادنخانه لری وار ایسه جهله سنی قتل
 و هدم ایتدیر مشدر !

(ینه خرسه تیانلق قوه جه بریه ایله)
 تأیید ایلامش اولدیغنه اینانیورسکز یالا)
 بو عربده ده پاپاسلر اول قدر شدت کو
 ستر دیلر و خلقی بر درجه تشجیع ایلدیلر که
 خرسه تیان ارمنیه لر تا قبادی در دستله
 بر حبسه القا ایتدیکده موفق اولدیلر .
 انجق قبادک غایت کوزل بر قاریسی وار
 ایسی . حبسنخانه مأمورینه عرض جهال
 ایدرک حر بیفی کندیسنه عاشق ایلدکن

صکره بچاره قوجه سنک یانته کیرمکه فر .
 صتیاب اولدی و کندیمی البمه منی قوجه .
 سنه کیدیروب انی قورتاردی .

بوندن صکره قبادهون اقوام وحشیانه
 سیله بالا تفاق ایستدیکی کی اخذناردن
 کیر و طورمدی .

بووقایع حربیه بی مفرداتی وجهه له
 یازمقی اصل مقصودن چیقوب بر روم شرقی
 تاریخی و یاخود بر ژوستینیئن ترجمه حالی
 یازمغه باشلامش اولمقدر . یالکز قونورسا .
 سیونک شونتیجه موازنه سیله اکتفا ایدم که
 « ژوستینیئنک مجرد بر غیرت جاهلاننه دبیله
 ایله روم شرقینک برعشر اهلایسنی و اوج
 یوز بیکه قریب جنکاوران نوجوانانی عجمله
 قیردیرمسی ملتی ایچون فائده دن قطع نظر
 پک بیوک مضرتی موجب اولمشدره دیور .

(۳۳۹)

ایشته بو غوغا ک دین غوغاسی اولدیغی
اعتراف ایدیلیمور !

کندی آغزی دهن الوهیت اولدیغنه
وهر قویدیغی قانون وحی الهیدن عبارت
بولندیغنه و حین وفاتده حضرت عیسا طر فندن
قالیله کوکاره چبقه جفنه تمامیله ایمانی بولنان
ژوستنیه ن جنابلری آخر عمرنده بالمأبوسیه
خرستیاندی همان بالکلیه انکار درجه سنه
وارارق نامنی نهایت کلیسا تاربخنده رافضی !
دیه قیر ایتیشلر ایسه تعجب ایدرسه کز یا ؟
وارسون تعجب کزی موجب اولان غرابدن
بر یسی ده بو اولسون !

ژوستنیه ندن صکره مقام حکومته کلان
ایکنجی ژوستن ایله قاریسی صوفی دخی طبقی
ژوستنیه ن ایله قاریسی تئودورا کبی ایلیر .

(۳۴۰)

حتی صوفی کندی قوجه سینه دهاز یاده
تغلب ایلش اولدیغندن یکنی ژوسنی مطلقا
اولدور مسنی طاب ایلدیکی زمان قوجه
ایمپراطور مخالفته مقتدر اوله مامش . بو
بیچاره کنج برنسک میدان قونیلان قباحتی
نه ایش یلور میسکز؟ اسکندر یه اهالیسک
کندیسی پک ز یاده سومسی ایش . حالبوکه
مسئله اود کادر . چوجغک قاری یه رام
اولامسیدر . زیرا قوجه سی بولسان
ایمپراطور منزل برشی اولوب دهـا حال
حیاتنده ایکن یرینه انتخاب ایلدیکی ایکنجی
تیر ایلده دخی مرجکی فرونه ویرمکه چالشمش
و برارالق ویرمش ایلده ده صکره تیر
انامطاس اسنده بر قاری ایل از دواج ایلجه
صوفی فنا حالده مایوس اوله رق اهالی بی

تیر علینہ قیام اتدیر مکہ چالشمش و موفقی
 اولہ منجہ تیر کندیشنی پریشان ابلشدر •
 هانیا بوکی تفصیل لاتی اعطادن مقصد
 نصرت کلسای مقدسہ حسن خدمتی
 مناد بتیلہ اولیالر درجہ سنہ وار دیریلان
 ذوانک ماہیتلرینی دخی براز خرویر مکر •
 امپرا طورلر تبدلاتندن پاپاسلر انتربقہ
 لری نہ بر ضرر کلیہ جگنی حساب ایدر سکزیا
 چونکہ امپرا طورک سرایی بونلرک اندر
 قیامجہ دیمک اولدیغندن اورایہ هرکیم کیر
 ایسہ پاپاسلرک دامنه دوشمش اولور ایدی •
 بناءً علیہ بونلر ارمنستان مسئلہ سنہ ایکجی
 ژوستنی دخی صوقدیلر • و او طرفلردن
 بت پرستلکی بالکایہ تمیز لیکہ تشویق
 ایلدیلر • واقعاً اول امرده رومیلر

مغلوب اولمش لر ایدی . ابجق روملر
 قومانه ابی سالف الذکر ایگنجی تیهره
 ویردکن صکره غلبه یه باشلا دیلر . هله
 مورس زمانده طرفینجه دین غوغاری
 کرچکدن بر عبادت یرینه کچمشیدی . لیکن
 عجملره بر درلو غلبه کامله میسر اوله مدیغدن
 ایمپراطورلق تاجی هر اقلیوسک باشنه قو
 نلدیغی زمان مرقوم محاربه دن عادتاییش
 و غلبه دن مأیوس اولمشیدی . او زمانلرایسه
 ساسانیلر تاجی نوشیروان ثانی به انتقال
 ایشیدی . الحاصل مورخ قانتونک یدنجی
 جلدک ۱۵۰ صحیفه سنده دیدیکی وجهله
 « ایمپراطور جنابلری عادتاییش تانبولی ترک
 ایدرک قارتاج طرفلرینه چکلمکی دوشونورایکن
 بردن بره بر دین غیرتی کلوب محبت وطنیه سنی

بدایلدی . پطریق جنابلری ایمپراطوری
صوفیه به دعوت ایدرك دين اغورنده
مسیله برابر جان وبرمك ویاخودینه
مسئله برابر یشاق خوصصه منده ایمپرا-
وره عین ایتدیردی ! (دین ایچون محاربیه
نیان ملتیه دقت ایسترز) ونوش-یروان
نییه بر کره صلح تکلیف ایدل-دکدن
(ایمپراطورله ارامزده اصلا تفاق اوله مز
کر کندیسى وتبعه سی بر مصلوب اللهک
ب-ادتندن واز چکه رك ايرانک الله اکبری
لان کونشه طایه لر) جوابنی المسیله جنه که
شاندی »

شوسوز قانتونک س-وزیدر . اما اول
انتونک سوزیدر که بومسئله نک بدایتند
فرستیانلری ایرانیلره معترض کوستردیکی

حاله بورا دینه غیرت دینه سی تبر مشدرا
 ایراتیلری معترض کوسمتر ملک ایستیور
 کندیسندده بو قدر جق بر تعصت اثرینی تحسیر
 ایدرز .

اشبو هراقلیوسک عجمه لوزرینه
 قزاندیغی غلباته نهایت بو قدر . تاریخی
 دیورلرکه « زهیه وار دیسه بت پرستلر
 عبادتخانه لرینی یاقدی بیقدی ! پاپاسلرینی
 کسدی ! هر طرفی نور هدایتله طولدردی ! »
 بو خبره مقابل خرسستیانلر حالادیرلرکه
 « بزم دینز قلیج قوتیه قورلادی . معجزه
 و کلام قوتیه قورلادی ! »
 حتی برارالحق خزینه سنده باره تو
 کفکه استانبول یطریق کابسالوده التیونه
 کوموشه متعلق نه قدر مقدس اشیا وار

سه جله سنی امپراطوره تقدیم ایدوب
بولنر امر جهاده صرف اولغیق لازم
کن بیهوده بره حبس ایدک روائیدر؟
بدی !

تاریخک نتیجه محاکماندن آکلاشد.
نه گوره نوشیروان ثانی بنه جنکدن یوز
یور محبوب الی نهاده دوام ایده جک ایدی
حق کندیسنک پک سوکیلیسی بولنان
وجده می شیرینی باباسلر اله الوب خرسیان
لدکارندن ایشته مجید مزبورنک الا کو.
لری خاطری ایچون نورشیروان دخی و غلو
نه بر صورتله عتد اولنان مصالحه نامه یه
ضاسنی وضع ایلمشدر .

شرق طرفنده خلقه خرسیانلغی
ورله نشر ایتک ایچون کوزه الدیریلان

بوگفت حربه غرب طرفجه دهامکره لری
 کوزه الدیریلوب ایشک اوائلنده دهابشق
 بریولی بولمشدیر . میلادک ایلک اوچیوز
 سنه سی ایچنده هب خلقه وعظ و نصیحت
 اغورنده فدای جان درجه لر نه وارار
 پاپاسلر مؤخرأ بر قسطنطنی بوله کتورنجده
 چند سنه ظرفنده اوچیوز سنه لک ایشدن
 دهاپک چوق زیاده ایش کورلدیکنی مشا
 هده ایدنجه ارتق آحاد ناسه بهوده چکه
 چالمقدن ایسه حکمدار لری اله کتورمکی
 و صکره بونلر واسطه سیله ایشی یوروتکی
 موافق حال و مصلحت بولمشلر ایدی . همده
 پاپام - لریک بوتدیری پک ابی بر تدبیر ایدی .
 چونکه بونارک دینه کتورمکه سعی ایلد
 کلری آدمی اوزمان هنوز حال وحشتده

لایان جرمانلر و لو هبار دله و فرانقلر و سا .
 بونلر یعنی انکلیز لر اولوب - کائنات سر
 رجه سیله یازمقدمه اولدیغمز کتبخانه تاربخده
 و سترلریکی وجهله - بومل و شیهک
 حکمدار لری ایسه کنه دیلرینی خلقک اک
 سکی زماندنبری طابقلری اللهلک س - لاله
 ندن ط - و تهرق حکم - و متلرینی دخی عادت
 رودک و فرعونک حکومتلری کی الهانه بر
 ولده اجرا ایلدکاربته بناء بونلر یوله کله کدن
 سکره خلقک دخی بونلره تبعیتی بدیهی
 آشکار ایدی .

اما بوندرجه مستقل و جبار و بار بار بار اول
 حکمدار لری یوله کتورلمسی پک مشکل
 وله حقی حساب ایدر ایسه کز بوحسابکز
 پاکش اولور . پاپاسلر اوکی بار بار لری

بوله کتور مک صورتی یک اعلا او کر نمش
 ایدی . تکلیف اید جکاری دین عجمه لکی
 ماقبل اولان بر ملت عندند اصلا قبول اولنه
 میه جق اولدیغی کی باربار بولنان خلق
 عندند دخی قبول اولنه میه جفنی پاپاسلرده
 بیلد کلرندن و نلر حکم دار لری ضعیف
 طرفلرندن بقالامق ایچون اول امر ده قایلر
 بنه مراجعت ایدر لر . واک اول اونانص
 عقل بلیری هم بر قاری بی الدائم ایچون نه قدر
 صورتلر مراجعت لازم ایسه ! ایدرک
 اله الورلر و ایشته انلر واسطه سیله ایشی
 یورودر لر ایدی .

مسئله نلک بوجهتی ایضاح ایتک ایچون
 بر قایح مثال ایراد ایدم :

میلادک التجوی عصری متها سیله یدنجی

عصری ابتدا سنده لومبارد دنیسلان ملت
وحشیه نك ایتالیانك شمال طرفلرینه تا المانیا
ایچینه طوغری یا بلش اولوب بوخله نك
وزرینه سالف الذ کر ژوسستیدن برقاج
اردوسوق ایلدیکی زمان اوتوده بروده انشا
بتدیردیکی قلمه شکنده مناصقرلر مأمورلری
ك از کیمه لری دینه کتوره بیلشلر ایدی .
رقناکی بو ملتك اوتاری نام قرالی ایدی
غار ببالد خانلارندن تئودولیند نام قزی الدی
وقز خرسیان اولدیغی ویانی صره برقاج نفر
اپاس دخی کتورمش بولندیغی جهتمله
اپاسلر لومباردیا لولری کاملاً دینه کتوره .
چکارینی امید ایلشلر ایدی .

بر آراق بو امیدلری منقطع اولمق
رجه سنده کلدی . زیرا وحشی

قرال اوزە نوب بزه نوب المش اول-دېغى
 قارى يە اويلە ھرامىز كز باش اوستنە ديه .
 بيلە جلك قدر يوز و برماش ايدى . حتى
 كليساتار بخلر ينك مجرد ياپد بربغى خيراتە
 نظراً اوليه الر درجه سنده چيقه اردقلىرى
 تئودوليندك قوجە سيله حظائظ لازمە دى
 استيفاليدە ميه رلك بويوزدن صقنە يلر چكديكى
 دىخى ميو بدر . نهايت بوو حشى قرال وفات
 ايلد كده پاپاسلرلك نېچە انتريقە لرى ثمرە سيله
 بار بار اھالى « قرالچە من ھر كىمى بكنورده
 قوجە سى اولمق اوزرە قبول ايدىر ايسە بزدە
 انى قرالز ديه قبول ايدىرز واسكى قرالزە
 اولان اطاعتدن اصلا واز كچمىز » ديدىلر .
 تئودوليندك انتخابى تورن دوقە سى آژيلرافە
 واقع اولدى . زىرا پك كور بوز پك

یاقیشقلی بردلاور ایدی . سرقوچی برضیافته
 دعوت ایدرک تمام قفالر کرما کرم اولدقدن
 صکره تشودولیندبرقدحی شراب ایله طولد.
 بروب یاریسنی کندیبی ایچمه رک نصف
 دیگر بنی دخی آژیملولفه صوندی . حریف
 بوالنفاته تشکرأ قرالچهنک النی او پمکه
 طوراندی . زیرا اوزمان موده بویله ایدی .
 انجق قرالچمه کمال ناز وادا و جلوه ایله
 آغزندن او پمک الکزده اولان برقاری بی
 نیچون الندن او پرسکز ؟ دینجه چونکه
 برقاری بی آغزندن او پمک اکمالک اولمق
 دیمک اوله جفتدن اژیملواف دخی هم-ان
 قرالچمه صارلدی .

ایشته بو صورتله لو مباردلره قرال اولان
 ذانک یولاری پاپاسلر النده قالدقدن صکره

ارتق نومبارد لر ایچینه ده یوز لوجه کایسه
 او یان دیر مغه مانع اوله حق کیمسه قالمدی .
 کوردیکز می معجزه بی ؟ اولسه ده بوقدر
 اور اور !

مورخ قاتو بو حکایه بی بویله جه
 یازارده صد کره خرس تیانیلغک جبراً و قهراً
 نشر ایدلمدیکی دعواسنک الت طرفیغنده
 شوقره بی یازمقدن گپرو طور من . دیرکه :
 « بوارالق هنوز بت پرست بولن ان
 رومالورک دیانت قدیمه سی بتون بتون محو
 و بی نام ایدلمک ایچون عبادتخانه لری ییقلق
 و پاپاسلری تنکیل ایدلمک ایشنه اولکیدن
 زیاده رواج و یرلنیک جته تله حر یفلر صولک
 قوتلریله سلاحه صارلدیلر . ایش بیودجه
 بیودی . حتی هنوز تمامیه له خرسه تیانی

(۳۵۳)

اولماش بولان لو مبار دلو دخی ایشه قارشیدی .

ینه دره لر کی قانلر آقدی »

اولمز افندم اولمز ! مادام که پاپاس-لر

جنابنری خرصتیانلغك قلیج ایله قورلمدیغنی

دعوی ایسیورلر . اکا بویله اینانمق لازم

کله جکدر

بار بارلری نه یولده دینه کتوردکارینه

دائر بر مثال دها کوردم :

شمیدیکی فرانسه زملشك اساسنی قورمش

اولان اسکی فرانقه-لر هنوز عظیم بر قوم

وحشی اوله رق جرمانیا طرفندن غول

ممالکینک قسم شمالیسنه کچدکاری ونیجه

دلیرانه محار به لر ایله ارباب مدنیت و دیانتی

صوصتا طور دیر دقلری ائشاده بونلرک قرالار-

ندن قلووی بر متمدن پر نسدنک صفای نوشا

نوشنه هوس ايدرك قلو تیلد نام پرنسسی
 الدی . مز بوره ايله برابر برده « رحی »
 اسمنده پاپاس کلدی . بونلر قلو وی بی خرسیان
 ایتکه نه قدر چاشمشلر ایدیسدهده موفق
 اوله ماشلر ایدی . نه ایت قلو وی المانلر
 ايله ایده جکی بر محار بهیه زیادهجه اهمیت
 و بره رک « اکر بو محار بهده موفق چیقار
 ایسه م قاریمک و پاپاس رمینک طاپدیغی اللهه
 طاپارم » دیمش . حالبو که پاپاس مرقوم
 دایما کندیسنه « بن سکا کو کلرک قرالغنی
 و بره حکم » دیرایمش . راست کله محار بهده
 موفق چیققدن صکره قلو وی « پاپاسک
 سوزی طوغری چیقدی دیمک اولیور که
 بکا کو کلرک قرالغنی و بره جکی حقنده کی وعدی
 دخی طوغری چیققد جقدر « دیه و افتیرنی قبول

ایتمش . حتی قانتو یدنجی جلدك ۲۱۹ صحیفه .
 سنده حکایه ایدر که وافتیرا یچون رمی قرالک
 باشنه صو دوکر ایکن قرال « پاپاس ! سنك
 بکا و عد ایلدیکك سموات قرالافی بومیدر ؟ »
 دتمش !

شمدی دنیایی و مافیایی بیلیان بر بار بار
 قرال بوص و رتده دینه کلدکن صکره
 کندبسنی الله قدر مستقل طانیان عسکرینك
 دخی اکا تابع اوله جغنه شهید قالور می ؟ بشته
 خرستیانلک کوستردیکی معجزه قوتلرندن
 بر بسی ده بودر .

سوزی بر طاقم فردات امور له او زاتوب
 کوتورمکه نه حاجت قانتو تاریخ عومیسنك
 یدنجی جلدبک ۳۸۴ و ۳۶۶ صحیفه لونده
 صراحت لازمه ایله اقرار ایدلدیکی وجهنه

«اوزمان پاپاس گروهی قویون کی کندی
کوسه منلری دیمک اولان قرالارینک ارقه .
سندن آیرلیان برطاقم وحشیلری دینه کتورمک
محال اولدیغنی کورمک یالکز قرالاری جلب
ایتمکله قطعاً قرار و یرمش اولدقلرندن »
و قرالاری جلب ایتمک ایچون دخی الدبر کونه
دلیل و حجت لری اولمیه وب مجرد قار یلرک
اغفالیه قاتونک دخی اقراری وجهله » برکونه
دلیل عقلی و حجت فکریه ابرادینه حاجت
اولمایا بودینی قرالره یالکزاللهمه اینانملیه سکز
دینک حق اولدیغنی اودینه کیردکن صکره
کورمجه سکز . برنجی وظیفه دینه ایسه
بت پرست عبادتخانه لری بی قیقمق و قاتولیک
پاپاسلرندن ماعدا پاپاسلردن و افتیرالمش اولان
خرستیانلر وار ایسه انلری دخی بومذهبدن

چيقاروب قاتوليك مذهبنه ادخال ايتكدر
 يوللوتكليفاتي طوغر يدن طوغرى به عرض
 ايلدكلرندن « ايشته بوسور تله اسپانيا
 وانكلتزه والمانيه » طرفلرندن بر طاقم خلق
 خريستيان ايتك معجزه سنى كوستر مشلردر .
 واقعا بار بارلر بعينه قويون كى كوسه .
 منلرى آرقه سندن آيرلميان بر طاقم خلقلر ايشكه
 بر كره قرالار ينك دلائييه خريستيانلق
 بيوندر غنى بوغازلر ينه طاقدقدن صكره ينه
 قرالار ينك دلائييه پاپاسلره اسپر اولمقدن
 كيرو طور مدقلى كى ينه قرالار ينك دلائييه
 مؤخر اكليسانك علمينه قيامدن دخی كيرو
 طور مديلر .

قرالار ينك دلائييه پاپاسلرك اسپارتى
 الله كيملرى اللرنده كى انجىلر حاكمجه

بودنیاده حکومت سورمامك ایچون قو .
 رلماش اولان وقیصره عاڈ خصه وصات
 حکمرانی بی بنه قیصره یعنی حکمداره ترك
 ایتکله مأمور اولوب کندیلری بالین آیاق
 باشی قباق جبهه سر جاس جاو لاق کز مکه
 مأمور بولان خرسه تیاندلی عادتا بر حکومت
 شگنه کیرمك ایچون بیچاره بار بار جقلرك
 عشر محصولی کلید سال حسابنه برو برکو
 صورتیه تحصیله دخی موفق اولدی .
 مورخ قانو دیر که : « بوسدقه کی برشی
 اولوب مجبوری بولمسیله هر کیم ویرمن ایسه
 یالکز کلید سانک آفاروز بنه دوچار اولوب حکمدار
 رل جزای جمعیله دخی دوچار اولور ایدی »
 زیراینه قاتونک محاکمه نه کوره « بوسو .
 رت صکره دین و خرسه تیاندلیک خلافتنه اوله رق

ابداع ایدامش بر بدعت اولیوب شریعت
 موسویه ده دخی حکمی جاری ایمش .
 اول شریعت موسویه ده که خرسـتیانلق
 آنی بوزمغه کلامش ! بالعکس ! کمال ایتکه
 کلمش ! فقط خرسـتیانلق خلاصه تاریخ
 انتشارینه دائر بورایه قدر و یرمش اولد .
 یغمز معلومات صحیحـه دن قارئین کراممزلک
 اکلامش اوله جقلری و جهله (اول شریعت
 موسویه ده که خرسـتیانلق آندن آیرامش
 اولسنی دخی ینه قانتو کبی مورخلر بر موفقت
 عظیمه عد ایدرک فی الحقیقه خرسـتیانلق
 اکا بکزر بر یری ده قالمامشدر !) سوزک ال
 طوغریسی خالق بیلدکاری کبی صو بمقدن
 بشقه بر سبب دکادر که جرسـتیانلره بوفریضه
 موسویه بی قبول ایتدیرمش اولسون .

بوعشرك قویون کبی اہالی بی صومیق
 ایچون قورلدیغی حقننده و یردیگیز حکمی
 غرضکارانه بر حکم اولق اوزره تلیق ایتمکه
 محل یوقدره زبرا بزم هیچ برروایتی کندی
 طرفزدن ایتمامکده اولدیغیز هرروایتک
 یرینی خبر و یرمکلکمزله کورادیکی
 مثللو هر حکمی دخی مأخذلرک کوستر.
 دیکی سرورشته اوزرینه و یر یورزو مورخ
 قانتو و یدنجی جلدک ۶۰۰ صحیفه سنده
 خلقدن انان بوعشركلیسه مالی اوله رق
 النیوب مجرد پاپاسلرک کنندیلری ایچون
 اندیغنی خبر و یردکن صکره ۵۸۹ سنه
 میلادیه سنده طواد شهرنده عقد اولنان بر
 مجلس عمومی قسید سینده شویله برقرار و یرایش
 اولدیغنی دخی روایت ایدیور :

- « خبر الدق که پاپاسلر کندی اداره لوی »
 « التندہ بولنان اہالی یہ باباجہ سندہ معاملہ »
 « ایتیموب ظالمانہ معاملہ ایدیورلر و ہرنہ »
 « قدر) اسینورک وراثتی اوزرینہ صاحبہ »
 « کبی معاملہ ایتیکز بلکہ قویونلرہ (یعنی »
 « خرستیانلرہ) سز کندیکیزی بر نمونہ »
 « اولقی اوزرہ عرض ایدیکز) دیہ یازلمش »
 « ایسہدہ انلر اہالی یہ بر طاقم و یرکولر »
 « و تضییق لرتندہ از بیورنر . ایددی اسکی »
 « تنسیقات موجبہ پاپاسلرک کندیلرینہ »
 « تعیین اولنان مقدار دن ماعداد نیادہ بر شیعہ »
 « مالک اولملری یساق ایدلسون . بو حالده »
 « ستمیدہ اولان اہالی دہا بیوک پاپاسلرہ »
 « مراجعت ایدلسون . بیوک پاپاسلر بو »
 « ظلملرندن طولابی دیکرینی منع و توہینخ »

« ایده جکدر »

اصل دیانت جلیله و حقیقہ مسیحیہ معلوم
 اوله مدیخی جهتله اندن قطع نظر فقط خر -
 ستیانلرک النده اولان انجیلی باشیدن باشه
 اوقو یکز • عجبا انلرده اولسون بر مجلس
 عمومی طرفندن بو قدر شدتله اسمان قوللانمخی
 ایجاب ایدن احوالک جواز بنه دأر بر
 صراحت کوره ییلور میسکز ؟

واقعا بو عشر مسئله سی و بت برستلرک
 معبدلرینی ییققی صورتی بزم دیانت جلیله
 اسلامیه ده دخی اولدیخی جهتله خصمان
 بوکی مسائلده بزه انلری ایراد ایده ییلور •
 لیکن حق قزانه مزله !

بو کیفیت ایلروده ده اطرافیه محاکمه
 ایله یکمز زمان تفصیلات و ایضاحات لازمه

سیله کور یله جکی وجهله بزم اعتراض
 یونلرک عیب شیلر اولدیغنه دکلر . بلامکه
 خرسیتیانلرک اساس دعوالری بو اولدیغی
 حالده کو یا مالمی کندی تحت قهر اسارتلر .
 ینه صوغه کندی مسیحیلری طرفدن مأمور
 ایمشلر کی طورانملر یدر .

یادیملی که بزم مسیحیحزک سوزلرندن بکنند-
 یکمزی قبول و بکنمذیکمزی رد ایدرک مسیحک
 دینندن ماعدا بکنندیکمزی کی بر دین یایق
 و یا خود اثبات ایتلی که بو بدعتلر دین مسیحده
 واردر .

دیانت اسلامیه ده کفری محو ایتک
 وعشر الم فی ص-ورتلری واردر اما انلر
 بزجه بدعت دکلر . شرعیدر دیه اعتقاد
 ایدیورز و دلایلرینی دخی کوستریورز .

بونلریالکز خرستیانلر ایچون شرعی دکدر لر .
 ا کر بونلر و امشالی شیلر شرعی اولماقله برابر
 بجهیت مدنیه ایچون لازم اولدیغی دعواسنه
 قیام ایده جک اولور لر ایسه او حالده دخی
 کندی دینلری برجهت مدنیه ایچون کافی
 اولدیغی حالده وؤخرا اکمال ایدلش اولسنی
 اعتراف وتسلم ایتک لازم کلور .

الحاصل بوکی سوء استعمالر قو بون
 کی کوسه منلری مقامنده اولان قرالری نه
 او بهرق خرستیان اولمش بولمان باربارلری
 نه کوسه منلری بولمان قرالری نک و - مار
 سرآمدلری نک دلالتیه له بیرا ایدرک ازجمله
 لومباردیالور خرستیانلغده قارشو قیام ایلر .
 یلر . ایتالیایی هرج و مرج ایدوب رومایی
 تیر تیر تتر تدریلر .

هانیا خرس-تیانلق مؤید من عند الله
 دكلى ایدی ؟ هانیا-ا خرس-تیانلرك مسیحی
 کو کردن و بلوطلر ایچندن نیجه معجزه لرایله
 قسطنطین کی صاحب خروجره امر ویر-
 مز می ایدی ؟ بونلرك هپ یالاندن اویدورمه
 شیر اولدقلری ایش بر کره وق-و حاتك
 کونی کوننه ضبط اولمغه باشلادیغی زمانه
 انتقال ایدنجه هپ میدانه چیقدی . قانتو
 سکزنجی جلدك ۲۱۷ صحیفه سنده پاپاسلرك
 ینه ایمپراطورلری اله المقده کی مجبور یتلرینی
 حکایه ایلدکدن صکره دیورکه ه پاپاییوک
 غره غوار بو بایده نه قدر نفوذی طلاقتی
 پاره سی و حیلله ! و خ-دعی می ! . . . وار
 ایسه استعمال ایلدی و اخلاقی دخی کندیسنه
 تبعیت-ده مجبور قالیدی ه قیصرلرك ایشنه

قاریشمیه جی اولان وهر قضا و بلا ایچون
 مسیحی کندیلرله برابر بیلکه حسب ایمان
 مجبور اولمق لازم کلان عیسه انک اللهم
 قائمقه امی پاپالر جنابلرینه یانیشان بو هی
 ایدی ؟

بردین که یالان اوزرینه قوراش وهر شیئی
 یالان ایله حیلله ایله یوروتمکده بولمشدیر .
 او دینک تار یخک هر صحیفه سی ار بانه ک
 یوزینی قزارتمغه کفایت ایدر . باقکز غره .
 غوار جنابلری استمدادی الله مدن بشقه
 کیمسه دن ایتیه جک ونشر و تأیید دین
 ایچون معجزه دن و کلامدن بشقه بر شیئه
 مراجعت ایلله جک وانجیل قولجه ذره قدر
 ایمانی وار ایه بر طاغفه هایدی یورو !
 دیه جک اولسه یورو به جک ایکن فرانسه

زور بالرندن او اوب قوه قاهره سیله فرانسه
 به حکومت جبارا نه سفی طمانتش
 واپانیاده بولنان اهل اسلامه محاربانده
 شهرت قزاقمش اولان شارل مارتله
 نصل بر مکتوب یازمش ! بو مکتوب
 اوزرینه بعضی ملاحظاتی دخی نه مکتوب
 دروننده و قوسلار ارسنده ایراده مجبوریت
 کور مکنده یز :

« غره غوار طرفندن کندی علی العال
 اوغلی فرانسه قرال قائم مقامی شارل جنا -
 بلرینه »

« بز کایسابی محافظه ایچون فدا کاراق »
 « ایتکه بور جلو اولان اوغلارک کایسابی »
 « ترك ایلدکلرندن طولابی ایکله مکنده یز »
 « (ازمان وادوارک صوکنه قدر دوام »

« ایدہ جگنی وھیج برآن وزمانده کندیلرندن »
 « آبرلمہ جفنی خرستیانلرک مسیحی وعدہ »
 « ایلمش اولدیغی حالده بووعده ایمان »
 « ایتیوبده شارل مارتلدن استمداد کفر »
 « دکلیدر؟) کلیسامزک قندیلار ایله تزیینی »
 « و فقرانک ارزاقی ایچون کچن سنه الله »
 « یکانه مأخذمن اولان راون ناحیه سی »
 « اوهارد قرالاری لویتیران ایله هیلمد »
 « بران آتشیه وقانه بوغدیله (نه سیده مینی »
 « بلوطلر ایچنندن خرستیانلرک مسیحی »
 « انلره دشمنی نیچون بکاشکنجه ایدیورسکیز »
 « دیه برندا ایتدی؟ هم خرستیانلرک کلیسا »
 « سنده قندیلار یاقق هانکی آتله فرض »
 « اولمشدر!) بوقرالار سن پطرسک ملکی »
 « خراب ایلدیله • حیوانلرینی الدیله • »

- « رومانك اطرافنى ھرج و مرج ايلدیلر »
 « (سن پطرسك برطاش اولديغى و او طاش »
 « اوزرينه كاپسانك بنا ايديله چكى صور - »
 « تلمينك مسيح طرفندن سويلنديغى اناجيل »
 « اربعه دن يالكرز بريسندە مروي اولسى »
 « و ديكر لوندە صراحت بيله بولغامسى و سن »
 « پطرسك رومايه كيتديكى تاربخجه اثبات »
 « ايديله مامسى عجباً اورالرك سن پطرس »
 « ملكى اولديغنى اثباته كافيميدىر؟) اى »
 « على الحال اوغل ! بزمندن دخى هيج بر »
 « صور تله مدار تسليم الور بر شيئه نائل »
 « اوله مدق و حتى خبر الدق كه بوفنا قلرى »
 « منع ايدە جك يردە بزم عرض ايلديكمز »
 « حقه بقتلردن زياده بوفنا قلرى يابان قرالرك »
 « سوز لرينه اينانك . بوجناب حقدن عا »

« و نیاز ایدرز که بویله برکناهدن طولابی »
 « سنی جزا ایتسون » (دعا کز قبول ایدینه)
 « جگ ایسه اصل فناغی ایدن لو مباردلو »
 « ایچون دعا یتلی ایدی) لکن سن شو »
 « لقر دیلری دیکله میورسک که بزی و سزی »
 « استهزا ایدنلر دیورلر که : (استمداد ایلد »
 « یککز اوشارل مارتل کچدر ؟ هایدی »
 « باقه لم میدانه چیقسون ! و او بلالی فرانقلری »
 « ایله سزی بزم المزدن قورتار سون ده »
 « کورم ! خدعه نک درجه منه دقت »
 « ایسترز ! طامدن قاتله قلیجی قالدیرمق »
 « اساسی اوزرینه قورلش اوالدیغی دعوا »
 « ایدیلان بر دینک الله نک مسیح نک و کیلی »
 « بولنان ذات اقدس قلیجلی بیله نک »
 « ایچون خدعه کارانه نحریکار ایدبور ! »

« بواقر دیلری ایستدنجہ بزنی نہ اضطر ایلر »
 « الدی ! کلیمانک سنک کی مقتدر بر »
 « اوغلی کلیمانی مرافعه ایتک و دشمنلرینی »
 « قهر ایلہ انتقام الحق ایچ-ون پارمغنی بیلہ »
 « قلدا تم دیغنی کومک بزم ایچون نہ بولک »
 « اضطر ایلر ! (مسیح دشمنلری طرفدن »
 « طوتلدیغنی زمان قایجه طورانان اصحابینی »
 « تحریر می ایتدی ؟ یوقسه انتقامه می »
 « سوق ایلدی ؟ اک صکره دشمنلر ایچون »
 « اللهدن عفو می ایستدی انتقامی ؟ خرسیتیا . »
 « نلرہ یالکز بوا یکی سؤالی صور حق کفایت »
 « ایلر !) ح-وار یلرک پر نه می (یعنی »
 « سن پطرس) کندی قوتنی اله الدیغنی کی »
 « کلبه سانی محافظه ایلده بیلور ! (اویله ایسه »
 « فرانقلرک قرالندن استمداده نه حاجت ؟) »

« لکن بوبله براضطراب زمانده کندی »
 « اوغلار نك يورکارینی امتحان ایتک »
 « ایستیور (یا) (۰۰۰۰۰۰) ایتدی او قرالارک »
 « یالانلرینه قولاق و برمه ! انلر سپولد »
 « دوقه سنی وینه وان دوقه سنی اتهام ایتک »
 « ایستیور لر ایسه انلرک قباحتی کچن سنه »
 « بزم طوغری ایمانمز اوزربنه هجوم ایتک »
 « ایسته ماملر بدر • مع مافیه قرالارینه »
 « کایله اطاعت ایدیور لر (تناقض وار • »
 « لایخطی اولان پاپا تناقض بهنی ایکی باشلی »
 « خطا ایتدی • اطاعت ایدیور لر ایسه »
 « نیچون هجوم ایتدیلر ؟ هجوم ایتدیلر ایسه »
 « اطاعت ایتدیلر نه دیمک بدر ؟) انلری »
 « موقعلرندن هوشور مک نفیه کوندرمک »
 « وکلیمایی بلا مانع از مک واسیر ایتک »
 « ایچون انلری محو ایتک ایستیور لر »

« بزه بر صادق آدمی کوندر که هدیه لر »
 « تهدید لر و عدل لر له الدائمز اولسون . »
 « دوچار اولدیغیمز اشکنجه لر ی کندی »
 « کوز لر بله کورسون . کلیسانک کوردینی »
 « حقار تلوینی وزوارک کوز یاش-لرینی »
 « اه-الیمزک حال خرابیسنی مشاهدہ »
 « ایلس-ون ده سکا طوغری معلومات »
 « کوتورسون ! »

« اللهم حکمی وکندی جانکک »
 « سلامتی ایچون سن پطرسک کلیسانده »
 « امداد ایتیکه انک تبعه سنی قورتارمغه »
 « یشو خائن وغدار قرالری طرد ایتیکه »
 « سنی مجبور ایدیورز . و اجبار من الله »
 « حیک اسمنه و علامت حکومت اولوق »
 « وزره سکا کوندر دیکمز اناخته-ارلرک »

« خرمینه در (اناختار کیفیتی چه لاله نك »
 « معلومیه در • بونلر بری التون بری »
 « کوموش اناختارلر اولوب کولار قپو - »
 « سنك اناختارلر بدر که هر کیم بونلره »
 « مالک اولور ایسه سمواته مالک اولور • »
 « دیمک اولبور که پایا حاضر تلی بر حکومتی »
 « یعنی سلطنت دنیه ویه ایچون کولک »
 « حکومتدن واز یکچور • چونکه ایشته »
 « او • کومتک اناختارلر بنی شارل مارتله »
 « کوندر بیور • فقط بو اناختارلر بالقجی »
 « پطر سده وارهی ایدی بوقی ایدی ؟ بونی »
 « کیمسه حکم ایدمن) بز • یار دیم ایچون »
 « مسارعت ایت ! کندی ایمانکه غلیان »
 « و بر • دنیاده قزاندیغک شهرتی آرتدیر • »
 « تا که حال اضطرار بکده الله دخی سنك »

رجا کی قبول ایتسون • یعقوب اللمبی «
 نامی سنی محافظه ایتسون • تاکه بز دخی «
 کیچہ و کوندوز کرک سینگ ایچون «
 و کرک تبعه ک ایچون سن پطرس و سن پولو «
 سگ مزاری اوزرنده جناب حقہ را حقیقہ «
 دما ایدلم «

ایسته مکتوب بتدی شمدی اور ته ده شو
 مکتوب و ارایکن خرس تیانلره نه سوز قالور ؟
 بزم دینز دخی قلیچسز تأید ایدہ مامشدر «
 ملی یا خود « بزم دین قلیچی منع ایتیور
 هادله مأمورز هر دین ده بو بله در ! « دیه
 دی دنلرینه عزو یاتده بولنملی • چونکه
 ری لاف اقچه ایتیه جکر •

لیکن نه طن ایدر سکر ؟ بو مکتوب
 زرینه شارل مارتل کادی یاردیم ایتدی

قیاس ایدر سکر؟ او یله ایسه ظنکز باطلدر .
 کلری . بر آز صکره وفات ایتدی . غره غوار
 دخی کوکاره قارشیدی ! نهایت
 یرینه یکن ذات بار بار لرک دامن امانه
 ص-ار یلوب یالواره رق یاقاره رق برار
 تسکینلرینه موفق اولدی اما پاپا سابتیمه ن
 کی ملعتله ارتق م-ا-اده اولمیه جفی
 و عدیلک بو قدر بر موفقیته مظهر اوله یلیدی .
 بو مجتبی تورمه دن اول پاپا سابتیمه نک
 ملعتنی ده خبر و یرهم . بو ذات بغدادی
 اخذ و اعطاسنی ید انحصارینه الوب خلقد
 نه قدر بغدادی وار ایسه کندیمی م-ایه
 ایلدکن صکره غایت فاحش فیثاتلر ایله
 خلقه صانار احتکار ایدر ایدی . اهالی
 یوزدن دوچار بلای قحط اولدقجه سوینو

و استفاده سی آرند قجه ممنون اولور ایدی .
 حتی بر کره اهالی قوناغک اطرافنه بیغلوبده
 جانم بوسنک ایتدی بک نه در ؟ سندن اولکی
 باپالر بزه بومعامله یی می ایتدی لر ؟ بزی بو
 تضییق التنه الموق ایچونمی خرستیان ایلدی لر ؟
 نیدکاری حالده پاپا حضرتلری کمال تهورله
 صوصک ز ادب منزل ! انلر سزه عنایتلر ایلدی سه
 مجرد سزک مدح کزه توجه کره مظهر اولوق
 ایچون ایلدی . بنم ایسه سزی بوفیثانه
 طیور مقی امور مده دکلدر ؟ جوابی و بر مشدر .
 متعصب و خالص خرستیان قانتو دخی بو
 مسئله یی و بوج و ابی انکا ایده میه رک
 سکزنجی جلدک ۲۱۸ صحیفه سنده اقرار
 یلشد . ایشته بوکی مهاملات ایدی که
 بار بار بولن ان خلغی خرستیانلقدن پیرار

ایلمشیدی . واقعا بعد ما بوکی حاللرک وقوعه
 کلیه جکی تأمین ایلمسی اوزرینه لو بهاردر
 براز تسکین ایداد یسه ده بوکی حاللرک آردی
 آراسی کسلیک شویله طور سون کیتدجکه
 آزدیرلدیغندن اومب-اردلر دخی تضیقات
 واقعه بی آرتدیردیله . نهایت مجرد معجزه
 سماویه اولمق اوزره خرس-تیانلغک دور
 شوکت قهارانه سی کادی بئشدی ده مسجک
 محافظه و سن پطرسک حایه سی !
 سایه سنده کلیسا دخی و بلیه لردن قورتلد . .

✽ بحث ✽

- ۱۳ -

(خرس-تیانلغک دور شوکت قهارانه سی)

خرس-تیانلغک در شوکتی بر معجزه
 سماویه اولمق اوزره خبر و یریشیزی سهو

خطا اولی اوزر تلقی ایدر ایسه کز بز
 بز می معذور کوره جگمز کبی سز ده بز می
 وسهو و خطاده معذور کور مایسه کز .
 برا کلیسا مورخلر ینک ارقه لرنده بمورطه
 بوفه سی اولدیغی جهتله هر جهتیه دونه
 یلمکده بک ماهر اولدقلرندن خرسه تیاندلک
 کسه سنه شمار اورلدقجه بیک درار تاو .
 ملات غرضکارانه ایله مجامعه مسارعت
 کوستر دکاری مثللو براز قانلر یندرنک وقوت
 کلدجیه در حال استکباری تکرار ایدرک
 و موفقیتی معجزات باهره به اسناد ایتکدن
 و نایمبورلر . بز مده بوقره ده ولو که سهوا
 اولسون انلرک تعبیرینی استمال ایدیشیمز
 و کبی یالاناری چوقجه ایشتمکده اولدیغمز دن
 نشأت ایشدر .

مع هذا بوكره تصادفات خرسه تيانلره
 كچكدن پك بيهوك يارديم ايلمش
 ابدى ۰ زيرا (كيفيتك بوجهتى كائنات
 سرلوحه سيله هر دولت ايچون برتار
 خصوصى بازارق اورته يه مكمل بر كتنجانا
 تاريخ عرض ايتكده اولان ديكر اثرمن
 « فرانسه » تاريخى سرلوحه لى جزؤند
 دخی كوريله چكى وجهله (ميلادك سكرنجى
 عصرى او اسطنده فرانسه ده مروونيزيه
 خاندانى منقرض اوله رقى برينه قارلوونيزيه
 خاندانى تأسيس ايدن په پنله برف نام صاحبه
 خروج قوه جبارانه وقهارانه سيله خله
 كندى خاندانه اطاعت ايتيردكن صكر
 برده وجدانا دخی تبعيت و اطاعتلر ينى تأييد
 و تحكيم ايچون پايق مقامنى اله المنه لزوم

کور مشیدی • واقعا اوزمان لو مبار دیا لولر
 النده بیرار اولان وسائر شریعت مفقوده
 دیسو یه نك حرام عدایده جکی بیک قدر آمال
 دنیویه حرصی آتش یله یانوب قاورلماقده
 بولنان پاپالی مقامی بوا ملنه خدمته طوغریدن
 طوغری یه دعوت ایتسه ایدی مقام نك کورک
 رحال اجابته مسـارعت کومتره جـکی
 رکار ایدی • آنجق اسلافندن شارل مارتله
 و مقام اقدسدن گلش و صورت مترجه سی
 مالک سیله برابر یوقاروکی مجتهد درج ایدلمش
 ولان مکتوب اوزرینده هیچ بر جواب یله
 برلماش اولمسی یه پن مانع عدایدرک اول
 رده پاپالی مقامنه خوش کورونمک ایچون
 ض خد متلرده بولمغه لزوم کوردی •
 جمله اوروپانک جهات وسطیه سنده بولنان

را و زمانه قدر پک آ ز بر مقداری خرسیان
 ایدمش اولان فریزون قومی وؤ خراپا سولرک
 بودیانت عیسو به دن املاری خلقی کندی
 اسارتلری التنه المی اولدیغی درک و تیقن
 ایدنجه سن بونیفاج نام کلیسا اولیاسنی اعدام
 ونه قدر کلیسا اربابی وار ایسه جوله سنی تکیل
 و بدنام ایدمش اولدقلرینی وسیله ایدینه رک
 قوه قهرینه اعتمادنامی اولان اول جبار
 بونلره براعلا قلیج آتدی و خر بقلری خرا .
 چه کسدکن ماعدا خرسیانلغی قبوله دخی
 مجبور ایددی .

به پک بو حرکتی و هنوز خرسیانلغی
 کبر مامش اولان اقوام جرمانه بی دخی قهر
 و جبراً خرسیانلغی ادخال ایچون جرمانا
 ایچنه مأمور لر اعزام ایدیشی (قاتو تار یخنک

سگزنجی جلدینک ۲۳۵ صحیفه سی
 رومایه عکس ایدنجیه ارتق پهنک
 رومایه مراجعتنه حاجت قالمقسن بن
 روما یعنی اوچنخی اتیهن نام پاپالو مبار دیا
 لور اوزرنده کی آمالنک حصولی ایچون
 بالذات پهنه مراجعتنه دکل حتی بالذات
 فرانسه به عزیمتہ لزوم کوردی . بوایسہ
 به پیک جائه منت ابدی . اوغلی اولوب
 مؤخر اشارلمان دیه خرصتیانلغه خدمتیلہ
 شهرت بولان شارلی تاسن موریسہ قدر
 استقباله کونلردی کندیمی دخی پونیتون
 حصارنده پاپایی قارشولایوب حتی پاپانک
 عربہ سی اوکننده پیاده یورویہرک پاپا
 عربہ سندن اینرایکن هیئت و کلاسیله برابر
 مجده دخی قایاندی !

ایمدی طرفین بربرینه بوقدر محتاج
ومشتاق اولور و بریسندہ قلیج و دیکرنده
انتریقہ قوتی برکال بولنور ایسه دنیا دہر
اولمزا پایادخی دیانت موسویہ بی قوہ سیفیہ اللہ
احبابایدن بر حضرت داود اولدیغی کبی دیانت
عیسویہ نک (حاشا) داودی دخی پہن
اولدیغنی خلقہ اعلان ابدک مروونیرتین
خاندانک حکو متدن سقو طیلہ قارلوونیرتین
خاندندن پہنک قرالغی مسیحک سن پطرسک
حاصلی اللہک کلیسا نک هرکسک مقبول
اولدیغنی اکلاتدی و اول داود جدیدی
تقدیس ایلمدی . ہمده (قاتہ و سہ کزنجی
جلدک ۲۳۶ صحیفہ ۷۷) هر کیم بوقراله
ازجان و دل اطاعت ایتمز ایسه آفاروزلنہرق
سعادت دنیویہ و اخرویہ دن محروم و عذاب

(۳۸۵)

ایلدی به دو چار اوله جغی حکمیه خلق تودید
دخی ! ایلدی .

نه دبر سکز لافاتو کی غیر تلی بر خرسیان
بیله بو حالده به پن خرسیانلق کلید ساس-نک
حامیسی اولدیغنی قاله الیور ! اول کلید سانک که
حامیسی مسیح اولدیغنی انجیلار وعده
ایلدیور .

بزو کا شاشمقدن زیاده پینک کندیسنی
کرچکدن داود برینه قویمش اولدیغنه
شاشارز . اوت ! مرقوم کندیسنی
کرچکدن داود ظن ایلشیدی . با قکز
قانتو مرقومک وفاتنی خبر و بردکدن صکره
محاکمه احوال غومیه سی صره سنده نه
دیور . (جلد ۷ صحیفه ۲۴۵ و ۲۴۶)
» کندیسنه برف لقبی (قیصه و مختصر

دیمکدر (دخی ویرلش اولسی جهتیله قیصده
 بوبلی نحیف برجته ده اولان پهنی بعض
 سرآمدان استخفاف ایدرلر ایدی . برکون
 براویون محالده برارسلان ابله براوکوزی
 جنه کله شدیدی . ارسلان اوکوزی پاره اید
 کدن صکره یاننده بولنانلره دیدی که : شمدی
 ایچکزدن بوارسلانک اوزرینه کیده چاک
 کیم واردی ؟ هرکس سکوته واردی . نهایت
 ینه بن وارم دیه قالقادی قلیچله ارسلانه
 هجوم و قتل ایلدی . صکره کلوبده ینه
 اوتورر ایکن دیدی که : داود دخی کوچک
 جته لی ایدی اما غولیاته غلبه ایلدی .
 کوردیکزمی افندم په پن کندیسنی داود پرینه
 قویمش می قویماش می ؟
 ایشته پایا اوچنجی اتیهن جنابلری

خر سـتیا نلغك شوكت قہا رانہ
 وجہ بارانہ سی اساسی ہو صورتہ قوردقن
 صکرہ پرینہ کلوب بعدہ قرال مقدس وداود
 ثانی اولان پہن اردولری لومباردیالولر
 اوزرینہ چکدی وحر یفلرہ بر اعلا قلیج
 آتہرق ویکرمی بر سنجاقلقیری الیرندن
 الہرق پاپاہ ہدیہ ایلدی .

ہوندن صکرہ پاپالق مقامی نہ صورت
 کسب ایلدیکنی حساب ایدیورمیسہ کز ؟
 نہ قدر حساب ایتسہ کز ہومسئلہ دہ فکر کزہ
 دلائل ایتہ کاکمز لازم کلیور . ہانیا ایمپرا .
 طور قسطنطینک روما پاپالغنے تکمیل ایتالیانی
 تمیک ایلش اولدیغنے دائر بر خبر وار ایدی .
 ایشـتہ او خبری مورخلر قبول و تصدیق
 ایدہ میہرک بودفعہ کی مالکیتی ایتسہ جملہ

تصدیق ایدیورلر ۱۰ کرچه کلیسامورخلری
 دنیاچه هیچ برآلیشی و بریشی اولیان و مجرد
 سمواتک اماختارلرینه مالک اوله رق اول حکو-
 مت سم-اویه نك حکم-داری اولان پاپا
 جنابلرینه بویله برحکومت دنیویه بی لایق
 کوره مبانلری الزام ایچون بیک قدر یالانچی
 تاو یلاته مسارعت کوستر بیورلر ایسه ده
 قاترونک دخی انکار ایده-دیگی وجه-له
 حقیقت هر حالده شوندن عبارت قالیورکه
 دنیاچه هیچ برحکومت جسمانیسی اولیان
 پاپالق مقامنک حکومت جسم-مانیه سی بو
 زماندن باشلامش-در . اشکنجه و اذانک
 علیهنده بولان خرسه تیاللق دینک ودها طو-
 غریسی حکومتنک بوزماندن بدأ ایله والیلری
 حبسخانه لری جلادلری میدان چیقمشدر .

اطرافه سفیرلو کوندرمشدر . هم ده اول
 اطرافه که بر طرفی روم شرقی ایمپراطور انخی
 و بر طرفی او مباردلو اولوب همان یکدیگری
 علیه نه جنگدن خالی قالمز ایدی . هرشیدن
 قطع نظر بوزمانده پایالق مقامک برده اردو .
 سی اولمشدر اردوسی ! الله ایچون
 انصاف ایدیکز . جنگی ملعنت عدایدن
 و بودنیاجه هیچ برایشی و بریشی اولیه . ان
 دینک بر اردوسی اولمشدر !
 اوت ! اسلامک ده اردوسی و ارایدی .
 جهاد بزه فرضدر . لیکن بزیا لکزیالانچالغی
 قبول اید مامکده بز . دینزده اولیان برشبی
 یامیز . اولانی ایسه تاویلات کاذبه ایله
 تحریف و تبدیل ایتیز . خرسه تیانلق ایچون
 عیب کوردیکمزشی هم کندی دینلری دنیوی

اولیوب سـ اووی و اخروی اولدیغنی دھوا
ایتک هم ده پایالق مقامنک حبسخانه لور
جلادلر اردولر ! تأسیسنی موافق
دیانت اولقی اوزره کوسترمک یسته مکر .
کلیسا مورخلری و متعصب خرسیتیانلر
پاپانک شو پادشاهلغنی ! حقلی و لازم کوستر .
مک ایچون کویا ند کور یکرهی برسختاق
اهالیسی خالص خرسیتیان اولدقلر ندن کند .
یلرینی لومباردلر تسلطلر ندن قور تارمق و پاپا
جنابلر ینک جناح اطف و عاطفلرینه صغنیق
آرزو سنده بولندقلرینی حکایه ایدرلر . تاریخ
ایسه بوخلقک لومبارد اولدیغی حالده
لومباردلر تسلط ندن بیر اقالدقلرینه هیچ رمعا
ویردمن ، باخصوص که یولر به ینک فراسه یه
عودتی عقیبنده عصیان ایلدکلرینی و لومبار

دیاقرالی آستولقدن بالاستعداد اودخی کلدکن
صکره جله سی بالاتفاق روما اوزرینه
هجوم ایلدکرینی خبر ویرر .

تاریخك اصح صحیح معلوماندن اولوق
اوزره خبر ویریشنه کوره بومحاربه ده
پاپا جنابلری یالکز کندی اردو سیله قانجه
عقلی باشندن کیتش . زیرا روماشهرندن
ماعددا جوارندن هیچ بر خلق کندیسنه
معاونته قیام ایتامش . نهایت نه یامش اولسه
بکنور سکز لیدی سکز عصر مقدم وفات
ایدن سن پطرس کو یا مزارندن برکاغد
چیقاروب بوکاغد په پنه اولدیغی جهنله انی
مرقومه کوندرمش . المزده اولان کتابلر
ده بوکاغدک صورتی کوره مدک که عیناً
ترجه ایدلم . زیرا پک غریب ونحیف

اوله جفنه شبهه یوقدر . ابجق یونی مورخلر
 ضایه اغایه کیرلی ط-وتارلر . هر نه حال
 ایسه به بن اوته طرفدن بدیوز سینه اول
 وفات ایدن سن پطر سدن الدیغی امرنامه
 اوزرینه لومبار دیالورلر ممالکنه هجوم ایدرک
 بوصورتله حر یفلره روم محاصره سنی ترک
 ایتدردی .

خرستیانلغک معجزات باهره سندن بریسی
 دخی مقدس کلیسایه یوقدر فناقلری ایدن
 لومبار دیالورالی استولفک آتدن دوشه رک
 وفات ایتمی ایدوکنی حکم ایلان مورخلری
 نخطئه ایتز سکز ظن ایدرز . شو قدر وارکه
 بومعجزه پایا جنابلرینی اول قدر اوزدکن
 صکره وقوعه کله جکنه ده اول کلش
 اولسه ایدی کلیساحقنده ده بیوک برعنایت
 اوله جفنی ملاحظه ایدر سکز .

(۳۹۳)

است. توافق وفات ایلدیدیکی زمان نوبت
حکومت قرادشی راشی یه گلش ولومباردلو
دخی مووی الیهی انتخاب ایلش ایدی.
انجق اوته طرفدن دیدیه نامنده برحریف
پایاجنابلرینه «اگرینی قبول ایدرایسه کز
سزه بش اون مملکت دها ویریرم» دیمش
وپایایسه حکومت روحانیه سی ~~کبی~~
حکومت جسمانیه سی حدودینی دخی
توسیع املندن حسب البشریه وازکجه مامکده
بولمش اولدیغندن دیدیه نك بوتکلیفنی قبول
ایدرك لوومباردلو ی «اگر راشی بی شمادی یه
قدر محبوس اولدیغی مناسیره تکرار حبسه
یرینه دیدیه بی قرار نصب ایتمز ایسه کز
فرانسه وپالقی عسکر به کلوب سزی
قهر ایدرم! «...» دیه تهدید ایدرك دیدیه بی
نصب ایتمز مشدر .

کوریورز میسکز خرس-تیا نلفک شوکت
قهارانه سی نه درجه یه وار مقدمه در ؟

فقط دیدیه و عدینی ایفا ایده جنگ برده
بالعکس استانبول امپراطور یله مخا بره ایدرک
ینه یاپاعلی بهنه قیام ایلدی و پاپا دخی قلیچنی
! چکوب جنگه حاضر لاندی واقعا
برارهلق ایشه صلحاً نتیجه ویرلدی ایدده
صکره سائر بعض انقلابات اوزربنه دیدیه
ینه و عدینی ایفا ایتدی .

انقلابات سائر دیکمز احوالک
بیوکی فرانسه قرالی به پینک و فائیده ملی
قارلومان و شارلمان اسمنده ایکی اوغلی اره
سمنده تقسیم ایدلمسیدر . شارلمان خرس-تیا نلفک
دها صادق و باخصوص پاپا لاق مقامنه
مطبع اولدیغی جهتله کلیسا طرفنی التزام

ایدن مورخلر مرقومک عقل و کیاستنی و شو
کت و عظمتنی کو کاره چیقاروب قارلومان
ایسه ضعف و خفته ذم ایدرلر . ژیبسون
دیرکه اکر شارلمان غالب چیقما ماش اولسه
ایدی ده قارلومان غالب چیقده ایدی بو
مدحله کافیه سی انک حقنده سسویلنور
ایدی .

بوایکی قرنداش یوبریله خصوصیتکارا
نه اوله رق برمدت اجرای حکومت ایلدی
صکره قارلومان وفات ایدنجه پاپانک دخی
مظاهرتیله شارلمان انک ایکی اوغلنی وقار
یسنی ایتالیا طرفلرینه قاچیر ارق ملیکنی
ضبط ایلدی . بومعامله وقتیه خلقه پک
آغر کلش و هر کس بونی پک بیوک مهربانده
ایلمش ایدی . زیرا اوزمانلرملک موروثک

مطلقاً اولاده انتقالی قوانین الهیه دن اولمق
 کبی بر اهمیت مخصوصه ایلله تلقی یدیلور
 ایدی . انجق پاپانق مقامی « بزبویه ر قانون
 آلهی کور مامکده بز . حکم غلبه ایدنکدر »
 دیه خلقینه آفروز الله بانه یدایشی بولنه
 قویدی . اما پاپانک بوسوزده حق وار ایدی
 خرسه تیانلقده بوکبی امور عظیمه بی فصل
 وحسم ایده جگ هانکی قانون الهی وار .
 درکه بوده بولنسون . بالقجی مقوله سندن
 آدم لک بوکبی بیوک ایشلره عقالمی ایرمه
 عیب دکلدر .

پاپانک شارلمان اولان نفوذنک درجه
 سنی اولچمکه میزان اولمق ایچور شوئقره
 بی ده حکایه ایدملمکه :

لومبارد لک قرالی معهود دیدیه پاپانک

امر به شارلمانك لومباردلى قهر ایده جكنی
 یلدیكى جهتله بوکا بر مقابله دوتانه اولق
 اوزره کندی قزی دز یردی شارمانه عرض
 ایلش و شارلمانك هم شیر می ژ یللابی دخی
 کندی اوغلی وولی عهدی آدشی ایچون
 طلب ایلشیدی . بواخذ و اعطایه پایا جنا .
 بلری در حال اعتراض ایلدی . هم ده نصل
 اعتراض یا ؟ قانتونك سکزنجی جلدك ۲۴۸
 صحیفه سنده سو یلدیكى وجهله پایا جنا بلری
 بواشی حکومت جسمانیه می پولتیقه سنده
 مضر کوردیکندن (چونکه لومباردلى
 کندی تحت قهرینه المی هزمندن وازیکمز
 ایدی) شارمانه غایت معندانه جوسورانه
 بر مکاتب یازوب دیدی که : « اللهمک عندده
 منفور و بدنام اولان بر قومدن زنهار قزالمیه .

جقسك! وكدسا به هبج بر فائده سي اولم يوب
يا لکز کندی ذوقی فائده سي ایچون حکو -
مت سورن بر مله ونه دخی هم شیر هکی ویر -
میه جکسك! اما تمام دیدیه پایا چنابلرینه
وعد ایلدیکی بر قاج مملکتی اعطا ایدنجه
ارتقی عنده منفور اولدی • امر ازدواج
قرار لشدی ایسه ده پایایی بو قدر جق قرمش
اولم ری جزای اوله رق نکاح دخی او غور
منز چیقدی •

فقط حقیقه تده ایش بوندن عبارت اولد -
یغنی اخطاره بیه حاجت یوقدر •
پایالق مقامی حیلله و خدعه ده نه قدر
مهارتی وار ایسه جمله سی صرف ایدرک
خرستیانلقد قاری بوشامق و بوش ادبی
قاری اوزرینه قاری المی یوق ایکن پایالق

مقامی شارمانه دیدبه نك قز بنی پوشاندی .
 بشقه برقاری الیدردی . اندن صکره شار-
 لمانی براردو ایله ایتالیایه دعوت ایدرك
 اورایه صیغنهش اولان کندی پنکھ سی یعنی
 برادرینك قاریسی ایله چوجقلمینه وار-
 نجه به قدر كرك فرانسه و كرك پاپا پولنیقه -
 سنه الو یرمیان رؤسای یوق ایدرك عموم
 لومباردیایی فتح ایلدی . بو غنیمتدن پاپانك
 حصه سنه افراز اولنان یرلر اسکی ملکی ایله
 قاریشجه ماداقووص قوجه مان برالکا اولمش
 و حکومت دنیویه ایله برایلشکی اولمیان
 دینك ربیسی عادتا بر پادشاه اولوب تخته
 جلوس ایلشدر .

بو عظمت اوزرینه ایدی که شارلمان
 روماده پاپایی (هم ده ایاقلمرینی او پمك

درجه سنده بر تواضعه (زیارت ایدرك
 بعده خرسه تیانیلق نامنه قلیجینی چکیدی .
 الی درت محار به عظیمه ایدوب بونلردن
 اون سگز ی هنوز خرسه تیانیلقی بروجله
 قبول ایتمیان ساقسون و دردی آوار و ابکیسی
 برتون و دردی اسلاو و اوچی دانوز اقوامی
 اوزرینه ایدی . بو محار به لرك تفصیلاتنه
 شو خلاصه نك تحملى یو قدر . اورو پانك
 نصف شمالیسنی استیلایدن بو بیچاره بار-
 بار لره خرسه تیانیلقی نه قدر جبر و اکراه ایله
 قبول ایتدبرمکه چالشمش اولمارینی اكلاتمق
 ایچون فردان قتل عامی برمهال اوله رق
 ایراد ایدلم و بونی ده قاتونك سگزنجی جلدك
 ۲۶۹ صحیفه سنده اك خفیف بر صورتده اولمق
 اوزره خبر و یردیکی وجهله نقل ایدلم :

خروستيانلغی مطلقا قبول ایتماک ایچون
 بار بار لک بر عصیاننی دها حکایه ایلدیکی
 صروده دیـورکه : » بوده حالا زاد کانک
 بر تخریکی ایدی . زیرا احاد ناس آلونهری
 اوزرنده واقع فردان نام محله قدر
 ییلـدیرم کی ایلروله مش اولان شـاراک
 اوکنده باشلرینی اکشله وساقـونلردن
 عبارت اوله رق طو پلادیغی مجلسه شو
 عصیان ایدن زادکانی تسلیم ایتلرینی امر
 ایلدیکی زمان اطاعتده قصور ایتما مشلردر .
 کرک اصیل زادکاندن و کرک انلرک طرفه کیرا -
 نندن درتیک ! بشیوز ! . . . آدی
 الی باغلی اوله رق تسلیم ایلدیله . بونارهرنه
 قدر استغفای قصـورله یالوردیلر یاقاردیلر
 ایسه ده شو ایمان یأسلری قبول اولغیه رق

خیانت واقعہ لر بنک جزامی اولمق اوزره
 جملہ سنک قفاسی قلیچدن پچورلدی ! ۵۰۰۰
 خرس تیانتز حالا کندی دینر بنک قلیچ
 قوتیلہ نشر وتأید ایدلمدیکنی دعوادہ
 اصرار ایلہ جکار یا ؟ حالا خرس تیانتز
 نیجہ معجزات باهره وقوہ کلامیہ ایلہ نشر اید
 لدیکنی بز لره ایناندر مغہ چالیشہ جقتلریا ؟ ۵۰۰
 انلر وارسونلرنہ سویلر لر ایسہ سو بلسونلر
 بز خبر صحیح و مجمل اولمق اوزره حکایہ ایدلمکہ
 شارلمانہ کلنجہ یہ قدر شمدیکی المانیہ
 و بلچیکہ و هولاندا و دانیمارکہ و پروسیہ
 و اوستریا طرفلرنده خرس تیانتز عادتاً هیچ
 بوق دیمک کی بر درجہ دہدہ ایکن قلیچ
 قوہ قاهرہ سیلہ اورالره قدر اندشارینہ دخی
 شارلمان موفق اولمشدر . تفصیلاتنی مراق

ایله نلرتو ارنخ عمومیهیه مراجعت ایده بیلورئر
 فقط شارلماک کانه تکالیف امیر به دن مستثنا
 اولقی اوزره هر کلیسه ایله وقف ایله دیکی
 ناحیه لک قضا لک ایرادینی و عموم اهالی دن
 بر صورت مجبوره ایله (قاتو سکزنجی جلد
 ۳۳۱ صحیفه) الزان عشر حاصلاتک واردل
 تنی و کلیسه لک بوزمانده قزان دیخی ثروتک
 درجانی نزهیه مراجعت ایتمه لر حساب
 ایدمزلر . او پایالقی مقاحی بر مقام اولدی که
 قرالمر اورانک بندکانی اولمقله افخار ایلمدی .
 اما خرسیتیانلغک رذالتنی دخی بودرجه مال
 الحال اقبالی میدانه چیقاردی .

✽ مبحث ✽

- ۱۴ -

خرستیانلغک غایت اقبالنده میدانه
 چیقمغه باشلایان رذالتلر
 یوقارونکی مبحث ار باب مطالعهیه خر.

ستیانلغك درجهء مال العال اقبالنك اسباب
 حصولی اولان شوكت قاهره بی کو ستر مش
 اوله جغی مجزوم ایسه ده بواقبالك صورت
 وکیفیتی ایضاح ایده میه جکندن بوراده
 کیفیتك شوجهتی دخی مختصر اولسون
 ایضاح ایلم :

بورذالت احوال میلادك بیک سنه سندن
 صکره میدانه چیقمه باشلا یوب او عصر
 لرده ایسه جباره دنیا یوزنده کندی قلیچلر
 ندن بشقه بر قوت وار ایسه اوده کلیسمانك
 ظالمانه اتریفه لری قوتی اوله یله جکندن
 و بوقوتك آرمسی کندیلری طرفندن پاپاس
 کروهنه لزومی قدر یوز و یرمکه حاصل
 اوله جغی کی کندی قوتلرینك آرمسی دخی
 پاپاس کروهنك خلقی لزومی وجهله اغفال

ایده بیلرینه متوقف اولدیغنی کوردکارندن
 عالمی تحت قهر اسارتلرینه المغنه بالوجوه
 مقتدر اولان بوایکی قوت یالکیز برنک قوت
 اولمق مرتبه سنده اتحاد ایشیدی .

مثلا دین دینلان شی عالمی برانیت دائمه
 و عمومیه ایچنده طوته جق ایکن پاپاسلردره
 بکارینک حظوظات شهوانیه لری یولنده
 هرکسک عرضنی پامال ایتلرینه و طمع ملعو .
 نانه لری یولنده دخی عمومک مال و جاننی
 هدر ایتکده بولملرینه اصله لاسیس چیقاره .
 بیوب شوقدر وارکه کندیلری ایچون دخی
 رباب استفاده اولمق اوزره هرکیم کایسایه
 خالت ایدر ایسه برکیمه نک پیچه غدری
 کایلیشه مامکده ایدی .

مور خلرک هیچ بریسی بولمعتلری و اشاه

غیده حکایه ایدہ جگمز سائر ذالتلری انکار
اید، مامکده در . فصل انکاره مجال بوله
یلمسونلر که ایش تامه نك یدش نظر اطلا عنده
جریان ایدر ایدی . بر دره بکی زیر اداره
سندہ بولنان مظلومینی ایستدیککی کی
ازدکن صکره انك پنجه سندن شکایت
ایدہ جك اولانلرک باب شکایتی کلیسا
قاله جغندن برده اوراده ازیلور ایدی .
بر حیدود نه قدر فنالقی ایدہ جك اولسه
وحتی دره بکی دخی آنی تعیب ایلمسه
مرفوم کلیسایه دخالت ایلمدیککی کی هرشیدن
امین اولور ایدی . بونك ایچون کلیساحو .
ایلری ایچنده مخصوص صالونلر بولنوب
انلردن ماعدا امر دخالتی دها زیاده تهرین
وتسهل ایچون کلیسانك خارجی دیوارلرینه

حلقه لر چاقلمش اولدیغندن بو حلقه لره
 هر کیم یاشور ایسه بر امنیت نامه به نائل
 اولمش اولور ایدی . هانکی امنیت نامه
 اولدیغنی حساب ایدیورسکز با ؟ پاپاسلرک
 امارتندن عبارت بر امنیت نامه !
 ایش بودرجه بی یولدقدن صکره عالم
 فلوس اجره محتاج قاله رق پاپاسلرک خزینه
 ری التون و کوموش ایله مالامال اولدیغنی
 خبر و بر ایسه ک اینانمز میسکز ؟ اینانمز
 یسه کز ایشته سزه برده نمونه کوستره ام .
 قاتو طقو زنجی جلدک ۲۹۴ صحیفه
 سنده خبر و بررکه « میلان شهرینک دسپوطی
 ارنولف پاپا طرفندن بر مأموریت سفارتله
 ستانبول ایمپراطولغی نزدینه کیدر ایدی .
 معیتنده حده حساب به صیغمز سفارت خلایق

بولنوب ازجمله ایچلرنده اوچ نفر دوقه
 ایله برچوق دخی شوالیه دینلان زادکان
 مجاهدین دین بولنور ایدی . بولنرک جمله سنه
 سمور و سائر بومقوله قیمتدار کور کار احسان
 ایلمشدر . سفیرک بندیکی آتک طاققرینه قیمت
 تقدیر ایتک محالدر . فصل محال اولسونکه
 آتک نعلملری التون و میخلری گوموشدن ایدی
 فصل سفیری بکنندیکزهی ؟ سائر توا
 ریخک روایتنه کوره اوزمانلر بردسپوطک
 تاجیله البسه سی اوزرنده بوکونکی فیئانجه
 بش میلیون فرانقلق مجو هرات واریمش
 بر حیوان طاقی دخی بوندن اشغایه اواز
 ایمش . انجیلرک روایتنه کوره ینه جکی آتک
 اوزرینه خرقه جفنی قویوب ده بنمش اولان
 مسیحک قائمه قاملر ینک قائمه قاملرینی ذهنلرده

وزجه تصور ايتايدر . اوت بونلر قائمقا .
 لرينك قائمقا ايتايدر . زيرا اصل قائمقا ملر
 بالر اولديغنه كوه بر سفير ايله برده حكمدار
 ينك اره سنده كي فرقي ملاحظه ايتك لازم
 لور .

شمدي بر دسپوط اولق بويله دنيـايه
 مافيهـايه مالك اولـق ديمك اولـجه
 تق عن اصل چارقجي ويايك اصلـيلزا .
 هسي ديلنجي اولان پاپاسـلرك بودرجه
 امانه نصل برنظر حرص وطمعه باقه .
 بقـلريني اكلا رسكز و بويولـده جانلريني
 خي فدا ايده جملكر بني تسليم ايدرسكز .
 قيهـجك اولسه كز بيله تاريخ انسانه ايسـتر
 ستهـن تسليم ايتدير . زيرا « سن سالوس »
 يسا سنده پيـرده بادي نام دسپوط طرفندن

مسلح پاپاسلر هجوم ایتدیریلرک ایچینده
 قدر پاپاس و خدمه وار ایسه جهله
 سنک قلیچدن کچورلمش و اوانی مقصدیه
 وارنجیه قدر هر شیئک یغما ایدلمش اولسی
 کبی یوزلرجه مثال کوستره بیلوروز . بز سره
 مثالارک اغربندن اولق اوزره شونی ده عرض
 ایدهلم که :

قاتونک طقوزنجی جلدینک ۲۶۹
 صحیفه سنده حکایه ایدر که : بو عصر اول
 عصر ایدی که ایتالیا پاپاسلری المانیا حکمدار
 لرده بولنان ایمپراطورلق تاجنی ایتالیا
 حصر ایتله ایسترلر ایدی . چونکه شارلمانک
 قفا سنده قونلمش اولان غرب ایمپراطورلغی تاج
 انک و قاتند نصکره قارلوویتزیه ن خاندانک
 المان و ایتالیا ن شعبه لر ی میاتند منازع فی

لمشيدي ماء عليه اوزمانلر هرشي بر مسئله
 نديه رنگنى الور ايدى . مؤخرأ كليسانك
 نجه رذالترينى موجب اولان خصه و
 اتى دخی بو حاله عطف ايتك ممكندر .
 رنه حال ايسه پوترو دسيو طى فور موس
 لم نوپا، حسن اخلاق صاحبي بر آدم
 رلوب بلغار لر نرينه كوند رلش و حسن
 دمتى دخی كور لمشيدي . فرائق حكمدار .
 نيه ايتسابى اولان پاپاس كزنجى ژان
 فور موسى الماتيا امپراطور لر نيه منسوبيتله
 رام ايدرك عزل ايلدى . ايكنجى مارتن
 ر قومي نيه رينه نصب ايلش ايديسه ده
 ر قومك خصماندن بولنان كمى ده سپوات
 ايانلرك مظاهر تيله اقباله كلجه نيه قهر
 لى . بشنجى ايتك وفانده

فورموس روما مقامنه قدر يول بولوب
 لکن کندی خصمسی هر حالده خالب کله رک
 پيچاره آد مجکز ازیلدی . التجبی بونیفاجک
 پک آز بر زمان پاپا لغندن صد کره التجبی
 اتیهن بنه ایتالیان طرف کیرانه ک انتریفه
 لريله مقام اقباله چیقدی . بو پاپا کلیسایه
 یکی برفسداد و بره رک فورموسک نعمتی
 مزاردن چیقار دیلر . و پاپا بقی البسه مقده
 سه می اوزرنده اولدیغی حالده تخت اوزر
 ینه اوتورتدیلر ! . . . و ایلك قاریسنی
 ایکنجی بر قاری ایچون ترک ایتک قیلندن
 اوله رق ایلك مأموریتی اولان پوترودسپو
 طلفنی روما پاپا بقی ایچون ترک ایلدیکی
 بهانه سیله ! . . . بالمحا کیم قفاسنی واستو
 روز چیقار مقده اولدیغی اویح پارمغنی

کسـدیلر ! ۰۰۰۰۰ وجودینی ده تبر شهرینه
آندیلر ! ۰۰۰۰

غریب دگلی ؟ برنجی قاری دیمکـدن
مراد برنجی دسپو طلق دیمک اوله جق .
نمشک قفاسنی کسمک کندیسی ایچـون بر
جزا اوله جمنی اعتقاد ایلمکـه هر کیم اولسه
جنت نظر یله باقار . باری پاپالقی البسه سینه
اولسون رعایت یوقی ؟ اول البسه که اتکـنه
سور بنانلره جهنم یوزی یوقدر ! ۰۰ ایشته
انسانلره بر طبیعت ملکیـه بخش ابدـه جک
اولان خرسـتیانلغی موازنه ایچـون بونک
کبی مثالر کلیسا تار یخنده یوزلری چکه کده در
اشبو دور رذالته بر دسپو طـه یالکـز
دسـپو طلق سنجاق کفـایت ایتز ایدی .
زیرا مقصدنه دین مقصدی نه ایمان مقصدی

اولیوب خلقی صو یقی مقصدی اولدیغندن
نه کلیسایه دسیپوط ونه ده دسیپوطه کلیسا
لازم دکل ایدی . بلیکه بر جبار حیدوده
صو یقی ایچون بر قایق قضا لازم ایدی .
مثلا ماناسس امنده بویله بر جبار آرل
ومیلان وماتو وترنت وورون کی بش
سبحانک دس-پوطلغنی هپ کندی بد قهر
جبارانه سنده جمع ایلشدر . چونکه مانا-
سدهک پاپاسلردن وکنج طلبه دن عبارت
مسلح براردوسی وار ایدی !
بودور رذالته کلیسایه بر دس-پوط
ودسیپوطه کلیسا لازم دکل ایدی دبدک .
ایشته قاتو اعتراف ایدی-ور که (جلد ۹
صیفه ۲۹۲) ایتالیا ده اون یاشنده بر دسیپوط
وطقوز ونه-ایت اون ایکی یاشنده پاپا

کورندی . بوخیلر حاشا شم حاشا کرچکدن
 برر مسیح اولسه لوده والده لری نك قرننده
 تکلم ایتک مرتبه سنده معجزه احکام بندن
 بولسه نر بيله هیچ اولمزا یسه اوتوز یاشندن
 صکره امر دینه مباشرت ایتلری لازم کلور
 ایدی . لکن بونی بویه دوشونه جک و قتلر
 یکم شد . ملاحظه ایدیکز که طقوز یاشنده
 برچو جق نه کی مقصودلر اوزرینه پالاق
 یعنی عیسایق یعنی خریستیانلرک اعتقاد بجه
 اللهلای مقامنه کتور یلور !

.....

ازمان پاپاس کروهی امر دیندن هیچ
 برشیئی بیلمدکاری مجالس عمومی قسیسینک
 مضبوطه لرنده مقیددر . ورون دسپوطی راتر

پاپاس کرو هئڼك رذائل شهوت پرستانه سندن
 شكايته كو بابو فغانخي منع اچون بر قونسيبل يعني
 مجلس عمومي قسيسين جمع ايتش ايسه ده
 پاپاسلردن هيچ بر يسنك دها شرائط ايمانه
 و افف اولد قلمري قونسيبل تاريخنك طقوزنجي
 جلد يئك الله صولك فقره سنده مندرج بولمشد .
 اوز مانلر پاپاسلر سلاح استعمالني تعلیم ايدولر
 و بونك اچون دخي صيد و شكاره دوام
 ايدوب قصور وقتلر يني ايسه حكمدارلوك
 سرايلرنده انتر يغلر ايشلرنده امرار ايلرلر
 ايدى .

پهر داميدن نام پاپاس اولد قجه عالم
 و ظريف بر آدم اولديغي حاليده اورته لغك
 يغماسي بر طاقم جهلا النده قالديغي و كند .
 يسنك هر شيدن محروم اولديغي كورنجه

احوال زمانه عليهنه بر کتاب بازوبانك
 وتوزیرنجی مقاله سنده دبرکه . پاپاسلر مزك
 عده طمعه لری التون ایچون پك زیاده
 جیقمش ایدی . زیرا هر زمره به وارسه لر
 یکن ایده جگاری دائره لرك شاهانه بر صورتله
 فریش ایدلمسنى ایستقلر ایدی . صدر لر
 وزیرنه غایت عالی و عالی خالیر سرر لر ایدی که
 وزرنده تصاویر عجیبه مصور ایدی .
 لواندن توز دو کولامك ایچون غایت کوزل
 اشلری طوانلره کرر لر ایدی . کلیسانك
 رگاه اقدسندن انلرك یتاقلری وجیبینه کلری
 ها بهالی ایدی . سوس جهتیله پاپالرك
 رایلرینه دخی فائق ایدیلر . قرالارک خلعتی
 مکز رنگ واحدن اولدیغی ایچون انلره
 بایت ایتز ایدی . یاصدقلرینك الك پارلاق

رنکار له مز بن اوامی لازم ایدی . مملکتک
 مصنوعات داخلیه سی غـ دلونده شانسیز
 وحقیر اولدیغندن پک غالی فیثاقلرله مـ الک
 بعیده دن کله کورکاره و اشیای سائر به رغبت
 ایدر لر ایدی . تلکی و سمور و قاره دریلری
 مقبوللری ایدی . خلق خنده استهزاسی
 تهییج ایدن بوکی مسخره لقمـ لر دن نفرت
 ایلمـ . چونکه اول خنده استهزایی تهییج
 ایدر ایدی که انسانک کوزلرندن سرشک تالم
 کتورر ایدی . چونکه او پاپاس البسه لری
 التون و محـ و هر ایچنده پارل پارل
 ایدی «

پـردامیه نك نفرتنه نه مضایر رسکزه
 قامیون و هیلمدن بران نامنده بویه ایکی متفر
 دهـ و ارایدی که صکره ایکسی بالاتفاق

آر فانا محمد پاپاس بولنان ذاتی زهرله
 تسمیم و اعدام ایلدکن صکره قامیون اورایه
 پاپاس اولمش ایکن رفیق هیلدبران اهایلی بی
 قامیون علیهنه عصیان ایتدیره رک کلوب
 قامیونی قوغغش و کلیسای ضبط ایش ایدی .
 حالبوکه قامیون وار قوتی کیسه به ویره رک
 دها بیوک براردو تشکیل ایلدکن صکره
 کلمش و الحاقی اسکندرانه بر محاربه ایله
 خصمه غلبه چالوبینه کلیسای ضبط
 ایلشدر .

نصل ؟ کند بلری ایچون فقر و ضرورتی
 پیشه و سلامت طامه بی اندیشه ایدینه رک
 معجزه و کلام قوتلرندن ماعدا هیچ رقوت
 استعمال ایتیان دینک اربابی کوریه-وز-
 سکزیایا ؟ بوکبی مثالار بوزلری پکر

دیورز یوزلری ! بجهله سنی یازمغه شو
 مختصرک حجمی کفایت ایتیه جک در •
 قاتو دبرکه اوزمان پاپاسلر دها یوکلری
 طرفندن کندیلری علمه نده ایدیلان آفروز-
 لردن دخی قوقز اولمش-لر ایدی • ز بر او
 آفروزلری ایدن بیوکلرک کندیلرندن اول
 آفروزه شایان اولدقلرینی یوزلرینه قارشو
 سویلکدن کیرو طور منزلر ایدی •

سوزی دها زیاده اوزامغه نه حاجت؟
 کویا زمانک فناقلرینی اصلاح ایچون صبق
 صبق عقد اولنان مجالس عمومیه قسیمی
 پاپاسلری بروجه آتی فناقل-لردن منع ایتیکه
 اتفاق آرا ایله قرار ویردکلرینی م-ورح
 قاتو هم یازار ه-م ده بو قرارلرک پک بوش
 اولدیغنی چونک-ه قراری ویرنلرک دخی

(٤٢١)

خصوصات مذکورہ دن منعی لازم گاہ چکنی
اعتراف ایلر :

« کلیسایہ منسوب اولانلر جنک آدمی
اولیوب صلح آدمی اوله قیلندیلر سلاح قو -
الانیمه جققلر ! »

« سرخوشلق وزنا محرام
اولدیغندن بونلردن توقی ایله جکار ! »
« سرقه کی واکسیک اولچی و میزان
کی صورتلرله مال فرانغه چالشیله جققلر ! »
پرنسیرک سکبانلرینه طائد اولان او
جیللق و سلاح اندازلق کی خدمتله کچک
پایاملر هوس ایتیمه جکار و بالان شههادتی
و یاخود غرضکارانه حاکمک ایله کیسه نیک
پارهمنی المیه جققلر در »

« آدم اولدورن پایاسار قاج ادم اولد.

(۴۲۲)

ورمشلر ایسه اول قدر قر قر کون کابسه
قپولونده ابراز مذلتله کناهلرندن تو به ایتز
ایسه مأمور بتلرنده باقی اوله میه جقلردر .
اگر قاق ادم اولدوردکلر بنی بیملزلر ایسه
مدت عمرلرنده بهر هفته برر کون اوروج
طوته جقلردر »

« راهبه اولان کنیم قزلر و قاریلر راهبرک
مناسترلرینه مسافر لیکه کیمیه جکلر ! ...
و کندی ارالرینه دخی ارکنکدن مسافر قبول
ایتمیه جکلردر ! ... اکر بونلر ارکات قیلا
فتنده طوتیاورلر ایسه کایسالرندن طرد او .
لنه جقلردر »

« زنا ایله متهم اولان برقاری پاپاسلره
قاجار و النجا ایدر ایسه پاپاس افندیلر او
قاری بی اولدور میه جکنه دائر قوجه سندن

بر وعد النجيه قد راني حياه ابد جگر
و بو وعدی له من لایسه قاری بی ویر میوب
محافظه اید جگر در »

« تحت محافظه لرنده یوانان قاری لری
اوطه لقی کی استفراش ایتک و غلام باره لک
ایمک پاپاسلر ایچون قطعاً ممنوعدر »
عقل و ادراکی اولانلر دوشونمز لومی که
برشی امر اولنمز و یانهی ابدلر الامثالی ساحه
وقوعه کلور ایسه منع اولنور و یا امر
ایدیلور • بناء علیه حکم ابدلک لازمدر که
بالاده مندرج احوالک امثالی وقوعه و لمشدرد
انک اوزرینه بونلر ممنوعیت نکتته انمشلردر •
بور ذالتری بالکز غرب طرفنه اسناداً
حکایه ایلش اولدیغمزه کوره شمرق طرفجه
خرستیانلغک بوندن اعلایر حالده اولدیغنی خلایا

ایتم که محل بقدره اوراسی بشقات دها بر باد
ایدی • قسط طین مونوماق کی برروسینک
مفتونی اولدینگی حالده حق حکومت
کندیلرینه ارثاً انتقال ایدن ایکی همشیره دن
یرینی ازدواج و روسپی بی دخی اکاشریک
ایدرك هیچ بر دین و مذهبده چیقیمیان احوال
ایله ینه کلیسا طرفندن تقدیس کورمش ایمرا.
طور لر اورته ده ایکن شرقک احوالنه فصل
ایدر ديه حکم و یر بله یلور ؟ ايه تانبول
ایمرا طور لغتک سرابی قناره اولمش و بو
سرك کیدی ايه تانبول پتر یقنه خانه سندن
عبارت قالمشیدی •

اورته ده بورذالتلرک دوامیله برابر
« خرمقیمانلق بوندن عبارت دکلدی • مسیح
بو یله یاپمز ایدی ! ديه تجدد

(٤٢٥)

احكام دينه قيام ايدن بعض اجهلري كفر
ورفضله بالانتهام اتشله اوزرنده باقلم نه نه
منا و بررسكز ٩ ٥٥٥٥٥

✽ محبت ✽

- ١٥ -

خرستيانلقدہ جہالتک تعصبہ امتراچندن

حاصل اولان جنت

شریعت حقیقیہ عیسویہ دن الدہ قالان
جزوی قواعدک - ولو کہ یا کاش ما کاش
اولسون - اجتماعندن عبارت اولان ایلمک
خرستیانلق مؤخرأ نیجہ آمال واغراض
الجامیل بتون بتون تاویل و طرز آخره
تحریف و تحویل ایدیلرک مثلاً اصنام
وتصاویر عبادت خرستیانلقدہ بالکلیه
ممنوع ایکن کلیسالر بتلر وتصویرلرله طو-

لدبرلمش و بر فقر اختیاری مله-ترم ایکن
 پاپاسلر دنیا مالی حرصیه عالمک قانی ائمکه
 باشلابوب اراضی و املاکک حادثا اوچده
 ایکیمنی کلیسالره وقف ایتدیرمش و سلاحه
 ال صونمق ملهنت درجه سنده منفور ایکن
 کلیسانک اردولری وجوده ککش و خرسیتیا
 نلفک حکومت دنیویه ایله هیچ برآلیشی
 و یریشی اولدیغی حالده برده (حکومت
 دنیویه و جسمانیه خرسیتیا نه) میدانه
 چیتیمش اولدیغی کبی متی انجیلک یکرهی
 اوچنجی بابنک ۲۹ آیتنده « وای سزه ای
 سقیر پلر فریسیلر مراپلر که پیغمبرلره تربهلر
 یاپارسکز و عادلارک اثارینی تزیین ایدرسکز »
 دیه مو تالارک اوزرینه تربه یایمق و تربهلری
 تزیین ایتک صورتی دخی کلیاً منع ایدلمش

اولدیغی حالده کو یا دینلرینک ال کوچک
 قیوداتنی دخی نحر یف ایتک دینجه فریضه .
 دن ایش کی طور انان خرسه تیانلر یواش
 یواش کایسانک اولیاوشهید طانیدیغی ذوات
 مشهوره نك قهرلری اوزرینه هنرین تریه لر
 انشاسه نندن باشلا یه رق کیت کیسه مثلا
 فلسطینه وفات ایش اولان بر ذاتک کبکاربینی
 آورو پا ایچلرینه قدر کوتورمکه وار مشلر
 ایدی .

انجق کایسانک بودنبا و مافیهابه محبتی
 ارتق وله درجه سنده ارتدقدن و یوقاروکی
 مجتده کوسترادیکی وجهله حرص و آز
 و طمعه قان طولش اولان کوزلر حقیقتی
 دکل جهانی بیله کورمه میرک ازجهله پوترو
 باش پاپاسی فورفوسی بعد وفاته هنراندن

چيقاروب قفاسنى و پرمقلىرىنى كىمك كېي
 آثار جنت دىخى باس كوستردىكىن صىكرە
 اوليايە و بونلر كىكارىنە ايتدىكارى رعايت
 دكل بلىكە عبادت دىخى جنت درجە سىندە
 بعض حالار ايقع ايتىلدىر .

واقعا هر دىن و مذهبىدە بر حسن نظرىلە
 كور يلان و بناوعلە مظار كرام درجە سىندە
 ايصال ايدىلار و ذاتە بر حرمت مخصوصە دە
 يوانقى بت پرستلار زما ندېرى مشاھدە اولنە .
 كىلىش بر كىفەتدەر . حتى بونلر كىر بەرنجە
 بعض خوارق غرىبە نىك ظھورى دىخى رايىت
 ايدىلار امثالى نامشھود دكلدر . انجىق برىن
 فرض ايدىلر كىز كە ار بابىندە باشنى او كىندە
 اكوب دە عاقلانە دوشمونىك اقتىدارى
 قالمىقدىن بشقە بواقىتدار اودىنىك رؤساىى

طرفندن بالکلیه نحو ایدلک یولنه دخی
 کیدلشد . بناءً علیه پاپاسلرک اغزندن نه
 چیقار ایسه حقیقت محضه اولقی اوزره
 قبول ایدیلور . هم ده نصل یالارولینک ایکی
 یرده قفاکیکی موجود اولدیغی و یونک
 ایکیسی دخی اوولینک قفاسی ایدوکی خبر
 ویریلنجه در حال قبول ربو محالک امکانه
 ایمان ایدیلور . شاید برکیمسه « جانم بونصل
 لقردی ؟ برآدمک ایکی قفاسی اولورمی ؟ »
 دیه جک اولور ایسه « وای سن نه ایمانسن
 کافر ایمشیسک ؟ او اولیانک برکره قفاسی
 کسیدلکدن صکره فلانجه دهاییه . وکولی
 اکابر اعاده حیات ایتدیردی . بعده
 برکره دهاییه قفاسی کسیدلدی ! ایشته
 بوصورتیه بنیادرکه الیوم المزدۀ انک

ایکی دانه قفا کی یکی وار در « دینلور و بیچاره
 مقل شاید بونی دخی ذهنه صدبره مبه
 جق اولور ایسه » معاذ الله ! بو آدمی
 شیطانلر استیلا ایش « دینله رک شیطانک
 دست تسخیرنده بولنان آدمین شیطانلری
 طرد ایتک قوتی عیسادن پاپاسلرمانتقال
 ایلدیکی انجیلارده مندرج ایسه ده پاپاسلر
 او بیچاره نک شیطانلرینی بشقه درلو طرد
 ایده میهرک پنجه عقوبات طاقت کذار ایله
 اولدورمک ایچون انکیزیسیون جلادلری
 انه تسلیم ایدیلور . ایشته خرسه تیانلق
 حالمک وجدانی بوبله برزنجیر اسار تله باغلا
 مش اولدیغی حالده اولمایه و بونلرک ککار
 ینه عبادتده نه کی مجنونلقلره رواج ویر
 یله جکی ملاحظه به محتاج قالور .

قات-ونك اوننجى جلدك ايلك باندده
 وولترك قاموس حكيماتك بشنجى جلدك
 ۱۶۱ صحيفه سنده وآنسيقلويد ينك ايكنجى
 جلدنده اوليا وشهدانك كميكار ينه مالك
 اولق ايچون كبار نصارانك ايتدكارى محام
 ربانه وبو كميكار بوزندن ظم-وره كلان
 معجزاته واربانك بوبابده كوس-ترديكى
 حيله كارلقلره دائر اول قدر غرائب حكايه
 ايديلور كه شمدى مافل خرس-تيانلر بو كى
 احواله نصل اولوب ده اينانقلر بنى ووجود
 ويردكار بنى درينجه مط-العده ايدجك
 اولسه خير تندن انسانك چيلديره جنى كلور .
 بونلرى تماميله نقل ايت-كى يهوده يره تكثير
 سوادى موجب اوله ج-غنى جهته-له لازم
 كورمدك . يالكلز برر نمونه جك عرض-يله
 اكتفا ايتك ايستدك .

وولتر دیورکھ :

« ایمپرا ط۔ ورتیر قسطنطنینک قزی
 و موریسک قازیسی قسطنطنینا نام پرنسپس
 سن پولوس نامنه بر کلیسا بنا ایدوبده
 بو کلیسا نك قدر و شرفنی ارتدیرمقی ایچون
 روماده مدفون اولان حواری سن پولوسک
 قفا کیمنی مزارندن چیقاروب کلیسای
 مذکور ایچنه قویمسنی سن غره غوارنام
 پاییه امر ایلد کده موهی الیهک
 ویردیکی جـواب دخی شایان استغراب
 خصوصات عجیبه دن کوریلور . سن غره
 غوار پرنسپس موهی الیهابه یازارکه : اوایای
 کرامک تربہ لرنده اول قدر معجزه لرکو
 رلشدیرکه انمان مجرد دما ایتک ایچون دخی
 اورالره بر خوف ممنونک تاثیراتیلہ اودی

قوپارجه سنه تر تر تیر دهه دن کیردمن! کندلی
 خلفی پلاژ ثانی سن پطرسک مزارى اوزر.
 نده بولنان برکوموشی قالدیرمق ودرت قدم
 اوزاغه قویمق ایچون النی اوزاتمغه منجما.
 سر اولدقده اوله بره عجزه مخوفه واقع
 اولمش که اودی پاطلامس سنه رفق قالمش.
 کندیمی سن پولوسک مزارینی تعمیر ایتدیرر
 ایکن عمله دن بریمی مزاره ده از یاده تقرب
 ایدرک اورالرده بولنان بعض کیکره الیه
 دکدیکی نده مزار ایچندن جان الورجه سنه
 برچفلیق چیمقش وحریف درحال وفات
 ایلش! وخلفی زمانده سن اوران نام ولینک
 تر به می تعمیر اولمق لازم کایوب امر
 تعمیر نده یالاکز پاپاسلر و بیولک ضابطلر ایشلد.
 کلری حالده بیله ولی حاضر تلر یلک تابوتلک

اوجی کوربله جـك قدر تقرب ایدلدیکی
 جهته عمده مرقومه نك جمله سی اون کون
 ظرفنده هـلاك اولمش ! اکر بومزارلردن
 لاـجل التبرك بر جزوا عطاسی مطلوب ایسه
 اورالره قونیلان ترلردن بر مقدار جفنی بره زین
 قوطی ایچنده قویارلر • اولیانك کندیسندنه
 نه قوت وار ایسه بو برده دخی اول قدر قوت
 واردر • بزه دخی اخیای امواته قدر معجزه لر
 کوستر • حتی بوققره بی بر نهدس قسطنطنیایه
 اثبات ایچون پایا جنـابلری شـونی ده
 علاوه مقال ایدرکه بعض روملره بو بزار
 چه لرندنه معجزه اوله بیلور ؟ دیه شبهه یه
 وارد قیلردن اثون نام پایا بر مقراض کتورتمش
 و بز پارچه سنی مقراض ایله کسنجه کسدیکی
 بردن قان طاملامعه باشلامش • الحاصل

اولیانک و جودینه طوقفق قدر بیوک بر کنه
اولیوب بوکا جسارت الانله طلقا جزاسنی
کوره جکار ایمش . واقعا بعضی روملر برطا .
قم اولیانک کیملرینی سرقه صورتیه مزار .
لرندن قالدیروب کندی مملکتلرینه کوتور .
مشلر و هیچ بر معجزه لرینی کوردما مشلر
ایسه ده پایا جنابلری ذاتاً بوقیه لی عظام
مسروقه نك کایسا نظر نده هیچ بر قدس یقی
قالیه جغنی دخی پرنسسه خبر و بریه ور
و دیورکه «واقعا شرق خرسه تیانلری سن
پطرس ایله سن پولوسک کیملری انلرک
مالی اولمق لازم کله جکی دعواسیله رومایه
کیشلر ایسه ده تمام مزارلره تقرب ایدنجده
مزار ایچنده شمشکل چاققه کواکیر کورله
مکه باشلا یوب حریفلر منهزم آفرار ایتشلر »

بوخبر لوسن غره فوار کبی ینه کندیمی
 دخی کلیسا اولیاس نندن وباخصه ووص پایا
 بولمقدن ناشی لسانندن هر نه صدور ایدر
 ایسه طوغری اولدیغنه ایمان ابدیلان بر ذاتک
 اغزندن چیمیش و موی الیهک مخبار اتنی حاوی
 اولان جلدده مندرج وکلیسا تاریخلری طریقه
 فندن دخی منقول بولمیش ایدوکی مناسبتیه
 هیچ بر خرسه تیان بونک صحتیه شهبه به
 دوشمه من .

هایدی بز دخی خرسه تیانلرک بوبابده کی
 اعتماد لورینی اخلاص ایتیم لم و بویا لائلرک یالان
 اولدیغنی اورتمیه قویمیه لم . لکن بوبابده
 بعض ملاحظات ایرادینه اولسون صلاحیتیز
 وارد ریا ؟ ملاحظتانمز ایسه پک ساده تیلوردر .
 بوحواریلرک و بو شهید لولک پک پیروک

عذاب و عقوبت ایله اولدورلدکارینی
ینه کلیسا مورخلوی روایت ایدرنی . عجبا
شمدی بونلرک منارلرینه تقرب ایتک کند .
یلرینی اولدومک قدر جانلرینی یاقفده میدر ؟
بو ذاتلرک منارلری حالا موجود و قوت
اعجاز کارانه لری ایسه حالا باقیدر . بو کون
پایاسلر برآدمه مساعده ایتسه لر او آدم دخی
اولیای صرقومه دن بر یسنک منارینی آچسه
ایچنیدن کیکاری چیقارسه حتی انلردن
بررده قاشق و چتال صابی اعمال ایتسه بزرده
بو عملیاتی مشاهده ایتسه ک ! عجبا کوکار
کورله دیکنی شمشکار چافدیغنی کور جگهی .
یز ؟ اما دنیله جک که بزملطقا وفات ایدرنی .
بزدخی دیرز که اولمکه راضی اولدق تک
شو معجزه یی کورده لمده بو بولده اوله ام .

هیچ اولمزا یسه پایا جنابلری کمال مرحمت
 و شفقتندن بزه آجیدسون • اولدور مسون •
 فقط او مزار اردن بر یسنه بر پارچه بز صو •
 قه رق چیقہ - اره رق بعه - انی مقراض ایله
 کسه سون ده شو بزدن قان اقدیغی معجزه سنی
 بزه کوستر سون • لکن بوسقو کی قوتلی بر
 حقه باز بو معجزه بی یاپار ایسه ا کاده ویر •
 جک جواب حاضر لاسون

قانتو ! هانیا شو دیندار قانتو یوقی ؟
 ایشته اودخی شو وقعہ بی بردرلو کتم
 ایدمه رک وقایع سائرہ صرہ سنده حکایه
 اید بیور :

فلور انسه اولر سنت ر پارت نام ولیه •
 نک بر قولنی تئانو کلیسا سندن جبراً و قهرأ
 الارق عظیم الایلر ایله خلقتک معرض زیبا •

رتلرینه عرض ایلدیلر . نیجه نخسته لر بو
 کییکک معجزاتی برکاتیه شفا یاب اولمشلر و نیجه
 آدملر بونک معجزات سائره سنی کور و مشلر
 ایدی . بر زمان صکره کیکی التون و الماس
 ابله تزین ایتک ایستدکلرنده کییکک اغاج
 اوزرینه آلچی دوندیرله رق اعمال ایلدیش
 بر عظم ساخته اولدیغی میدان چیقمشدر !
 ... موسیو و یلانی نام محرر اوچنجه
 کتابنک اون بشنجی و اون التخی صحیفه لر .
 نده دیر که بو حیلہ بی تئانو کلید سامنده ولیه .
 نک کییکلرینی محافظه به مأمور اولان راهبه
 قزلر یامیشلردر .

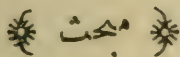
او بله ایسه ساخته بر کییکک یوزندن
 نصل اولورده معجزه لر کورینور ؟ خوش
 اصل کییکدن دخی معجزلر کورینه بیله جکینی

خوشتیانش بر کره کندیلرینه اینانلیره بیلورلر
ایسه صکره طالمی ده اینانلیره بیله جکارندن
طولایی کندیلرینی بختیار عدایتسونلر
شو قدر وار که انکیز یسیون چیتنک قب
قرمزی قزدیرلش زنجیرلری و سار تیورلری
باقی قالدیغی مدت یو معجزه لره اینانمدق
کیمسه اولدیغی وقومات صحیحه دندر .

ایشته شو ایکی مثال خلقت اولیایه
وکیکارینه نه قدر مجنونانه بر رغبتله پرستش
ایدرک اولماسیده روایت اولنان معجزه لره
فصل چالغجه سنه بر حسن قبول ایله اینان
قلربی اعلامه کافی اولوب مورخ قاتونک
روایتنه کوره اوزمانلر فصل اولور ایسه
اولسون بر اولوکیکنه مالک اولوق قوجه
بر مملکت ایچون شرف اعظم اولمسه یله

نارنجبه اسماری آز چوق طائمش اولان ذوا.
 نك كيمكاري خرسه تيانلق طائلك چار اقطارينه
 انتشار ايدرك ارتق يكي بدن ظهور ايدن
 طلبكارلره و بريله جك كميك قلامش و بناء
 عليه اوزمانلره قدر اسمي قاله بيله انميان
 بر طاقم آدميره يكي دن اوليالق اسمي و بريله.
 رك كيمكاري ميدانه چيقارلمشدر . حتى بك
 بقين زمانلرده اله چكن وروما عسا كرينك
 نفرات موجوده ژورنالي اولديغنه هيچ بر
 آنيقه جينك شهبه سي قالميان بود فتر لودتا
 اسكي اوليادن هنوز اسماري معلوم اوله ميان
 بر بلوك ذوات مقدسه نك اسامي سي اولق
 وزره قبول ايدلمش و طبعي بونك كي بروقه
 دخی اسپانياده كورلمشدر . يا ميدانه چيقا .
 ريلان كيمكار في الحقيقه اسناد اولنان ذواتك

کمیکاری اولدیغنی کیم اثبات ایدیهیلور که
 بونلر کویابعض صلحایه رؤیالرنده کورونمک
 صورتیله میدانه چیقارلمقدن بشقه برسند
 مسـ تند دکلدلر . بیک مسـ ثله ده غرضی
 حیله سی مشهود اولان مفسدلرک کوردیکی
 رؤیالرک حقیقتنه اینانمقدن اولان مشکلاتی
 ار باب مطالعه بشقه جه ملاحظه ایدیهیلور .
 سونلر . بز عظامه اولان پرستش اوزرینه
 ترتیب ایدن مسائل اتیه مجنونانه بی موازنه
 ایدیهام :



زیارت و حجک صور مجنونانه سی
 کمیکاره ایدیلان بودرجه پرستش وانلر
 حقنده روایت اولنان بونجه معجزات محضا

خلق بونلری زیارت خصوصنده مجبور
ایتمک فرضندن نشأت ایلدیکنی هیچ ر
مورخ انکار ایده میور . اشبو زیارتلر
وحتی قدس شریفه قدر کیدوب حج ایتمک
صورتی بک چوق جهلا طرفندن ازجان و دل
رعایت ایلدیلور برشی ای دیسه ده ر قسم خلق
و باخصوص کبار گروهی بومسئله ایچنده
کی بالانلره واقف اولدقلری جهته زیارته
اصلامیل ایتمزلر ایدی . بونلر ایچون دخی
زیارت و حج عادتا بر صورت مجبوره
قونلشیدی .

تار بخلرک اتفاق عمومی ایله روایت ایلد
کلری وجهله برآدمک ادنا برکناهی ولوکه
افترا صورتیله اولسون روایت ایلدیلور
ایسه اوکناهندن تطهر ایتمی فرض اولور

و بو تطهر ايسه فرانسزلر ايجون تور شهر .
 نده بولنان سن مارتى واسه پانيولار ايجون
 خايسده موجود سن ژاق ده قوه پوسه تلو
 ولوبارلر ايجون - اوزرنده ميكايل عليه
 السلامك كورلمش اولديغي مروي بولنان -
 خارخان طاغى وايتاليانلر ايجون قاسن طا -
 غنده موجود سن بنوا كهيكار بك ز يارتيله
 ممكن اوله جفى جهتله كهيكارلرى بويرلره
 قدر كيدوب ز يارست ايتكه مجبور ايدرلر
 ايدى . اكر كهيكار ز باده جه زنكين بر آدم
 اولور ايسه مطلقا روماني ! . . . ز يارته
 محكوم ايديلوب كناهى بك بيوك اولديغي
 تقديرده ايسه تاقدمى زيارته قدر مجبوريت
 كوررايدى .

هر ز يارتك ار بانه مالى قاچه اوتوره .

جفنی کیسه حساب ایدہ من . ایشک
 جنت جہتی شوکہ کنہکار کندی مملکتندین
 قلعوب دہ تازیارت محمانہ و حتی قدمہ وار
 نچہ یہ قدر یالین ایاق باشی قباق چرچپلاق
 بیونندہ لالہ ایاغندہ پرانغہ بش پارہ من
 دیلمہ رک اغلابہرق صزلایہرق کیمکے
 مجبور ایدی . جنت اختیار بہ اولی اوزرہ
 شونی دہ اخطار ایدلم کہ بورذالتی بعض
 ارباب تمصب اختیاری اولہرق قبول
 ایدرلر ایدی ! اکر کناہدن تطہر پاپاسلر
 طرفندن بر صورت جبارانہ دہ امر اولمش
 ایسہ او حالہ بو مری قبول ایتمیلرک عرفاً
 وجہراً برانغہ یہ آلمی و تا امرہ اطاعت
 ایدنجہ یہ قدر کافی ثروت و وارداتندن محروم
 قالمی ! . . . دخی حکم قانون مفتضاحندن
 . . .

فقط بر آدمك مالی چوق اولوب ده
 تعیین اولان زیارت محلنه گیتك ایستتمه
 و کناهنی کلیسایه مناسب بر مقدار صدقه!
 . . . و بر مک صورتیه تطهیر ایتك ایسترلر
 ایسه پاپا حاضر تلی کمال مرحمتلرندن طولانی
 بونی ده مقبول ایدرلر ایدی . لیکن مناسب
 اوله یله جك مقدار اوکنه . کارك لا اقل
 ثلثان ثروتی نسبتنده اوله بیلور ایدی! . .
 (قلج قوتی و سائر صورت اکر اهله
 تأسیس و تأیید ایدلماش اولان دینک بوکی
 احوالی کمال دقتله مطالعه ایدیلور سکر
 یا ؟)

هیلد رادده قوم اوچونامنده برزنکین
 کنه کار پاپانک اجبارله اهلا برمناس-تر
 انشاسی و بونی فریح فتحور اداره ایده یله.

جك ابراد وقفي صورتيله كناهندن تطهر
 ايتشدر كه بومسائلك اك خفيف مثالي بو
 اولمغله هر متعصب خرسيتيان طرفندن كمال
 مدح وستايش ايله ذكر ايلدیلور و واقعا
 حریف بومناستری كرها و مجبوراً انشا
 ایلدیسده وفاتندن صكره مجرد بوعمل
 خيرندن طولابی نائل غفران اولدیغنی منا
 سترده مقیم صلحادن راهب لر رؤیا لرده كور
 دیلر ! « دینلور »

برده پاپاس كروهی استفاده لرینی در
 جه كاله قدر ارتدیر مغه مدار اولمق اوزره
 میلادك تمام بیک سنه سنده قیامت قوپه جفنی
 وحضرت مسیح « بر قوزینك مـؤخرأبر
 ارسلان كلمسی قبیلندن برشكوه ايله
 كوكدن اینهرك كندی عسكری باشنده كچه

جگنی اعلان ایتمے ونرمی ؟ زبرار و بالردہ
 بولہ کوراش و مزار لودن بوکا دائر سوزلو
 ایشیدلشیدی ! ...

تمام خلق روح و ادنک صحتہ کرک
 عصب الجہالہ ایستہ ایستہ و کرک بالمجبوریہ
 ایستہ میہ ایستہ میہ اینسانوبدہ هرکمی
 دہشت برودکدن صکرہ پاپاس کروہی
 ارتق نہ طور پیور سکر ؟ مالکزی ملککر
 او جوز بہالی صامتکرزہ قدس شریفہ کیدیکز
 مسیح سزی اورادہ حاضر بولمہون دہ
 خلق اضلال و اقناعہ باشلا یوب فی الواقع
 پک چوق مجنونلر الارندہ کی املاکی او جوزہ
 بہالی یہ باقمہز بن صاتمشلر و قدس جانبہ
 ہز پمت ایتمشلر ایدی . احادناس کروہی
 ایستہ فوج فوج یالین ایاق بولارہ دوشدیلر .

قانتونك روابته كوره قاره دسپوطى ليتبر
 اوچ بيكدن زياده بومقوله مجازين ابله بوله
 دوشوب مجارستان و بلغارستاندن چكرايكن
 برطاقم بچپاركانى اول طرفلك (خرستيان
 اولدقلى حالده يك سنه ميلاديه سنده قيامت
 قوپه جفى حقنده مزارلردن ايشيديلان
 سوزلره ايمان ايتيان) حيدودلر بنه قيردير دقن
 صكره قصور ينى نخى اناطولى ايچنده فقر
 و ضرورت و صالغن خسته لكارك تاثير ايله
 هلاك ايلش و هله هيچ برنقري نك و اصل
 سر منزل مقصود اوله مدقلى معلومات
 صححه دن اولق اوزره صحايف توار ينجه
 يازمشدر .

مايانس آرشه وقتك يعنى باش دسپوطك
 رياستى و سپيرو بامپر غ و قولونيا و اوترش

دسپو طر بنك سوقى ايله سكر بىك قدر مجنون
 دخی بشقه بر قولدن يورو يوب بونلرده
 بعينه ليتير قافله سنك كوردىكى بلایى كوروب
 يالكرز ايكي بىك قدرى قدسه واصل اوله.
 بيلشردر .

شمى ميلادك بىك سنده سى حلاول
 ايدوب ده قيامت قويمديغنى كورنجه خرسه تيا.
 نلرك نصل بر حيرته دوچار اولمش بولند قلرينى
 حساب ايتلدير . انجق كليسا گروهى بونى
 دخی حسن صورتله تاويل ايدم بيلديلر .
 « جناب مسبح بو قدر مؤمن قولارينك بونجه
 مهالك و مشكلاتى كوزه الديره رق قدسه قدر
 كلمرينه مرحمت ايلدى ده قيامتى قوپارتمدى اه
 ديديلر و بوسوزلرينى دخی طوغرى اولاق
 اوزره قبول ايتديرديلر .

ایش که بر کره خلقی هر سویلنن سوزی
قبوله مجبور ایده جک قوت الده اوله . اندن
صکره نه سویلنورده قبول ایدلز ؟

بز بوراده خصوصیات مجنونانه نك
باشلو وجه لرندن برر مثال کوستر مکده بز .
یازدیغمز شی خرسه تیانیلفك (خلاصه) تاریخ
انتشار و تأسسی اولدیغی جهته مفردات
اموره قدر وارما مقده بز . واقعا کوستر .
دیگمز مثالار ارباب مطالعه به اعطاسی آرزو
سند بولندیغمز فکری اعطا ایده بیله جکنده
امین اولدیغمز دن بوبابده سوزی ده از یاده
اوزانغه مجبور یتز یوق ایسه ده دنیا جه هیچ
بر آیش و یریشی اولمیان و جنك اوزرینه
قورلیوب صلح اوزرینه قورلمش بولنان
خرسته تیانیلفك « وقعه اهل صلیب » کبی ال

بيوك بر چاغنانلى حقننده دنى بر قاج كله جك
ياز مقدين قلمزى بر درلو منع ايده مدك .

✽ بحث ✽

- ١٧ -

وقعه اهل صليب چاغنانلى

سرلوحه مزدن دنى معلوم اوله جنى
وجهله بومجته بز اهل صليب وقعه سنى
مفرداتى وجهله ذكر ايتيه جـ كز . ز برا بو
بروقعه در كه اهل اسلام هندنده هـ مان
تماميله معلوم اولمشدر . بز يالكز وقعه نك
جهات مجنونانه سنه بر نظره دنه ـ اده صلح
ومسالمتى تأييددن بشقه بر مقصد اوزر بنه
قورلمدينى دعوا ايديلان بر دينـك ار بابى
نصل چاغنجه سنه جنكـر ايلديكنه لايقيه
استغراب يولنى آچه جـفز .

فن تاریخ ملت ناجیه اسلامیه ایچون
 تعداد و اعلان ایدہ جک نیچہ حسنات بولدہ
 یعنی صرہ دہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ
 افندہ بزمک قدس شریفی تعلیم الدقلری زمان
 خرسیتیانلغک اساسندن قلمع و قعی بولنه
 کیمک ید اختیار غالبانه سندہ ایکن اسلامک
 اهل کتابہ - ولو کہ اصل لر نندن بتون بتون
 حقیقہ مش اولسونلر - برکونه خصوصیت دینیه
 سی اولمادیغنی یعنی خرسیتیانلغک محوی
 مطلوب اولیوب بالکز کندیلر ینہ حکمو -
 مت سیاسیه اسلامیه بی (شریعتی) قبول
 ایتدیرمکله اکتفا اولنه جفنی کوسه ترمک
 ایچون خرسیتیانلرک امتیازات دینیه و مذ -
 هبیه سندہ اصلا مداخله اولنماسنی دخی ابرار
 ایتمکده در .

واقعاً بعض جهانبگیر لڑک پنچہ
 غالبیتلرنده زبون اولان ملتله پک رذیلا .
 نه واسیرانه بعض مساعده جکار و پر مش
 اولدقلرینه دأر توار بخنده برقاج مثال
 کوستره بیلامک مشکل دکادر . هله دست
 غالبیتلرنده مقهور و مغلوب اولان ملتله ی محو
 و بی نشان ایتک صفتنده خرسه تیانلر قدر
 موفق اولمش هیچ بر ملت بولنه مبه جفی دخی
 تار بخجه بدیه باتنددر . انجق حضرت عمرک
 مساعدات واقعہ سی هیچ بر شیده مقیس
 اولیوب کلیسالرک ابراد و عقلرینه وارنجده
 قدر ممتازانه نظاملر قویه رق چله سنی محـا .
 فظه و تأمین و قدس معظمه ایت الله اولسنه
 لایق اولان معاملہ بی بحق اجرا ایتمش
 اولسندن صکره سائر دول اسلامیه طرفندن

دخی امتیازات مذکوریه رعایت ایدلمی
 و مجدداً بر قاجر کایسا انشا سندن مامداخته
 خانه مثللو بر مملکت اجنبیده انشا سنده
 شمدیکی زمانده بیله براز نازله مساعده اولنان
 انشا آته کمال ممنونینله رخصت و برلمی
 توارینخک بالاتفاق مدح و ستایش ایلدکاری
 وقومات مشکوره و نادره دندر .

حال بومر کزده ایکن مورخ قانت-ونک
 آچیقدن آچیغه اعتراف ایلدیکی وجه-له
 جانب مسلیندن قدس شریفده انشا ایدیلان
 برجامع شریفی خرسیتیانلرک چکه مامسی
 غریب دکلیدر ؟

منارده صورت بلندایله « الله اکبر
 الله اکبر » الفاظ شریفه سی ندا ایدیلور
 ایکن خرسیتیانلرک کوستردکاری حق-ارت

علمیه به اهل اسلام هر نه قدر اینجینور
 ایدیه ده « بونل بزم دینک اساسنی بیلد
 کاری جهته بومامل غیر لایقه بی عن جهل
 روا کوریورلو . اکر بزم تقدیس ایلدیکمز
 ذاتک کیم اولدیغنی بیلسه لر یامز لرایدی »
 دبه علمای نصاریه مرام کلاتغه قالدیشورلو
 و « اکبر صفتیه یاد ایلدیکمز ذات احدیت
 خالق سموات وزمین اولان اول رب کبر یاد رکه
 میم البتولدن مجرد روح الله اولق اوزره
 حضرت مسیح علیه السلامی خلق بیور
 مشدر . سزدخی اهل کتاب و دیندار
 اولدیغکز حالدیه بو ذات عز شانه نامنه فصل
 حقارت ایده بیلور سکزیایا « دیر لرایدی .
 واقعا خرسه تیانلق ایچنده ایلک عصرک
 حکمتندن برشی قالمش اولسه ایدی قدسده

واطراف سائرہ دن علمای اہل اسلام ایلہ
 خرسیتیانلر اراسندہ جریان ایدن مباحثہ -
 لردن ایکی طرفک بینی توحید ایدیلہ بیلہ جکی
 احتمالدن بعید دکل ایدی . انجق اسلامک
 ایلک وایکنجی عصری ایچنبدہ قاتولیک
 مذہبی مبادی دور شوکتندہ اولوب اسلامی
 دکل حتی نہ خرسیتیان اولوق دعواسندہ
 بولنان مذاہب سائرہ یسوعیہ بی بیلہ تکفیر
 وار بابنی الہ کچوردیکہ قہر و تدمیر ایتیکدہ
 بولندیغندن اسلام ایلہ اتحادہ میلک بیلہ قطعا
 وقاطبہ امکانی یوق ایدی . بناء علیہ
 شریعت موسویہ و عیسویہ نیک تجدد واکا -
 لندن بشقہ فی الحقیقہ هیچ برشی اولماق
 اوزرہ تأید ایدن اسلامی قاتولیک مذہبندن
 بسبتون بشقہ طوتمق ایچون حضرت

مسیحه نبوت والو هیت کبی حکملر اسنادی
 دهوای باطلنده اصرار و دائمـا هر حکمی
 کندی الارنده بولنان انجیلارک بیله خلافتنه
 تأویل و تفسیر ایلدکرینی اهل اسلام کوـ
 رنجده اهل کتاب اولمرندن طـولایی حق
 شناس اولمری دخی لازم کلان بر خلقـک
 بوبله بر کفر عنادیده بولنملری علمای اهل
 اسلامی مایوس ایلمشیدی .

قدسده اهل اسلام خرسیتیانلره دینلری
 ایچـون حریت کامله و یردکاری حالـده
 خرسیتیانلر اهل اسلام ایچون برجامده اذان
 او قومق و نماز قیلقی مساعدده سنی دخی چوق
 کورمکدن نشـأت ایدن تضاد و معاندات
 بریاندن پاپاسلرک اغفالاتبه ارتمق استعدادنده
 و طرف اخردن اهل اسلامک خوش کورمک

و تحمل کوسه ترک صورتیله ایتدکاری
 معامله لر سبایه سنده اکسیلک مجبور یئنده
 اوله رق هر حالده بولدیغی توازن اوزرنده
 برقاج عصر دوام ایلدکن صکره نصرا
 نیتک اسلام علیهنده بر درلو سه کونت
 قبول ایتمیان خصومتی بهمه حال غالب حقیقهش
 واورتهیه وقعه غریبه اهل صلیبی دخی
 حیقار مشدر .

کلیسا تاریخلری بو وقعه نك هر دقیقه سی
 بیک معجزات اوزرینه وقوع بولدیغی سندن
 بحثله اول قدر سنایشکارانه بر صورتده
 بازار که بر مسلمان انلری او قویه جتی اولسه
 اهل اسلامک آمریقا وحشیلرندن ده ایش
 بدتر بر حالده اولدیغنی و بیچاره خرسیتیانلرک
 اوروپادن فوج فوج کلوب قویون سورومی

قافله نرینی مسلمانان قوردلر بئک پنجه
 و دندانه آتدلر بئی و بونکله برابر حضرت
 مسیح بو اردونک علمداری اولقی مناسبته
 هر حالده خریستیانلر غالب کلمش بولندقلر بئی
 کورر و حیرتدن نه ديه چکنی بيله من .
 لکن چهرور مورخین بيله آچيقدن آچيفه
 سويلمان يالانلری هيچ بر وجهله تصویب
 و تصدیق ايدمه ماکده بولندقلرندن انلر هر
 حالده حقیقی التزامله و قهه اهل صلیب
 خصوصنده نصارایی ایشاک بدایتندن نهایتنه
 قدر کمال شدتله تعقیب ایدرلر .

بوقعه نك . نشئی کویا قدس شریفده
 خریستیانلغی محو ایتک امليله اهل اسلامک
 ایقاع ایلدکاری بونجه مظالمدن دیانت
 مسیحیه بی قورتارمقی املی اولوب واقعا

طوائف ملو کدن بعض شدید البطش کیمسه لر
 بر طاقم ایستلیمه جک حالار ایقاع ایلش لر ایدسه ده
 انلرک مظالم واقعه می خرس تیانلخی محوایتک
 املندن نشأت ایتک شویله طورسون حتی
 یالکز خرس تیانلره ده مخصوص اولیوب
 اسلام بیله مظالم مذکور ایله مظالموم
 اولمشلر در . نه حاجت فرض بعید اوله رق
 فرض ایدهم که قلمسه وارض فلسطینده
 خرس تیانلر کرچکدن مظالموم ومقهور
 اولسونلر . عجبها او وقت اورو پاده خر
 ستیانلر بر امنیت وسلامت ایچنده می ایدیلر
 باقکز کیلیوم ده تیر نام مورخ نه دیور که
 حرفیاً کدی سوزیدر :

« او زمانلر ارتق غرب طرفنده
 نه دین قلمشیدی نه عدالت نه انتظام

نه ایمان! کایسه الو ایله مناسه ترلر یغما
ایدیله-ورلر ایدی . هیچ بر محله ده امنیت
بولنه من ایدی . الك بیولک تعرض و مستلر
جزاسز قالورلر ایدی . فامیلیالر دااخلانده
اخلاق بوزلش و رابطه زوجیت ایاقلر التنه
الغش ایدی . هر برده سرخوشلق هر برده
شهوت پرستلک هر برده قومار حکم سورر
ایدی . چونکه کایسه چیرندن چیقیش
اولوب بورذائلک جله سنده و بالخاصه
معیت سفیمانه ده پاپاسلر جمله ناسه ریاضت
ایدرلر ایدی »

کیلیوم شومقه له سنده کی هر فقره سنی
اثبات ایچون برقاچر حکایه یازارکه هر بری
بر حکایه نویسه سرمایه اوله بیلور . لیکن
بزم بوندن مقدمکی بمثلرده خبرو پردیکمز

شیرک صدق و صحتی کیلیومک دخی بوسو
 زنده کی صدقنی ار باب مطالعه مزه قبول
 و تصدیق ایتدیره بیلور • ایمدی اوروپاچه
 حال بوسر کزده ایکن « قدس شریفده اهل
 اسلام خرسه تیانلر علیهنه ظلم ایدیورلر دمش »
 دیه بتون اوروپایی اسیایه دوککدن بیوک
 چاغلمقمی اوله بیلور ؟

وقعه نك صورت ترتب و تشكانه كلنجه :
 دامیه نلی لرمیت پیدر اسمنده بر پاپاس
 قدس شریفده حج ایدر ایکن کویا جناب
 مسیح کندیسنه ندا ایدرک دیمش که « قالق
 ای پیدر ! کیت بنم تبعه ده • مظالم واقعه نك
 واصل نهایت اولمده بولندیغنی خبر ویر •
 بندک انم کلسونلر و اراضی مقدسه قورتا •
 رلسون ! »

لرمیت پهر دنیلان حریف اجهـل
 ناسدن بر مجنون اولوب طوغر یجه رومایه
 واررو پایا بولنان ایکنجی اوربنه حضرت
 مسیحك برهنوال محرر امری بنی تبلیغ ایدرك
 حالوکه جهانی هرج و مرج ایتك پائرك
 ذاتاً پولیتقه لرند خارج اولما مقله پله زانسی
 شهرنده ومیلادك ۱۰۹۵ سنه سنده ایکیوز
 باش دسـ پوط و دز تېك دسـ پوط و او توز
 بـك پاباسدن مركب بر بـوك مجلس
 عمومی عقد ایدیلور • اوراده پـهـر لر •
 میت جناب مسیحدن الدیخی امری مجلسه
 تبلیغ ایدر • پایا اور بن جنـاـبلری دخی
 غایت مفصل بر نطق ایله « هایدی قرداشلر!
 خرسـتـیانلرك یوزلرینه بر لکـه عیب
 سـورمكدن عبارت دیمك اوله رق اللهم

دشمنی اولان مسلمانلر یوزلرجه سینه دهنری
 قدس و سوریه وارمنستان طرفلرینی ضبط
 ایلش-لردر • هایدی کیدیکز • اول یرلری
 ترکاردن قورتارکز • دیر و حتی نطقنده
 انمان ایچون یش-امق پک پولک بر سفالت
 اولوب سعادت و بختیارلق اولمکده بولنه.
 جغنی و بوسفرده هر نوع بت برکت خرسه تیان
 اردوسنی بکله دیکنی و حضرت مسیح بو
 سفرده اردوسنه بالذات علمدارلق ایده جکنی
 فلانی سویلر! •

اسلامی اعداء اه عدا ایتک و سعادت
 اولمکده بولنه جغنی خبر و یرلدیکی حالده
 برده بت برکت انتظارنده بولنق و طالمده
 انسانلری ملک ایتک یعنی صلح و سلامت
 ابدیه ایچنده براقق اخص املی بولنه ان

حضرت یسوعی براردوی مجانینه علمدار
نصب ایتک صورتلری اوزون اوزادی به
ملاحظه شایاندر !

کلیسا نار یخو بنک خبر و بردکاری
وجهله خلق کرک پاپاک و کرک پیه لر میتک
بوسوزلرینی ایشیدر ایشمز همان سـلاحه
صارادیلر می ظن ایدر سـکز ؟ واقعا بو کبی
جنت صحیحه اربابی دخی اکسـیک دکل
ایدی . انجـقی ذاتاً عقل جزوی اربابی
اولانلر خرسـتیانلغک نه ماهیتده بر دین اولدـ
یغنی هر حکمی رؤ یا کبی مزارلردن سـس
چیتقمق کبی و یا خود مجرد الهام ربانی ایله
سوز سو یلیان پاپارک اوامری کبی بریالان
بر غرض اوزرینه مبتنی بولندـدیغنی ارتقـ
کماله کلامش بولندقلرندن دین نامنه هر نه

یایمده ایسه لر مجرد یقالر بنی پاپاسلرک الله
و یرمامک وانواع عذاب الیم ایچنده قتل
اولمقدن ماعدا کندیلرندن صکره فامیلیالری
دخی سوروم سوروم سورندیرماک ایچون
یاپارلر ایدی . هله سینورلر عندنده کلیسا
کروهی کندی شریک ملعتلری اولمقدن
بشقه هیچ برنظرله کورلمدیکنندن محاربه
اهل صلیب ایچون ایدیلر تشو یقلربونلر
عندنده خنده استهزا ابله تلیق ایدلدی .

لکن پاپا جنابلری خلقی طادتا چیلدیر .
مش بهاتم کبی بو محاربه یه صوق ایده ییلمک
ایچون تدبیرلر بولمقدن طاجز قالدی .
هر طرفک سینورلرینه آدملر کوندروب
اسلام الندن نه قدر مملکت الورلر ایسه
طوغریدن طوغری یه کندیلرینه مالکانه

اولاق اوزره ترك ايديله جكني وعد ايلدي .
مالكانه پدره بيوك قرنداشلى مالك اولمش
وكنندىلىرى يرسز قالمش اولان كوچك
قرنداشلىرى تشو يقي ايچون بوندن اعلا تده
بيرا اولديغى كى حكمداراق هوسى اغورنده
جان فدا ايدن بعض بيوك سسينورلر دىخى
فلسطين وسوريه دنيلان يرلر اوجى بوجاغى
اولميان بر مملكت اولوب ميه اه جاريه مى
يارد ميله هر طرفى باغلق وبوستانلق والتون
ايسه مادتا سوقا قلرده سپورلا كده اولديغى
حقنده كى تشو بقاته قاپلديلر . بر كره سسينورلر
اله اندقدن صكره ارتق بونلردن بهضرينه
كوكدن مكتوبلر اينك كى معجزه لر . . .
ميدانه چيقدى . آحاد نامى تشوبق ايدجك
اولان ديسيونر پاپاسلردىخى چراد مصيبت كى

هر طرفه طاغی ایدی . اورو پا اویله برغلیانه
کادی که هر کسک اغزند . « عموم خرس تیانلرک
بو مجاهرده مسیحک ببراغی التنده بولنمی
اراده الهیه مقتضاسه ندندر . الله بویله
ایسترا ! » سوزندن بشقه سوز ایشیلر
ایدی .

اختیار چو جق قاری قز کنج هر کس
فوج فوج طو پلان دیر . یوز بیـک نفوس
قدر بر فوج دخی لرمیت پهرک قومانداسی
التنده ایدی . بو مجنونلر هنوز اورو پا
ایچنده ایکن اوزاقدن بر قوبله کوره جک
اولسه لر « قدس شریف بومیـدر ؟ » دیه
همان سجده قیامورلر ایدی . انجیلده
« ملعوندر اول آدم که صفره کیدر و بر طغار .
جق اکمک تدارکنه باقار » آیتی بونلرک

ورد زبانی اولوب هیچ برکونه تدارکات
سفر بده بولند قلمی جهته دفع جوع ایده .
جککاری بر اقمه اکمکی دیلمکه محبـ و ر او .
لور لر ایدی . واقعا المانیا ایچندن پکدکاری
مدت کندیلرندن بو صدقه دریغ ایدلماش
ایدیسه ده محارستان و بلغارستانه کیر .
دکاری زمان اکمک پرینه محار
و بلغار لر اندن اول قدر قلیج بدیلر که
تهریف قبول ایتمز . « بز مسیحک بایراغی التنده
ترکاری و مسلمانلری قورمه و اراضی مقدسه بی
قور تارمه کید بیورز . بنزده خرسـ تیان
دکلیسکز ؟ نیچون بزمه برابر اولاز سکز ؟ »
دیدکاری زمان بونلرک جنتنه کولر لر ایدی .
یاکیم کولز اول اردوبه که کیده جکی
یرکـ نه طرفده اولدیغنی بیله بیله یوب اردونک

او كنه قاندقلى بر قاز برده پچينك دلالتنه
تابع اولورل ايدى۹

مفرداتی توار بخ خصوصيه كوريله.
جكي وجهله استانبولده اجتماع ايدن اهل
صليب اردولرى اناطولى ايچنده قحطلقدن
صالحن خسته ليكرن دوار القده بر باصقن
ايدن ترك فرقه لر ينك قتلندن طولاي صابر
صابر دو كوله رك لا ينقط مع ايلورل ايدى .
حتى حضرت مسيحك امر ينى كندى
قولا غيله ايشتمش ! ... اولان يهرلوميت
برارالق بو ايشى كوزنده بيولتهرك و صابر
بر طاقم آماله دوشهرك كندىنى اردودن غيب
ايلدى . مع هذا اردو ايلورل ايدى . توا .
رينك بالاتفاق خبر و پردكاري اوزره بولده
راست كتوردكاري مسلمانلرى يالكر اواندو .

رمك وقاننى ايجمك صورتيله تشفى ايدى .
 ميهرك حتى اتلر بنى دخى يرلو ايدى ! . . .
 هانكى مملكتى ضبط ايدرلر ايسه انك حكمدار .
 رلغنى ارالرنده پاي ايدى ميان سينورلو قلمچله
 پاي ايتك درجه سنده منازعه لره دخى
 چيقيشه رق بوجنونانه حركت عموميه دن
 كنديلر ينك اصل مقصدي نه اولديغنى ده
 اورته يه قويملر ايدى . هله غود غروى
 نام سينور انطاكيه شهرينى ضبط و كنديسنه
 مالكانه اتخاذ ايلدكن صكره مسيح كندى
 كليسا سنى اسلام كفره سندن رتارمق
 خصوصنده عاجز ميسدر كه بن قور تارمغه
 كه بيم ؟ عاجز ايسه الله اوله من . بنم املم كوزچله
 بر مملكته مالك اولمق ايدى . بوندن اوتته براديم
 اتمم و سزه دخى بنم فكر و امله ده بولمكزى تو صيه

ایدرم « دیه یالکز کندی غرضنی اورتیه
 قوییموب حتی اردوی اهل صلیبی دخی
 قدسه قدر وارمقدن منع ایتکه قیام ایلمش،
 ایدی .

کروه متعصبینی هیچ صورمیکز . انلر
 مسیحک ایاقلری سوراریکی یرلره یوزلرینی
 کوزلرینی سورمک سوداسندن هیچ بروقتده
 واز یکمدیلر . یاپاسلر دخی یالکز بونلری قو-
 ماندالری التنه الوب سفرددوام ایلدیلر .
 نهایت قدس پدش کاهنه واردقلری زمان
 یرلره قاپاناهرق سجدهلر ایلدیلر و برمدت
 محاصره شدیددن صکره بونلرک قودورمش
 قوردکی کوستر دکلری هجو ملره تاب آور
 مقداومت اوله مامق دکل بلکه یا مسلمان
 اولدورمکی و یا خود بر مسلمانک قلیچیه

اولی کی دینجه الیوک نعمت بیلان چلفلری
 کسوب بتوره میان اهل اسلام مغلوب اولغله
 قدس شریفی بونفزه تسلیم ایلدیلر .

لیکن خطا ایتدیلر . زیرا ایمان
 تسلیم ایلارکاری دشمن بر کره مدنی دکل
 ایدی که قواعد هر به بی قوانین مدنی
 کندیلرینه اوکرتسون . مدنی هی دنیلور
 اول خلقه که دنیاسندن دخی بی خبردر ؟
 ثانیاً تسلیم اولدقلری دشمن حافل دکل
 ایدی که لازمه انسانیتی عقلله بوله یلسونلر .
 حاکمی دنیلور اول خلقه که حاکمانه حرکتلر
 ینه دیوانه لر دخی قهقهه استهزا ابله کولرلر .
 ثالثاً تسلیمیت کوستر دکاری خلق دیندار
 دخی دکل ایدی که کندیلر یله جنک ایدن
 دشمنلر یله صلح عقد ایتکه و بریناقلرینه سیله

اور انلره مقابله شویله طور سون دیگر
 بناقلرینی دخی چو برملرینه دائر الله طانید.
 قلری ذاته اسناد ایدیلان و بناء علیه هر
 حرفنه رعایت و تمامیه توفیق حرکت ایتلمی
 لازم کلان انجیلارینه اطاعت ایلسونلر .
 دیندارهی دینور اول حشراته که ذاتاً شونک
 بونک اویدور مسوندن عبارت اولان اوراق
 پریشانلرینک دخی هر حرفنک علیه حرکت
 ایدرک انسان ایتله آخری درجه سنده
 ملعتلمی کوزه الدیر مشلدر ؟

الحاصل اهل اسلام بونلره تسلیم
 اولدقلرنده بک بیوک خطا ایتدیلر . تسلیم
 اولیوب ده بره قدر قریحه دکن جنک ایتمش
 اولسه ایدیلرنه زیان کوررلر ایدی ؟ چونکه
 تسلیم اولدقلدن صکره دخی اعدای غالبه

شرائط تسامحه رعایت ایتیه رك اسلام و
 یهودی اولی اوزره تمام التمش يك نفوس
 ذكوری سلخه انده قو بون بوزالری کی
 بوزالامش و اندن صکره بونلرک مالارینی
 یغما و عرضلرینی هتک ایدرک مورخ
 قاتونک اونجی جلدک ایکنجی بابنده کمال
 فقرته حکایه ایلدی و سائر بالجمله مورخلرک
 دخی ذم و تقبیحدن کیرو قالدقلری و جهله الک
 ملعون واک غدار بار بارلرک ال زیاده شدت
 و غضبه غلبه ایلدکاری بر مملکت حقنه ده
 صولک درجه ده اولی اوزره کوستر دکاری
 شدتک دهاشیدی دینی خرسه تیانلر قدس شریفده
 کوستر مشلردر .

ظرفادن بر یسی دیر که قدس شریفده
 بیونلری سلاحدن کوزوکیان و پنجه لرنده

خون مظلومین هنوز قور و میوب ترو تازه
طاملایان پاپاه - لمی غجب - حضرت مسیح
کورسه ایدی نه دیر ایدی ؟

بز بوکا جواباً حضرت مسیح خصما
طرفندن طوتلدیغی زمان قلیجه طور انمش
اولان حواریلره منع یوللو و بر دیکی جوابی
ویره یلور ایسه - کده اناجیه - لک هر حکمنی
تحریف و تأویل ایدن نصارانک او جوابه
دخی تسلیمیت کوس - تزه بیلک چکارندن امین
دکار ۰ ز برابر محاربه ده نصارانک هر کوچک
مساعدت تصادفیدی بر معجزه اولقی اوزره
بالتقی مثلاً جنک کونی هوا زیاده جه براق
اولور ایسه » ایشته حضرت مسیح قدسی
ضبط ایتک ایچ - ون بزه بوکونی تخصیص
ایلمش ده انک ایچون هوایی ده بو قدر آچیق

اوله رق خلق ایلمش « دیدکاری حالده اشبو
بهار به مجنونانه ده قحط کبی و با کبی هزیمت
کلیه کبی با فلسفه آب آشکار معجزاتدن عد
اولنقی لازم کلان تـ لمری اصلا معجزه دن
عد ایتمام کده ایدیلر • بناء علیه یقیناً حکم
ایتملیدر که ارتقی نصارا عنندنه دین و دیانت
و معجزه و دلالت یالکز کنندی خلیـ الرندن
عبارت قالوب اندن بشقه هیچ بر شیئه حواله سمع
اعتبار ایتمد کلرندن اگر مسیح بالذات کلوب ده
« من کفر اوزرینه سعی ایدیوسکز • بنم
دینم بود کلدر « دبه بک اولسه « ایشته
بوده رافضیدر • بونی ده انکیر یسیونک ید
انتقامنه تسلیم ایتملیدر « دبه جکار •
مورخ قانتو دیر که قدس شریفک
ضبطندن صکره خرستیان سـ یینورلر ینک

فلسطين و سائر طرفلره انتشارى بعينه رومای
 غربديك بار بار لر طرفندن ضبط اولنديغی
 زمان بار بار لرک صورت انتشارينه مشابه
 ایدی . زیرا بونلرک کوزنده یالکز مقدسات
 نصرانیه به اوده مجانین خلقی قاندرمق
 ایچون رعایت اولوب بشقه هیچ بر شینه
 رعایت ایدماز و هیچ بر کیمسه کندی زور بازو
 صندن بشقه امر دیکله مز و بناء علیه کو
 چکی بیوکنی طایمز و بیوکی کوچکنک
 حقوقنه رعایت ایلز ایدی . اهل اسلامی
 بت پرستلردن اشد کافر عد ایلدکاری جهنمه
 انلره هیچ امان و بر لمیوب یهودیلر دخی اسلامه
 برابر مظلوم اولور و هله مال و ملک هر کیمک او
 لور ایسه اولسون یقما ایدیلور ایدی . بوهرج
 و مرج عمومی ارمه صنده الک کوچک قصبلره

و از نجه به قدر بر و مستقل حکومت خرسایانه
 تشکیل ایدمش و یالکز قدس شریفده برقرال
 اقامه سنده لزوم کورینه رک اکادخی یوقارو.
 ده ذکر ایدندیکی وجهله انطاکیه به مالک
 اولدقون صکره محاربه صلیبیه کبی برخد.
 مت مقدسه دن دخی و از چکن و حتی خالق ده
 و از پچورمک ایستیان خود فروی مناسب
 کورمش ایدی.

نتیجه کلام برنجی سفر حقنه ده بورایه
 قدر ویرمش اولدیغمز معلوماندن اکلاشیله.
 جغی در کار بولنان صور مجنونانه بر سنده
 بش سنده یکرهی بش سنده به مخصوص بر
 شی اولیوب ایکیوز سنده قدر دوام ایدش
 اولدیغنی نظر موازنه به الور ایسه کز
 اساسی مالک صلح و مسالمتی املی اوزرینه

بنا ایدلش اولدیغی دعوا ایدیلان
 بردینک ماهیت وحشیانه وجهان
 براندازانه سنی کوردکن ماعداشمیدی به
 قدر عیسانک نداسی وقبرلر آوازه سی اولق
 اوزره تصنیع ونشر ایدیلان یالانلرک الک
 بیوکی اولان ولرمیت پیه رطرفندن ایشید .
 یلان بریالان اوزرینه برطالم معجزات
 سائرمنک دخی علاوه سنه قایلان اوروپالو .
 لرک نه قدر ضررلره زیانلره دوچار اولد .
 قلوبنی کورهرک ساده دلک خصوصنده بو
 درجه کمالرینه دخی شاشارسکز .

اوت ! اوروپالو ولرپک ساده دل آد
 ملردر . زیرا برکره تاریخی آچوبده
 نصرانیت یوزندن عالمک کوردیکی فلا
 کتلی مطالعده ایدمچک اولسه لر الیوم

خوستيانلغك وپاپاسلر ك متمدنلر انظـار نده
 دوچار اولديغي ذلت وحقارتده دها بوندن
 سكر عصر مقدم دوچار اولسي وملتـلر
 ميانده حقوق مدنيه دن ماعدا هيچ بر شئيك
 حكيمى يوروميدان بوكونكي كونده ايسه
 خوستيانلغك مادتار سماً وعلناً ترك وحمـو
 ايدلسي لازم كلورايكن بويله اولماسي البته
 اوروپا لولر ك ساده دل اولـلرندن نشأت
 ايدر .

اوت ! پاپاسلر حضرت مسيحـه اسناداً
 هر نه كه خبر و بر مشلر ايسه يالاندر . زيرا
 روايت ايلدكاري معجزانك الكيوكى امپرا
 طور قسطنطينـك كوك يوزنده كوردى
 استاو روزلى بايراق اولديغي حالده انك دخي
 هانكي محمله كورلمش اولمسنه دائر اختلاف

و تناقض وارد در . هله كرك عيسانك و كرك
 انك طرفندن بالو كاله پاپارك محاربه اهل
 صليبده ظفر خريستيانلرك اولديغي و ارتق
 آسما جهتجه خريستيانلرك دوچار اولديغي
 ظلمك نهايت بوله جنجى زمان حله-ول ايلد-
 يكي حقنده كي و عدلري دخی يالان چيقه شدر .
 زيرا اهل صليب سفرى يالكر ش-وايلك
 دفعه سنده كوريلان جزؤى موقيتله قالوب
 اندن صكره ايكىوز سنده دهادو ام ايلديكي حاله
 خريستيانلر زرده علامت ظفر اولمق اوزره
 استاوروزى اقامه ايشلر ايسه بربلاى
 معنوى اولمق اوزره باشلرى از ييلش واسلام
 قليجي التنده و بردكلى تلفاتدن زياده
 صالغن خسته لكار و قحط و غلا پنجه لرنده
 تلفات ويرمرك آخر العمر اندياي متقدمين

صلوات الله عليهم اجمعین افندیلر من حضرا .
 تنك ممالك مباركہ ومتباركہ سی ینہ اہل
 اسلام اندہ قالوب خرسیانلر ارقہ لرینہ
 انظار تحسراتہ رق ینہ کلدکاری پرلرہ
 دفع اولوب کیتشلردر . شمدی ظفرتامہ
 نائل اولہ جقلری حقندہ انلرک اعتقادنجہ
 مقام ربو بیتدن صادر اولان وحق وصدق
 محض اولدیغنه عموم خرسیانلرک اصلا
 شبہہ سی قالمامش بولن ان بویلہ برمسئلہ
 عمومیدہ تمامیلہ پریشانلق یوز کوسہ تر
 وتاریخک قلم قلم مفرداتی کوسہ تردیکی
 وجهلہ الی میلیندن منجاوز اوروپالور
 نجہ محن ومشاق ایلہ سور ینہ رک واروب
 کندی نعلر یلہ آسیا وافریقہ صحرائینی
 طوالدیرر ایسہ بو وعدک دخی مواعید سائرہ

کبی یالان و پاپاس۔ لر اویدور مہسی اولدیغنه
شبهہ قالور می ؟

اهل اسلام ایچون تشکر ایدبله جک مواددن
بر یسی دخی شودر که بو محار به مجنونا نه ده
خرستیانلر « اسلام ایچون امان یو قدر نره ده
مسلمان کور یلور ایسه قتل ایتک جنته طو۔
غر یدن طوغری به کیر منک موجبیدر » ديه
حایق رارق و بو عبارہ بی حتی بار اقلری
اوزر ینه دخی یازد رق پور تکیر نمالکنده
وما یورقه مینورقه ده بلاد بر بر یه ده
فلسطینده سور یه ده هانکی بری ضبط
ایتمش ایسه اهل اسلام قتل تام ایلدکری
و بار بار لقلری نی خونخوار لقلری نی انظار
تامه یه کوس۔ تر و ب دوچار نفرین و تلعین
اولدقلری حالده اهل اسلام ملحمه کبر الی

قازانه رق نائل ظفر تام اولدقلری زمانلر دخی
 الارینه کچن خرستیانلر حقنده بوکی وحشیانه
 معامله بی اصلا تجو نز ایتماشلر و حتی
 رؤسسالرینه حرمت ور طابتده دخی
 قصور ایلامشلردر . اکر اهل اسلام معاذالله
 تعالیٰ خرستیانلر کی وحشی اولمش اولسه لر
 ایدی اهل صلیبه غلبه ایدوب ده فلسطیندن
 وسائر ضبط ایش اولدقلری برلردن طرد
 و دفع ایلمکدن صکره مصرده فلسطینده
 سور به ده اناطولیده هیچ برخرستیان هیچ
 برکلیساهی قالور ایدی ؟ حالبوکه
 قدس شریف مسلمانلر طرفندن ضبط ایدلدیکی
 کون خرستیانلردن ایستیانلرکینه برلرنده
 قالمی و ایستهمیا نلرک اموال و اشیا ریله بر
 حقیقوب کیمسی و بر جزوی رسم مقابلنده

خرستیان زوارینه دائماً مساعده اولنده جغی
اعلان ایدلمش ایدی .

بونقطه بونقطه در که بونی پک تیر
یکم یوب نقطه مذکور اوزرنده تعمیق
فکر ایدلمشی بالکزار باب مطالعه دکل
شنا خوانلری اولدیغمز خرستیان افندیله
دخی توصیه ایده بیلمکده حقمن واردر .

✽ محبت ✽

- ۱۸ -

شوالیه لریمنی مجاهدین دین نصارا
خرستیانلغک خلاصه تاریخ انتشار
وتألیفیندن عبارت بولنان شو (مقصد) ده
وقعه اهل صلیبی متعاقباً اداره اسان ایدلمشی
لازم کلان ایکی شی اولوب بونک برنجیسی
او دینک اربابی بولنانلردن اسپانیولارک

اندلسده اهل اسلام علیه‌ننده روا کوردکاری
معاملات وایکنجیسی دخی مجاهدین دین نامیله
اورته‌یه حیقان سواری او جاکلر بدر .

اهل اسلامك حقوق بین الملل عننده
الحق برحق غالبیت اوزره قبول ایدیلان
حق غالبیتله اسپانیا ایچنه دخول ایدیشری
کبی عالمده هیچ برحالبك بربره کیرملرینه
دائر تارنخده برمثال وار ایسه کوسترلسون .
بوهلمت مباره که اسپانیولارك هیچ برکونه
حقوق ملیه و دینیله لرینه تعرض ایتدکدن
ماعددا اکمال سعادت ماده و معنویله لری
یولنده عمرلرینی بذل ایلدکاری و بناء علیه
بر یاندن پاپاس گروهی « یونلر سزك کلیسالر-
کزی یقه-ه جقلر دینکزی ه-دم ایده جکلر
اختیارلر کزی اعدام وکنجملر کزی اسیر

ایلیه جکار بونلری زرده کورر ایسه کز
جانلرینه قصد ایتمایسه کز . هله بونلر ایله
عموماً محاربه دن اصلاً کیر و طوو و ماملایسه کز !
دیه بار بار باغرملر یله برابر برایلر اسلامک
بوکی حرکتلره تصدی ایتملری دکل حتی
شرف اسلام ایله مشرف اوله جق اولانلری
دخی پک استغنا ایله قبول ایتملرینی کور .
نجه ملت مسلمانیه ازجان و دل محبت ایدرک
ینه انلر طرفندن وقوه بولان دعوت و کو .
ستریلان معاونت و دلالت اوزرینه مسلمان
قهرمانلری تافرانسه اورتلرینه طوغری
جولانلر ایدرک خلقی دره بکارینک مظالم
ملعونانه سندن محافظه و حجاب ایتمکلی
حالده مؤخرأ یعنی درت بش عصر صکره
اهل اسلام مغلوب اولنجه پاپاسلرک تا قاریلره

وصدیهانه وارنجیه قدر حتی لوازم عرض
وناموسه دخی رعایت ایتیه رک کوستر دکاری
ملعونه لقلرک دخی تاریخنده امثالی وار ایسه
ارائه اولسون .

خرستیانلق تاریخنده شیطانک علم
مظفریتی رکز ایده جکی امریقا کشفیاتی
وسائر مثلاً الیوک نقطه لردن بریسی دخی
اشبو اندلس مظالمی اولوب کرک شیطان
پاپاسلری وانلره او یان خرس تیانلری الی یوم
القیام انسا نلر نظر نده رذیل و بدنام ایده جک
اولان بوم مظفریتدن و کرک خرس تیانلق طریق
ظلم و ملعنتده شیطانده دخی حیرت ویره جک
اولان بوم موفقیتدن طولابی نه قدر معجز
اولسه بری واردر . بناءً علیه بزم کبی خر
ستیانلق ماهیتی نه دن عبارت اولدیغنی

انظار ار باب انصافه عرض ایتکی حیت
 دینیه و مدنییه او از مندن عدایدنلرک بو بحثده
 صحیفه لرد کل جلدلر طوایر رسمی لازم کلور
 ایسه ده عصر مزک الک بیوک ار باب اقتدارندن
 بر ذاتک جمع و ترتیت ایلدیکی « اندلس »
 تاریخی بو بابده افکار اذ کیایه دلالت
 ایدم جک الک بیوک نقطه لری ارأیه کفایت
 ایدم جکندن ار باب مطالعه یه انک مطالعه سنی
 نوصیه ایدرز . بو تاریخی نظر مزده الک بیوک
 مزیتی مسلمانلغه اصلا یا قشیمان تعصب و غرضدن
 بری اوله رقی مسلمانلغک مزیات مخصوصه سندن
 دیمک اولان طوغری سوز لیلک و طوغری
 اوز لیلک کی بر خصلت ممد و حده نک سوقیله
 محاکمه کیره شمش اولمیدر . استشهاد
 ایلدیکی مورخلرک دخی مثلا و یاردو کی

اورو پاچه و هم ده اغرباشلی و طالب حقیقت
 اولان زمزه عقلا عندندہ دخی مقبول الکلم
 ذواتدن اولملری قدرینی برقات دها اعلا به
 خدت ایده بیلور . حتی بز دخی مورخین
 سائرہ میانندہ قانتو بی خرس تیاملق غیر تکشی
 اولمق و عصیت دینیه ایلہ مفتخر بولمقلہ برابر
 مجرد محاکمہ خصه و صندہ طوغری بی
 طوغری ویالانی یالان اولمق اوزره اما غایت
 ظریقانه و مجاز کویانه اولسون - محاکمہ
 ایتیکله مشتهر و بناء علیه هر عاقل عندندہ
 مقبول اولدیغی ایچون انتخاب ایتک صورتی
 اندلس تاریخی محررندن او کردند .
 الحاصل خرس تیاملرک اسپانیاده اهل
 اسلام علیه کوستر دکری . ظالم ردیلانه مک
 ضایت ناموس کارانه بر بولده محاکمہ سی

اندلس تاريخنده كوريله جك برشي اولوب
 اندن صكره ايسه نوبت كلام شواليه
 دنيلان مجاهد بن دينه انتقال ايله جكي
 مناسبيله بروجده آنى موقع بحثه چكه جكز .
 ذاتاً اسپانيا مظامى ايچنده اشبوشواليله لوك دخی
 مله نجه بك بيوك خدمتلى واردر .

شواليه جمعيتلى يالكز تاريخ نصرا .
 نيتمه كورلش برشي دكلدر . حتى تاريخ
 بوجهيتهك اساسنى عجملى و عربلر واسكى
 جرملىر عنده دخی بولمده در . زيرا
 ملل مرقومه عنده برطاقم جنكاورلر وار
 ايدى كه جنك وجدالى كنديلر ينده صمعت
 اتخاذا ايدرك عربنى كونى اويولده چوررلر
 ايدى . انجق خرس تيانلرك شواليله لرى
 بونلر كى پرا كنده اوليوب صورت منتظمده

تشکیل و تأسیس ایدلش جهیتلره منسوب
 ایدیلر . هم ده بونلرده برقارینک هواو هوسی
 اوغرنده فدای جان ایتک دعوانی دخی
 وارایدی . اول اعتمه - اده ایدیلرکه برآدم
 خرسیتیان اولور وش - والیه جهیتلرندن
 بریمنه کیرر برقارینک ده هواو هوسی
 یورکنه برلشدیرر ایسه طاغری اساسندن
 قلع ایتک انک ایچون حلوا طوپنی تکرله .
 مک قدرده اهمیتی موجب اولمز . مشهور
 سروانتسک تصویر ایلش اولدیفنی ینه
 مشهور دون کیشوت - کایه سی بوشوالیه -
 لک احوال خصوصیه سی ولوکه مزیفانه
 اولسون کمالیه تجسم ایتدیرر برحکایه در .
 شوالیه لر قارینخنده خبر و برلدیکنه
 کوره بونلرک ایلک وظیفه لری خرسیتیانلغی

خرستیانیانلغ کلیساسنی و کلیساسنک ناظر لر .
 بنی یعنی باباسلرینی و املاک و اموالنی محافظه
 ایتک ایدی .

امادیه جهکسکزه خرستیانیلرک الارنده
 بولنان انجیلارده حضرت عیسه انک قیامتده
 قدر کندیلر یله برابر بولنه جنی و کلیساسنی
 محافظه و حایه دن عاجز قایه جنی و عهد
 ایدمش اولدیغی حالده خرستیانیلرک بونلری
 بالذات حایه قیدنده اولملری خطادر .

واقعا خطادر . لیکن خرستیانیلر انجیلارک
 یعنی خرستیانیانلغک ماهیتی نه دن عبارت
 اولدیغنی اوچیوز سنه مدت طووقات سیله
 بومروق تکمه التندن قورتیله ماملریله
 (حقیقه ت بویله دکل یا ! کندیلری بویله
 سویلر) اکلالمش اولدقلرندن دینی یالاکز

مالك قاننى اممكه وجهانى الت اوست ايدرك
 انقاضيله كنديلر ينه مخصوص برجهان
 تشكيل ايلكه خدمت ايتدirmek ايچون
 طوتارلرايدى . يوقسه جنك وجدالى منع
 ايدن حضرت عيسا نك امتى اولقى خلباي
 خامنده بولنان خريستيانلر نه قدر ملعونانه
 قانلردوكدلر بى اعلان ايچون دكليه دركه
 بو خلاصه تاريخ انتشار و تاسيسى يازمقده يز .
 دقت ايديله جنك برار انور ايسه شوكا
 دقت ايتليدر كه خريستيانلر بوش واليه
 جمعيتلر بى كليساى ينه كنديلرندن محافظه
 ايچون دكل بلكه المانيا نك شمال طرفلر نده ورو .
 سيه ايچلر نده حالا خريستيان اولماش بولنان بر
 ط . اقم اقوامى قهر او جبر او كر ها خريستيان
 نلفه صدوقى واسپانياده بولنان اهل اسلامى

محو ايلك واهل صليب محـ اربه لرنده دخی
 قلیج صاللا مق یعنی مادتا جهانی تحت قهر
 جبارانه لرینه المق ایچون تشکیل ایلشـ لر
 ایدی . ایسته شونقطهیه دقت ایتلیدرده
 بوبله برامل اوزرینه شکل ابدن جمعیتـ لر
 منسوب اولان و حالبوکه عن اصل حیدودـ
 لقدن وجبارلندن کلان ادملرک نه قدر ملعوناـ
 نه مظلومه بولنه جقلرینی خلیا ایتلیدر .

بونلردن اک منتظمی تامپلیه دینـ لان
 صنف ایدی زیرا شو الیه جمعیتلری و صنفلری
 اوتوزی تجاوز ایتکده اولوب انجـ قاک
 چوغی یادوامنک آزلغی و یاخود افرادینک
 قلتي مناسبیتله اول قدر اهمیت اله مامشدر .
 تامپلیه جمعیتی اکثریتله زادکان وهانیاشـ و
 ازمنه متوسطه نک هربری برعلنی حیدود

ديمك اولان زادكانى طرفندن تشكىل
 ايدلمش اولديغى جهته كرك دواجه و كرك
 كثر و انتظامجه سائر جمعيتلر ك پك چوغنه
 فائق ايدى ليكن باقى كز تاريخ بوجميتك
 احوالى نضل محاكمه ايدىور . بز محاكمه
 مذ كورده بى قونوه رساس يونك اون التجبى
 جمارينك (٥٠٠) صحيفه سندن بدأ ايله خلا.
 صه ايلديكى صورتلر اوزرينه بنا ايلكده بز
 باخصوص كه قونوه رساسيون جمعيت مذ.
 كورده بى التزام ايله انى نفرين وتلعيندن
 قورتارمق ايستيانلر ك طرفنى طوتمقده اولد.
 يفتندن صورت محاكمه هر كسك مقبولى
 اولمق لازم كله جكدر .

التيهوزدن زياده محررلر ك خلاصه
 معلومات و افكارى ديمك اولان بو كتاب

تأمله به جمعیتی بر چوق ثنا ایلمد کدن و فقط
 يك فنـا و يك ملـه و نانه افتر الـه ابله اتمـام
 ایدلـه یکنی دخی متأ سفانه بر لسانله در میان
 ایتد کدن صکره شو بولده اداره لسان
 ایدیور که :

« بوجهیت اساساً فقر اوزر ینه مبتنی
 ایدی . یعنی اول اصیلزادگان افرادی بر فقر
 اختیاری بی کندیلر ینه شرف بیلمشلر ایدی .
 صکره لری بونلرک اعدای دین بسـ و وه
 (یعنی مسلمانلره) آتد قلمری قلیچلرک مکافات
 اولمق اوزره کرک اورو پادن و کرک فلسطین
 و سوریه دن طرف طرف کندیلر ینـه مالـکا
 نه لر اهدا اولمغه باشـلادی . بر درجه یه
 کادی که یالکز طقوزیک پارچه مالـکانه لری
 اولوب اک کوچکی اوفارق بر ناحیه تشکیل

ایدرایدی . ثروت سائر ملک ایسه حدی
 حسابی یوقدر . زیراها انکی طرفده مسلمانلرک
 الارندن بر ملکک الورلر ایسه یغماسی کند
 یلرینه عایدیدی . نه-ایت (فقر اختیار ی
 اوزرینه مؤسس اولان اوجهیت) صرافلق
 و بانک جیلقی منافعی هب کند یدا انحصار
 لرینه الدیلر . هله پاپاعل-کس-اندر ثالث
 المانیا ایمپراطوری برنجی فره در یق ایل
 بوزوش-وبده (دنیاچه-ه هج برایش
 ویریشی اولمدیغی حالده) ایمپراطور
 موهی الیه ایل محاربه آچمدیغی زمان
 تاملییه شوالیه لرینک المانلره قارشو
 کوستر دکاری بار رلق با اوزرینه بونلری
 خرمستانلغک کافه قیود مزعجه سندن عفو
 ایلدی . جمعیت طوغریدن طوغری به پاپانک

رجت و غفرانی التمه کیردی . اندن صکره
 کـلان پاپار دخی بو جمعیتک زور بازوسنی
 دشمنلری (که مطلقا ایمر اطور لر اوله جقدر)
 علیه استعمل ایچـون هر زمان حاضر
 و آماده بولند برقی مجبور یئنده بولند قلمندن
 بونلرک غران مترلرینی (ال بیوک ریئس
 الرؤسـالری دیمک) التفـاتلر یله چیقارته
 چیقارته عادتاً پاپالقی مرتبه سنه قدر چیقارـ.
 دیلر . غران مترلر دخی پاپار کی و بر دکاری
 امرلری الله طرفندن ویرلر ایدی . ایشته
 بو قدر مساعدات سایه سنده جمعیتک ارتدقجه
 آرتان نفوذ و قوتی میـلادک اون اوچنجی
 عصری نهایتله اون دردنجی عصری ابتداـ.
 لرنده فرانسه قرالی فلیب له بلی اندیشـه یه
 دوشوردی . زیرا قرال موهی الیه پاپالقی

مقاميله خوش چکينه ميوب او يغون شهرند
 بشنجي قله مان نام پايابي کندي نفوذى التند
 اولق اوزره انتخاب ايتدير مرک بعده انک
 دخى انضمام معاونتيله تامپليه شواليله لرى
 علمينه اولدق افترالى نشر ايتمه کله باشلا دى .
 کويا بونلر کندي غران مترليله برده پاپادن
 بشقه الله طائيزلر ايمش . کويا بونلر حضرت
 مسيحه « عالم اوزرنده انک ناميله حکومت
 «ورمک ايچون بروسيله دن عبارتدر «ديه
 مشار اليه ابن الله وبالذات دخى الله اولد
 يغنى انکار ايدرلر ايمش . کويا بونلر قاريلر
 برنظر شهوتله باقيه جعفرينه دائر ايتدکاري
 يمينک حکمنى محافظه ايلک ايچون محبوب
 دوستلق کي خلاف طبيعت ملامتى ارتکاب
 ايدرلر ايمش . حاصل طرف طرف بونلرک

ما که سینه ابتدار اولندی .
 واقعا بر طاقری کندیلرینه افترا ایدیلان
 جرمی اقرار ایلدیلر ایدیسه ده محضاً
 نور دکاری اشکنجه لودن طو لایی اقرار
 ایلدیلر . بونلر در حال آتشلرده یاقبلور
 یدی . دیکر لری دخی اشکنجه التنه اندوده
 عذاب الیه طیانه میهرق اعتراف جرم ایدنجه
 نواع عقوبانله اعدام ایدیلورلر ایدی .
 بوایشده فرانسه جله دن زیاده شدت
 کوستردی . واقعا انکاتره واسه قوچیا
 ر ایلانده ده دخی تامپلیه شوالیه لری حبس
 و تسجین و بر طاقی اعدام و تبعید ایدلدی
 ایدده بالنسبه فرانسه قدر شدت کوستر .
 لمانشدر . ایتالیاده اسپانیاده پورتگیزده
 بونلر علیه ده آ ز شدت کوستر لمانشدر .

زيرا تامپلييه لرك او مملكتلرده عربلره قارشو
 ايتدكاري محاربه لرده كوستر دكاري يارارلق
 منكر دكل ايدى . المانيا بونلره كوستريلان
 شدت خصوصنده الكيرو قالان ممالكندره
 قونوهر ساسيونك خلاصه محاكمه سي
 شوندن عبارت اولوب تاريخده « فلان
 برده پاپا جنابلرى المانيا امپراطورلغنى
 تدمير ايتك ايچون اهالى بي عصيانه تشويق
 ايلديكى زمان اهالينك پاپا حضرتلرينك
 يالكلز اموررو حانيه به قاريشوب امپراطورلق
 امورينه مداخله سي اوله ميه جغنه دار
 و يردكاري جواب و بونك ايچون كلام
 مسيهدن ايراد ايلدكاري دلائل اوزرينه
 تامپلييه لرك مسيح دنيلان بر مصلوب حريف
 اولوب انك قدريني بو قدراعلا ايدنلر پاپار

لاسدقلمی کبی تنزیل دخی انلرک الارنده
 لادیغنه دائر جواب و یردکاری مقیددر
 به تعیین اولنان موادی و محبوب دوستلغه
 جبراً هتک عرضه واهالی خرسستیانبی
 خی اسلامدن بدتر عدایدرک « پایاه تابع
 لاسدقدن صدکره وارسون خرسستیان
 لاسون ینه کافردر ینه قتلی واجبدر! » دیه
 رستردکاری شدتلره دائر ارانه اولنان
 ثالی دفعه بحالی اولمیان قونوهرساسیون
 بونلر جمعیتک بعض فرقهلری طرفندن
 تکاب ایدلش جرائمه بوقسه اصل جمعیت
 چون بو حالار صرف بهتان و افترا در « دیه
 جزانه جوابلر تدارکنه چالیشور .

هر بری بزم صحیفه لرمن ایله بشرالتیش
 صحیفه ایدن بش بچوق بیولک صحیفه اوزرنده

قونیه و ساسیویک مجرد نزاکت حسبیله بو
 جمعیتی اعتقادن قورتارمق ایچون ایتدیکی
 محاکماتی عیناً نقل و ترجمه ایتسه که صورت
 محاکمه سنده اولان ضعفه و عجزه شاشار سکر
 مع هذا بر منوال محرد ایتدی کهمز خلاصه دخی
 اصلانه حکماً موافق در . ایمی دی بو خلاصه
 پیش نظر ملاحظه یه النورده ه جمعیتک
 دشمنی فرانسه قرالی فلیپ له بل ایتسه نیچون
 جمعیت علمبهنده کی مظالم دخی فرانسه یه
 مخصوص قالدی ده انکتره اسقوچیا ایرلاند
 ایتالیا اسپانیا پورتکیز و المانیاده دخی بونلرک
 محوبنه قیام ایلاری ۹۵ سؤالی ایراد اولور
 سه خوشه ابک یاغی کسیلور ظن ایدرز
 جداً ثم شکر آخر ستیانلق ایچنده بوز آفارتنه ج
 هیچ برشی بو قدر و اوله مز که حتی الیولک ما با

قنخار لری اولان بوجیهیت دخی یوز آغار.
 مون ! « برشیئک که اس الاساسی بوش
 یالان اولور ایسه انک اوزرینه بنالیدیلار.
 رک دخی چور وک چیقہ جغی درقاردر بو
 تہیتک اس الاساسی دیمک اولان خرسیتیا.
 قی دخی بوش اولدیغی و او دہ بر فقر اختیار.
 ی اوزرینہ مبنی ایکن عالمی تحکمی التہ
 ش و تأیید صلحہ مبنی ایکن جہانی
 نلرہ بولامش و الحاصل ہرنہ اساس اوز.
 ینہ قورلمش ایسہ ہیپ انلرک ہکسنہ معا.
 ہلر ابلہ عالمہ رذیل اولمش بولندیغی حالہ
 صل اولور کہ تامیلہ جہیتی دخی فقر
 قیاریسنی و شہوتدن مجانبت خصوصندہ کی
 بنی و سائر شرائطنی محافظہ ایدہ بیاور ؟
 بتہ بانقہ جیلغہ و ارنجہ یہ قدر طہلرہ

دوشر . البته طبیعتك خلافتہ حقیقہ حق

قدر مہنتلری ارتکاب ایلر .

اہمیتجہ تامیلینر درجہ سنہ وارمق

دکل بلکہ انی ده کچمک صوریلہ تاریخک

بر بیوک بابنی اشغال ایلر بر جمعیت دخی

توتونیق جمعیتیدر . زیرا بوجہیت محار بہ

اہل صلیب اثناسندہ قدس شر یفدہ تشکل

ایدوب دہ ہمان عقیب تشکالرنندہ بر برینک

دخی علمینہ قیام ایدن سائر اخوان دین

نصارانک مادتا قانچہ سندنہ یعنی مقتولی

خبر دار ایتدن خنجرلہ مک ویاخود زہرلہ مک

کی مہنتلرتجو یز ایدلکہ باشلامسی اوزرینہ

اورادہ دیکیش طوتدیرہ میتجہ والمائب

ایچرولرنندہ یعنی شمدیکی پروسیا ممالکیلہ

روسیہ نک غرب طرفلرنندہ ہنوز خرسیتیان

ایدلماش بولنان وکنـدیـلرینی قهر آوجبراً
دینه صوغه چالیشان سائر مجاهدلری قلیچدن
کچورمش اولان باربارلری دینه کتوررلر
ایسه بونلرک ممالکی کندیلرینه مالکانه
اوله رق ترک ایدیله جکی حقندہ پاپاوالمانیا
ایمپراطورلری طرفندن برده وعد کلنجه
همان اوروپایه کچهرک شمدیکی المانیانک
ربعنه مساوی وبلکـه ثانی قدر یرلری
هـب ضبط واستیلا ایدرک تاریخ نظرندہ
برجعیـت کی دکل بلکـه بردولت کی
کورونمشلردر .

اوبیچاره باربارلر علیھندہ بوجعیـتک
کوستردیکی شدتلر فرداتی وجہله حکایه
ایداسه انسانک توکلری اورپر مامک ممکن
دیکدر . بونلر اول امرده اولـواورتہ

محاربانله باربارله قارشو کوکس کوکسه
 جنک ایتامشله ایدی . المانیان خرسه تیان
 اولمش بولنه ان برلک حوددی اوزرندن
 بدأ ایله الک یوکسک و صعب الموروطاغلرک
 تپه سنه قلعه شکلنده حصه ارلر بنا ایدرک
 اورالرہ باتحصن باربار جقلر چہ ولقلر یله
 چوجقلر یله قولبه لرندہ اسوده نشین ایکن
 بفتہٗ هججوم ایدرلر و کویلرہ آتش ویررلر
 ایدی .

حالبوکه باربارلر ایچون ارتق خرسه تیانلغی
 قبول ایتمش اولدقلرینی شوالیه لرہ و پاپاسلرہ
 ایناندر مق دخی محال درجه سنده مشکل
 اولمشیدی . زیرا بونلر خرسه تیان اولجہ
 اسکی حربتلرینی کمالیه و تمامیه ضیب ایدرک
 پاپاسلرک و شوالیه لرک اسیری اولوب انواع

عقوبت‌الله الك اغر ايشلرده قولالاندقلر ندن
 ويونكله برابر الباس و اتفاقلرينه اصلا
 اهميت ويرلمهرك حيوانات بيتيهنك الك
 حقير ندن ده‌ازياده حقارت كوردكلر ندن
 بوذلت و مشقت جانلرينه كار ايدوبده
 افنديلريني بفتة اولديرهرك قاچانلر دخي
 بولميشيدي . ايشته بوسه بيه ميني ايدى كه
 مغلوب ايديلان باربارلرك اختييارلرى ذاتاً
 برايشه ياره ميه جقلرى جهته اولدوريلور
 وكنجه لرى ايسه برمنوال محررتهملكه نك
 اوكى النقى همچون هلاك ايديله ور ويا لكز
 چوجقلر اليقه ونيله وب انلر دخي توتونيق
 جمعيتنك جله آثار ممدوحه و مشكور مسندن
 اولمق اوزره خريستيانلر طرفلر ندن مدح
 ايديله ايديله بتوريله ميان مكتبه ره قونيلوب

اورادہ طوغغہ قوپمہ خرسیان ایتمش لار کی
تریہ ایدیلور ایدی ۰۰!

بوسورت وحشیانہ ایلہ توتونیق جمعیتی
شمدیکی پروسیا ممالکنی تمامیلہ چکنہ به رک
موسقوف ولہستان ایچلارینہ طوغغری
انتشار ایلمش وچدیکی برلری قلیج قوتیلہ
بوم بوش براقلاری جهتلہ اگرچه برزمانہ
قدر راحنجه وقت کچورمش ایسه ده صکره .
دن اورالری ینہ خرسیانلق تریہ سی
التندہ اوله رق غلبه لکشدیکی زمان بواشقیای
نوع بشرک حکومت جبارانه سنه بردرلو
نحمل ایدہ میهرک لهستانک تشویق ومظاہ
هر تیلہ عصیان ایتمش لار وممالک مذکورہ نک
یاریسنی توتونیق جمعیتندن آیروب له
دولتنہ ربط ایلمش لاردر . بوحالده جمعیتک

زیر ضبط جبارانه سنده قالان نصف
 یکری حالا بر جمعیت مجاهدین دین اوله رق
 دوام ایده میه جگنی قطعاً کلامسینه مجاهد.
 ین دین صفت دینه سندن واز یکمیش و دو -
 قه لاق صورتیه بر حکومت جسمانیه تشکیل
 ایلشدیر .

ایشته حب دنیا و مافیها ایله هیچ بر
 ایش و بریشی اولیان و جنک و جدالک
 عایهنده بولنوب یالکز معجزه و کلام ایله
 نشر دین ایدن و هم ده معجزه باهره اولقی
 وزره پک آرز بر زمان ایچنده بتور عالمی استیلا
 ایلیمان و بر فقر اختیاری ایله افتخار وانسا.
 لمری دائمابر بر یله قرنداش ایتکله اغترارده
 وانان خرسه تیاندلغک بو یله برده (توتونق
 جمعیت مجاهدین دینی) وار ایدی ! . . .

بزرگوارده اوتوز قرق قدر شوالیده لر
 جهیتندن یالکیز ایکی دانه سینی ذکر ایله
 اکنفا ایده جکیز . واقعا پورتکیز ده اسپا .
 نیاده (یکی عسکر) و (فالانروا) و سائر شوا .
 لیه لر جهیتلر بنک اسلام علیه نه ایتد کلامی
 مظالم توتونی ق جهیتنک بار بار لوه
 ایتد کلرندن پک چوق زیاده اولدیغندن
 مثال اولمق اوزره انلری عرض ایتک مقصده
 ده موافق کبی کورینور ایسه ده بزیاشک
 بوجهتی انداس تار یخنه حواله ایتش
 بولندیغمزدن ار باب مطالعه یه تاریخ مذ .
 کورده کوره جکلامی نمونه دن فضله نمونه لر
 کوسترمک ایچون تامپلیه لر ایله توتونیقلری
 ترجیح ایلمک .

انکیریسینون جمعیت تفتیشیه سی
 خرسیتیانلغک خلاصه تاریخ انتشار
 و تأسیسی حقنیده بورایه قدر و برمش
 اولدیغمز معلومات تکرار نظر محاکمه ده
 اجمال ای دیلور ایسه کوریلور که میلادک
 ایلک اوچ عصری ایچنده مادنا یهودیلکدن
 هیچ برفرقی اولمهرق باته حقیقه کوچ حاله
 دوام ایده بیلش اولان خرسیتیانلق قسط طین
 کبی ژوستنیه ن کبی شارلمان کبی جباره
 حکمدارانلی اتحاد منفعت صورتیله اله الدفدن
 صکره بونلرک قلیجلمری قوتیله کرکی کبی تأید
 ایلش ایسه ده پاپالر وانلرک تحت اداره سنده
 بولنان سائر مأمورین روحانیه سولوک کبی

یواش یواش و حتی نازلہ بدن انسانہ پاپشہ رق
 قانی امکہ باشلا دقن صکرہ ارتق حکمدار لرہ
 دخی بیون اکیہ رک عالمہ ہم وجدان لرہ ہم
 فعل و حرکتہ لرہ مداخلہ ایتک ایچہ ون
 روحانیتہ جسمانی تی توحید ایدرک جہانک
 طاقت کتورہ یہ جکی بوجہ و تسلسل طک
 اکنی بلای ایتامک ایچہ ون دخی ارایہ اهل
 صلیب وقعہ سنی صوقش لرو او وقعہ مناسب تیلہ
 تشکیل ایلدکاری شوالیہ یعنی مجاہدین
 دین جہیتلرینی مؤخرآ پاپالقی مقامندن
 بشقہ ہرکیم اولورایسہ اولسون انک علیہ بندہ
 و پاپالقی مقامنی مدافعہ و محافظہ یولاندہ
 استخدام ایلش لردر . تاریخ شہونی دخی
 حقایق و قایمندن اولقی اوزرہ خبر و بررکہ
 میلک الف اولندن صکرہ یعنی ازمنہ متوسطہ

ایچنده کلیسا حایه سی التنده بولنان حکمدارلو
 خلقی چار چایر اتشله باقش اولسه لر بیله
 کیسه بولره سسینی چیقاره میوب کلیسا
 حایه سی التنده اولمیان حکمدارلو ایسه
 کال عدل و شفقتله مشار بالبنان اولسه لر
 دخی پاپا طرفندن ای دیلان بر آفاروز تبعه سی
 حکمداران موسی الیهم علیه قیام ایتدیر
 مکه کفایت ایدز ایدی .

کلیسانک بو قدر قوتی اول امرده خلقات
 جهالت تامد سندن نشأت ایلدیکنه شجه
 بو قدر . ذاتاً خرسیتیانلقد انجیلوردن و کلیسا
 مؤلفرینک محامد نصرانیه ده دأر یازد قلمری
 کتابلردن ماعدا کتاب او قومی حرام و هم
 ده مرتکبلری اتشله یاقیله جخی تهدید یله
 حرام اولدیغندن خرسیتیانلرده وجدانه وسعت

و یرہ جٹ عادتاً ہیج بر علمک انتشارینہ میدان
 و یرلز ایدی کہ خلق ظلمت جہالتدن تور ہدایتہ
 یول بولہ بیلسونلر . ثانیاً حکمدارلر فامیلیا -
 لرینہ وارنجہ یہ قدر اصیلزاد کاتک الک
 بیوک قسمی شوالیہ اولوب بونلر ایسہ پاپالق
 مقامنہ صدق و خلوصدن آیرلیہ جقلم بنہ
 دائریمین وعہد ایلدکارندن وشوالیہ لک
 عموم قوتی یوز بیکلرہ وارنجہ یہ قدر ارتدقجہ
 آرتدیغندن پاپالر تار بنجہ اوزریکر میشر
 امثالی اکسیک اولدیغنی اوزرہ المانیا ایمپرا -
 طورلرینہ وارنجہ یہ قدر کوزلرینہ کسد -
 یروب جنک ایدہ بیل - و رلر ایدی . ازمنہ
 متوسطہ اوروپا جہ المانیا ایمپراطورلوندن
 دھا قوتلی ہیج بر حکمدار اولیوب پاپالر بونلر
 دخی ابو اللہ ایتدکاری حالده انلرک پنچہ لرندر
 بشقہ کیم خلاص اولہ بیلور ؟

الحاصل جهله ناس كنهالار ينى چيقار.
 تمق ايچون هر بيلد كار ينى ايش-تد كار ينى
 پاپاس كروهنه اعتراف ايلد كارندن شو
 جهته كايسانك بر قوه خفيه سي بولنديغي كي
 سواليه لار دولري دخي بر قوه ظاهره ديك
 ايديسه ده كايسا خفيله كله جليله كي جامع اولاق
 و پوليس مقامنده استخدام ايدك ايچون
 براو چنبى قوته دهالزوم كوردى كه اوده
 انكيزيسيون دنيلان جمعيت تفتيشيه در .

بو جمعيت تفتيشيه خفي و جلي بر طاقم
 مأمور لر استخدام ايدوب هله بونلرك جله .
 سنك جلاداقده مهارت فوق العاده لري مسلم
 ايدى . جمعيتك اساس مقصدي كويا يهود يئر
 وعر بلري خرس-تيان ايتك اولوب انجق
 خرس-تيان اولديغي حالده الهك قائمه قامي

بولنان پاپا جنابلر ينك كافه او امر ونواهي سنه
حرفياً اطاعت ايتيانلر كافردن بدتر اولد.
يغندن انلري قهر و تدمير دخی جمعيتك وظائفی
چله سنده داخل ایدی .

په نیا نام محرر دیر که مـ مـ اذاه تعالی
مقدس و معزز پاپا حاضر تنر ينك او امرندن بر
حرفه اللهم امری کبی اطاعت ایتامک صورـ
تيله کفر و الحاده صـ پان بر آدهی در حال
قتل ایتکدن احق و اعدل طالده بر شیمی
اوله بیلـور ؟ حتی بو کافر لر ایچون اولـوم
جزامی آزدر بيله بونلر ایچون بحق جزا
برینه قائم اوله بيله جـك بر اولـوم بولمق
لازمدر

شمی په نیانک شو فقره سنی دقتله مطالعه
ایتلیدرده انکیر یصیون جمعیتک جزا بخشنده

نه قدر اهمیت ملی طور انش اولدیغنی خلیما
ایملیدر .

واقعا آلفونس ده قاسترو انکیزیسیون
احوالنه دائر تنظیم ایتش اولدیغنی جلدک
کتاب ثانیه سنده و جزا بختنده خرسه تیان
رافضیلری ایچون برازمرو تلجه طورانه رق
» رافضیلر اعدنم ایدیله جک اولدیغنه کوره
ها باشنی کسمک ها آتسه یاقق و یاصویه
بوغغق مساو یدر . فقط تکلفدن ازاده اولمق
ایچون آصمق اک قرلای یولدر » دیمش
ایسه ده هوستیانس و غودفره دی سن غودار
و پاس و سیمانقاس و روقساس و سائر
برچوق انکیزیته ورلر آلفونسه شمدتله
اعتراض ایدرک رافضیلرک مطلقا آتسه
یاقللرینی رأی ایتشلر و یونی ده کتابلرینه

یازمشملدر • لیکن انکیز یسیون جزا
 خصوصندہ یالکز مرقوملرک رأیی درجہ -
 سندہ دخی قالمیوب نیجہ انواع عذاب وعقو-
 بات ایجاد ایلشملر ایدی کہ بروجہ آتی ذکر
 ایدہ جکمز خلاصہ سندہ البتہ شاشہ جفکزه
 شبہ من یوقدر •

بوجہ بیت عندندہ جزانک اک خفیفی
 (اصلاح) و (تطہر) ایدی • اکبر
 کیمسہ پک مادی بر قصورده بولنوبده
 درحال ندامت کوسترہ جک اولور ایسہانی
 ایکی سندہ دن اون سندہ قدر حبس ایدوب
 بومدت ظرفندہ هر یورطی و بازار کونلری
 بیچارہ بی کلیسا حوالیسندہ کتوررلر و اورادہ
 عموم خلق مواجہہ سندہ چپلاق وجودینہ
 بایلنجہ یدقدر قامچی اوررلر ایدی • بوندن ماعدا

هر کون کایسا قپوسی اوکنده دیلندیر مک
 و بو صورتله رسوای عالم ایتک دخی و ارایدی .
 بوندن صکره ناپولایون غاوا نام محرر
 انکیر یسیون جه میتک مجازاتی اوچ نوعه
 تقسیم ایلشدر .

نوع اول ایپ ایله ایدیلان مجازات
 اولوب بوجزایه دوچار اولان بیچاره مک
 الارینی ارقه سنه باغلار لر و بو ایپک اوچنی
 طوانه و یاخود قبه یه مربوط اولان بر
 مقارادن کچوروب بیچاره بی یوقارویه قدر
 چکرلر قالدیر لر . تمام وجودینک تکمیل
 ثقلتی یا انکز ایکی قولاری اوزرنده قانجه
 ایپی بردن برکوشه دیر لر و در حال ینه طار
 طار لر ایدی که بو حالد زواللی مجرمک قولاری
 چاتر چاتر قرلمنه قارشو او پولاد یورکلی

جلادلو قهقهه - دلره کوله رک پاپا جنه - ابلر -
ينک تقدیس - نه دائر اولان نغمه - اته تغنی
ایدرلر ایدی . انکیز یسه - یون جمعیتجه -
اصل مطلوب اولان شی مجرمی بردن بره
اولدور می - وب مدت عذابنی تمهید ایتک
اولدیغی جهته ایپ مجرمک قول ایلر بنی
کیوب ده تا کی کاره طایاند قدر صکره ایندیررلر
و کال دقتله تدابیرنه چالیشهرق ای اولد قدر
صکره بو عذابنی تکرار ایدرلر ایدی . بیچاره
مجرم بو قدر کافر عذابنه طایانه میهرق حر -
یقلری قزدیرمق و موتنی تعجیل ایتک
ایچون اغزینه کلان کفر و شتمی سه - و یلر
ایدیسه ده جلادلو و پاپاسلر بو مأیوسه - انه
شتملردن اصلا حد تلغزلر ایدی . اگر
مهربان اقر با واحبابی پک چه - وق رجالر

ایدوب ده ایلک عذابده تمام بیچاره نلک قوللری
 قراقدن صکره جلادلرک الارنده بولسان
 میچلر و شیشلر و قلیچلر ایله بیچاره نلک سینده سی
 دلینده رک اولدورلمسینه موفق اولورلر ایسه
 متشکر قالورلر ایدی .

نوع ثانی صو جزاسی اولوب بونلک ایچون
 مجرمی تنشیر کی برشیئک اوزرینه ارقه سی
 اوستی یاتیره رق باش طرفی دها اش-اغیده
 براقیلوب بووجهله صیم صبق باغلانوب
 برکره نفسنی تصعیب ایدرلر ایدی . بوندن
 صکره ای-لر اوزرینه ص-و دخی دوکرلر
 ایدی . صو ایله ایپلر کریلنج-ه حریف-ک
 ائلرینه کومولور ایدی . لیکن جزا بوندن
 عبارت دکل ایدی . بیچاره شو خال-ده
 ایکن جلادلر برون دلیکلرینی بز ایله صیم

صبیق طیقہ۔ ایوب اغزینہ دخی بر یاش بز
 صوقارلر و بو بڑک اوزرینہ یو اش یو اش
 صو دو کو ب بیچارہ بی نفس المی محبوبیتیلہ
 بو قوجہ یاش بز ی خر قلاغیلہ امیدیر مکہ
 محبوبر ایدر لر ایدی . ا کر بیچارہ نفس المی
 محبوبیتیلہ بو یاش پا چاورہ بی یو تمغہ
 قدر وارر ایدیسده اکثر یسی دخی بو کا
 موفق اوله میوب مر مردن اولان یور کلرک
 دخی طایانه میه جخی بر عذاب الیم ایچنده
 قیورانه قیورانه تسلیم روح ایدر و تمام
 جان و برر ایکن بو غازندن قان فرلار ایدی .
 یا بو کا قارشو پاپاسلر نه یاپار ایدی ییلور .
 میسکز ؟ بو عذابی حضرت مسیحک
 انتقامی الندیغنه حل ایدرک در حال سجده
 شکره وارر لر ایدی . اول مسیحک که کند ی

اھنقادلرنجه آخر نفسنی قیامتہ قدر عموم
ظالمربی عفو له چیقار مشدر !

نوع ثالث آتش جزاسی اولوب بونک
کندیلمکجه ایکی صورتی وار ایدی .

بر یسی متهمی طوغریدن طوغری یه

بر یانار آتش اوزرینه قویوب یاققدر که

بوصورت پک مادی برشی اولدیغی ایچون

تفصیلنه حاجت یوقدر . ایکنجی صورته

کلنجه : متهمک الاربینی ایاقلربی باغلابه رق

ووجودینه زیتون یاغی سورهرک غایت

شدتلی بر آتشک قارشوسنه قورلر واوراده

زوالاتی بیچار چابوق یاققی دکل یواش

یواش چویره چویره عادتا پشوررلر کباب

ایدزلر ایدی .

شوراسی معلوم اولمیدر که بو باشلو .

جہ اوچ نوع جزا و دیری دیری انسانی صو
 قویوسنه اتمق و وجودینه بال کی طاتلی
 شیلر سورہ رک یازین کونشہ قارشو باغلا .
 یوب سینکارہ بدیرہ رک قوروتیق ہیپ اھون
 مجازات اولقی اوزرہ خرسیان رافضیلرینہ
 مخصوص اولوب یوقسہ برکون برکوزینی
 وارتسی کونی اوتہ کیسی ونہایت صرہ .
 سیلہ الارینی ایاقلرینی ہمده اولا کیکلرینی
 قراق بے۔۔۔ کسمک صـورتیلہ اولدومک
 واغزندن وقولاغندن ایچرویه قزغش
 قورشون آقتمق وچار میخہ کرمک و دیری
 دیری هزارہ کونمک اسلام ایله یهودیلرہ
 تجو بز ایدیلور مجازاتدن ایدی .

برده بوقدر حقوبات شدیده بی مستلزم
 اولان قباحۃ لمرک نہ کی شیلر اولدقلرینی

کورمک لازم کلور یا ؟ او یله ایسه معلومکز
 اولسون که « عجباً المانیہ ایمپراطوریمی
 بیوکدر یوقسه پایاهی ؟ کبی برمسئله ده
 شاید ایمپراطور بیوکدر دیه حکم ایتک
 و یاخود پایا حضرتلرینه « مالم جانم
 سنک اولسون سن بنی عفو ایدر ایسه کجنته
 کیرم والا جهنده محله قالورم « دیه
 ایمان ایتامک کبی عفو اولغر قباحتر شو طرفه
 قالسون حتی بر باباس بر کنج قزدن مطلو .
 بنی استیفا ! ایتک ایستیوبده قر .
 نداشتی و یاخود باباسی « امان الله عشقنه
 مرحمت ایدیکز پایا حضرتلرینک شفقت
 پدرانہ سی بوکا راضی اولور می ؟ « دیه
 شکوا ایدہ جک اولسه « وای بوکا فر باباس
 افندی به فحش افتر ایدیور « دیه در حال
 بوجزایه دوچار اولور ایدی .

مبالغه ایتیمورز ای قارئین کرام ! ده
 اول خـبر و بردك كه بو ائرده مبالغه یه ده
 تنزل ایتیه جگز . حقیقت حال بوندن عبا .
 رتدر . پك جانكز ایسترایسه انکیزیسیونك
 ملائمتـلمری مفرداتی یکان یکان خـبر
 و یرن کتابلمری مطالعه ایدیکز . او یله
 فقره لر کورر سکز که بالله اغلار سکز . نیجه
 معصوم قار یلر خانلمر بنی غیب ایتشلر نیجه
 عقیف قزلر رسوای عالم اولمشلردر که قاله
 النمی سوء ادب اولور .

شوده ییلنه جك مواد دندر که برانکیز .
 یسیون مأموری بر آدمك نهمتنی خبر و یردیمی ؟
 ارتق انك صحت و عدم صحتنی تکرار ارامغه
 احتیاج کورلر ایدی . برده برانکیزیسیون
 مأموری متهمك او موزینه النی قو یردیمی ؟

ارتق انك الندن او بچاره بي قور تارمغه
 هيچ ركمسه حتى حكمدار بيله مقتدر اوله من
 ايدى . نصل ممكن اوله بيلور كه اكر بر كمسه
 مظلومه طرفدار چيقه حتى اولسه انكيز .
 يسيون انى ده اشكنجه به الور ايدى . اكر
 حكمدار مداخله ايدى جك اولسه « شريعتك
 ايجاباتى عليه نه قيام ايدى ورا » ديه بر آفروز
 فرلا تيلور و پكده ايلويه وارر ايسه
 بودنياجه هيچ بر اليشى و يريشى اوليان
 پاپا حضرتلر ينك اردولرى حركت ايدرلر
 محار به به قدر كوزه الديريلور ايدى .

يا بوانكيز يسيون جمعيتى نه لره قارشى
 ايدى ؟ دولتلرلر امور سياسيه سيمى بونلرلر
 نفوذى التنده دونمز ايدى ؟ فاميليارلرلر احوال
 داخلىه سيمى بونلرلرلر كيفى كى جريان ايتىز

ایدی ؟ سوزی اوزاتمه نه حاجت ؟ خر -
 ستیانلق ایچون هیچ برعیب اولی-وبده
 بالکز بوانکیز یسیون جمعیتی بولنسه کافی
 دکل آرتار بیله ! حالبو که شمدی یه قدر
 دفعاتله بوسوزی تکرار ایلش اولدیغمزدن
 کورلمشدر که کایسانک هر عیبی بویله سائر
 بشقه برعیبی اولسه یالکزانک وجودی
 کفایت ایدجک معایبندر .

ایشته اورو پاچه پرویتستانلق مذهبنی
 اویاندیران ودها صکره لری افکار جدیده
 ار بابنی بتون بتون خرسیتیانلقدن متنفر ایدن
 وبوقدر جهالت و تعصبیه شهرت شعار اولان
 دینی التزام ایلیان حکمدار لری بر نظر
 ملتله کوسه تر و ب نهایت هم دینی هم ده
 حکومت علیه خلقی صلاحه صار لغه مجبور

ایدن و بویولده کرچکدن دره لر کی قانلر
 آقوب کولار کی بریکمینه سبیت کوسون
 هپ خرسیتانلق ملعتلر ینک بوانکیریسیمون
 جمعیتی النده قوه دن تماخی فعله چیقیمی
 مسئله سیدرکه بواحوال تاریخ شناس اولانلر
 عندنده یقینیات بدیمه دن اوللق اوزره
 معلوم و مسلدور .

✽ بحث ✽

- ۲۰ -

پروتستانلغک ظهوری

پاپالقی مقامنک خفی و جلی پیدا واکمال
 ایلدیکی قوه جبریه لرك ثمره سی اوله رق
 افکار عمومیه ارتق تمامیه برر بقه قویه
 التنه الندقدن صکره روماده پاپالقی دنیلان
 مقام الوهیتدن بدأ ایله تا حدی کوی پاپا .

سلفنه وارنجده قدر هر مقام روحانينك
 بر نقطه ده اجتماع ايدن منفعتلری پاپا جنا .
 بلر يني ديله ديكي آدمي مؤ بداً جهنمه آتار
 ومؤ بداً جهنمك اولان آدمي دخی مرحمت
 ايدر ايسه كال غفرانيه له مغفرت ايدرك
 جنته قو يار و كنديسي جناب حقك بر يوزنده
 الهيوي ووكبلي وهر كسك خفاياسنه واقف
 وعمومك مالنه جائنه عرضنه كرك روحانيه
 وكرك جسمانيه مالك بر سلطان علي الاطلاق
 اولق اوزره طائدير مشيدي .

واقعا پاپالرك بو صورتله فرعون ونمرو
 قدر دكل انلردن دها پك چوق بيومسي
 وحتي پاپا بولنان ذاتك امر شفا هيوسي اناجيل
 اربعه وحوار يلرر سائلندن دها زياده قوت
 بولسي عقلمره بعيد برشي كي كور بنور

ایستاده بونکر اول حق-ایق بدیده-دندر که
 یالکز روایات حادیه ایله مروی اولی-وب
 جه-انی هرج و مرج ایدن برچوق وقایع
 عظیمه دخی بونک اوزرینه ایتنا ایلمش اولد-
 یغندن صحت محضه اولوق اوزره قبولاری
 خصوصصنده ادنا شبهه یه بیله محل یوقدره
 اکر پایالق مق-امی هیچ اولمز ایسه
 حکمدارلر حقنده اولسون باری تواضع
 جملیه وریا کارانه سنی برکبر و عظمت نمرو-
 دانه یه نحو یل ایتماش اولسه ایدی ذکر
 ایچون بومجشی تشکیل ایل-دیکمز پروتست-
 نلق مسئله سی گبی برمس-ایه نک ظهور یله
 طالع قارشو تاریخ نظرنده الی الابد رذیل
 ورسوای طالم اولوب قالمز ایدی . لکن جهانی
 کندی مقامنه منقاد وفرمانبر کورن پایالر

اول امر ده خلقی را که حکمدار لرگزیده صددا
 قت ایچون بئین ایدر و یاخود وعد و برر
 ایسه کز خرسه تیانه لادن چیقار سکز . جنت
 یوزی کوره مز سکز . شیطانلر کی جهنمه
 محله قالور سکز . زیرا الله مدن و پادان
 ماعدا اطاعته لایق کیسه یوقدره دیه
 حکمدار لرینه اطاعتدن منع ایتکه و ثانیاً
 حکمدار لر ی پاپالی مقامنه قول ایتک ایچون
 خلقی آچیقدن آچیفه عصیانه دعوت ایلکه
 باشلا بجه المانیا و فرانسه حکمدار لر ی ایچنده
 پاپالی مقامنه خصومت کوسه تر نلر و حتی
 آچیقدن آچیفه محاربه ایدلر دخی بولنمشدر .
 نصل که یوقارو کی فقره ده بوجهته دائر
 بعض ایضاحات و یراشیدی .
 نظر مزده بنی بشرک حریت طبعیه

سندن بشقه هیچ برشی اولیوب بناءً علیه
 انسانلری طایدقلری دینک ماهیت حکمیه .
 سنی بیله رک اولوجه له طاپار کورمکله
 مفتخر اولدیغهمزدن (چونکه له الحمد بر دینه
 تابع که دینک ماهیتنی بیله رک مجرد سائر لر .
 ینی تقلید ایله ایمان ایدنلری مقلد عد ایله
 انک ایمانی دیننی بیله رک ایمان ایدنلر قدر
 صحیح و سالم کور مامکده در) کوکمز ایستر
 ایدی که اورو یالور پابالق مقامی علمینه
 ایده جـ کـری قیـامی « بونه رذالت ! پایا
 دنیـلان حریف جـ کـری درت پاره ایتمز
 بر پاپاس اولدیغی حالده بزه آلمانه حکو .
 مت ایتمک صلاحیتنی کیمدن المـشـدر ؟ »
 دیه ینه حریت پرورانه بر صورتده ایتمو .
 نلر • چونکه انسانلرک حریت طبیعیه سنی

الحق تأمین ایتک اوزره المزده بولنان قرآن
عظیم الشانده ✽ فذکر انما انت مذکر •
لست علیهم بمصیطر الامن تولى و کفر •
فیعذبه الله العذاب الاکبر ✽ سندن صحیحله
ایمان و دین یعنی وجدان خصوصنده پیغمبران
ذیشانک بیله انسانه مسلط اوله میه جقلربنی
و مأموریت نبویه انجق تبلیغ و ندکیرو
برده تذریدن عبارت اولوب یوقسه حق
قبولدن یوز چو یرنلری و کفری اختیار
ایدنلری انجق جناب الله عذاب الیم ایله
عذاب ایدم جکنی چونکه انسانلرک مرجعی
الله ذوالجلال و اواب حسابی دخی اول الله
واحد اوزرینه راجع بولندیغنی کوردیکمزدن
و حکیمانک کافه سنی انسانله الله اره سنده کی
رابطه یی بو صورتله تصویر ایدر بولدیغمز

کبی طبیعت ایجابی دخی بونی تأیید
 ایلدیکندن ایسترایدک که هر حالده انسانیته
 بزمه مشترک اولان خرسیانلر دخی اویله
 غفرانی رحمتی عذاب همده کرک بودنیاده
 کرک آخرتده عذاب الیمی ینه کندیلری کبی
 عاجز اولان و بلکه کندیلری کبی ابی
 اولیوب ظلم و جور و غدر و ممانتله متصف
 بولان بر آدم اولادنن بکله مسوئلر .

لکن تأسف ایدرز که پایالق مقامک
 بو عظمت جبروتیه سنه قارشو بر فکر احرا-
 رانه و بر سودای حقیقت جو یانه و بر
 عشق مدنیت پرستانه ایله قیام ایدلیوب
 مجرد بر کوچک غرض خود سرانه سبب
 اولمش و تار بحجه کل معایندن قطع نظر
 هر حالده دریغ ایدلیان کوچک بر آفرینی

دخی اول غرض متعصبانه قزانم شد
 شو یله که :

بچارکان حقای نص-ارا جنته کیرمک
 مجرد پاپانک عفو و مرحتیله اوله جفته
 ایجه قناعت ایلمدکاری زمان پاره دنیلان
 وپک چوق ادملرک کبرینی قیروب جبین تواضعی
 بر اوزرینه سوردیرن اول معدن معلوم پاپا
 جنابلری حضورنده انکیرسیونک شدتلرینی
 بیله تخفیف ایتکه باشلامش اولدیغندن
 ارتق بوکا نسبتله پاره بی و برنلرک جنتی باس
 یاغی صاتون اله بیلملرینه هیچ برمانع قلما-
 مشیدی • ایش بر درجه بی بولمشیدی که پاپا
 طرفدن بعث اولانان مأمورلر اولمکاری
 ایالتلری طولاشوب عفو و وغفرانی مادتا
 بالمزایده صاتارلر و بو یوزدن پیدا ایلمدکاری

خزینہ لری هر کسک حصہ سی ابرلق اوزره
رومایہ کوندر لر ایدی .

واقعا هیچ بر زمانده اکسیک اولمیان
واکسیک اولمامسی ایچون هیئت عمومی
بشریه نك کیجه کوندوز دعا ایتلری لازم
کلان عقلا بوزمانده دخی اکسیک اولیوب
کلیسانک رذالتی شودرجه نه واردیرمش او.
لمنه شاشار لر ایدیه ده انکیر یسیون جمعیتک
شدت طاقت کدازی عقلای مرقومده
اغز اچدیرمغه بحال براق دیغی کبی بونلر
مرتبه شهادت صحیحه بی کوزه الدیر ورق
اغز اچد جق اولسه لر بیله احاد ناس او کلر.
ینه عرض اولنه ان حقیقتی حسن تالی به
ممکن دکل مقتدر اوله مز ایدی .

الله یاپه جتی : اونجی لئون نام پایا

هميشه سى بولنان مارکهر بقی مادتا پرنسپر
 کبی نجهیز ایتک حرص و آزیله بر پیـوک
 خزینده یه محتاج اولوب دهینه غفران و رحمت
 صائمق ایچون اطرافه آدم لر چیقـه اردیغی
 اشاده لوتر نامنده بر پاپاس پدخی ویتامبرغ
 شهرنده غفران صاتار ایدی . برده صماتدیغی
 غفرانه مقابل خلقدن ایستدیکی پاره بی اهالی
 استکثار ایتسونلرمی ؟ « اوته طرفده پاپاس
 تهزل وار که ده ها و جوز یا پیور » دیمسونلرمی ؟
 ایشته بو صورتله لوتر ایله تهزل اره .
 سنده بر منازعه در قو پدی و لوتر کز یاده سیله
 حدت مزاجی ایشک اوکنی ایشه لیه رک
 « نه خلط ایدر ! اکر انجیل احکامنه باقار
 آیه کز پاپاک بویله عفو غفران صائمقه
 هیچ بیله حق یوقدر ! » سوزی بر کره لوتر ک

(۵۴۳)

آغزندن چيقدی . سائر پاپاسلر پاپانك عفوه
عذابہ بك اعلا حق اولديغنى اثبات ايچون
دعواده شدتى ارتدير دقجه لو تر دخى عنادى
آرتيردى . بو بابده كليسا قپولرينه اعلاننامه
ياپشدير مغه وارنجده به قدر اعلان كيفيت
ايلدى .

ا كر اوارهلق پاپا جنـابلرى لو تر دن
لزومى قدر يارهـبى در بغ ايتمهـرك حر بـفى
حضرت پارهـيه سجـده ايتدير مش اولسه
ابدى ايش اورت باص اولهـ پيلور ايدى .
انجق تهـزل والـك وسيلوسـتر كـي قلمـرندهـكى
قوته اعتمـادلرى اولان پاپاسـلر مطلقـا
لو ترى التزام ايتـك ايچون قلمـه صارمـغله
وبونـلك دعـوامى عقل و حكمت
نظر نده ذاتاً حقـسز اولـديغى كـي حتى

انجيلم نظر نده دخی حقسمز بولمغه له لوثر
 وار قوتی بازویه و یرمک میبدانه آتلدی
 و پاپا بولنان ذاتک دینه و اخرته متعلق اولان
 کناهلری عفو ایتکه وهله انسانلری جنته
 و یا جهنمه آتمغه انجیل احکامنجه اصلاحتی
 اولیوب غایتی کلیسمانک ریتمی بولمقی حسابیه
 کلیسا امورینه طائدتیهات خلافده حرکت
 ایدنلرک قصورینی عفو ایده بیلک ید اقتدا.
 رنده بولندیغنی اعلان ایلمدی .

بو وقعه میلادک اون التجبی عصری
 ابتدالرنده وقوعبولوب او عصرده ایسه
 اوروپا اهاالیسمنک - شمعیکی بزم ترکیه
 کی - یوزده سکزی اوقومقی یازمقی بیلوب
 هنه انجیلر لاتینجه دن بشته لسانه ترجمه
 ایلمامش بولندیغندن خلق بونلرک مزایا .

سنی بیاز و پاپاسلرک و یردیکی تعلیمه ائدن
 بشقه دینجه معلومانه مالک او مز لر ایدی .
 بناءً علیه جنت و جهنم پاپانک النده اولد .
 یغنه قانمش اولان خلق برده لوترک بودعوا .
 سنی ایشیدینجه و پاپا طرفنی التزام ایدن
 پاپاسلرک بودعوا یه شرعاً مقابله دن عاجز
 قالدقلرینی ده کورنجه ارتق لوترک حق
 آحاد ناس عندنده دخی تسلیم ایدلمکده
 باشلادی .

لوتر ایشک هر جهتنی باغلامق ایچون
 « و اوکه پاپا جنابلرنده یویله بر قوه الوهیه
 بولنسون تسلیم ایدلمک جنت و جهنمک انا .
 مختار لری انک ید اسه تقلالنده اولسون بو
 مرجت و عنایتی بلا استثنای هر کسه وهم ده

پاره ستر اوله رق ویر مکمی لازمدر ؟ بوقسه
صامقمی ؟ کبی بر حرفنه اعتراض
ایدیله میه جک اولان سوزلری سویله د.
کجه پایا طرفدارلر ینک جواب اوله رق
« انجیلده یازمیشدرکه پاپاسلر برده هر نه بی
باغلارلر ایسه کوکده دخی باغلانه جقه در
و مسیح پاپاسلری انسان اولایجی ایتشدر »
جوابندن بشقه سوز بوله سالری خلقک
اول مقام حقنده بونجه ییملق اعتقادلرینی
نصل کوکنندن زیر وزیر ایده جکی ملا.
حظه به محتاج قالور .

بر چوق ذکی و فطین پاپاسلر دخی او ترک
فکرینه اشترک ایلدیلر . « انجیللاردن بشقه
هیچ بر کیمسه نک امرینه تابع دکلز » دعوا.
سی میدان الدی . لوتر (المانیا ملت خرسیتیا .

نیه می اصبیلزاد کانه) سرلوحه سبله قوجه بر
 مقاله نشر ایدوب بونده پاپالق مقامنک
 ریاکارانه بر تعصبله جهانه تحکم ایتک
 ایستمی احکام انجیلله مغایر اولدیغنی و
 قیصره یعنی حکمداره عائد اولان خصوصاً
 تکینه حکمداره ترک ایدلمسی حقنده کی نص
 انجیلی حکمدن دوشوره جک هیچ بر حجت
 اولدیغنی و بناءً علیه بویه بر اسارت اختیار
 ربهیه دهسا چوق وقت تحمل ایتک لازم
 کلیه جکنی و اول مقامدن کندیلرینی بسبتون
 آرملری زمانی حلول ایلدیکنی غایت شدتلی
 بر لسان ابله اعلان ایلدیکی کی برده (کلیسا
 نک بابل اسارتی) سرلوحه سبله دیگر بر
 مقاله نشر ایدوب بونده دخی انجیلده نص
 دکل اثر و دلالت بیه بواندیغنی حالده مجرد

خلقی اغفال ایچون پاپاسلر طرفندن تصنیع
 ایدلمش بولنان بر طاقم فرائض کاذبه و قیود
 مصنوعه دین ایچون بر اسارت اولدیغندن
 کلیسایی ارتقی بواسطه ارتدن خلاص ایلک
 لازم کله جکئی پاپاس کروهنه اعلان ایلدی .
 تمام افکار عمومیه ناک غلیبان تام حالنده بو .
 لندیغی بر زمانده شو ایکی مقاله ناک کوستر .
 دیکی تأثیرات اولچوایله میزانه صیغار در .
 جهده د کدر . کلیسالرده کی رسملر پارچه
 پارچه ایلدی . موزیقده لر قالدیرلدی .
 مناسیترلر اچیلوب راهب و راهبه لره
 ازدواج ایچون رخصت ویرلدی !
 کلیسه اده کوندوز موهر یا قلمی بدعتی ترک
 اولندی . شفاهاً اعتراف کناه مسئله سی
 قاریلر ایله پاپاسلر میانده یک چوق فناقلری !

..... موجب اولدیغندن منع اولندی .
 حاصلی دینک الی اوستنه واپچی طیشنه
 چور یر یلوب ایش بر درجه بی بولدی که
 آحاد ناس گروهی هانکی بوله کیده جکارینی
 دخی شاشیروب (س-ن) یعنی حضرت
 عنوانیله کلیسانک تقدیس ایلدیکی اولیالردن
 هیچ بر یسنه و باخصوص انلرک میکارینه
 طاپلیه جغنی ممنوطاتک ال بیوکارندن بولغوسی
 مناسبتیله خلق « عجبیا حضرت !
 مسیحه ده طاپلق کناهمیدر ؟ » دیه پاپاسلردن
 استیضاح مرامه باشلادیلر .

« ره فور ماسیون » یعنی تجدیات دینییه
 تار یغنی « طالع » ایدنلر ایچون کوردیکی
 عجائب و غرائب شاشماقی حیران اولماقی ممکن
 دکدر . مسیح « بنله برابر اولماقی ایستیانلر

آنالربنی بابالربنی خصم اقربالربنی ترك ایتلیدرلو
 وکوکارک ملاکو تنه استحقاق کسب ایتک
 ایچون چوجقلر کی اولمایدیر « دیمش اولد-
 یغندن هرشیئی ترك ایدرک مناسترله قاپانمش
 وهرشیئی ترك ایلدیکی حالده یالکز بر احتیاج
 حیوانی بی ترك ایتک محال اولدیغنی ینه او-
 راده اکلایمش اولان بیچاره راحت وراهیه لو
 تزوج رخصتینی الدقاری کی اول قدر
 تهالات کوسه تر مشلدر که مناستردن قور-
 تیلان قاریلر همان راسب کلدکاری ارککلره
 تسکلیف ازدواجدن اول عرض وصال ایلمش
 اولدقلری مقیددر !.....

ایمدی خرس تیانیلر مسیحک سن پطرسدن
 عبارت برطاش اوزر ینه قوردیغنی قاتولیک
 کلیسایسی بوصورته پالدر کولدر یقلمدیغنی

زمان اوروپا و بالخصوص المانیا ایچندہ
 ظہور ایدن شورش و ردائل حدہ حسابہ
 صیغہ جی درجہ بی بولش اولدیغندن
 اوزمانلر المانیا و ایتالیا و اسپانیا حکومتلرینی
 بدوا حدندہ جمع ایتیش اولان مشہور شارل کن
 بورذالتلرک دفعی ایچون پاپا طرفندن
 ایدیلان ریاکارانہ و ردیلانہ استمدالک
 قبوانی پولتیقہ سندہ موافق بولش و ۱۵۲۱
 سندہ سی نیسانک یکرہی ایکنجی کونی وورم
 شہرندہ بر مجلس عمومی عقیلہ لوتری
 دعوامی نہ ایسمہ عرض و حقنی اثبات
 ایتک ایچون اورایہ دعوت ایلش ایدی
 لوتر دعوتہ اجابت کوسہ تردی و او
 زمانہ قدر وقوع بولان نشہریانی حکیم
 انجیلہ تمامیلہ موافق اولدیغی دعواسندہ

اصرار ایدوب دلائل شرعیہ سنی دخی اتیان
 ایلدی . واقعا پاپاس طرفدار لری بوکا علماً
 و شرعاً خلبه ایدمه مدیلر . مع هذا شارل کن
 پاپا طرفنی التزام ایلش اولدیغی جهتله
 اوترک حقنی تسلیم ایدمه یه رکه حر بی
 پرانغه یه آندی . حالبوکه اوزمانلر قوت
 و شوکتده همان شارل کن ایله دخی اوموز
 اوپوشه بیلان ساقس القتوراس فره دریق
 کندیسنه « حافل » عنوانی ویرلش اولمندن
 دخی معلوم اوله جغنی وجهله محب عقل
 و حکمت بر آدم اولوب اوترک زرویه یی
 تاو بل قبیلمدن اولمق اوزره ایتدیکی تاو-
 یلاتی قاتولیک مذهبنه نسبتله بر درجه به قدر
 عقله بقین کورمش اولدیغندن مو می الیه مذهب
 جدید ریسنی التزام ایدرک پرانغه دن قور تاردی

اندن صـ مكره المانيا و سائر مدن بر طاقم
 پرنسپر و حكمدار لر دخي ساقيس القتوراس ايله
 مذهب جديد لهنـده اتفاق ايلديلر . ليكن
 مذهب جديد رؤـسـاسـي كندي اره لرنده
 بر اتفاق عـقـدايده مامـشـلر ايدى . زيرا
 بونلر انجيللردن بشـقـه هيج بر كيسـهـنـك
 سوزيني قبول ايتماك اساسى اوزرنده ثابت
 اولوب انجيلي دخي (عقل ايله و يابشقه
 بر شـبـله دكل) ينه كنديسـيـله تفسير ايتك
 دعواسـنـه دوشـد كـرـدن و او يله برقـاچ
 بالقجينك روايتيله ينه برقـاچ جهـلـهـنـك قلمـنـدن
 چيقـمـش اولان و بيكرجه تناقضـلـرى
 و بيكرجه اباطيلي حاوى بولـنـان شـيـلر
 كنديلر ينى كنديلر يله تفسير! ۰۰۰ ايچون
 چكـوب اوزاتمغه دخي كله ميه چكـنـدن

ایشته شونقطه اوزرنده اوتر وزونه غل
وقالون کی باش پاپاسلر مجادلویه باشلامش
وهر بری بر طرفه چکوب پروتستانلغی
دخی فرق متعدده ضالیه آبره شلردر .

واقعا خرسه تیانلغک فقهه و فرئضنی
محاکمه ایده چک بر بوراسی دکل ایسه ده
شو مذهب جدید رؤسایک منازعه ایلد .
کلری مباحث نه قدر مهم نه کی شیلر
اولدیغنه دائر بر نمونه چک اولسون عرض
ایتمکی مناسب کوردک .

افندم ! حضرت عیسا طوبیله جغی
کیجه اون ایکی حواریلر یله بمک بیر ایکن
اوکنده کی اکلکدن اون ایکی پارچه قوپا .
روب هر برینه طاغتمش وقد حلر بنه دخی
برر پارچه شراب قوپمش . بواکک ندر

بیلور میسکزا! بواللهک اتیدر! او شراب دخی
 قانیدر . زیرا از جمله . تی انجیلنک یکرهی
 التجبی بانبک ۲۶ و ۲۷ آیتلرنده عیسا بواکهکه
 « جسمدم » و بوشرابه دخی « قانم » دیمش
 اولدیغی روایت اولمش . عیسا ایسه
 مرتبه الوهیتده بولنیور . بناء علیه اواکهک
 ایله شراب دخی عیسانک اتی وقانی اولمش .
 قاتولیک خرسعیانلر یقیناً ایمان ایدرلرکه
 بواکهک پارچه سی طوغری بدن طوغری به
 اللهک اتیدر . شراب دخی قانیدر و بونلری یمک
 و ایچمک ایله اللهک اتی یمش وقانی ایچش اولو-
 رلر . حالبوکه اللهک اتی اتلرینه قانی قانلرینه
 قاریشجه کندیلرینه الوهیت قاریشمش دیمک
 اولدیغندن انلر دخی اللهلشورلر . (حاشا
 ثم حاشا ! ربنا وقنا ذلك الجهل)

ایشته مذهب جدید رؤسا سنک اختلاف
 و منازعه ایله دکاری شیلرک بر یسی ده بو
 ایدی . کلیسا نلک هر بر عادت و اصرار و
 هدم ایدن لو تر بونان مقدس و بو شراب مقدس
 مسئله سی انجیلده صراحة منصوص اولدیغی
 ایچون بو کاتولیکلرک ایمانی کی ایمان ایتک
 لازم کله چکی دعوا سننده عناد و اصرار
 ایلدی . سائرلری ایسه « بواش مجازی
 اولسون » و بر طاقی دخی « خیر! اللهم
 اتی نه مجازاً یذیلور نه حقیقه قانی دخی
 ایچلمز . بوده احکام انجیلدن هنوز اکللا
 شیلله میان بیکلرجه حکملر صره سننده مسکوت
 عنه قالسون » دیدیلر .

کور یور میسکز که پروتستانلیق دخی
 نه قدر بیولک جهالت نه ایمان تعصب اوزرینه

قورلش؟ بز انك ماهيتنى دىخى فقه و فرائض
 خرسىتيايه يى محـا كه ايدى جـك اولان
 مقصوده مـوازنى ايدى جـكز . شـمـديك
 شوقدر جق ديلم كه پروتستانلى خرسىتيا-
 نلقـدن خايقى اك قـبا و چو جقـلمرك بيله
 كوروب كوله جكرى معايبى برضايشه انكار
 وتاويل ايله ستر ايدى بيلمى . يوقسه براز
 تعميق نظر ايدىلنجه بورايه قدر و ير مش
 اولديغىز معلومات اوزر ينه خرسىتيا نلغك
 اكلاشـيله بيله جـك اولان رذائلى كـاليـله
 وتمايله پروتستانلرده دىخى واردى . زيرا
 دفعاتله ديمش اولـديغىز وجهله چوروك
 اسـاس اوزر ينه صـاغلام بنا قورلش . بر
 طاقم يالانلرك حاصل جى دىخى نه قدر تاويل
 ايدىله جـك اولسه ينه يالانه مساوى اولور .

برازده بومذهب جدید دعواسیله
 دوکولان قانلره برنظر نقرت فرلاتهام .
 ذاتاً خرسه تیانلقده هانکی بناواردرکه
 چاموری قانله یوغورلماش اولسون ؟
 مذهب جدیدک نوعما قاتولیک
 مذهبندن اهونیتنی خلق بردرلو انکار
 ایدرمیه رک باخصوص قاتولیک مذهبنده
 انجیلک خلافتنه اولان بدعتلری دخی قاتولیک
 پاپاسلری مدافعه ایده میجنجه پروتستانتلره
 غلبه بی حیلله و خدعه و ملامتده بوله جقلرینی
 درک ایتشلر و بعدما بو بولیده دامن همیتی
 درمیان ایشلردر .

ره فورما یون تاریخنه ددفر داتیله
 کوسترلریکی وجهله ایشک ابدالرنده قاتو-
 لیکلرک وار قوتی زهره ویره رک اقلیتی المانیاده

واكثريتي ايتالياده اولاق اوزره بيكارجه
 پروتستانلري و ياخود پروتستانلقه مطنون
 بولنان پاپاسلري اخرتنه كوندرديلر . بوندن
 صكره انگيزيسيون جمعيتي خلق اوزرينه
 صالديروب آتش عذابى سونديرمامكه باشلا.
 ديلر . هله اش-اغيده تشكلى خبر و يريله .
 جك اولان جزويت جمعيتى بالتشكل قوت
 دخی بولدقن صكره پاپاجنابلر ينك غفراننه
 كنديلر ينى حالا محاج بيلان پرنسلى اغفال
 ايدرك علماً پروتستانلري قتل ايتمكه قالشديلر .
 پروتستانلر دخی بولر سلا حله حسن مقابله دن
 كير و طور مامش ايدى . انجام كار پروتستان
 حكيمدارلر يله قاتوليك حكيمدارلري ايكي
 طرف تشكيل ايدرك قار بخرده محارب
 (سى ساله) ديه شهرت بولان محارب بى

آجدیلر که اورو پا ایچنی و باخاصه المانیایی آل
 قانلر ایچنده براقدیلمز . بز بو محاربیه دایر
 کائنات سرلوحه لی تاریخ عمومینک المانی-
 قسمنه درج ایلمدیکمز بر بنده حریمه لازم
 کلان معلوماتی اجمال ایلمش اولدیغمز دن
 اوقرهمی بروجه آتی درج ایدرز .

ققره

تاریخ محاربته سی ساله بی باشلوجه
 درت دوره تقسیم ایدر . بولردن برنجیمی
 پالاتین دوری اولوب محاربته مبدئین
 ۱۶۲۳ سنه سنه قدر القتور پالاتین بولنان
 بشنجی فرمدر یقنک ایتدیکی محارباتی حاویدر .
 المانیامشاهیر شعراسندن شیلارک اشبو محاربته
 سی ساله ایچون مخصوصاً ترتیب ایلمدیکی نادر
 الامثال بر تاریخ خصوصصیده بیان ایدیشنه

کوره بو محار به لوده قاتولیکار پروتستانلره
 قارشو اول قدر شدت کوستر لر ایش که
 بر پروتستان مقتولنک قانی ایچمکه بيله
 حرارت عداوتلرینی تسکین ایده مز لر
 ایش . حتی طوتیلان اسیرلری انواع اذا
 وجفا ایله اولدورمک دخی بو محار به ده
 کورلش بار بار لقلردندر . چونکه طرفین
 بره طلب مادی ایچون جنک ایتیوب محضا
 بر بر ینک دنیا یوزندن کوکنی قیره قی ایچون
 جنک ایدر لر . بویه اولنجه پروتستانلرک
 دخی قاتولیکاره قورت کبی صالديره جقلرینی
 حساب ایتک مشکل برشی دکلر . نتیجه
 کلام بو محار به ده طرفینک بر بر ینه کوستر-
 دکری شدت نه اهل صلیب محار به لرنده
 کورلشدر نه ده سنیلر ایله ایران رافضیلری

(۵۶۲)

محار به لرنده . حتی طوئد قلمی اسیر لرك الحنی
اكل ایدن اقوام و حشیه عندنده دخی
بودرجه بر بر ینك قائده صوصه ماشجه سنده
جنك ایدلیدی یوقدر دینلسمه مباغده به چل
ایدماملیدر .

ایشته قاتولیکارک بودرجه شدته
دوچار اولان پروتستانلر بشنجی فره دریقک
ایکنجی فردیناند النده و ۱۶۲۰ سنده سنده
پراغه طرفلرنده دوچار اولدیفی مغلوبیت
اوزرینه ارتقی بر درجه حقارته و بر مرتبه
شدت جور و جفایه دوچار اولمشلردر که
پراغه طرفلرنده و اوستریا ایچلرنده همان بر
نفر پروتستان قالمیوب یافدای جانه و یا خود
تبدیل مذهبه مجبور اولمشلردر .

اودوار ار بعدنك ایکنجی سی ۱۶۲۵

سنه سنند ۱۶۲۹ سنه سنه قدر دوام يدين
 دانواز دورى اولوب دانيمارقه قرالى
 دردنجى قرستيان دانيمارقه نك المانيا اوزرنده
 حصوله كله جك برچوق منافعى محاربته
 سى ساله ده كنديس نك دخى قبول ايتمش
 اولديغى مذهب جديد طرفدارلر نك
 غلبه سنده بولمق له بولمق بولمق پروتستانتلره
 حرباً معاونه چيتمش ايسه ده اودخى دسو
 طرفلرنده جنرال والانسته بن ولويتز طرفلرنده
 دخى جنرال تيلملى يديله مغلوب اولديغندن
 لويق شهرنده هقد اولنان وكندى علمينده
 صرف حقارت و مسكنه مملو بولنان معا.
 هده بي امضايه مجبور ايدلمشدد . بومغلوبيتك
 دخى پروتستانتلر ك محوينه نه قدر سرعت ويره .
 جكي بشقه جه ملاحظه ايدلملى . اوچنجى

دوره اسوچلی دوری دینا-ور که ۱۶۳۰
 سنه-سندن ۱۶۳۵ سنه-سنه قدر دوام ایدوب
 بودورده اس-وج قرالی مشهور کوس-ستاو
 آدولف ییلدیرم کی بر شدت و سرعتله المانیا
 ایچنه کیرمش و ایمپراطور ایکنجی فردیناندک
 قاتولیک اردولرینی اولایس-یقده و ثانیاً
 لوقسن نام محله مغلوب و پریشان ایتشد.
 اکر کوس-ستاو بولوقسن محاربه-سنده مقتول
 اولمسیدی غالبیت واقع-سندن پروتستانلرک
 پکز یاده استفاده ایدم جکری درکار ایدی.
 محاربه سی ساله نیک دور رابغی فرانسه
 دور یدر که ۱۶۳۵ سنه-سنه باش-لامش
 و مسئله بی انج-امنه قدر ایصال ایتشد.
 فرانسه ملتی ده ایم-پراطور ماقسیملی-من
 زمانده المانیا ایله پیدا اولان منافعهنی محافظه

فکرده اولد بخی مثللو اندن صـ مکره شارل
کنک برنجی فرانسه وایه ایتدیکی ایشـ لر
اوزرینه خصوصت لرینی برقات دها تقو به
ایتمکده بولمسیله و او زمان فرانسه بولنیقه
سنی برمخی اوچنـ ده چو یرمکـ ده بولنان
قار دینال ریشه لیو اوستریا خاندانک نفوذینی
قیرمق پروتستانلرک غلبه سیله حاصل اوله
جغنی کورمکه بو محـ ار به بی آچمنه لزوم
کورلمشدر • ایمدی بو محـ ار به ده باز و قونده
وتوررن نام فرانسه جنراللارینک قوه قاهره
خالبیتلرینه قارشو ایمپراطور و پاپالی اردو
لری عاجز قالدقلمی کی ۱۶۲۷ تار یخنـ ده
ایکنجی فردیناند دخی وفات ایدرک یرینه اوغلی
اوچنجی فردیناند ایمپراطور اولمش و چند سنه
دها مهاجمه و محاصره دوام ایلد کدن صـ مکره فراـ

نسر لر غلبه ممکن اولمديغي کوريلنجده و ستفالي
 قصبه سنده بر معاهده عقدينه و بومعهاده
 موجبنجه المانياده مذهب جديد ار بابتك
 حرر مطلق بر اقليمينه موافقت حاصل اولمشدر .
 شيلر دير كه اشبو اوتوز سنه محاربه .
 سنده كرك پروتستانلردن و كرك قاتوليكلردن
 وقوعبولان و فياتك مقداري المانيا نفوسني
 نصفندن اشاغى به اينديره جك درجه ده ابدى .
 ايسته يالكز مدت امتدادى جهتييله د كل
 بلكه قوجه بر اقليمك يارى نفوسني هلاك
 ايد جك مرتبه و فياتلى بولمق حسه بيله
 تار بختك كه مهم اولمق اوزره طانيه د يغي
 محار باتك ده كه مهملرندن بر يسي بومحاربه
 سى ساله عد اولنسه بالوجوه بچاوسزادر .

شـو فقره نك مطالعه سهيله فرانسه لرك
 پروتستانلرى محاربۀ سى ساله قتل عامندن
 قورتارمش اولملرىنى فرانسه ملتلك پروتستان
 مذهبنه محبت مخصوصه سى اولديغنه حل
 ايتك ايجاب ايتز . بوجرد بر منفعت سياستيه .
 دن نشأت ايلش بر معاونت ايدى . يوقسه
 كائناتك فرانسه قسمنده پروتستانلره ايديلان
 جور وجفا مطالعه ايديلور ايسه سن بارتـه .
 ليمى قتل عامنده بر كچه ايچنده فرانسه نك
 هر طرفجه التمش بيك قدر پروتستانلرك يتا .
 قلرى ايچنده باصدير يله رق بو طاز لاش او .
 ملرى كې وقعـه لر كوريلور .

وواتر دير كه :

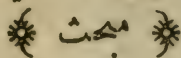
« خريستيانلق قدر اربابى عندنده مخا .

لقلر مجادلر محاربـه لر مقاتله لر كورلش هيچ

بردین یوقدر . بناءً علیه خرسیانلغی محاکمه
 ایدنلر شویله محاکمه ایملرلرکه : اشبو فرق
 منخلفه ایچنده یا بریسی حق اوله بیله جاکدر
 و یاخود جله سی باطل . اگر بریسی حق
 اوله جق ایسه سائرلرینک او حق علیه نه
 سلاحله قیامی بار بارلقدر . جله سی باطل
 ایسه ابنای نوعزک باطل اوزرینه بر برینی
 بوغازلامسی دها بیوک بار بارلقدر . مادامکه
 خرسیانلغک منازماتی حتی کرک حق و کرک
 باطل دینجه بردعوا ایچون اولیبوب محضنا
 دنیاچه مال و نفوذ و تغلب دعواسی ایچون
 وقوعه کلمشدر . جله سی بار بارلقدر
 والسلام »

بزه قالور ایسه بزمسئله بی بویله محاکمه
 ایتزایدک . « خرسیانلغی بار بارلقدر » دپه

سوزی قیصه کسر ایدک • انشاء الله یری
کلنجه بود هوا مزی اثبات ایده جکرز •



- ۲۲ -

جزو یتلر جهیتی

قاتولیک کلیسایی ایچون بود دفعه ظهور
ایدن مذهب جدید ار باندن عبارت بردشمن
او یله او اور اولمز قوتلر ایله دفع ابدیله -
یله چک اعدادن اولمدیغی کوریلنجه پارس
طلبه سندن اینیاس لویولا نام کسندنک
ریاستی التنده اوله رق قاتولیک مذهبی
منفعتنه خدمت ایچون کندیلرینی عرض
وتقدیم ایلیان یدی نقر طلبه نك استدعایینه
پایالق طرفندن مساعده اولندی و بونلر طرفندن
دخی او مشهور جزو یتلر جهیتی تشکیل
ایدادی •

پروتستانلر ایچون قاتولیک کلیساسینک
 اویله اولور اولمز قـوتلرله دفع ایدیله جک
 اعدادن اولمقلرینی حکم ایلدک . زیرا اوـ
 عصرده شـوالیه لر جمعیتنک قوتی قالماش
 و پالقی مقامی حکمدارلر نزدنده اولان اسکی
 حیثیت الوهییه سنی دخی اکثر یسی نزدنده
 غیب ایلش اولدیغندن والده یالکز انکیز .
 یسیون جمعیتی قالمش ایسه ده انلرک پروـ
 تستانتانلر کـثرتله بولاندیغی برلرده و باـ
 خصوص پروتستانلغی قبول ایدن حکمدارلر
 نزدنده قوتی قالمـدیغی کبی هنـوز مذهب
 جدیدک ایلک ظهـور ایلدیکی برلرده دخی
 ار بابنی در حال محو ایتکه یورودکاری مناـ
 سبتیله ایشـلرینی کوروب بـتـورمش یعنی
 کوره جک ایشلری قالماش ایدوکندن شمـدی

پروتستانلغه غلبه ایچون یکی بر قوت ایجا .
دینه حقیقه احتیاج تام کورلمشیدی .

جزو یتلر جمعیتی ایسه بواحتیاجی
تسو به ایده جک بر صورتده تشکیل ایدلش
اولدنغه شبه یوقدر . پایالق مقامی بونلره
اول قدر مساعده لر و برمش ایدی که دنیاده
پایا ابله برده کندیدی جنرالارندن یعنی
رئیسلرندن بشقه هیچ بر کیمسه نك حکمنه
تابع دکل ایدیلر . بیوکلر و کوچکلر حضو-
رنده دیلنك و کیناهلری چیقارمق و خلقه
وعظ و نصیحت ایلک و نورسیدکان اطفالی
تعلیم ایتک کی بیوک بیوک ایشلر خصو-
صنده سائر پایاسلر صنفنك نه قدر امتیازلری
و مساعده لری وار ایسه بونلرک جه له سی
جزو یتلره و برلرکدن ماعدا جزو یتلر

بولانه جقلری یرلرک و خلقلک من اجنه و اهیمینه
 کوره عبادت زمانلرینی تحویل و تبءیل
 و صدقه نك و اوروجك مقدارینی تکثیر و یا
 تقلیل ایلکه و ایجابنه کوره سائر پاپاسلرک
 جنته قویدقلرینی اورادن چیقاروب جهنمه
 و جهنمه قویدقلرینی جنته ادخال ایده .
 بیلکه و انکیز یسیون الندن آدم قورتامق
 کیمسه نك حدینه دوشماش ایکن بونلرک
 لزومنه کوره او جلادلردن آدم قورتارمغه
 وینه لزومنه کوره انه اشکنجه و یاقتیل
 ایچون آدم تسلیم ایلکه و الحاصل طالمک
 سیاسی و دینی هر ایشنه و فامیلیا و باخصوص
 حکمدارلر سرایی امورینه و ارنجه به قدر
 هر شیئه صوقوله رق هر حالک ایجابی و جهله
 حرکتنه دخی مأذون اولدیلر .

لکن ہواحوال و احوال مذکورہ نیک دلالت
 ایدہ پیلہ جکی آمال غایت کیرلی اولوب صورت
 ظاهرده بونلر مسیحک عسکرلری اولوب انک
 عدل و مرحمت و شفقتی درجاتی خلتہ تفہیم
 ایدرک عالمک محبت قلبیہ سنی مسیح طرفہ
 جلب ایتکہ و باخصوص اقطار بعیدہ دہ
 هنوز نور نصرانیتلہ تنویر قلب ایتامش
 اولان بت پرستلری و مسلمانلری دینہ کتور مکہ
 مأمور و فقر و ضرورتلہ قانع و فقخر و مدت
 العمر قاریلرہ ال سور مامکک !
 مجبور درویش سیرت آدملر اولمق اوزرہ
 اعلان ایدلمش ایدی .

بر جزویتک تمامیملہ جزویتک حالی
 کورمک ایسترایسہ کز تمامیملہ شواصافہ دقت
 ایدیکز ! . دینیلور کہ :

• سنز کندی کزی تسخیره مأمور اولان
 جزو یتی هنوز طایفه ده دن او سنزك احوال
 لکزی اطوار کزی افکار کزی او کرنوب
 حضور کزده اول وجه له اثبات وجود
 ایلر • خبیثه لك هر حال وقال وفکر ینی
 کندی کز ککی به تمامیه موافق بولور سکز •
 اول صورتده که کویا سنز کندی کز جزو یت
 اونیفورمه سنه کیرم شمس سکزده ینه کندی حضور
 رکز کلمه سکز • متعصب ایسه کز جزو یت
 بر تعصب مجسمدر • دین سنز ایسه کز جزو یتده
 دینه دائر هیچ بر شمه بوله مز سکز • دینه دائر اولان
 قیوداتک هپسی یالان و جمله سی افکار جهلابی
 الدائمق ایچون ترتیب اولمش بر طاقم طولایلر
 اولدیغندن بحث ایلر • حکومت طرفداری
 ایسه کز جزو یتی قرالک اوز قرنداشندن

دها یقین اقرباسی ظن ایدرسکز • جهور •
 ریت فکرینه مالک ایسه کز حریت مجسمه
 جزویت اولور • اهل عرض بر آدم ایسه کز
 جزویت دخی مله کدر • سفاقت مشربکز
 وار ایسه طامده ال پیوک ال ظریف خوار •
 ده بی جزویتده بواورسه کز • الحاصل
 جزویت سزک هیچ بر فکر کزه اعتراض
 ایتمز • حتی دینی ناموسنی جاننی بیله سزه
 موافقتده فدا ایدر •

بوراده ناموسی ال صکره ذکر ایتد •
 یکمزه وجاننی فدا ایدوبده ناموسنی صکره
 فدا ایتش اولق ایچ • ون محافظه ایلدیکنی
 عرض ایلدیکهزه اعتراض ایتیکز • واقعا
 ارباب ناموس ایچون ال صکره فدا ایدبله •
 جک شی ناموسدر • فقط جزویت ایچون

الك اول فدا ايديله جك بر شي وار ايسه
 انك ده نائوس اولمى سنده هيچ بر باس بو قدر .
 زبرا كنديسنده بولغيان بر شيئي فدا ايده جك
 ديمكدر .

شمدي سز سؤال ايدرسكز كه جزويت
 هر شيئي بنم ايچون فدا ايده جك اولديغي
 حالده بنم يوز مدن استفاده ايده چكي نه امل
 قاله بيلور .

هــاه ! ايشته جزويتك بر املی وار
 ايسه اوده سزه بولقردی بی سو يلنه بيله .
 جك قدر اعتمادكزی قزانمش اولمقدر .
 زبرا سز كيمسكز بيلور ميسكز ؟ يا سزاي
 قرالیده ضايت صاحب نفوذ بر آدم . يا
 بوبله بر صاحب نفوذك محرم اسراری .
 يا بروالی . يا بروالينك عقل كتنخدا سي

و محرمی • یابر بیوک عسکر قوماندانی •
 یارباب معارفدن • یابر بیوک محرر • یاهر
 صورتله نفوذینی یوروتله بیله جک بر قارینک
 دوستی • الحاصل سنز او بله بر آدمس کز که
 سنز گاه اولان محبتنده هیچ بر غرض و عو
 ضی اولمیه ان جزویت بیچاره سنک لهنده
 سوز سویلیانلره و انلرک ینه سنزک کبی و سنزک
 قدر دوستلری میاننده دوران ایدن بر مذا
 کره یه ادنا بر یاردمکز سایه سننده بر سن بار
 نه ایمنی قتل عامی و قوعبولور • التمش ینک
 پروتستانک باشی کسیلور • بوندن سنزجه
 بر ضرر وارمی ؟؟؟ و یاخود آغزدن
 اغزه تا بر المانیا ایمپراطور ینه قدر واصل
 اولان حسن شهادتکز اورتیه بر محاربه
 می ساله چیقارر • سنز بویله المانیانقوصنی

تصنيف ابدہ جك اولان بر محـار به يي نظر
 نفرته كورمك شويله طور سون بالاكس
 پروتستـانلر كې افكار مفرطه ار بابتك بو
 دنيادن وجودلري قالمسنى لازم كوررسكز .
 چونكه يانكزده قانونيك نزاكتك بر مثال
 مجسمى واردركه هر حالنه حيران اولمقده
 واول مذهبي دخى طبـقى افكار كزه موافق
 بولمقده سكز .

ايسته بورايه قدر ذكر ايلديكمز احوا .
 لدن ماهيتى حقنده بر فكر مخصوص پيدا
 ابدہ جك كز جزويتلر بدايت تاسيسلرنده اول
 قدر مو فقيـلر كوسترمشلدركه نهر يفه صيغمز .
 ايتالياده اسپانياده همان هيج بر پروتستـان
 براقيوب يامهو ايتمشلر ويا خود برتستـانلخى
 ترك ايتـديره رك بنه قاتوليـك ايتـشـلـردر .

اوستریاده فرانسده و انکلیترده واقعا من .
 هب جدیدک محوینه قدر موفق اوله مامشور .
 در . انجق دو کدکاری قانلر پروتستانتلر
 علیهنده کی انتقاملرینی اله بیاش اوله جق
 درجهده ایدی . هله المانیاجه محاربه
 سی ساله کبی بر بیوک موفقیتله عندالله دخی
 یوزا غارتمشور واک صکره لری امر یفاده هند .
 ده ژاپونیاده چینده یوز بیگدرجه دینه نزلری
 دینه صوقعه دخی موفق اولمشوردر .

اما بو موفقیتلر پک قولایلقله حاصل
 اولمش ظن ایدرایسه کز پک بیوک خطالور .
 ده بولنش اولور سکر . باخصه ووص که
 خرسه تیانیلفک یوز آفی اولان بو جمعیتلرک
 اهمیت واقعه سنی کاهی حقها تقدیر ایدوما .
 مش قالور سکر .

اور و پاچه ایش بر درجه یه کیش
 ایدی که هر کیم و بانخاصه هانچی حکمدا .
 جزویت جمعیتک منافع مله و نانه سنه موافق
 بولنور ایسه کمال شوکت و اقبال ایله حکم
 سوروب عکسی حالده بولنانلر اولور ایسه
 در حال جزاسنی کورر ایدی . فرانسه ده
 اوچنجی هانریک وجودینی دلوب اولدو
 رن خنجر جزویت جمعیتی قوتیله اوریش
 و دردنجی هانریک اغزینی یار دلیوب دیشلر .
 نی دوکن خنجر ط - و غریدن ط - و غرییه
 ر : جزویت قولیله ضرب ایدیش ایدی .
 واقعاً ذاتاً جزویتلر جمعیتدن بروجهله
 ممون اوله مامش بولنان فرانسه هیئت علیه
 و ملکیه سی بودفمه جزویت خانه لری باصه .
 رق و بومله و نانه سوء قصدلرک انلر طرفندن

اولدیفنی اثبات ایدر اوراقه ظفر یاب اوله .
 دق برقاچ رئیس اصـدیرمغه کسـدیرمکه
 و برطاقنی مؤبدأ و یا موقتاً کورکه قویدیر .
 مغه و قصورینی فرانسه دن طرد و دائره لرینی
 هدم ایتدیرمکه موفق اولمش لر ایسه ده
 قرال سرانجه جزویتـلرک دوستلری آز
 اولدیفندن و باخصوص حرم طرفی بوملک
 کبی آدملری پک سودیکندن ! ۰۰۰ طو .
 داغی یارق و دیشلری دوکوک قالمش اولان
 هازی رابع جنابلری برآز صکره جزویتلره
 بنه التفات ایلش و بوحاله جهن ششمش
 قالمشدر .

اما هازی رابع بوالتفاتی ایتش اولمقله
 جزویتلر نظرنده تبرئه ذمت ایتشمیدر ظن
 ایدرسکز ؟ هجج برکره جزویتلر برآدمک

بودن یادن معـدوم اولمی لازم کـه جـکـنی
 حکـم ایدرلرده بردهـا او حکـمی کـیرویه
 آلورلومی؟ بیچاره قرال ینه خنجر انتقامدن
 سینۀ مظلومنی قورنارهـدی . عاقبت ینه
 جزو یتلر بلاسنه دوچار اولدی .

واقعـا بوکره دخی جزو یتخـانهلر
 باصلدی اراندی طـاراندی اما جزو یتلر
 اولکی درسی بک اعلا تعلم ایتش اولدقلرندن
 برکونه اوراقه ظفر یاب اوله مدقن ماعدلر
 صرایک حرم طرفی دخی زواللی جزو یتلری
 مدافده قالفیشـوب تبرئـه ذمت ایلدیلر
 و یالکز نیجه ملعتـلرله طوب طولو اولان
 کتابلری نی یاقق و مکتبـلری نی قایمقی کبی
 جزوی شیلرله بقالری نی قورناره بیلدیلر .
 پونلرک ملعتی یالکز فرانسه یی می هر ج

و مرج ایلمدی ؟ پورتکیزده اسپانیاده ایتا .
 لیاده انکلتزده المانیاده والحصا اصل بونلر
 هانکی مملکتده آیاق آتدیلر هانکی سراه
 کیردیلر ایسه چله سنده نیجه ممله ونانه انتر .
 یقه لر ایله نیجه جانلر یاندی که هر بری بر
 رومان اولور . پورتکیز کی بعض برلرده
 ایسه طایفورجه سنده تملق ایلمدکاری قرالاری
 آز قالمشیدی که تاج و تختلرندن محروم ایدرک
 اسه پانیا کی هم جوارلرینه خرجکذار
 ایلمسونلر .

واقعا بونلرک ایلمکی بازاره چیققدقبجه
 هممان دفع و طردلرینه مسارعت اولور
 ایدی . حتی بر زمان اولمش ایدی که نفس
 پاپالق مقامی دخی بونلرک ملعنتی جسیاه دن
 عاجز قاله رق جمعیتی مادنا کلیاً انکار ایتدک

درجه دلینه وارمشیدی . انجق پاپالی
 مقامی بونلری نصل کلیاً انکار ایدیه یلمور که
 کندیسنی مقام الوهیت اولق اوزره ابقا
 ایدیه جک بوندن بشقه قوت یوق ایدی .
 طامی پاپانک حکومت روحانیه وجسمانیه .
 سینه دکل مادتا تسلط نمرو دانه سینه بیون
 اکدیره جک یینه یالاکز جزو یت جمعیتی
 ایدی . بناءً علیه پاپالر دام ملعننه دوشو .
 ره یلمدکاری حکمدارلر نزدنده جزو بتلری
 یینه ذمتلمرندن تبرئه ایدرک مملکتلر یینه
 ادخال ایلرلر ایدی . ذاتاً جزو یتلرک
 یرشهرطی ده سیه ایلله طوقاد ایلله طرد
 اولندقلری بریره آیاقلر اوپهرک کوزیاشلری
 دوکه رک یینه کیرمک اولدیغندن بو شرطک
 دخی ذاتاً احاده اقباللری خصوصصنده پک

بيوك يارديمى كور يلدور ايدى • چينده
 بونلردن نه قدر ينك قفاسى كسيلش اولد •
 ينى هر كسك يلدىكى موادندىر • فقط
 حالا چينده جزويتلر موجود و ايشلر يله
 مشغولدر • بونلر بروقت مصر طرفلر ينه
 دىخى يايلىشلر و تاحېش ممالكنه قدر كيتىشلر
 ايدىسه ده بركت و برسونكه مصر قبطيلرى
 بونلره اصلا التفات ايتمهرك يالكز اول طر •
 فلر بونلرك ملهنتندن براز امين قاله ييلىشلردىر •
 بوجميت حالا زمانزده كمال قوت
 وشوكتله موجود و باقى ايسه ده درجه
 ملهنتلرك هر طرفجه معين اولديغندن شمدى
 اورو پالولر نزدنده « جزويت » لفظيله
 « شيطان » و « ملعون » لفظلرى مادتا
 الفاظ مترادفدن كي بر نظرله كور يلدور •

الك صكره المانيادن بسـبتون طرد اولمشلر
و بومطرو ديت پرنس بسـمارق طرفند
كديكي جهته او بيوك آدمك جانند قصد
ايتشلر ايسده بركت و پرسون كه موفق
اوله ماشلردر .

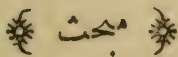
جزويتلر المانيادن طرد اولندقدن
صكره يعنى پكن سنه فرانسه دن دخي طرد
وتبعيد ايدلشلردر . فرانسه اولكامي ذاتاً
برقاوليك مملكتي ايكن قاوليكارك دخي بونلر
النده عاجز قاله رق نهـايت دفعلر بنه مجبور
اولـلري يك زياده اهميته شـاشيله جق
احوالدندر .

ايشته حالا بوكونكي كونده خرسـتيا .
نلغك سـائر كافه مذاهبنـي باطلـ كورورك
هذهب حـق كـنـديلرندن عـبارتدر ديه

حکم ایدن و لایخطیلت کبی بر مسئله الوه
 هیبه دن بحث ایلیان قاتولیک مذهبنک خره
 ستیانلخی نشر و تأسیس ایتنک کبی الله
 بولندیردیغی قوه معجزه اشبو جزو تترجمیتی
 اولوب دین نصارانک حق اولدیغی بزه
 یعنی مسلمانلره قبول ایتدیرمکه چالیشان والله
 کوسترمسون کو یا قبول ایتدیردکن صکره
 وجوه حریتیزی المزدن الوب المانیا کبی
 مملکتیزی دخی قانلره بویانقی خیال خامنده
 بولنان مدنیت دوستلری میسبونرلردن بر
 فرقه سی دخی بولردر .

عثمانلی تار بنجنگ قسم اخیری مطالعه
 ایدلسه اشبو جزو یترک ارمنیلری نه قدر
 اغفال ایلدکلری وای یوزدن نه قدر بلیهلر
 ظهور ایدوب اورته ده نه قدر قانلر دخی

دو کولدیگی کوریلور . الک صکر . حاسونیمت
 انتی حاسونیمت دیه ملنی ایکی قسم متضاده
 تقسیم و برچوق باطل دعوالرله در دولتی
 اشغال ایتمک خصوصاً ملرنده دخی بونلرک بیوک
 مهارتی کورلمشدر .



- ۲۳ -

خرستیاناغک آمر بقا کشفیاتنده
 کوستردیکی رذالتدن برنبذه
 تار بخنده روایت ابدلدیکنده کوره
 قرستوف قولومبک هند غریبی ارار
 ایکن خبری اولقمیزین عالمه بر یکی دنیا
 دها علاوه سنک مقدمه سی اولان آسر بقایی
 کشف ایتیمی مجرد کشفیات جدیده دن حاصل
 اوله جق منافع ذائیه سنی قدس شریفی اهل

اسلام الندن قور تارمغه صرف ایده جکی
 قرار یله وقوع بولمشدر . تاریخ قولومبک
 بو عزم دیندارانه سنی کمال تقدیر و ستایش له
 خبر و برر . بزایسه قولومبک ترجمه احوال
 خصوصیه سنده دائر او قود یغمز اوچ بش
 کتابده موچی الیهک معلوممز اولان احوالنه
 کوره کندیس سنده بویله بر طول املک جد
 و حقیقه موجود اولدیغنه احتمال و یرهمیز .
 واقعا بواملی بعض محرراتنده یازمشدرده .
 انجق بوامل قرستوف قولومبک کشفیات
 مقررهمسی ایچون قیوقیو طولاشوب امانه
 ایستدیکی زمان میدان چیمش و یا چیقارلش
 اولدیغندن بونک کندی ایشی حقنده پکده
 یاور اولیان توجهات و معاونات عمومی
 جلب ایتکه برمدار اولقی ایچون اعلان

ایدل دیکنه شهید من قالمز • ولو که قولو مبدیه
 بوامل جد او حقیقهٔ موجود اولسون • اندن
 مقدم یانلرنده بش اون قولو مبد بولن دینی
 حالد کلمش اولان بشر اوز حکمدار لرنه قوز
 قیر دیلر که انک الندن نه کلور ایدی • بناءً علیه
 محال اولانی ناموجود عد ایتک صورتیه
 دنیا به بردنیا دها قاتمش اولان قولو مبدی هر
 حالد بر بیولک آدم اولمق اوزره تلقی ایدرز •
 آمر یقا و آوستر الیا و اراضی سائر
 کشنیاتک ثروت مللجه فنون و معارفجه
 و سائر جه موجب اولدینی ترقیانک درجانی
 موازنه به بو خلاصه نک اصلا تحمیلی یوقدر •
 غریبدر که بو قدر منافعی دها ایشک بدایتنده
 کور یله بیلجهک اولان برکشی جملله طالمک
 تقدیر ایتسی لازم کلور ایکن پاپاس کروهی

نافله چالیش-یورلر • هبوط آدمدن قیامتده
 قدریدی بیک سینه زمان واردر • بونک
 ایسه عندالاصاب التی بیک سکز یوز فرق
 بش سینه سی چکدی • شونک شوراسنده یوز
 الی بش سینه قالدی • هند غریبی کشف
 ایتدی لر امانه فائده سی کوره چکار ؟ دیمش لر
 ایدی •

بو مقدس آدم لره بو قدر جاهلانه سوز
 سویلتان شی نه ایدی بیلور میسکز ؟ ینه اول
 نسبتده کی جهالتلری ایدی • زیرا بونلر
 خط استوانک اوتنه طرفی مطلقا جهنم اولدیغنی
 و بحر محیط اطلاسینک اوتنه یقه سنده ممکن
 دکل بر قاریش بر بولمادیغنی و اگر بولمادیغنی
 اولسه ایدی انجیللرده بوکا دائر مطلقا صراحت
 حت بولمادی لازم کله جگنی اعتقاد ایدر لکله

مالك كروى الشكل اولسى و متحرك بولمى
 كې مسائل قوزمو غرافىدى كى كى
 اولقى اوزره تلقى ايلدى كى حكيم خايله بى
 بو كې مسائلده بولدىغى ايچون اعدامه قدر
 وارملر يله دىخى استدلال اولاندىلور .

ايشته آمر بقا قطعىسى بودرجه جهل
 ونادانى ايچنده كوركورينه حركت ايدىن
 برملت متعصبه طرفندن كشف ايداش
 اولدىغى جهته (مقدمه مزده دىخى دىنلدىكى
 وجهله) كشفيات مذكوره اورو پا ايچون
 درجه غايده برشان وشرف اولقى لازم
 كلىدىكى حالده خرسىيانلىق تعصبلىرىدن
 طولابى درجه غايده بربوز قارمى اولمش
 ايدوكى هر حالدىرى عن الاعتراضدر .

هره را نام مورخك برنجى جلد يك

ایکینجی بابنده کوستر لیدی و جهله اسپا -
نیولار آمر یقایه آ یاق آتار اتمز التون
طمنندن باشلا یوب شهوت حرصلرینه
وارنجده قدر نیجه فنا القلرک ایجایله امر یقا -
لور بونلرک اوزرینه قیام ایلدکاری حالده
اسپانیوللرک آتشی اسلحه سنه واسپاتیاده
اهل اسلام ایله اولان محاربه ده الشدیر -
دقلری صید و شکار کو پکار ینک هجو منه
طاقت کتوره میهرک رئیس لرندن بر بسی
قرستوف قولومبه گلش وشو سوزلری
سویله مش ایدی •

» بیلورز که سز الله لر میسکز یوقسه
انسانلر میسکز • لیکن بزه قارشو بر قوت
کوستریورسکز که اگر سزه مقاومت ارزو -
سندنه بولنسه قیله اکا قیام ایتک دلیلدکر •

ایشته کدک کندیمزی سزه تسلیم ایدیورز .
اگر الله ایسه کز دخالتیمزی قبول ایدرک بزه
حافظ و نکم بیان اولور سکز . اگر سزدخی
بزم کی اولوم شانندن اولان انسانلردن ایسه کز
سویلمکز لازم کلور که بو حیات دنیو یه دن
ماعدای بر حیات آخرت بولنوب انک راحتی
ایسه انسانک شقاوت و مسعدتنه کوره در .
بر کون اولوب ده وفات ایده جک کزه و اوته کی
حیاته کیده جک کزه ایمانکزو ارایسه اوراده کی
راحت دخی سزه فنالق ایتیمانلره سزک دخی
فنالق ایتامکز ایله حاصل اوله جفندن بزه
هیچ بر فنالق ایتیم سکز .

هره را دیر که مدنیت ایله وحشتی موازنه
و مقایله دن عاجز قالان بعض کیمسه لر بر
وحشیدن بوکی حکیمانه و دیندارانه سوز

ایشیدیلله بیلله جکینه امکان ویرمه دیلر ایسه ده
 بوس-وز فی الحقیقه س-ویلمش اولیوب ده
 اویدورلمش اولسه بیلله زم-ین وزمانه پک
 م-وافق اوله رق او بدورلمش اولدیغنه
 شبهه یوقدر • بز دیدر زکه وحشیلرک احوال
 خصوصیه لر ی تدقیق اولنور ایسه بعضی
 عندیده بوس-وز دن بیوک حکمتلر بولنور •
 هر حالده وحشیلرک بوسوز ی حرفیاً سویله-
 مامش اولدقلری تسلیم ایدلله بیلله حکماً
 بوندن عبارت اولان تسلیمتله ایله اسپانیو-
 لاره تسلیم اولدقلری تار یخجده یقیناً معلومدر
 زیرا قرستوفک محرراتنده دخی مندر جدر •
 ایمدی کندیلرینی کوکدن هبوط ایتیش
 ابناء الله قیاس ایدن وحشچکله قارشو-
 اسپانیولارک ایتدکلی معاملاتک بعضی نمو-

نہلرینی کورمک ایچہ۔ ون قانتہ۔ و تارینحنی
آچہلم :

قانتہ۔ و اراضیء جہ۔ دیدہ بہ آفاق آنان
اسہ۔ پانیولر بہ۔ ون وحش۔ یلری مالار بہ
جانلر بہ کندیلر بہ اسیر حد ایدرک او بولده
نیچہ غدارانہ مہاملات وحشیہ بہ مسارعت
کوستر دکلرینہ دائر تظایت اطرافلی مقدمات
بسط ایلدکن صکرہ اون اوچنجی جملہک
۱۳۴ و ۱۳۵ و ۱۳۶ صحیفہ لرندہ شو و وقو۔
ماتی خبر و یر یور کہ :

هند غربی اہالیسی کندیلرینہ اصلا
باقمزمین بالکز تجمیل اولمان غایت آخر
ایش۔ لر التندہ محو اولوب کی۔ درلر ایدی ۔
بعض حیوانات بیتیہ دن دریغ ایلمیان بہ جک
و ایچہ جک بولردن دریغ ابدیلور ایدی ۔

اسپانیوللارک سفره سی اطرافنده کوپک کبی
 دیزیللرک شاید بره برکیک دوشه جک
 اولور ایسه انی قایمق ایچ-ون بر برینی
 پاره لرلر ایدی .

آلونزو زانشمس یولده بر بلوک قار یلره
 راست کلدی که ارقه لرنده ارزاق یوکلای اولوب
 بونی هدیله اولمق اوزره اسپانیوللاره کتو .
 ررلر ایدی . آلونزو ارزاقی قبول ایتدکن
 صکره قاریلری بلا سبب عمو ماقئل ایتدیردی .
 اسپانیول صید و شکار کوپکارینه
 بیدیره جک شی بوله مدیغندن بر قارینک قو .
 جاغنده کی چوجغی زور ایله آلدی و والده .
 سنک کوز یاشلرینه باقیه رق چوجغی پاره .
 له یوب کوپکارک اوکنه آندی .
 بر عسکر طاقی یولده کیدر ایکن ایچلر .

ندن بریسی کچمکده اولدقلری بطاقلغه خنچر.
 بنی دوشوردی . برخیلی زمان ارادیغی
 حالده کچمه اولق مناسه بتیله بوله مدیغندن
 اوراده بولنان برقاربک قوجاغنده کی چوجغی
 آلوب چامور ایچنه کومدی . کویا بو بر
 نشانه اوله جق ایدی ده ابرتسی صباح
 کلوب اونشانه موجنبجه ارایه جق ایدی .
 قانوناو اسمنده بر حکمدارل آناقو نام قاریسی
 اسپانیولاره خایت دوستلق کوستمش ایکن
 اوواندو نام براسه پانیول قاری به تسمه لظه
 فعلنی جبراً اجرا به قیام ایلمدکده بیچاره
 قادینجق شدیداً مقاومت ایتسندن بر دیرکه
 باغلانه رق حقارنده نیجه لطیفی سبقت ایتش
 اولان بیاضلره قارشو آتسه یاقلمدی .
 بوندن صکره هر طرفجه محاربه لردکل

مادتا قتل طاملر باش کوس-تر دی . امشالی
 نامشهود بار بار لقلر ایله هر طرف قانه بویاندی .
 آتسه یاقلدی . هم ده وحشیلر آغرا آغرمهذب
 اولق ایچون آتشلرده آزار آزار یاقیلور
 ایدی . پرمة-لرنندن باش-لانه رق اعضاسی
 یواش یواش برر برر قر یلور و برچ-وق
 دفعه لر وقوعبولمشدر که حضرت عیسا
 ایله اون ایکی حواریلر شرفنه نائل اوله رق
 اون اوچ آدم بردن آتسه یاقیلور ایدی! . . .
 (بوسوز قانتونک سوزی اولدیغنه

دقت ایلملیدر)

اون ایکی سنه مقدم بر میلیون یرلی اهالی بی
 حاوی اولان برجز بره یرلیدن همان بالکلیه
 خالی قالدی . اوزمان اوواندولوقای اطه .
 سندن نیجه وعدلر ایله التمش بیک قدر یرلی

جلب ایلدی ایسه ده حریفلر کلور کلز انلری
دخی تحت اسارته الدی .

قانتونک حکایه ایلدی کی احوال برر
مثال دن عبارتدر . امریقا کشفیاتنی نارنجنده
بو مثاللرک نیجه صورتلر ایله تنوع ایدرک هر
طرفجه تکررینی کورر سکز . بناء علیه بو
وادیده سوزی اوزاتمقدن صرف نظر ایله
شوجهتی اله الهام که : امریقانک برلی اها .
ایسه نه خرسیتیانلر طرفندن ایدیلان مظالم
ملعونانه ارتق خرسیتیانلری دخی اوتاندیره .
جق درجه یه گلش و باخصوص امریقایی
خرسیتیانلغه صوقق ایچون خراد مصیبت
کی انتشار ایدن دومنکنلر جزو بیتلر
وسائر مغفلار وحشیلری بودرجه تضییق
ایتمکله برابر خرسیتیانلغه دعوت ایتک ممکن

اوله ميه جفنى پايا جنا بلى نه يازمش اولديغندن
 روما مقامي برامر نامه كوندروب « دين
 اسارتى قبول ايتدكدن ماعدا طبيعت دخي
 بوكا موافقت ايتمز » ديه اسارتك لغوى امر
 اولمشدر .

لايخطى اولان پايا جنا بلى نه بيوك
 خطا ايتمش ! نه يمان يالان سويله مش !
 اوتنه دنبرى تكرار ايده گلش اولديغمز
 وجهله بز جهاد وسائره كبي شيلرى كرىه
 كور مام كده بز . خرستيانلرى تعبيد ابد شمز
 جهاد وسائره ده افراط ايتدكلى ايچون
 دكلدر . نه دينلرنده نه دعوالرنده هيچ بر
 طوته حق صاب و بكنيله جاك تناسب اولمديغى
 ومجرد دعوالرنده مدنى كورنمك ايچون
 دينلرنده وار اولان شئي يوق ويوق اولان

شیئی وار کی کو ستر مک صورتیله یالانجیلیق
و مرایمک کو ستر مک لیدیکی ایچسون تعیب
ایدیورز .

خرستیانلقدہ اسارت یوقیدر؟ پاپاجنا .
بلری لایخطیمک صفتیله برابر اخطا ایتشد .
وارد . واقعا بویکی مسائلی محاکمه ایدہ جک یر
بوراسی دکل ایسه ده بز شو اسارت ماده صنی
جزو بجه محاکمه یه بوراده مجبورز . زیراخر .
ستیانلرو بالخصوص پروتستانلر بیچاره امریکا
وحشیلری علیهنه روا کورد کلری نیجه
ملعونانه مظالمی خرستیانلق ایچون برعب
اولمقدن قورتاروب یالاکز اسه پانیولره
و پورتکیرلره اسناد ایتک ایسترلر و بو
دعوانه برهان اولفی ایچون دخی خرستیان .
نلمقدہ اسارت اولدیغی ایسته پاپا طرفدن

(۶۰۳)

اقرار ایدلدیکنی و س-اثر پاپاسلرک بوملغنئی
منع ایچون چالش-دیغنی درمیان ایدرلر .
خرستیانلقده اسارت یوقیدرلر واردر
وار . ایشته متی انجیلنک اونچی بابنک
یکرمی درت و یکرمی بش آیتنده شو یله
یاز یلور :

(شاگرد معلمدن بیوک و قول اغاسندن بیوک
دکدر . یتر شا کرده که معلمی کی و قوله که
اغاسی کی اوله) بوراده کی قول « اوشق »
دکل اسیردر . واقعا اورو پالور ایچنده
بعض مفسرلر بونی اوشاق دیه تفسیر ایتشلر
ایسه ده یا کلسدر . ز برا انجیل عصرنده
بنی اسرائیل نزدنده اوشاق استخداهی یوق
ایدی . امیر استخ-دام اولنور ایدی . بو
کیفت تاریخچه-ممل-ومات عاده دندر .

(٦٠٤)

حتی باباسی اولادینی فروخت ایدر ایدی .
عیسانک شو ایشده و یردیکی حکم بر درجه ده
قدر شریعت اسلامیه دخی موافقه ایدر .
» بترکه قول اغاسی کی اوله « سه - وزی
» عبدیمکده ایچمکده کیمکده خانه خلغنندن
بریمی کی اوله « حکمیله متقه ایدر .
اگر خرسه تیانلر کندی دینلرنده اسارت
بولندیغنی اعتراف ایدوب ده یالکز قولی قول کی
بالاستخدام انساندن ادنا بر حیوان کی
وبلکه ده اشاغی صورتده قهر و تدمیر
ایتماش اولسه ایدیلر صفت ملعنتی
قبول ایتماش اولورلر ایدی .
نه حاجت نا پایا جنابلر ینک بوامری
و یرمسی و لاس قازاس کی امر یق - انلر
خرسته یانلغده صوققی مطلقا حق لرنده کی شدتی

منع ایتکه متوقف اولدیغنی کوروب بو
 بایده اصرار ایتسی نه فائدی موجب اولدی که
 بوایش حسب الانسانیه ایسه ایسانیته
 دها بیوٹ بر مضرت قیوسی آچلدی . زبرا
 اندن صکره افریقاطر فلرینک بیچاره زنجیری
 حیوانات وحشیه کی اولانه رق وکیلره
 طولیدیر بله رق تادنیانک او بر اوجنه یعنی
 امر یقایه نقل ایدلکه باشلاندی . بونلر
 حیوان کی بیع و شرا ایدیلور و حیوان کی
 استخدام اولنور ایدی . شمدی خرس تیانلق
 اسارتی منع ایتمش اولدیمی ؟ فصل منع ایده .
 بیلش اولور که یوزلرجه سنه دنبری اور و پاده
 عرب و باربار و زنجی اسیرلر استخدامی
 معتاد ایدی . فتأمل !
 باقکز شو اسیرنجارتی حقننده تاریخ نه

اوزمانك فيلسوفلرى زنجيلرك انسا .
 ندىن اشاغى بر مخلوق اولديغنى حكم ايدرلو
 ايدى . پاپاسلر ايسه تورانده حام بن نوح
 اولادىك سائرلرينه من طرف الله اسيراو .
 لـدقـلـرـبـنـى اوقـوـيـوبـ موـجـبـهـ حـركـت
 ايدرلو ايدى . اهلـالى ايسه بوـمـخلـوـقـك
 متاع عادى كى النوب صاتاق وامور شا .
 قهده استخدام اولتمق ايچون دريسى قالين
 اوله رق يارادلديغنى سويلرلو ايدى .
 واقعـا بر قاج پايا بواخذ واعطـانك
 علمينه قيام ايتديلر دكلدر . لکن بر زمانده
 قيام ايلديلر كه قاتونك شوقره ايتـهـسى
 حكيمى كماليله يرينى بولمش ايدى . قانتو
 ديوركه:

« بوقستون نام محررك كتابندن الد .

(۶۰۷)

یغیز معلوماته کوره افر بقادن آمر بقایه
صاغلام اوله رق یوز زنجی نقل ایتک ایچون
ایکیوز قرق بش کشی بی کوزه الیدیرمی
لازمدر • بونک یوز قرق بشی یولده آچلمقدن
وصیقه ندیدن وفات ایدر •

یا لکز یوزی آمر بقایه واصل اولور •
حساب ایدلدیکنه کوره سنوی افری قادن درتیوز
طقسان بیک نفوس صید ایدیلوب نصفندن
ز یاده سی تلف ایدلدکن صکره بقیه سی
امر بقایه وارر • الیوم آمر بقاده طقوز
میلیون سکر یوز الی بیک زنجی واردر •
بوزنجیه لره ایدیلان اذا وجف الی اتدن
خلق اولنمش یورکاری دکل مر مردن خلق
اولنمش یورکاری دخی پارله دیکندن بونلره
یومیه یکر می بش قریاجدن ز یاده اورلما می

ایچون نظاملر قورلمشدر • مرحتیه دقت
 ایسترز • ایشته پایا جنابلری زنجی اخذ
 واعطاسنی منع ایتکه قالقشدی اما ایش بو
 درجه بی بولوبده اورو پاده بعض دینسر
 ار باب مرحت کفت کوی آر تدر دقدن
 صکره وقوعبولدی • هله بواسیر تجارتنده
 پروتستانتلقلریله مفتخر بولنان انکلیز لک
 کوسستردکاری مرحتسزلک عقله صیغار
 درجه ده دکلدر • اوندرده حیت
 دینه اجبار یله دکل مجرد حیت مدینه
 وانسانیه اجبار یله زنجی اخذ واعطاسنی
 منع ایچون قومپانیالر تشکل ایلدیکی وقانونلر
 قونلدیغی حالده ینه انکلیز بحر یونک جانور
 طاشور کبی کمی کمی زنجی طاشیملری منع
 ایدیله من ایدی •

واقعا امر بقاده بعض . میسیونر لر صلحا

دخی بعض وحشیلری دینه کتوردکاری

منکردکادر . امانصل کتوردکاری بیلمک

لازمدر . قاتو اون اوچنجی جلدک ۲۳۶

صحیفه سنده دیروتواریخ سائرده دخی تفصیلا .

تنی شویله و یررکه میسیونر لر نهر لر ایچنده

برقایغه بنر لر و بر طاقم موزیقده ادواتی

الور لر ایدی . نهر اوزرنده چاغراق کچه .

کلرینی کورن وحشیلر دجالی استقبال ایتک

قبیلندن اوله رق قوشار لر پاپاسلرک اطرافنه

یغیلور لر ایدی . بونلر ایسه یالکز خلقتک

اوزرینه بر قاج طامله و افتیز صوبی

سر پمکه کندیلرینی خرسقیان ایتش صاید

قلندن شو موقیتلرینی تفصیلاتیله منسوب

اولدقلری یرلره یازار لر ایدی .

هله پروتستان میسیونر لری منتشر او-
 لد قمری یرلرده خلقک ایمانی مجرد پاره و هدیه-
 لر ایله صاتون المشردر . « سنی شو فوجی .
 یه صوقایم وسکا شو استاوروسی ایدیره بم
 شو قدر اعلا راقی و یررم . بو قدر
 قاش و یر یرم » ذیرلو و وحشیلر ایسه
 بویله باد هوا هدیه لری قبولده بر مانع
 کور مدکاری جهته له ممنوناً قبول ایدرلو
 ایدی . نه حاجت ؟ مادام که خرسه تیانلخی
 نشر ایتدیلر نیچون بوزلر جه سنه صکره یه
 قدر وحشیلردن بر آدمی پاپاس ایده مدیلر ؟
 فصل ایده یلسونلر که خرسه تیانلر بر زمانه قدر
 بیاضلردن ماعدا آ دملرک حواریلک یعنی
 پاپاسلق سه عادتیه مشرف اوله میسه جغنی
 ادعا ایدرلو ایدی . حتی بو ایش کلیسا لرجه

مبحث عنه اولش و نېچه مباحثات شديده
 دن صكره و حشيلرك دخى انسانلرده بياضلر
 ايله مش-تر اوله بيللرى قرارلش-ديرلشدر *
 ايسته امريقايله خرسهتيانلق نشر ايدلشدر
 اما بويله نشر ايدلشدر * بونده ايسه ديانت
 نصارا ايچون نه شرف اوله جغنى بيله مير *
 خاتمه

ش-وارالق مملكتتمز ايچنه برچوق
 هذبانه لر نشرى ايله خلقمى اضرال ايتكه
 چاليش-ان كرك قاتوليك و كرك پروتستانتان
 اهل صلييك عليهمزه عزو و اسناد ايلركلرى
 افترا نره مقابله و كنىدى دينلر نيك ماهيتنى
 موازنه يعنى انلر ايله علما و حكمة مجاهده
 ايچون باشلانيله جق اولان ايش-ده جله دن
 اول شو دينك خلاصه تاريخ تاسيس

وانتشار بنی کورمک لازم ایدی . تا که
 دیتزک ترجمه حالی دیمک اولان تار یخنه انلر
 واقف اوله رق تاویل و تخریفنه قدر
 یورو دکاری حالده بزدهخی انلرک ترجمه
 حالار بنی بیله لم .

بورایه قدر جمع ایتدی کمز خصوصیات
 اول قدر مجمل اوله رق یازلمشدرکه اکرایشک
 ایچنده کی ملهستلری بحق میدانه چیقارمق
 مطلوب اولسه ایدی هر مجتبی بر جلد اوله
 بحق قدر تفصیل ایتک لازم کلور ایدی . بز
 ار باب مطالعه یه یالکزمس ائلک روحنی
 کوستر دک . انلر اوزرینه ایدیله جک مقار
 یسهلری دخی ذکارینه حل ایلدک .

درون کتایده دفعه اتله تکرار ایلش
 اولدیغمز وجهله هر دینده مباح و بلاکه

فرض اولان خصوصاتی بز نصرانیت
ایچون عیب کور مامکده بز • کوردیکمز
عیلر شونلردر :

۱ - نصرانیت اوچیوز سنه مظلوم
میت التنده قالدقن صکره پرتو المشدو
دیرلرکه بویاندر • یالالان اولدیغنی اثبات
ایلدک و یالان اوزرینه حکم بنا ایلدیکندن
طولایی نصرانیتی تعیب ایلرز •

۲ - هم اوچیوز سنه مظلومیت التنده
قالدی دیرلر همده ظه-ور یله برابر نور
نصرانیتک عالمه بر شمشعه صالدیغنی بر معجزه
مخصوصه اوله رق درمیان ایلرلر • بونده
تناقض واردر • تناقض عیب اولدیغنی
ایچون کندیلرینی تعیب ایلرز •

۳ - هم خرم-تیا نلق فقر ایله افتخار

ایدرلر دیرلر هم پاپاسلر مجوهراته غرق او-
لورلر . دعوا فعللرینه اویمدیغی ایچون
تعییب ایدرز .

٤ - هم نصرانیتک دنیاچه آیش
و یریشی اولدیغی و صرف و جدانی ورو-
حانی برشی ایدوکنی دعوا ایدرلر هم ده
دواتلری الت اوست ایتکه وارنجیه قدر
دنیا ایشلرینه قاریشوب جسمانی حکومتلر
تشکیل ایدرلر . بونی تعییب ایدرز .

٥ - هم دینلرینک دین اسلام کی قلیج
قوتیه تأید ایتدیکنی و صرف معجزه و کلام
ایله تأید ایلدیکنی دعوا ایدرلر هم ده تار-
مخلری قائله طواودر . بو یالانجیلغی و امر
مخارباتده کوسه تر دکاری خ-ونریزلیکی
وحشیلیکی تعییب ایدرز .

٦ — هم بزم دین شریعت موسو به دن

ماعداد برشی دکدر دیرلو هم ده موسو بی
کوکندن محو ایدرلو . بونی تعیب ایدرز .

٧ — هم بت پرستلکی کفر عدا ایدرلو

و هم ده بت پرستلر کبی رسملره . تانورلره
کیکلره پر . ش ایلرلو بونی تعیب ایدرز .

٨ — هم کتابلرینک تحریف ایدلدیکن

دائر اهل اسلامک ده واسنی انکار ایدرلو

هم ده الی التمش انجیل تورهدیکنی واک
صکره بونلردن دردی طوغرنی به قریب

اولدیغی ایچون ! انجیل صحیح

اولق اوزره ترجیح اولندیغنی اقرار ایلرلو

و بونلرکدخی نروده وهانکی لسانلله زمان

ونه صورتله یازلدیغنی قطعیا خبر و برهمنلر .

بونى تعیب ایدرز . (یومسه ئله ایلروده

بر بحث مخصوص اوله جقدر)

۹ — هم مدنيت كندى دينلر نيك نتيجه
بر كز يده سي اولديغنى دعوا ايدرلر هم ده
مدنيتك ترقى-اتنه كماليله مانع اولدقلرينى تا-
ريخ-لرنده فقره فقره يازارلر بونى تعييب
ايدرز .

۱۰ — الك بيوك تعييجزى صوره يور-
سكز ۱۸۰۰ ۹ شوقدر س-نه دنبرى اكالنه
چالش-دقلى دين وحتى كو يااخيرا كماليله
اصلاح اولنش ظن ايتدكلى پرتس-تانلق
حالا بر طاقم او هام مجنونانه دن عبارت اولد-
يغنى عند اعلا-سلام اولوب كندى دينلر نجه
شو بطلان ايچنده بولندقلى و حكمت اسلا-
ميه دن اصلا خبردار اولدقلى حالده
حضرت مريمك بكارتنى و حضرت عيسا نك
بى پدر روح الله نفخة الله كلمة الله اولديغنى

اقرار و ایمان ایدن و شریعت صحیحہ موسویہ
و عیسویہ دن اصلاً آیرلدیغنی کرک عالم دینجه
و کرک تار پنججه اثباته هر زمان حاضر
و قادر اولان ملت مسلمہ یی ابطال و خورستیایا .
نایغه ادخال اینک دعوا سنده بولنورلر که
بونی شاشارق تعییب ایدرز .

شمدی به قدر اهل اسلام بولره ردیه
اوله رق بر قاج شی قلمه الدی . انجق قلمه
النان شیر کندی علمنی وجهلمنی تقدیر ایدر
و حق قبول ایلر ار باب انصافه خطاب
ایدیلور جه سنه یازلدیغنی یعنی بو مسئله ده
کندیلرینه فوق الحزن اکت کوسه تریلور
اسان حال ایله « وارکز دیانت و حکمت
نه اولدیغنی بیلیان ملل و حشیه یی هدیه لر
ایله بهیه لر ایله بعض معجزات کیمویه و نجو .

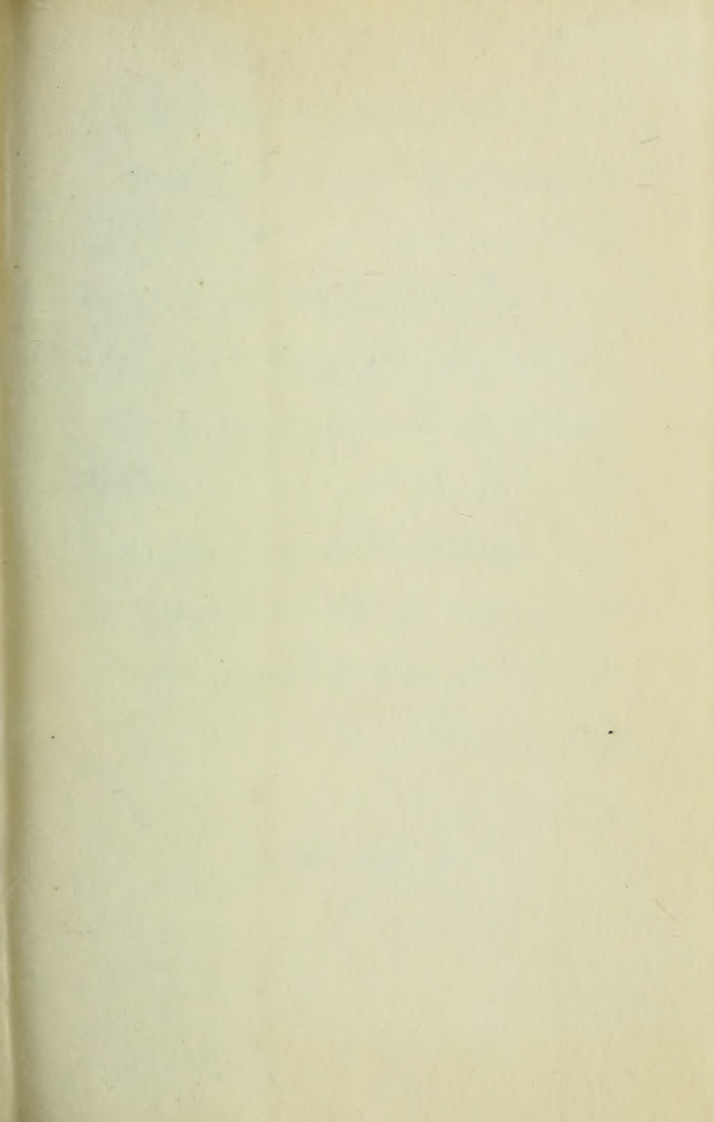
میله ایله قاندرکز • اسلامه ایلشیمیکز • چو-
 نکه اسلامک حریت دینیه سنه مقابل سنک
 اسارت دینیه کز پک آغر کور بنور • اسلام-
 مک حکمت باهره سنه مقابل سنک او هام
 باطله کز پک بی-اغی قالور • ذاتاً پارلاقلغنه
 حیران قالدیغکز ونصل ایسه لکزه کچمهش
 اولغله مفتخر اولدیغکز بر قاج فقره حکیمیه-
 ده معلمکز اولان واوزر کزده کی حق تعلیمیه
 حالاباقی بولان بر ملت منجیه بی نوری
 ایتیمکز • شاکردک خواجه سی علیهنه بو
 کی حرکاتی موافق مروت دکلدر • صکره
 طارلتور سه کز معلمکز قلم صارلدنری کی
 رزالتکزی اورتیه قویارلر • طایله قارشو
 منری رذیل ورسوای ایدرلر • بلکه شمعی
 طو عا وکرها هذیانلر کزه قولاق ویرن دیندا-

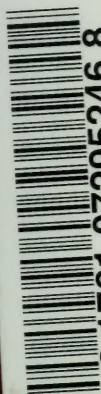
شلر کزی دخی کندیکزدن متفر ایتش او-
 لورسکز . سزبوکون ملت مسله بی تجارت
 عدالت سیاست خصوص صنده کیر و قالمش
 اولدیغی کبی علم و حکمت خصوص صنده دخی
 تنی ایتش ظن ایدنیورسکز اما پک بی وک
 رتالرده بولنیورسکز . ز یراعلم و حکمت
 بیج بر وقته تنی ایتز . این سینهالو این
 بالشدلور ازیلر و سائر عظمما اثر لر بله حی اولد-
 قاری کبی علمک تجرداتی ارقه سی صره قو-
 شانلر من دخی صاغدرلر . جیبیکزده درت
 بچق شی کور مکله کندیکزی زنکین واسلا-
 می فقیر ظن ایدر ایسه کز خزانن آچار یغی
 زمان نو کورت قالدیفکزی کورر محجوب
 اولورسکز . بورذ لئله سلیمیت کو ستر-
 مکده معنا نه در ؟ بز سزک اکاذیب و ابا-

طیلدکزه تعرض ایدی۔ ورھی یز ؟ ﴿ لکم
 دینکم ولی دین ﴾ دیورز « دنیلیدی جہنم
 نصارا شو۔ و س۔ وزلری برعجز مایوسانہید
 حل ایدرک ینہ بیلدکارندن کیر و قالمیدیل
 بناءً علیہ بونلرہ بحق بر مقابلہ بہ لزوم کون۔
 ینہرک مقابلہ نک برنجی طبقہ سی اولی
 اوزرہ دینلر بنک صورت تأسیس وانتشای
 ینی کوستردک اسلامدہ بونلرہ یقین بر حال
 کورلش ایسہ انی اورتہ بہ قوبلمیدر۔ هر
 کسی کول۔ دیرہ جک اولان زوزکاکلر ایسہ
 وقت پکورلما ملیدر ۔

(انتہای مقصد)







3 1761 07295246 8